

# Fuentes documentales medievales del País Vasco

---

Javier Enríquez Fernández  
Concepción Hidalgo de Cisneros Amestoy  
Adela Martínez Lahidalga  
Enriqueta Sesmero Cutanda

ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS.  
REGISTRO GENERAL DEL SELLO.  
VIZCAYA (1487)

---



**EUSKO  
IKASKUNTZA**

**90**

1918-2008

## 522

1487, enero, 27. Salamanca.

Seguro a Martín Díaz de Mena y su navío para viajar a Orán con mercancías.

A.G.S. R.G.S. 1487-I, Fol.42.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Roto) para enviar vna carauela cargada/ a/ Nichil./

(Roto) Ferrnando, etçetera, al mi almirante maior de la mar/ e a su lugarteniente, e a qualesquier mis capitanes/ e gentes de armas que andan e andouieren de/ armada o en otra qualquier manera por las mares/ e puertos e (tachado: a otras qualesquier) abras; e a todos/ los corregidores, asistentes, alcaldes, alcaldes, algoasiles,/ veynte e quatro, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes/ buenos asi de las çibdades de Seuilla e Cadis como/ de todas las otras çibdades e villas e logares/ e puertos de la mar; e a otras qualesquier personas/ mis vasallos e subditos e naturales,/ de qualquier estado, condiçion, preheminençia o dig/nidad que sean; e a cada vno e qualquier o quales/quier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada/ o su traslado signado de escriuano publico, salud/ e graçia.

Sepades que Martin Dias de Mena me fiso/ relaçion disiendo que el ha de enbiar vn nauio desde el puerto de la çibdad de (en blanco)/ a Oran o a otro qualquier lugar de aliende cargada/ de mercaderias, e me suplico que le mandase/ dar liçencia para ello e tomar so mi goarda e/ anparo e defendimiento real, con tanto que no/ pudiese lleuar en el dicho nauio armas/ ni mantenimientos demas de los que para basteçimiento/ del dicho nauio fuesen menester e se acostunbra/ lleuar.

E yo, por le faser bien e merçed, touelo// (Fol.1vº) por bien; e por la presente doy liçencia al dicho/ Martin Dias o a quien su poder ouiere para que/

pueda cargar la dicha nao o carauela/ con las dichas mercaderias para lleuar al dicho lugar de Oran o a otro qualquier lugar/ de la dicha costa de aliende, con tanto/ que en el dicho nauio o carauela/ no pueda lleuar mantenimientos/ nin otras cosas de las por mi ve/dadas mas de aquellas que/ fueren menester para su prouision e (roto)o/ a la dicha nao o carauela; e a las mer/caderias e otras cosas que en ella fueren e/ a sus factores e otras personas so mi/ guarda e anparo e defendimiento real/ para que puedan yr e boluer seguramente,/ e los aseguro para que les non sea fecho mal/ nin daño nin desaguisado alguno,/ con tanto que la dicha nao o carauela non/ toque en la costa de Granada. Porque vos/ mandamos (*tachado*: e a cada) a todos e a cada vno/ de vos en vuestros lugares e juridiçiones/ que esta carta de seguro e todo lo en ella contenido/ e cada cosa e parte dello guardéis e cunplais/ e fagais guardar e conplir segund en ella/ se contiene, e que lo fagais asi pregonar/ publicamente por las plaças e mercados/ e otros lugares acostunbrados de las/ dichas çibdades e villas e lugares por pregonero/ e ante escriuano publico, porque todos lo sepan/ e ninguno dello non pueda pretender ynorancia;/ e fecho el dicho pregon, si alguna o algunas personas/ contra ello fueren o pasaren, que las dichas mis/ justiçias pasen e proçedan contra ellos e contra sus/ bienes por aquellas penas çeuiles e criminales// (*Fol.2rº*) que fallardes por fuero e por derecho como aquellos/ que quebrantan carta e seguro puesto por su rey/ e señor natural; e los vnos nin los otros, etçetera,/ so pena de X mil maravedis, etçetera.

Fecho en la çibdad/ de Salamanca, a XXVII dias de enero, año/ del nasçimiento de I mil CCCCLXXXVII./

Yo, el rey.

Yo, Luis Gonçales, secretario/ del rey, nuestro señor, la fise escriuir por su mandado, etçetera.

En forma, Rodericus doctor.

1487, enero, 30. Madrigal.

Título de notario público real a Martín Sáez de Sojo, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-I, Fol. 10.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Notaria / a/ (roto)/ XI./

(Cruz)./ Don Fernando, etçetera. Por faser bien e merçed a vos, Martin/ Saes de Sojo, acatando vuestra suficiençia e ydoniedad/ e abilidad, tengo por bien e es mi merçed que agora/ e de aqui adelante para en toda vuestra vida seades/ mi escriuano e notario publico en la mi corte e en todos/ los mis reynos e señorios; e por esta mi carta/ mando al prinçipe don Juan, mi mui caro e muy/ amado fijo, e a los ynfantes, prelados, duques,/ condes, marqueses, ricosomes, maestros de las hordenes,/ priores, comendadores e subcomendadores, alcaydes/ de los castillos e casas fuertes e llanas, e a los/ del mi Consejo e oydores de la mi Abdiençia, alcaldes e notarios/ e otras justiçias qualesquier de la mi Casa e Corte/ e Chançilleria, e a todas las otras justiçias qualesquier/ que agora son o seran de aqui adelante, asi de la mi Corte/ como de los dichos mis reynos e señorios, que/ vos ayan e resciban por mi escriuano e notario/ publico en la dicha mi Corte e en todos los dichos mis/ reynos e señorios e vsen con vos en el dicho ofiçio/ segund que han vsado e vsan con todos/ los otros mis escriuanos e notarios publicos e con cada/ vno dellos, e vos recudan e fagan recudir/ con todos los derechos e salarios e otras cosas al/ dicho ofiçio anexas e pertenesçientes que por/ rason del dicho ofiçio deuedes aver, e levar, e vos/ guarden todas las honrras, graçias e merçedes e prehemi/nençias e ynmuidades e prerrogatiuas/ e esecuciones e todas las otras cosas e cada vna/ dellas que por rason del dicho ofiçio devedes aver e gosar// (Fol.1vº) e vos deven ser guardadas de todo bien e conplidamen(roto)/ en guisa que no vos mengue ende cosa alg(roto)/ vos mi merçed e mando que todas las cartas e contra(roto)/ e cobdeçillos e testamentos e e abtos judiçia(roto)/ e extrajudiçiales e otras qualesquier escripturas/ que ante vos pasaren e a que fuerdes presente, en que fuere/ puesto el dia e el mes e el año e el lugar/ donde se otorgaren e los testigos que/ a ello fueren presentes e vuestro/ signo a tal como este (en blanco) que/ vos yo do, de que mando que vse/des, e mando que valan e fagan fe asi/ en juyzio como fuera del dondequier que paresçieren,/ como cartas e escripturas fechas e signadas/ de mano de mi escriuano e notario publico de la dicha mi Corte/ e de los dichos mis reynos e señorios puedan/ e deuan valer de derecho; lo qual es mi merçed e mando/ que se cunpla e faga asi e que en ello vos non pongan/ nin con-

syentan poner embargo nin contrario alguno;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de diez mill maravedis, etçetera.

Dada en la villa de/ Madrigal, treinta dias del mes de henero año del nas/çimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Yo, el rey.

Yo,/ Fernand Aluares de Toledo, secretario de nuestro señor/ el rey, lo fise escriuir por su mandado./

Abile e conforme, Rodericus dotor.

## 524

1487, enero, 30. Salamanca.

Incitativa a Sancho Ibáñez de Asteiza y Martín Ibáñez de Legarribay, escribanos de la villa de Durango, para que entreguen a Juan Estíbariz de Otalora un contrato que ante ellos otorgó con Pedro Ruiz y Martín Ruiz de Muncháraz.

A.G.S. R.G.S. 1487-I, Fol. 20.

Original. Dos folios. Letra corteana. Buena conservación.

Carta para que le den un/ contrato,/ a pedimiento de/ Juan Estualis de Hotalora./ Derechos, IX./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Sancho Ybañes de Asteýça e Martin Ybañes/ de Legarribay, nuestros escriuanos publicos, besinos de la villa de Taura de Durango, salud/ e graçia.

Sepades que en la nuestra Corte e Chançilleria, antel lugarteniente del nuestro/ juez mayor de las Apelaciones e de los otros negoçios e cabsas/ asi çiuiles como criminales del dicho nuestro Señorío de Vis/caya e de la Tierra

Llana e Encartaçiones del, paresçio la parte/ de Juan Estibaliz de Otalora, vezi-  
no de la dicha villa, e/ querellose antel de vos, los dichos nuestros escriuanos,  
e dixo que por ante/ vosotros, como ante nuestros escriuanos publicos, auia  
pasado e pa/sara vn contrato e ynstrumentos de pactos e posturas e/ tratos e  
condiçiones e contrataçiones entre el dicho Juan Esti/baliz e doña Maria  
Ochoa de Avendaño, su muger, de la/ vna parte, e Pero Ruyz de Muncharas e  
Martin Ruys de Mun/charas, su hermano, fijos legitimos de Martin Ruyz de  
Mucha/ras, ya difunto, vezinos otrosi de la dicha villa, e Fernand Peres/ de Çal-  
dibar e Ochoa Lopes de Echaburu, nuestros vasallos, e Juan Peres/ Çirarruzta  
e Martin Saes de Çirarruzta e otros sus parientes/ e fiadores que diz que  
heran de los dichos Pero Ruyz e Martin Ruyz, su hermano./ en el dicho contra-  
to e concordia e pactos e contrataçiones segund/ diz que esta firmado de los  
testigos que en ello fueron presentes, de la/ otra; e que como quier que por  
ante vosotros auia pasado e pa/sara el dicho contrato de pactos e posturas e  
condiçiones/ e contrataçiones, diz que ge lo non auia des querido nin queriades  
dar en/grosado e hordenado e fecho en publica forma, signado de vuestros/  
signos, para se aprouechar del donde e ante quien nes/çesario le fuese, como  
quier que sobre ello diz que muchas vezes/ vos auia requerido, e que estaua  
presto de vos dar e pa/gar vuestro justo e deuido drecho que por rason dello  
ouiese/des de aver, que lo non auia des querido nin queriades faser po/nyendo  
a ello vuestras excusas yndeuidas, seyendo a ello/ tenudos e obligados de  
derecho, a cabsa de lo qual diz que/ se le auian recresçido e recresçian gran-  
des costas// (Fol.1vº) e daños, así por no le dar ni aver querido dar la dicha  
escriptura e contrato/ como porque lo non querian conplir ni estar por ello los  
dicho Pero Ruyz e/ Martin, su hermano, nin los otros susodichos sus parientes  
e fiadores/ que sobre la dicha rason diz que se auian obligar, e pidiera al/  
dicho nuestro juez que sobre ello le probeyese de remedio con justiçia/ man-  
dandole dar nuestra carta para vos, los dichos nuestros escriuanos, por la/  
qual vos enbiasemos mandar que desde el dia que con ella fue/sedes requeri-  
dos por el dicho Juan Estibaliz o por/ su parte fasta çierto termino que por el  
dicho nuestro juez/ vos fuese asinado le diesedes e entregasedes/ al dicho  
Juan Estibaliz de Otalora, o a quien/ el dicho su poder para ello ouiere, el dicho  
contrato e ynstru/mento de pactos e posturas e condiçiones e contrataçiones  
engro/sado, escripto en linpio e sinado de vuestros signos e fecho en/ publica  
forma segund que ante vosotros paso, poniendo vos sobre/ ello grandes  
penas, e vos condenase en las costas por no/ ge lo aver querido dar.

E por el dicho nuestro juez visto e proue/yendo çerca dello, mando dar esta  
nuestra carta sobre la dicha rason, e/ nos touimoslo por bien; porque vos man-  
damos a vos, los dichos/ Sancho Ybañes de Asteyça e Martin Ybañes de Lega-  
rribay, nuestros escriuanos/ publicos, que desde el dia que con esta nuestra  
carta fuerdes requeridos por el/ dicho Juan Estibaliz de Otalora o por quien su  
poder/ ouiere fasta seys dias primeros siguientes le dedes e en/treguedes el  
dicho contrato e ynstrumento de pactos e tratos/ e condiçiones e contrataçio-

nes que ante vosotros paso, engro/sado, non añadiendo nin menguando nin esediendo de la/ sustancia e segund e como esta firmado de los testigos que al/ otorgamiento de las dichas partes fueron presentes, sinados de/ vuestros signos e fecho en publica forma, por manera quel se pueda/ del aprouechar donde e quando e ante quien quisiere/ e nesçesario le fuere, pagandovos primeramente vuestros/ justos e devidos derechos que por rason del dicho contrato/ ouierdes de aver e leuar, non le leuando nin demandando/ drechos demasiados de los que de drecho del ouierdes de aver e/ leuar.

Pero si contra esto que dicho es alguna cosa quisierdes desir/ o alegar de vuestro drecho porque lo non deuades de asi faser/ e conplir, por quanto diz que esto seria sobre denegamiento/ de vuestro ofiçio de escriuania que de nos tenedes e vos lo quiere/ e entiende pedir e demandar ante nos e antel dicho nuestro/ juez en la dicha nuestra Corte, e el pleito a tal es nuestro de oyr/ e de librar, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostra/re que parescades en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez/ personalmente desde el dia que vos enplasare fasta quinze// (Fol.2rº) dias primeros siguientes, so pena de la nuestra merçed e de pribaçion de/ vuestros ofiços de escriuania que de nos tenedes e de veynte/ mill maravedis a cada vno de vos para la guerra contra los moros/ enemigos de nuestra santa fee catolica, en los quales, lo contrario/ fasiendo, desde agora para estonzes e desde estonzes/ para agora vos condenamos e avemos por condenados, e/ mas de diez mill maravedis para la nuestra camara, aperçebiendo/ como por la presente vos aperçebimos que mandaremos ese/cutar por las dichas penas en vuestras personas e bienes/ sin vos mas çitar nin llamar nin mas plaso vos dar,/ nin aver nin preçeder a ello nin sobre ello/ otros abtos nin comiçion alguna, so las quales dichas/ penas mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio sy/nado con su signo porque nos sepamos en como se cumple nuestro mandado.

Dada en la mi noble/ çibdad de Salamanca, a treinta dias del mes de henero,/ año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e ochenta e siete años.

E yo, Gomes Enebro, guarda e/ vasallo del rey e reyna, nuestros señores, e su escriuano mayor del su/ Señorío e Condado de Viscaya e Tierra Llana e Encartaçiones del, la fiz escre/uir por su mandado e del su juez de las ape-laçiones de Viscaya en/ la dicha su corte.

Bachalarius Caraeo. Gomez Enebro.

1487, febrero, 5. Arévalo (Ávila).

Sobrecarta en que se reitera la derogación del privilegio de confirmación concedido a los vecinos de Fuentebureba y Berzosa para incorporarse al Señorío de Vizcaya, librada a petición de Juan de Villalpando.

1486, septiembre, 7. Ponferrada.

Anulación de un privilegio concedido a las aldeas de Fuente Bureba y Berzosa (Burgos), para unirse al Señorío.

A.G.S. R.G.S. 1487-II, Fol.87.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Sobrecarta/ de/ (roto)./ XII./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los del nuestro Consejo e oydores/ de la nuestra Avdiencia e Chançilleria, e a todos los corregidores e/ alcaldes e otras justiçias qualesquier de todas las çibdades e/ villas e lugares de los nuestros reynos e señorios, e a cada/ vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada/ o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que nos mandamos dar e dimos vna nuestra carta firmada/ de nuestros nombres e sellada con nuestro sello, su thenor de la/ qual es este que se sigue:

Don Ferrando e doña Ysabel, (*tachado*: rey) por/ la graçia de Dios rey e Reyna de Castilla, de Leon, de Aragon,/ de Seçilia, de Toledo, de Valençia, de Galisia, de Mallorcas, de Seuilla,/ de Çerdeña, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los/ Algarbes, de Algezira, de Gibraltar, conde e condesa de Barçe/lona e señores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas/ e de Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses/ de Oristan e de Goçiano, a los del nuestro Consejo e oydores/ de la nuestra Avdiencia, alcaldes, alguasiles de la nuestra Casa e/ Corte e Chançilleria, e a todos los corregidores e asistentes,/ alcaldes e alguasiles, merinos e otras justiçias quales/quier, asi de la Merindad de Burueua como de todas las otras/ çibdades e villas e lugares de los nuestros reynos/ e señorios, e a cada vno e qualquier de vos a quien/ esta carta fuere mostrada o el traslado della sig/nado de escriuano publico, salud e graçia.



Sepades que Juan de/ Villalpando nos fiso relacion por su peticion que/ ante nos en el nuestro Consejo presento, desiendo que a su/ noticia es venido que por parte de los conçejos de Fuente/ Burueua e Verçosa, que son sus vasallos, fue ganada// (Fol.1vº) e ynpetrada de nos vna carta por la qual dis que (roto)/mos guardar vn preuilegio que tenian del conde don (roto)/ (en blanco), conde que fue de Viscaya, para que los dichos/ lugares fuesen encorporados en el dicho nuestro Condado e Se/ñorio de Viscaya e avidos e tenidos por del dicho/ Condado, segund que mas largamente en la dicha/ carta se contiene, la qual dicha carta dixo ser en su/ agrauio porque los dichos lugares son/ suyos e fueron de sus antecesores de/ quien el ovo causa, e los ha tenido e/ poseydo e los tiene e posee de mucho tiempo a esta parte,/ e que la dicha carta no pudo ser dada en su agrauio e perjuisio/ e que, syn embargo della, deue ser anparado e defendido en su/ posesion e la dicha carta deue ser reuocada e dada/ por ninguna; e nos suplico e pidio por merçed la man/dasemos reuocar o que sobre ello le proueyesemos como/ la nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien; e por quanto/ al tiempo que nos mandamos dar la dicha nuestra carta a los dichos conçejos non fue nuestra voluntad de faser perjuisio al dicho Juan de/ Villalpando, mandamos dar esta dicha nuestra carta para vos,/ por la qual declaramos e mandamos que la dicha nuestra carta que/ asi mandamos dar a los dichos conçejos no pare nin/ pueda parar perjuisio al dicho Juan de Villalpando nin a su/ derecho nin a la posesion que de los dichos lugares tiene,/ mas que todo le quede entero bien asi e a tan conplida/mente como los tenia antes que la dicha nuestra carta fuese/ dada, e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende/ al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis para la nuestra camara.

E demas, mandamos al/ ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que/ parescades ante nos en la nuestra Corte, doquier que nos sea/mos, del dia que vos enplase a quinse dias primeros/ siguientes so la dicha pena, so la qual mandamos/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como se cunple nuestro/ mandado.

Dada en la villa de Ponferrada, a siete// (Fol.2rº) (Cruz) dias de setiembre, año del nasçimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e seys años./

Yo, el rey. Yo, la Reyna.

Yo, Ferrando Aluarez de/ Toledo, secretario del rey e de la Reyna, nuestros señores,/ la fis escriuir por su mandado.

E en las espaldas esta/van escriptos estos nonbres que se siguen: don Alvaro;/ Rodericus doctor; doctor Gundisaluus, ly/çençiatius; registrada, Françisco de Badajoz;/ Rodrigo Dias, chançiller.

E agora por parte/ del dicho Juan de Villalpando nos es fecha/ relacion desiendo que como quiera que la dicha/ nuestra carta fue presentada a los conçejos e omes buenos de los dichos/ sus lugares de Fuente Burueua e Verçosa, e les fue/ pedido e requerido que la cunpliesen e guardasen, e en/ guardandola e cunpliendola no se entremetiesen/ de se subtraer de su señorio, que lo non an querido nin quieren/ faser, antes dis que tienen encastilladas las yglesias/ de los dichos lugares e acuden armados por los dichos/ lugares, non lo queriendo obedecer nin tener por señor/ de los dichos lugares segund que lo solian fazer,/ lo qual diz que si asi pasase quel resçeberia mucho/ agrauio e dapno; e nos suplico e pedio por/ merçed çerca dello con remedio de justia le prouiesemos/ como la nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien; por/que vos mandamos a todos e a cada vno de vos en/ vuestros lugares e juridiçiones e a vos, Andres de Ribera,/ nuestro alcajde Burgos (*sic*), al qual nos fazemos nuestro juez/ mero esecutor, que veades la dicha nuestra carta que de suso va/ encorporada e la guardedes e cunplades e fagades guardar/ e cunplir en todo e por todo segund e por la forma/ e manera que en ella se contiene, e contra el tenenor (*sic*) e for/ma della non vayades nin pasedes nin consintades yr/ nin pasar agora nin de aqui adelante, para lo qual,/ si nesçesario es, damos poder conplido por esta nuestra/ carta al dicho Andres de Ribera, nuestro secutor; e los vnos// (*Fol.2vº*) nin los otros non fagades nin fagan ende al, so / pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para/ la nuestra camara.

E demas, mandamos al ome/ que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze/ que parescades ante nos en la nuestra Corte, do/quier que nos seamos, a quinze dias primeros/ siguientes so la dicha pena, so la qual/ mandamos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que dende al que vos/ la mostrare testimonio sinado con/ su sino porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada en la/ villa de Arevalo, a çinco dias del mes de febre/ro, año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete/ años.

Va entre renglones o diz de Burgos, vala./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Alfonso de Auila,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la fiz escreuir por su mandado.

1487, febrero, 15. Salamanca.

Receptoría a las justicias de los obispados de Burgos, Calahorra, Oviedo y Mondoñedo para que reciban las testificaciones de los testigos presentados por doña Mari Ibáñez de Arandía y consortes en el pleito contra Sancho de Orduña, acusado de la muerte de Juan de Arandía, hijo de la citada Mari Ibáñez, todos vecinos de Durango.

A.G.S. R.G.S. 1487-II, Fol. 17.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Carta de receptoría/ a pedimiento de/ doña Mari Yvañes y sus/ consortes, vezinas/ de Tavira de Durango./ Derechos, XXVII maravedis./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes y juezes/ de la nuestra Casa e Corte e Chançillería e a los corre/gidores e alcaldes y juezes y justicias de los obispados de Bur/gos e Calahorra e Oviedo y Mondoñedo e de todas las otras çib/dades y villas e logares de sus obispados, a todos e a cada/ vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada en/ vuestros logares y jurediçiones, salud y graçia.

Sepades que pleito esta/ pendiente en la nuestra Corte e Chançillería antel bachiller/ Martin de Caraveo, nuestro juez mayor de Caraveo (*sic*), nuestro juez mayor de las/ apellaciones e de los negoçios de Viscaya, del qual dicho pleito/ vio (*sic*) antel por via de apelacion e se comenco primera/mente en la villa de Taudiera (*sic*) de Durango, que es en el dicho nuestro/ Señorío de Vyscaya, ante Juan Yvañes como alcalde hordena/rio de la dicha Tavira, ante Martin Martines de Çiroria aconpañã/do del dicho alcalde, e es entre partes: de la vna partes (*sic*), abtores de/mandantes y querellantes, doña Mari Yvañes de Arandía,/ por sy y (*tachado*: en nonbre) Catalina de Arandía e sus consortes, vezi/nas de la dicha villa de Tavira, y su procurador en su nonbre; e de la otra parte,/ reo defendiente acusado, Sancho de Orduña, vesino otro/si de la dicha villa, y su procurador en su nonbre, el qual dicho pleito es so/bre (*tachado*: razon) todas las cabsas y razones en el proçeso del/ dicho pleito contenidas e en espeçial sobre la muerte/ de Juan de Arandía, fijo de la dicha doña Maria Yvañes, y sobre que ella/ y las otras sus consortes acusaron creminalmente/ antel dicho alcalde y aconpañado al dicho Sancho de Orduña e a otras çiertas personas; en el qual dicho pleito por/ los dichos alcalde e aconpañado fue dado çierto manda/miento o sençençia de la qual por parte de las dichas doña Maria Yvañes y Catalina/ de

Arandia fuera apelado para ante nos y para antel dicho/ nuestro juez mayor, la qual dicha apelacion por ellos les fuera/ otorgada.

En prosecucion de la qual la parte de las dichas/ doña Mari Yvañes y sus consortes fue presentado despues/ el proçeso del dicho pleito antel dicho nuestro juez, antel qual por su/ parte fueron presentadas çiertas petiçiones, por las quales// (Fol.1vº) (cruz)/ dixeron e alegaron muchas e asaz razones que se ofresçie/ron prouar, y por el dicho Sancho de Orduña fue dicho e replica/do lo contrario por otras petiçiones; e por amas las dichas/ partes fueron dichas tales e tantas rasones fasta que/ concluieron e dieron sentençia; e el dicho nuestro juez concluió/ con ellos e dio en el dicho pleito sentençia en que fallo que a pedimiento/ y consentimiento de amas las dichas partes, que debia resçebir/ e resçibio a amas las dichas partes conjuntamente a la/ prueba conbeniente, a saber: a la parte de las dichas/ doña Mari Yvañes y Catalina de Arandia y sus con/sortes a prueba de su demanda y acusaçion e querella;/ e a la parte del dicho Sancho de Orduña, a prueba de sus exebçio/nes y defension/es; e a amas las dichas partes a prueba de todo/ lo otro que prouado les aprouechase, saluo jure ynperti/nençio et non amitendorum; para la qual prueba fazer e antel la/ presentar de manera que fiziese fee les dio e asino plazo/ e termino de setenta dias primeros syguientes por todo plazo e ter/mino, dentro del qual mando que fuesen o biniesen ver presentar, jurar/ y conosçer los testigos e prouanças que la vna parte presentase contra la/ otra o la otra contra la otra, si quisiesen, e mando que la dicha/ prouança se fiziese por ante dos escriuanos de la dicha villa de Tavira nonbra/dos por cada vna dellas (tachado: dichas partes) al suyo, y que la prouança que de otra/ manera se fiziese fuese en sy ninguna, segund que esto y otras/ cosas mas largamente en la dicha su sentençia se contiene.

E despues,/ (tachado: el dicho) la parte de las dichas doña Mari Yvañes y sus consortes paresçio/ antel dicho nuestro juez e dixo que los logares donde (tachado: el dicho) ellas/ avian e tenian sus testigos para prouar su yntençion hera y/ estaua en los (tachado: logares; interlineado: obispados) de suso nonbrados, para las justiçias de los/ quales le pidio que le mandase dar nuestra carta de reçeptoria para faser/ la dicha su prouança.

E por el dicho nuestro juez visto, mando que en/ dar sobre la dicha razon en la manera en ella contenida e/ en la siguiente; por la qual vos mandamos a vos las/ susodichas justiçias y juezes, e a cada vna e qualquier de/ vos en los dichos vuestros logares e jurediçiones que si ante/ vos o ante qualquier de vos paresçiere la parte de las dichas doña/ Mari Yvañes y las otras sus consortes y se presentare con esta/ dicha nuestra carta de reçeptoria dentro del dicho plazo e termino de los/ dichos setenta dias y vos pidiere della conplimiento/ de justiçia, la cunplades en todo e por todo y en conplindola/ fagades paresçer ante vos o ante qualquier de vos a la perso/na o personas de quien parte de las dichas doña Mari Yvañes/ y Catalina de Arandia e sus consortes vos dixeren e

nonbra (sic)// (Fol.2rº) (cruz)/ por sus nonbres que se entienden aprouechar para presentar/ por testigos sobre la dicha razon; e asi paresçidos, tomad y/ resçebid dellos y de cada vno dellos juramento en for/ma debida de derecho y (tachado: su) el dicho su juramento asi fecho, to/mad y resçebid sus dichos e depusiçiones secre/ta e apartadamente a cada vno sobre sy/ e por ante (tachado: escriuano) los dichos dos escriuanos que a ello presentes/ sean, nonbrados por cada vna de las dichas partes el suyo y/ pagandolos la parte que los ocupare, con tanto que la vna parte/ requiera a la otra primeramente que ponga y nonbre su/ escriuano de su parte dentro de terçero dia y si pasado el dicho terçero dia no le/ nonbrare, que la otra parte pueda fazer su prouança con el suyo y no de otra/ manera, e faziendoles las preguntas que les deuen ser/ fechas segund el tenor e forma que en el ynterroga/torio estara que por parte de las dichas doña Mari Yvañes/ y sus consortes sobre la dicha razon vos sera dado/ y presentado; e a lo que los dichos testigos e cada vno dellos/ dixere e depusyere en sus dichos y depusiçiones (tachado: de sabidu/ria preguntad), fazedlo escreuir en linpio al dicho escriuano o escriuanos/ ante quien pasare, y sinelo de su sino o sinos e çie/rrenlo y sellenlo de sus sello o sellos e encorporen den/tro esta dicha nuestra carta y el ynterrogatorio oreginal y vos o qualquier/ de vos fazedlo dar e entregar a la parte de las dichas/ doña Maria Yvañes y sus consortes, pagando ellas primera/mente a los dichos escriuano o escriuanos todo su justo y debido salario/ que de derecho por ellos ovieren, porque asi les dado y entregado/ ellas lo puedan traer o enbiar presentar antel/ dicho nuestro juez mayor para quel lo uea (tachado: e faga e libre e)/ junto con el proçeso del dicho pleito e faga lo que fa/llare por derecho.

E non dexedes de lo asi fazer/ y conplir avnque ante vos o ante qualquier de vos/ non paresca la parte del dicho Sancho de Orduña a ver presentar,/ jurar e conosçer los testigos e prouanças que por parte de las suso/dichas doña Mari Yvañes e sus consortes ante vos (tachado: no/ paresca a conosçer y ver p) seran presentados, por quanto por el/ dicho nuestro juez le fue dado y asinado el mismo plazo e/ termino para ello segund y como dicho es; e los vnos ni los/ otros non fagades ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de diez mill maravedis desta moneda a cada vno/ de vos por quien fincare de lo asi fazer e conplir para la/ nuestra camara, con enplazamiento y etçetera, (tachado: e demas manda/mos al ome que vos esta dicha nuestra carta)// (Fol.2vº) (cruz)/ so la dicha pena, so la qual mandamos a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llama/do que de ende al que vos la mostrare testimonio si/nado con su signo, porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la/ çibdad de Salamanca, XV de febrero de mill y/ quatroçientos y ochenta y siete años./

El bachiller Martin de Caraveo, juez/ mayor de las apellaçiones del Señoro/ de Biscaya, la mando dar.

Yo, Alonso Falconi, escriuano de la/ de la (*sic*) Abdiencia de sus altezas, la fiz escreuir en lo/gar de Juan Saes de Hermosylla, escriuano mayor del dicho jud/gado.

## 527

1487, febrero, 21. Tordesillas.

Comisión al licenciado Garci López de Chinchilla para que conozca de las demandas de los judíos que fueron expulsados de Valmaseda.

A.G.S. R.G.S. 1487-II, Fol. 47.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta (*tachado*: den) de comision para el liçençiado/ de Chinchilla, a pedimiento/ de çiertos judios, vesinos de Villasana./

(*Cruz*)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado Garçia Lopez/ de Chinchilla, del nuestro Consejo, salud y graçia.

Sepa/des que Sento de Raego, judio, vezino de Villa/sana, por si y en nonbre de Jaco de Raego e de Abibe/ Harama y de Yuçe Aben Seçie y de Ayun Cobo y de doña/ Soloro y de rabi Ayun Cobo e de maestre Abrahan/ (*tachado*: judios) y de otros judios sus consortes, vezinos/ de la dicha Villasana, nos fiso relaçion por su pe/tiçion que en el nuestro Consejo fue presentada deziendo quellos/ y otros bibiendo en la villa de Valmaseda en sus/ casas y con sus mugeres e hijos, porque se reçelauan/ que algunas personas, asi de las cofradias de la dicha/ villa como de otras (*interlineado*: personas) singulares della, (*tachado*: dicha/ villa) que les farian algund mal y dapño o les/ tomarian sus faziendas ynjustamente, ganaran/ de nos vna nuestra carta de seguro e anparo, la qual/ fuera apregonada en la dicha villa de Valmaseda/ porque (*tachado*: fuese) veniese a notiçia de todos (*tachado*: segund/ paresçia por çiertos testimonios), y que fue obedesçida/ y mandada conplir (*tachado*: e que despues) por el alcalde de la dicha/ villa de Valmaseda (*interpolado*: segunt paresçia por

çiertos testimonios); y que despues, porque Pero Sanches/ de Terreros e Juan Machon y Sancho de Velasco/ e Diego de Abendaño e Pedro de Çumalabe y Martin/ Yerro y Diego Hortiz de Ocharan e Juan de Bolibar, vesinos/ de la dicha villa de Valmaseda, y otros muchos con/ ellos los echaran fuera de la dicha villa por/ fuerça e a sus mugeres e hijos, so color y diziendo/ que ellos devian muchas quantias de maravedis a algunas/ personas christianas, non seyendo asi, (*interlineado*: diz que) les fezieron/ pagar muchas de las dichas contias (*interlineado*: por fuerça), yendo e/ pasando contra la dicha nuestra carta de seguro y anparo, // (*Fol.1vº*) ganaron de nos vna nuestra carta de enplazamiento contra/ ellos para que paresçiesen quatro personas dellos ante/ los alcaldes de la nuestra Corte e Chançilleria a responder/ a la acusaçion o acusaçiones que contra ellos/ entendian poner, con la qual dicha nuestra carta diz/ que fueren requeridos (*tachado*: ante Sancho) para que/ la compliesen e que por virtud della fueran çitados/ y enplasados; y que luego, en/continente, el dicho Pero Sanches/ de Terreros diz que por fuerça/ tomara y arrebatara al/ escriuano por quien se fiso el dicho enplasamiento/ la dicha nuestra carta sin la obedesçer nin complir/ y que asi mismo (*tachado*: le) tomara al dicho escriuano de/ sus manos vn escripto de como les noti/ficaua el dicho enplasamiento y quel dicho Sancho/ de Velasco, alcalde, lo resgara e fesiera pedaços/ y lo echara a (*tachado*: los; *interlineado*: sus) pies, y que prendieran al dicho/ escriuano y a su procurador que les fasian el dicho enpla/zamiento, deziendoles muchas ynurias e otras/ cosas desonestas, y les lleuaron a la çarçel pu/blica de la dicha villa e les tomaran sus armas/ y deziendoles que los avian de enpozar e lle/uar ajustiçiar al arbol de Garnica y que los/ matarian si non se desdixesen del dicho en/plasamiento y lo diesen por ninguno, lo qual (*interlineado*: diz que) ellos/ fesieron por puro temor y miedo dellos e por/que no los matasen, segund paresçia por çier/tos testimonios que ante nos fueron presentados./ Por ende, que nos suplicauan e pedian por merçed/ çerca dello les proueyesemos de remedio con justiçia/ mandando condenar a los susodichos en las/ mayores penas çeviles e criminales que por faser/ lo susodicho devian padescer en sus personas e bienes,/ y asi mismo mandandoles tornar a sus casas/ con todos los bienes que les fueron tomados e man/darles pagar todos los daños que a cabsa dellos/ se les avian recreçido, o sobre todo los proue/yesemos como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto/ en el nuestro Consejo fue acordado, que porque mas breuemente/ fuese sabida la verdad y fecho çerca dello complimiento// (*Fol.2rº*) de justiçia, que deviamos cometer lo susodicho a/ vna buena persona que estouiese çerca de la dicha/ villa de Balmaseda, por quitar a las partes de costas/ y otros dapños que dello se podria seguir; e nos/ touimoslo por bien, e confiando de vos, que soys/ tal persona que guardardes nuestro seruicio y el derecho a las/ partes e bien y fiel y diligentemente fareys lo/ que por nos vos fuere manda/dado (*sic*) y encomendado, es nuestra/ merçed de vos encomendar y come/ter lo susodicho e por la presente/ vos lo encomendamos y come-

temos, porque/ vos mandamos que veades lo susodicho de que/ de suso se faze mençion y asi mismo los/ testimonios y abtos que sobre ello en el nuestro Consejo fueron/ fechos y lo tomedes en el estado en que esta, e lla/madas y oydas las partes a quien atañe, breue/mente e de plano, sin estrepitu e figura/ de justiçia, sabida solamente la verdad, no dan/do logar a luengas nin dilaciones de maliçia,/ libredes e determinedes en ello lo que fallardes/ por justiçia por vuestra sentençia o sentençias, asi ynter/locutorias como difinitivas, las quales y el/ mandamiento o mandamientos que en la dicha razon dier/des e pronunçiardes lleguedes y podades llegar/ a pura y (*tachado*: des) devida esecuçion con efeto (*tachado*: tanto) quanto/ y como con fuero y con derecho devades.

Y mandamos/ a mas las dichas partes y a cada vna dellas, y/ a otras qualesquier personas de quien entendierdes/ ser ynformado y saber la verdad çerca de lo/ susodicho, que vengan y parescan ante vos a/ vuestros llamamientos y enplazamientos, a los plazos/ y so las penas que les vos posierdes de nuestra parte,/ las quales nos, por la presente, les ponemos e/ avemos por puestas; para lo qual todo que dicho/ es y cada cosa y parte dello vos damos poder con/plido por esta nuestra carta con todas sus ynçidençias,/ dependençias y mergençias, anexidades y cone/xidades y etçetera, e non fagades ende al.

Dada en la villa de// (*Fol.2vº*) Tordesillas, a veynte e vn dias de febrero de mill y quatroçientos/ y ochenta e siete años.

El Condestable.

Don Pero Ferrandes/ de Velasco, etçetera.

Yo, Sancho Ruiz de Cuero, y etçetera.

Gundisaluus/ licenciatus. Sançius doctor. Françiscus dotor et abas.



1487, marzo, 14. Tordesillas.

A petición de la villa de Bilbao, prórroga al pesquisidor García López de Chinchilla para cumplir lo que se le encomendó.

A.G.S. R.G.S. 1487-III, Fol. 106.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de prorrogaçion para/ el liçençiado de Chinchilla,/ a pedimiento de la villa de Bil/bao.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos,/ el liçençiado Garçia Lopes de Chinchilla, del nuestro/ Consejo, salud e graçia.

Bien sabedes que nos/ vos enbiamos con nuestras cartas e poderes, firmadas/ de nuestros nonbres y selladas con nuestro sello, a la villa/ de Biluao e a las otras villas e çibdad y Tierra/ Llana del nuestro noble y leal Condado y Señorío/ de Viscaya a faser pesquisa e saber la verdad de/ como hera administrada la nuestra justiçia por el corregidor/ e alcaldes e justiçias e otros ofiçiales dellas,/ y sobre los escandalos e aluorotos acaheçidos en/ (*tachado*: en las) ellas de çiertos años a esta parte y para faser/ y conplir e esecutar otras cosas en las dichas nuestras/ cartas e poderes que sobre ello vos mandamos dar conteni/das, para lo qual asi faser e conplir vos dimos e asi/gnamos plaso e termino de sesenta dias, dentro de los/ quales toviesedes en vos las varas de la justiçia de la dicha/ villa de Biluao y de las otras villas y (*tachado*: logares) çibdad/ y Tierra Llana del dicho Condado y suspendiesedes los alcaldes/ y otras justiçias e otros ofiçiales dellas o aquellos que/ vos entendades que conplia a nuestro seruiçio, y vsasedes/ y exerçesedes (*sic*) por vos e por vuestros ofiçiales e lugar/tenientes los dichos ofiçios e administrase la/ nuestra justiçia, segund que mas largamente en las dichas/ nuestras cartas e poderes que sobre lo susodicho para (*tachado*: lo susodicho)/ vos mandamos dar e dimos se contiene.

Y por quanto/ por parte del conçejo, justiçia, fieles, regidores, deputados de la// (*Vlto.*) dicha villa de Biluao nos es fecha relaçion que en el/ termino de los dichos sesenta dias que para lo susodicho/ vos fueron asinados non podriades acabar de faser nin/ cunplir e esecutar lo que por las dichas nuestras cartas e/ poderes vos fue mandado y que sy lo dexasedes por a/cabar e fenesçer se perderia lo fasta aqui fecho e/ començado, de que se nos recreçeria mucho/ deseruiçio y grand dapño al dicho Condado,/ por ende, que nos nos (*sic*) suplicauan e/ pedian por merçed que vos mandase/mos prorrogar otros sesenta dias/ para en que podiesedes acabar de/ faser y conplir e esecutar todo lo/ susodicho, o como la nuestra merçed fuese.

E porque/ çerca de lo susodicho por los del nuestro Consejo fue/ auida çierta ynformaçion, por ellos fue acordado/ que deuiamos mandar dar esta nuestra carta en la dicha/ razon; y nos touimoslo por bien e por la presente/ prorrogamos e alargamos otros sesenta/ dias demas e allende de los dichos primeros sesenta/ dias, los quales mandamos que comiençe a correr/ y corran desdel dia que cunplieren los dichos/ primeros sesenta dias, dentro de los quales dichos/ sesenta dias de prorrogaçion podades faser e conplir/ y esecutar todas las cosas contenidas en las dichas/ nuestras cartas y poderes que sobre lo susodicho (*interlineado*: para) vos (*tachado*: oui/mos dado e contiene, mandado dar) mandamos/ dar, para lo qual asi faser e conplir e esecutar vos damos/ el mismo poder que en las dichas nuestras cartas y poderes/ que sobre lo susodicho vos ouimos dado se contiene, con todas/ sus ynçidençias, dependençias e mergençias, ane/xidades e conexidades; y non fagades ende al.

Dada/ en la villa de Tordesillas, a catorze dias del mes/ de março del Señor de mill e quatroçientos e ochenta e/ siete años.

El Condestable, etçetera.

Yo, Sancho Ruyz/ de Cuero, etçetera.

Gundisaluus licenciatus.

## 529

1487, marzo, 23. Tordesillas.

Comisión al licenciado Chinchilla para que ejecute cierta pena contra Juan de Salazar, ya difunto, y algunos de sus hombres por incumplir la sentencia y varios mandamientos reales que les prohibían cobrar derechos sobre la extracción y transporte de mineral de hierro.

A.G.S. R.G.S. 1487-III, Fol. 53.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de comision para el/ liçençiado Garçia Lopez de Chinchilla,/ a pedimiento del preboste de/ Portogalete./ Derechos, XII maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado Garçia Lopes/ de Chinchilla, del nuestro Consejo, juez e pesquisidor en la villa/ de Biluao e en las otras villas e çibdad y Tierra Llana del/ nuestro noble y (*tachado*: de) leal Condado e Señorío de Viscaya, salud/ y graçia.

Sepades que pleito se trato ante nos en el nuestro Consejo/ entre nuestro procurador fiscal e promotor de la nuestra justiçia, de la vna parte,./ e Juan de Salazar, nuestro vasallo, morador en Somorrostro, ya/ defunto, y Pero de Montaña e Fortuño de Onton y Juan de Pucheta/ e Fernando de Capitillo y Ochoa fijo del alcalde de Capitillo,./ vesinos de la villa de Portogalete e de Somorrostro, e los fijos bortes/ del dicho Juan de Salazar, en sus abçençias e rebeldias, de la otra,./ sobre razon que el dicho nuestro procurador fiscal presento vna petiçion desiendo que/ aviendo mandado de nuestra parte por virtud de nuestros poderes el/ doctor Garçia Gomes de Villasandino, oydor de la nuestra Abdiençia/ y del nuestro Consejo, al dicho Juan de Salazar quel ni otro por el dende/ en adelante non pusesen nin fisiesen poner ynpedimiento/ nin embargo alguno a los vesinos e moradores de la/ dicha tierra de Somorrostro y de la villa de Portogalete e de otras/ qualesquier çibdades y villas y logares de los nuestros reinos/ y señorios en sacar cada e quando quisyesen libremente/ la vena que se saca asy desde la dicha tierra como de otras partes,./ porquel ge lo ynpedia y non ge la dexaua sacar sin le poner/ numero en las carradas e sin poner ynpedimiento en el/ levar de las dichas venas para donde ellos quisyesen, nin/ posyesen ynpydimiento a los vesinos de Somorrostro e/ villa Portogalete y de otras partes que non podiesen vender la vena/ saluo a como el quisyere e que non podiesen nin demandasen/ a los dichos vesinos nin alguno dellos nin de otras/ personas ningunas carradas de las dichas venas nin doblas/ nin maravedis de los baxeles que levavan nin derechos algunos/ de los quintales de vena que levan al nuestro reyno de Galizia/ e a Cubileta e a otras partes, nin levasen otras ynpusy/çiones que levan en grand deseruiçio nuestro y contra las leys de nuestros/ reygnos, so pena de mill doblas de oro de lavanda para// (*Fol.1vº*) la nuestra camara e fisco por cada vez e so otras penas segund/ que en el dicho mandamiento se contiene. E aviendo seido notificado el/ dicho mandamiento al dicho Juan de Salazar, sin embargo/ del y de las penas en que por ello caia e yncurria torno/ el y los susodichos por su mandado a llevar las dichas/ ynpusysiones y derechos y faser las otras cosas yndeuidas/ que acostunbravan faser.

En el qual dicho pleito por los del/ nuestro Consejo fue dada sentençia contra el dicho/ Juan de Salazar, por la qual le condenaron en/ mill doblas de oro, las quales aplycaron a la nuestra camara e fisco e le/ mandaron que las diese e pagase a nos/ e al dicho nuestro procurador fiscal en nuestro nonbre/ o a quien nuestro poder ouiese dentro de çierto/ termino. Condenaronle mas a restiçion (*sic*) de todo lo que avia leuado/ contra el thenor e forma del dicho mandamiento y de las/ dichas leys e ordenamientos, para que lo tornasen a las/ personas a quien lo avian leuado y fiso y mando levar/ con todos los dap-

ños e costas que sobre ello se les avian/ recreçido. E ansymismo, por la dicha sentençia, con/depnaron a los otros susodichos en otras çier/tas penas segund que mas largamente en la/ dicha sentençia se contiene, de la qual dicha sentençia fue dada/ nuestra sobrecarta para que en todo fuese cunplyda y ese/cutada.

E por quanto el dicho nuestro procurador fiscal/ nos fizo relacion que como quiera que la dicha nuestra/ sentençia e carta esecutoria se avia dado no se avia conplido/ en algunas cosas contenidas en ella nin menos el/ dicho lohan de Salazar se avia querido dexar de llevar los/ derechos e ynpusyçiones susodichas e de faser los dichos ve/damientos e poner las dichas tasas en leuar las venas e le/var las dichas carretadas de vena e doblas e maravedis contra/ el thenor e forma del dicho mandamiento del dicho doctor e/ de las cartas e sobrecartas por nos sobre ello dadas,/ y nos suplico que porque mejor y mas conplidamente/ todo lo contenido en la dicha nuestra carta esecutoria y mandamiento/ del dicho doctor e nuestras cartas e sobrecartas sobre ello/ dadas fuesen guardadas e conplidas, le mandasemos/ dar nuestra sobrecarta para todas las nuestras justiçias,/ asy del nuestro Condado e Señorío de Viscaya como de/ todas las otras çibdades e villas e logares destos/ nuestros reynos, para que conpliesen e esecutasen todo// (Fol.2r<sup>o</sup>) todo (sic) lo contenido en la dicha nuestra carta esecutoria y mandamiento/ del dicho doctor, y nuestras cartas y sobrecartas sobre ello dadas/ fuesen guardadas y conplidas remandasemos (sic) dar (tachado: nuestra/ sobrecarta) sobre ello vna nuestra sobrecarta para que todo fuese/ conplido e esecutado. E dis que como quier que la dicha nuestra carta/ esecutoria y cartas e sobrecartas sobre ello por nos dadas/ han seydo notificadas e publicadas, dis que non se han/ conplido y esecutado segund e como/ en ellas se contiene, antes dis que contra/ el thenor e forma de lo en ellas contenido/ el dicho Juan de Salazar e otros en su/ nonbre han leuado los dichos derechos/ e ynpusyçiones y cosas vedadas e los/ vesinos de la tierra se lo han dado, estando/le puestas sobre ello çiertas penas que no ge lo diesen/ nin pagasen. Por ende, que nos suplicava e pedia por merçed/ çerca dello le mandasemos proueher mandando ese/cutar en los byenes del dicho Juan de Calaçar (sic) e/ en las otras personas e byenes de los que han/ ydo e pasado contra el tenor e forma de las/ dichas cartas e mandamientos las penas en ellas contenidas,/ porque a ellos fuese castigo e a otros enxemplo (sic) que/ non fagan nin cometan lo susodicho, o mandasemos/ proueer çerca dello lo que la nuestra merçed fuese.

Y nos touimoslo/ por bien, e confiando de vos que soys tal persona que guarda/deres nuestro seruioçio e bien e fielmente fareys lo que por/ nos vos fuere mandado, es nuestra merçed de vos encomen/dar e cometer e por la presente vos encomendamos e/ cometemos lo susodicho, porque vos mandamos/ que veays la dicha nuestra carta esecutoria que de suso de hese/uiçion e las otras cartas por nos dadas sobre lo/ susodicho e la guardedes y cunpla-

des e esecutades/ e fagades guardar e conplir en todo e por todo/ segund que en ellas e en cada vna dellas se contiene, para lo/ qual todo que dicho es e cada cosa e parte dello asy faser e/ conplir e esecutar vos damos poder conplido por esta nuestra carta/ con todas sus ynçedençias e pendençias, anexidades e co/nexidades; e non fagades ende al.

Dada en la villa de Tordesyllas, a veynte e tres dias de março de mill e// (Fol.2vº) quatroçientos e ochenta y siete años.

Va escripto sobre raydo o/ diz posyese, e o dis como quier que la dicha nuestra carta,/ e diz en los.

El Condestable.

Don Pero Ferrandes de Velasco, por/ virtud de los poderes que tiene del rey e reyna, nuestros/ señores, la mando dar.

Yo, Sancho Ruis de Cuero, etçetera./

Gundisaluus liçençiatu. Franciscus doctor e abad.

## 530

1487, marzo, 23. Tordesillas.

Comisión a Juan Jiménez de Salvatierra, comerciante, vecino de Bilbao, para que tenga en depósito la recaudación del derecho de prebostad de la villa de Portugalete, hasta que finalice el pleito sobre el mismo.

A.G.S. R.G.S. 1487-III, Fol. 54.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta para vn mercader de/ Bilbao, que tenga en secresta/çion los derechos de la prebostad de/ Portugalete, a pedimiento/ del preboste de Por/toga-lete. Derechos, XII maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan Ximenes de/ Saluatierra, mercadero, vesino de la noble villa/ de Bilbao, salud y graçia.

Sepades que Ochoa de Sa/lazar, preboste de la villa de Portogalete, nos fiso re/laçion por su petiçion deziendo que bien sabiamos/ como el doctor Gonçalo Gomes de Villasandino, del nuestro/ Consejo, al tiempo que fue al nuestro Condado y Señorío de Viz/caya, por virtud de los poderes que de nos tenia, man/do depositar y depoyto los derechos de las prebosta/des de las dichas villas de Vilbao e Portogalete/ en Juan de Guemes e Juan Saes de Vilbao fasta que se a/veriguase como se avia de pagar, porque los derechos/ que se pagauan en la vna villa non se pagasen en/ la otra, pues se devia una prebostad y no mas; e diz/ que los derechos pertenesçientes a la dicha su pre/bostad de Portogalete e a el e a los prebostes pa/sados, sus anteçesores, que se pagauan de las mercadorias/ que posan e descargan de la nao al batel en el termino e ju/ridiçion de la dicha villa de Portogalete se depositasen/ en vos, el dicho Juan de Guemes, vesino de la dicha villa/ de Vilbao; e asy mismo, los derechos de las cosas que/ se trayan de la dicha villa e Bilbao y yvan para/ la mar afuera y cargauan y descargauan de la nao/ al batel en el termino e juridiçion de la dicha villa de/ Bilbao, de que se pagauan los derechos en ella, se depo/sitasen en la dicha villa de Portogalete en poder/ de Juan Saes de Bilbao, segund que lo susodicho e otras/ cosas mas largamente en el mandamiento del dicho doctor/ diz que se contiene; e quel avia guardado el dicho de/posito sin coger los dichos derechos de los de la dicha su/ prebostad de Portogalete e que non se guardaua en la/ dicha villa de Vilbao e que ninguno de los dichos// (Fol.1vº) depositarios non cogio los dichos derechos, y quel preboste/ de la dicha villa de Vilbao que murio los cogiera e que des/pues quel falliesçio los cogiera e cogio Lope Saes de Quinco/çes y otros tenientes en nuestro nonbre, asi los derechos/ que pertenesçian a la (tachado: dicha) prebostad de la dicha villa de Por/togalete como a la prebostad de la dicha villa de/ Bilbao, en lo qual diz que avia reçebido grand agrauio e dapno.

E nos suplico e pedio por merçed que non/ diesemos logar que reçibiese tan grand agrauio/ y dapno e perdida e mandasemos/ alçar el dicho secresto e deposito para/ quel podiese coger (*interlineado*: todabia) los derechos pertenesçientes/ a la dicha su prebostad segund y como lo solia faser/ antes quel dicho depoyto se posyese, pues que diz/ que no se avia guardado el dicho deposito nin se avia cogido/ segund y como el dicho doctor de Villasandino lo/ mando por su mandamiento y sentençia, y lo avia cogido/ e levado el dicho preboste que murio y sus thenientes/ y despues los thenientes que han tenido e tienen la/ dicha prebostad en nuestro nonbre; para en proeua de lo/ qual e de como no se avia guardado ni guardo el dicho/ depoyto segund y como el dicho doctor lo mando/ presentaua e presento ante nos en el nuestro Consejo çiertos/ testimonios signados de escriuano publico. Por ende,/ que nos suplicaua e pedia por merçed çerca de todo ello/ le mandasemos proueer por manera quel non reçibiese/ tan grand agrauio e perdida como fasta aqui a/via resçebido sobre lo susodicho, o como la nuestra/ merçed fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo e asi/mismo çiertos testimonios por el dicho Ochoa de Salazar/ ante nos presentados, fue acordado que devia/mos mandar dar esta nuestra carta para vos, el dicho Juan Xime/nes de Saluatierra, en la dicha razon; e nos tovimoslo/ por bien. Porque vos mandamos que agora e de aqui/ adelante, y en tanto e fasta quel pleito que sobre lo/ susodicho esta pendiente en la cabsa prinçi/pal ante los oydores de la nuestra Abdiencia e Chan/çilleria sea determinado por los dichos nuestros/ oydores, tengades en secrestaçion e deposito los/ derechos pertenesçientes a la dicha prebostad de Porto/galete que posan e descargan de la nao al batel/ en la juridicçion e termino de la dicha villa de Portugalete/ segund y por la forma e manera quel dicho doctor de/ Villasandino lo mando thener e recabdar al/ dicho Juan de Guemes. E por la presente vos damos/ poder e facultad para que podays reçibir e recabdar// (Fol.2rº) los derechos pertenesçientes a la dicha prebostad de las personas/ que los devieren e ovieren de dar e pagar; los quales dichos/ maravedis que asi reçibierdes e cobrardes como dicho es vos/ mandamos que tengays en vos e non acudays con ellos/ nin con parte alguna dellos a ninguna nin alguna persona/ sin nuestra liçençia y espeçial mandado, con aperçebimiento que/ vos fasemos que quanto de otra guisa dierdes e pa/gardes lo perderedes y pagaderes otra vez. Lo qual vos/ mandamos que fagades y cunplades asi e/ en ello non pongays escusa nin dilaçion/ alguna so pena de veynte mill maravedis/ para la nuestra camara, ca por el trabajo que/ ouierdes en coger e recabdar lo suso/dicho nos vos mandaremos pagar lo que justo fuere./

Otrosy, por esta nuestra carta mandamos al dicho Ochoa/ de Salazar, preboste, y a los thenientes de preboste que/ en la dicha villa de Bilbao son o de aqui adelante fueren/ por nos y en nuestro nonbre, e al dicho Juan Saes de Guemes/ e a cada vno e qualquier dellos que agora nin de aqui adelante non cojan nin recabden los derechos pertenesçientes/ a la dicha prebostad nin cosa alguna dello.

E otrosi,/ mandamos a los alcaldes e juezes que agora son o/ seran en las dichas villas de Bilbao e Portugale/te e a cada vno e qualquier dellos que non consientan nin/ den logar que persona nin personas algunas cojan e recabden/ los dichos derechos que asi fueron mandados depositar/ por el dicho doctor de Villasandino en el dicho Juan de/ Guemes saluo al dicho Juan Ximenes de Saluatierra,/ a quien nos mandamos que los coja e recabde como/ dicho es, e costringades e apremihedes a las personas/ e mercaderes que ouieren de pagar los dichos derechos de/ prebostad que non acudan con ellos a persona ni personas/ algunas saluo al dicho Juan Ximenes de Saluatierra, to/mando del su conoçimiento de lo que asi reçibiere/ y cobrar. E los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra/ merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara al que lo/ contrario feziere.

Y demas, mandamos al ome que vos/ esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parescades/ ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos./ del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros/ siguientes so la dicha pena, so la qual mandamos a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como conplides/ nuestro mandado.

Dada en la villa de Tordesillas,/ a veynte y tres dias del mes de março, año// (Fol.2vº) del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ y ochenta e siete años.

E otrosi, mandamos a/ vos, el dicho Juan Ximenes, que antes que vsedes de la dicha se/crestaçion fagays juramento en presençia del nuestro co/rregidor o alcalde de la dicha villa de Bilbao e jureys en forma/ devida que non acudireys con los derechos que asi rentare/ la dicha prebostad al dicho Ochoa de Salazar nin/ a otro por el, mas que los terneys e guardareys todos/ fasta quel dicho pleito que pende entre los dichos/ prebostes sea feneçido e por nos otra/ cosa vos sea mandado, e que vsareys/ bien e fielmente del dicho ofiçio.

Va/ escripto entre renglones o diz dos ve/zes que diz que son.

El Condestable.

Don Pero Fernandes de/ Velasco, condestable de Castilla por virtud de los/ poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la mando dar.

Yo, Sancho Ruyz de Cuero, secretario del/ rey e de la reyna, nuestros señores, la fise escriuir con/ acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatius./ Fernandus doctor e avvas. Sancius doctor.



1487, abril, 4. Cordoba.

Comisión al licenciado García López de Chinchilla para que determine la demanda del convento de Santa María de Guadalupe contra Juan Pérez de Fagaza, testamentario de Rodrigo de Fagaza, sobre el pago de una manda.

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol.135.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Comision en forma al liçençiado de Chinchilla,/ a pedimiento del/ prior e frayles del/ monesterio de Santa/ Maria de Guadalupe./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el licenciado Garçi Lopes/ de Chinchilla, del nuestro Consejo, salud e graçia.

Sepades/ que por parte del convento del monesterio de Nuestra Señora Santa/ Maria de Guadalupe nos fue fecha relacion por/ su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, presento diziendo/ que Rodrigo de Fogaça, ya defunto, vezino de la/ villa de Biluao, fizo çierta manda al dicho monesterio/ fasta en contia de çinquenta mill maravedis e que avnque lohan/ Peres de Fogaça, vezino de Biluao, de Alicante, era su/ testamentario del dicho Rodrigo de Fogaça, ha seydo/ requerido por parte del dicho monesterio que le diese/ e pagase la suma de la dicha manda e que non lo/ han querido nin quiere haser, e que sy asi pasase quel/ dicho convento, prior e frayles e (*tachado*: conv) reçe- birian/ grande agrauio e daño. E por su parte nos/ fue suplicado e pedido por merçed que çerca dello/ con remedio de justicia les mandasemos proueer, o como la/ nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien, e/ confiando de vos que soys tal persona que guardareis/ nuestro seruiçio e la justiçia de las partes e bien e diligente/mente fareis lo que por nos vos fue encomendado e/ cometido, es nuestra merçed e voluntad de vos lo/ encomendar e cometer e por la presente vos lo en/comendamos e cometemos; porque vos mandamos// (*Vlto.*) que veades lo susodicho e llamadas e oydas las partes a quien/ atañe, breuemen- te e de plano e sin estrepitu e figura/ de juyzio, solamente la verdad sabida, libredes e de/terminedes lo que hallardes por derecho por vuestra sentençia o sentençias/ asi ynterlocutorias como difinitivas, la qual e las quales, el/ mandamiento o mandamientos que en la dicha razon dierdes e pronun/çiardes lleuedes e fagades lleuar a pura e deuida/ execuçion con efecto quanto e como con fuero/ e con derecho deuades.

E mandamos a las partes/ a quien atañe e a otras qualesquier personas/ que para ello deuan ser llamados que vengán e parescan ante vos/ a vuestros

llamamientos e enplazamientos, a los plazos e so las/ penas que vos de nuestra parte les pusierdes o mandardes poner,/ las quales nos, por la presente, les ponemos e avemos por/ puestas, para la qual todo que dicho es vos damos poder conplido/ por esta nuestra carta con todas sus ynçidençias e dependençias,/ anexidades e conexidades; e non fagades ende al.

Dada/ en la çibdad de Cordoua, a quatro dias del mes de abril de/ LXXXVII años.

Yo, el rey. Yo, la reyna./

Yo, Diego de Santander, secretario, etçetera./

Don Aluaro. Rodericus dottor. Andreas dottor./ Joanes doctor, decanus yspalensis.

## 532

1487, abril, 4. Córdoba.

Comisión al corregidor Lope Rodríguez de Logroño para que determine la demanda de nueva labor que doña María de Muncháraz, viuda de Rodrigo Adán de Yarza, intenta contra la familia Arteita por la construcción de un molino aguas abajo del suyo.

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol. 65.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Comision/ a pedimiento de/ doña Maria/ de Muncharaz./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el nuestro corregidor de/ Vizcaya e su lugarteniente, salud e graçia.

Sepades/ que doña Maria de Muncharas, fija de Perucho de Muncharas, muger/ de Rodrigo Adan de Yarça, ya defunto, por si e en/ nonbre de Françisco

Adan de Yarça e de los otros sus fijos/ e del dicho su marido, nos fiso relación por su pe/tiçion que ante nos en el nuestro (*sic*) presento diziendo que ella e los/ dichos sus fijos tienen çiertos molinos cabe las casas/ de la renteria della en el rio publico, mas arriba de las dichas/ casas, e las poseen paçificamente por suyos e como/ suyos de luengos tienpos a esta parte, e diz que agora/ a su notiçia era venido quel bachiller Juan Nicolas de/ Artieta e su hermano Yñigo e otras personas vesinos/ de la villa de Lequetio e de otras partes, en perjuysio e daño e/ detrimento suyo, quieren faser otros molinos e ruedas/ mas baxo de los dichos sus molinos, e diz que para los/ hedificar de nuevo diz que han (*tachado*: llamado) ganado çiertas/ nuestras cartas non faziendo relación del derecho que a ella e a los/ dichos sus fijos pertenesçia, en lo qual diz que si asi o/uiese de pasar, que ella e los dichos sus fijos/ reçibirian grand agrauio e daño; e çerca dello/ nos suplico e pedio por merçed con remedio de justiçia le/ mandasemos proueer, mandando que sin ella sea lla/mada a juysio e oyda e vençida por derecho ante/ quien e como devan non fuesen fechos nin hedificados/ los dichos molinos, o como la nuestra merçed fuese.

E/ nos touimoslo por bien, e confiando de vos que soys// (*Vlto.*) tal que guardareis nuestro seruicio e el derecho de las partes e/ bien e fiel e diligente-mente fareys lo que por nos/ vos fuere encomendado, es nuestra merçed de vos encomendar e/ cometer, e por la presente vos lo encomendamos e come/temos e cometemos (*sic*) lo susodicho; porque vos manda/mos que luego lo veades, e llamadas e oydas las/ partes a quien atañe, simplemente e de plano, sin/ estrepitu nin figura de juysio, solamente/ la verdad sabida, libres e determines/ çerca dello lo que fallardes por justiçia/ por vuestra sen-tençia o sençençias asi ynterlocutorias/ como difinitiuas, las quales e el man-damiento o/ mandamientos que en la dicha rason dierdes e/ pronunçiardeis lleguedes e fagades llegar/ a pura e deuida execuçion con efecto quanto e como con/ fuero e con derecho deuades.

E mandamos a las/ partes a quien atañe e a otras qualesquier personas/ que para ello devan ser llamadas de quien entendier/des ser ynformado, que vengán y parezcan ante/ vos a vuestros llamamientos e enplasamientos a los plasos/ e so las penas que vos de nuestra parte les pusierdes,/ las quales nos, por la presente, les ponemos e avemos/ por puestas, para lo qual todo que dicho es con todas/ su ynçidençias e dependençias (*sic*), anexidades e/ conexidades vos damos poder conplido por esta/ nuestra carta; e non fagades ende al.

Dada en la çibdat de/ Cordoua, a quatro del mes de abril, año del naçimiento/ del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta/ e siete años.

Don Alvaro. Rodericus doctor. Andraes/ doctor. Joanes doctor, decanus his-palensis. Antonius doctor.

Yo,/ Alfonso del Marmol, escriuano de camara del rey e de la re/yua, nuestros señores, la fise escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo.

## 533

1487, abril, 6. Tordesillas.

Comisión al licenciado Garía López de Chinchilla para que determine la demanda del cónsul de los maestros de naos de Bilbao contra el Ayuntamiento de la citada villa por un aumento de impuestos.

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol. 118.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Comisyon al liçençiado de Chinchilla,/ del Consejo de sus altezas,/ a pedimiento de Lope de La/rrinaga e de otros sus/ consortes, etçetera./ XXXVI./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el/ liçençiado Garçia Lopes de Chenchilla, del nuestro Consejo,/ salud e graçia.

Sepades que Lope de Larrynaga, con/sul de los maestros de las naos de la villa de Byl/bao, nos fiso relaçion desiendo que los repartido/res que fueron el año pasado de mill de quatroçi/entos e ochenta e seys años los avian pues/to en mas suma e cantidad en el pedido las/ naos e caravelas de la dicha villa que fasta/ aqui estavan e solian pagar; por ende, que nos/ soplicava asi por parte de los dichos maes/tres como por si le mandasemos dar nuestra/ carta para los alcaldes, fieles e rejidores e repar/tidores de la dicha villa de Bilbao que non les/ quisiesen poner ni posiesen las dichas na/os e caravelas en mayor suma de lo que/ solian estar de dies e veinte (*tachado*: años) e cua/renta e çinquenta años a esta parte,/ porque era çierto que si las dichas naos/ e caravelas oviesen de pagar segund a/gora les avian puesto e alargado la suma/ non se podrian sostener e las venderian e/ malbaratarian. Por ende, que nos soplica/va e pedia por merçed proveyesemos çerca/ dello

con remedio con justiçia, mandando que/ non pagasen mas suma nin quan// (Fol.1v<sup>o</sup>)tia de lo que solian en los tienpos pasados/ pagar, porque de otra manera a nos se nos/ seguieria deservicio e a ellos grand/ daño, o sobre todo proveyesemos como/ la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el/ nuestro Consejo fue acordado que/ nos deviamos mandar dar/ esta nuestra carta para vos en la dicha rason, e nos tovimos/lo por bien; por la qual vos mandamos/ que veades lo susodicho de que suso se fa/se mençion, e llamadas e oydas las/ partes a quien lo susodicho toca e a/tañe, simplemente e de plano, sin/ estrepitu e figura de juyzio, non dan/do lugar a dilaciones de malicia sal/uo solamente la verdad sabida, de/termine des en ello lo que fallaredes por/ justiçia por vuestra sentençia o sentençias/ asi enterlocutorias como defeniti/vas, las quales (e) el mandamiento o mandamientos que en la dicha rason dieredes e/ e (sic) pronunçiaredes podades llegar e llege/des (sic) a pura e debida execucion con efe/to, quanto e como e con fuero e con derecho/ devades.

E mandamos a las dichas par/tes e a otras qualesquier personas que para/ ello devan ser llamados que vengan e/ parescan ante vos a vuestros llamamientos/ e enplasamientos a los plasos so las pe/nas que les vos posieredes o mandaredes/ poner de nuestra parte, las quales nos, por// (Fol.2r<sup>o</sup>) la presente, les ponemos e avemos/ por puestas, para lo qual todo lo que dicho es e/ cada cosa e parte dello asi faser e conplir/ executar vos damos poder conplido por/ esta nuestra carta, con todas sus ynçedençias/ e pendençias (sic) e merjençias,/ anexidades e conexidades/ en todo lo a ello anexo e cone/xo e dependiente non faga/des ende al.

Dada en la villa/ de Tordesillas, a seys dias del/ mes de abril, año del naçimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Cristo de mill e quatroçientos e ochenta y syete años.

El Condestable./

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable de/ Castilla, por virtud de los poderes que del/ rey e de la reyna, nuestros señores, tiene la/ mando dar.

Yo, Juan Sanches de Çehinos,/ escrivano de camara de sus altesas,/ la fise escrevir por su mandado con/ acuerdo de los del su Consejo.

Gunddi/salvus (sic) liçençiatus. Dotor de Cuellar.

1487, abril, 7. Córdoba.

Seguro expedido en favor de los bienes de Fortún de Salazar, vecino de la Junta de Sámano (Cantabria).

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol. 37.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Anparo en forma/ a/ Furtuño de Sala/zar./ XII./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, al/ nuestro justiçia mayor e a los alcaldes e otras justi/çias qualesquier de la nuestra casa e corte e chan/çilleria e a todos los corregidores, asis/tentes, alcaldes, prestameros, merinos, alguaziles,/ prebostes e otras justiçias qualesquier asi/ del nuestro noble e leal Condado e Señorío de Vis/caya e de las Encartaçiones e de la Junta de Sa/mano como de todas las otras çibdades e/ villas e lugares de los nuestros reynos e se/ñorios, e a cada vno e qualquier de/ vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada/ o el traslado della sygnado de escriuano publi-co./ salud e graçia.

Sepades que Hortuño de Sala/zar, fijo de Hortun Sanches de Salazar, vesino/ del dicho lugar de Onton, que es en la dicha/ Junta de Samano, nos fiso relaçion por su/ petiçion diziendo quel a tenido e poseydo e/ tiene e posee por titulos de herençia e por/ otros justos e derechos titulos todos/ los bienes e herençia que fueron del dicho su/ padre e de Maria Gonçales, su madre./ asi casas e molinos e aguas/ e viñas e tierras e heredades como todos los/ otros bienes muebles e raises que quedaron// (Fol.1v<sup>o</sup>) e fincaron de los dichos sus padre/ e madre; e que se reçela que algunos/ caualleros e personas de fecho e por fuerça e/ contra su voluntad e sin el ser/ sobre ello llamado a juisio, oydo e/ vençido por fuero e por derecho ante/ quien e como deuan le querran despojar e a/poderar de la dicha su posesion/ de los dichos sus bienes, e que si asi/ ouiese a pasar el resçebiria mucho agrauio/ e daño. Por ende, que nos suplicaua/ e pedia por merçed dello con remedio de justiçia/ le proueyese-mos, mandandole dar defender/ e anparar en la dicha su pose/sion o como la nuestra merçed fuese./

E nos touimoslo por bien; porque/ vos mandamos a todos y a cada vno/ de vos en vuestros logares e juridiçiones/ que si asi es quel dicho Hurtuño de Sala/zar ha tenido e poseydo e tiene e/ posehe los dichos bienes de que de suso/ se fase mençion por tintulos (sic) de herençia/ e por otros justos e derechos titulos/ como dicho es, le defendades e anpare/des en la posesion dellos; e non consin/tades nin dedes logar que dellos nin de cosa/ alguna nin parte dellos por ningunos/ nin algunos caualleros nin personas sea/ despoja-

do nin desapoderado sin quel primera/mente sea sobre ello llamado a juyzio/  
e oydo e vençido por fuero por fuero (*sic*) e// (*Fol.2<sup>o</sup>*) por derecho ante quien e  
como deua; e/ que non deys logar que sea perturbado, mole/stado nin fatiga-  
do contra derecho; e los/ vnos e los otros e etçetera.

Dada en la/ çibdad de Cordoua, a siete dias/ del mes de abril, año de mill/  
e quatroçientos e ochenta e siete años.

Va escripto sobre raido o diz que./

Don Alvaro. Rodericus doctor. Joanes/ doctor, letanus (*sic*) hispalensis.

Yo, Luys del Castillo,/ etçetera.

## 535

1487, abril, 7. Tordesillas.

Comisión al pesquisidor García López de Chinchilla para que determine si  
se concede la licencia solicitada por los maestros de naos de Bilbao para  
importar salitre con que fabricar pólvora.

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol.162.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Comisyon para el liçençiado de/ Chinchilla/ a pedimiento de Lope de/  
Larrinaga, en nonbre/ de los maestros de la villa/ de Biluao./ XXXVI marave-  
dis./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, a vos,/ el liçençiado Garci Lopes  
de Chenchilla, del nuestro Consejo, salud/ e graçia.

Sepades que Lope de Larrinaga, por si en nonbre de los/ maestros de la  
villa Biluao (*sic*), nos fizo relacion dezyendo que/ en la dicha vylla de Vyluao non  
podia aver poluora a ca/usa que por nos estaua vedado que ninguna persona/  
non sacase salytre con que se fazya la dycha poluora/ so çiertas penas; e por-

que la nesçesydad de la dicha poluora/ era muy grande para las naos e caraue-  
las, por ende, que nos/ suplycaua e pedyá por merçed mandasemos dar  
lyçen/çia para que en qualquier logar que podiesen auer el dycho/ salytre la  
podyesen sacar e leuar a la dicha vylla de/ Viluao para guarneçer las dichas  
naos e carauelas fasta/ en quantia de çien quintales que seryan menester,  
porque era/ çierto que faltando la dicha poluora podria acaesçer gran/ mengua  
a las dichas naos e carauelas e a nos de/seruiçio porque segund los cosarios  
andauan por la mar,/ era mucho menester el dicho salitre para faser la dicha/  
poluora, o sobre todo prouiesemos (*sic*) como la nuestra merçed/ fuese.

Lo qual uisto en el nuestro Consejo fue acordado que de/uiamos mandar  
dar esta nuestra carta para vos, e nos tovi/moslo por bien; por la qual vos  
mandamos que veades/ lo susodycho que de suso se fase mençion e faga-  
des/ en ello todo aquello que vieredes ser conpridero (*sic*) a nuestro seruiçio./  
conformandouos con nuestra ynstituçion que vos sera dada/ firmada de Juan  
Sanchez de Çehynos, nuestro escriuano de camara// (*Vlto.*) de cuya mano esta  
nuestra carta va refrrendada; e non fagades/ ende al.

Dada en la villa de Tordesyllas, a syete dias/ del mes de abril, año del  
Señor de mill e quatroçientos e/ ochenta y siete años.

El Condestable.

Don Pero Fernandes/ de Velasco, condestable de Castilla, por/ virtud de  
los poderes que tiene del rey e de la/ reina, nuestros señores, la mando dar.

Yo, Juan/ Sanchez de Çehynos, escriuano de camara/ de sus altezas, la  
fise escriuir con acuerdo/ de los del su Consejo.

Gundisluus (*sic*) liçençiatus./ Dotor de Cuellar.



1487, abril, 20. Tordesillas.

Prórroga al licenciado García López de Chinchilla de su oficio de pesquisador del Señorío de Vizcaya.

A.G.S. R.G.S. 1487-IV, Fol. 43.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta para el liçençiado de Chinchilla./ Nichil./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el/ liçençiado (roto) Lopes de Chinchilla, del/ nuestro Consejo, salud e graçia.

Byen sabedes/ que nos vos ouimos enbyado e enbya/mos con nuestras cartas e poderes firmadas/ de nuestros nonbres e selladas con nuestro sello/ a la villa de Byluao e a las otras vyllas/ e çibdad e Tierra Llana del nuestro noble e leal/ Condado e Señorío de Viscaya a faser/ pesquisa e saber la verdad de como hera/ administrada la nuestra justiçia por el/ corregidor e alcaldes e justiçias e otros ofiçiales/ dellas, e sobre los escandalos e al/borotos acahesçidos en ellas de çierto(*tachado*: s) tiempo/ (*tachado*: antes) a esta parte, e para faser e conplir/ e executar otras cosas en las dichas nuestras/ cartas e poderes que sobre ello vos manda/mos dar contenidas, para lo qual asi faser/ y conplir vos dimos e asinamos plaso// (Fol.1vº) e termino de sesenta dias, dentro de los quales touiesedes/ en vos las varas de la justiçia de la dicha villa de Biluao/ e de las otras vyllas y çibdad y Tierra Llana/ del dicho Condado e suspendiesedes los alcaldes/ e otras justiçias e otros ofiçiales dellas/ o aquellos que vos entendiesedes/ que conplya a nuestro seruiçio,/ e vsasedes e exerçiesedes por/ vos e por vuestros ofiçiales/ e logartenientes los dichos ofiçios e ad/ministrasedes la nuestra justiçia, segund que mas/ largamente en las dichas nuestras cartas e poderes/ que sobre lo susodicho para vos mandamos/ dar e dimos se contiene; despues de lo qual, por/que a nos fue fecha relaçion que al dicho/ termino de los dichos sesenta dias que vos asi/ dimos e asinamos non podriades faser nin/ conplir nin executar las cosas contenidas en las/ dichas nuestras cartas e poderes, mandamos dar/ y dimos para vos otra nuestra carta de prorrogaçion/ con termino de otros sesenta dias, para que dentro/ de los quales podiesedes acabar de faser/ y conplir las cosas contenidas en las dichas/ nuestras cartas e poderes.

E agora a nos/ es fecha relaçion que (*al margen derecho*: podria ser que se/gund la difi/cultad e diuersi/dar [*sic*] de los nego/çios e causas/ con que que asi aveis/ entendido y aveis de entender por/ nuestro mandado) dentro de los dichos/ sesenta dias de la dicha prorrogaçion non/ podriades acabar de conplir nin faser/ nin executar las cosas en las dichas nuestras cartas/ y

poderes contenidas; e porque nuestra merçed e// (Fol.2rº) voluntad es que todas las cosas en las dichas nuestras/ cartas e poderes contenidas sean conplidas e/ esecutadas segund e por la forma e/ manera que en ellas se contiene; por ende, por/ la presente vos mandamos que, como quier quel/ dicho termino de la dicha prorrogaçion sea pasado,/ fagades e conplades e esecutedes/ todas las cosas en las dichas nuestras/ cartas e poderes contenidas (*tachado*: buen; *al margen derecho*: todo lo que asi/ fisierdes e enter/dierdes asi es/tando en el dicho/ Condado como vinien/do vos fasta/ llegar al nuestro/ Consejo que reside/ por nuestro man/dando con el nuestro/ Consejo en la villa de Torde/sillas, todo ello/ vala y sea fir/me, bien)/ asy e a tan conplidamente/ como sy el dicho termino de la dicha/ prorrogaçion non fuese conplido nin pasado, (*al margen izquierdo*: asi como si dentro/ en los plazos que por/ las dichas nuestras/ cartas vos fueron/ asi puestas lo/ oviesedes fecho e fisiesedes), ca/ por esta nuestra carta vos damos poder conplido para/ ello con todas sus ynçidençias, dependen/çias e mergençias, anexidades e cone/xidades; e non fagades ende al.

Dada/ en la villa de Tordesillas, a/ veynte dias del mes de abril,/ año del/ nasçimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos / y ochenta y siete años.

El/ Condestable.

Don Pero Fernandes de Velasco,/ condestable de Castilla, por vir/tud de los poderes que tiene del rey e/ reyna, nuestros señores, la mando dar.

Yo,/ Sancho Ruyz de Cuero, secretario/ de sus altesas, la fise escreuir/ con acuerdo de los del su Consejo./

Paçificaçion del dicho Condado.

1487, abril, 24. Córdoba.

Concesión de merced a perpetuidad de parte de los diezmos de Santa María de Lequeitio a favor de la familia Adán de Yarza.

A.G.S. R.G.S. 1487-III, Fol. 121.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Nota: Según el inventario (AGS. RGS. Catálogo XIII, vol. V, p. 36, ítem 236) la fecha del documento es incorrecta, siendo la real la de 24 de marzo de 1487.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera.

Por quanto por parte de vos Francisco/ Adam de Yarza, fijo legitimo de Rodrigo Adam de Yarza, nuestro vasa/llo, dueño de la casa e solar de Çubieta, en el nuestro Señorío de Viz/caia, nos fue fecha relacion quel dicho vuestro padre e Ochoa Lopez de/ Yarza, vuestro aguelo, e Juan Garzia de Yarza, vuestro bisaguelo, nos/ habian seruido e vos vltimamente embiando algunos/ ballesteros e peones a vuestra costa a la guerra que nos fazemos/ por defension de la fee a los moros de Granada, e que algunos ha/bian pretendido estorbaros la cobranza de la parte de los/ diezmos que los susodichos e vos e los otros vuestros antepa/sados dueños que han sido de la dicha casa e solar de Zubieta e/ de la de Yarza, de que han gozado de tienpo imemorial en la yglesia/ de Señora Santa Maria de la villa de Lequeitio e en las ante/yglesias anejas e sufraganas, diziendo pertenescer al/ oficio de preboste, siendo propios e tocando e pertenesci/endo a los dueños e poseedores del dicho solar como a caballe/ros deuiseros, e nos vos suplicastes, atento lo susodicho/ e a la costumbre, derecho e posesion imemorial en que ha/beis estado y estais, mandasemos proveer en ello.

E nos,/ por fazer bien y merçed a vos, el dicho Françisco Adam de Yarza,/ habiendo seydo informados e consultados sobre ello, e en/ alguna emienda e remuneracion de los dichos seruiçios e de los que/ esperamos nos fareis adelante, es nuestra merçed que haiais, co/breis e rezibais la dicha parte de diezmos de la dicha yglesia/ de Señora Santa Maria e de las otras anteyglesias a ella/ conjuntas e anejas para vos en vuestra vida e los otros suzesos/res en la casa de Zubieta, cada vno en la suya, para sie/mpre jamas como propios e pertenescientes a la dicha casa/ e solar de Zubieta como e de la manera que fasta aqui/ los otros vuestros predezesores y vos los habeis llebado e gozado/ sin que vos ende mengue parte nin cosa alguna; e para/ mas abundamiento, siendo nezesario os fazemos a vos e a los su/zesores que despues de vos fueren en el dicho solar de nueuo/ graçia e merçed dellos para sienpre jamas.

E mandamos/ a los vezinos e feligreses de la dicha villa e anteyglesias/ a quien toca e adelante tocare pagar la dicha parte de diezmos/ que vos acudan con ellos a vos e a los otros dueños que despues/ de vos fueren del dicho solar de Zubieta o a quien tubiere su/ poder sin vos poner embargo nin mala voz. E si para/ ello ayuda e fauor hobieredes menester, mandamos/ al nuestro corregidor que es o fuere del dicho nuestro Señorío vos lo den/ e non vos pongan nin consientan poner embargo/ nin contrario alguno; e non fagades ende al so pena de/ diez mil maravedis para la nuestra camara.

Dada en la muy/ noble çidad de Cordoua, a veinte y quatro dias del mes de/ abril, año del nascimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Alfonso de Abila, secretario del rey e de la reyna, / nuestros señores, la fiz escriuir por su mandado. En/ forma, Antonio doctor, por chançiller.

## 538

1487, mayo, 16. Tordesillas.

Incitativa al pesquisidor García López de Chinchilla para que respete los privilegios de la villa de Bermeo.

A.G.S. R.G.S. 1487-V, Fol. 17.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta para el liçençiado de Chinchilla. Ynçitativa/ a pedimiento de la/ villa de Bermeo./ XXXVI maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado/ Garcia Lopez de Chinchilla, del nuestro Consejo, salud y graçia./

Sepades que Pero Peres de Barrueta en nonbre e como syndico procurador/ de la noble y leal villa de Bermeo, cabeça de Viscaya,/ y del çonçejo, alcal-

des, regidores, oficiales e omes buenos de la/ dicha villa, nos fizo relación por su petición diciendo que bien/ sabíamos que a causa de ciertos alborotos que avia/ avido en la dicha villa de (*tachado*: Bermeo, *sobrepuerto*: Biluao) e asy mismo por sa/ber como la nuestra justicia en la dicha villa hera admistrada ovimos proueydo e proueymos a vos, el dicho liçençiado/ Garçia Lopez de Chinchilla, para que fuesedes a faser pesquisa/ a la dicha villa de Bilbao e sopiesedes la verdad çerca de lo/ susodicho y reçibiesedes en vos las varas de la justicia y/ entendiesedes en el dicho Condado en la administración de la/ nuestra justicia, e fecha la dicha pesquisa la enbiasedes ante/ nos firmada de vuestro nonbre e signada del escriuano por quien/ pasase, çerrada e sellada; para lo qual asy faser diz que vos/ dimos e asignamos termino de sesenta dias, e diz que vos,/ el dicho liçençiado, fuystes a la dicha villa de Bilbao e/ reçebistes en vos las dichas varas de la justicia e comen/çasedes a faser pesquisa sobre lo susodicho, e diz que tenien/do como tiene la dicha villa de Bermeo muchos preuillijos asy de los señores que fueron del dicho Condado como/ de los reys antepasados confirmados e jurados por nos,/ en espeçial que ningund vesino de la dicha villa de Bermeo de/ primera ynistançia non pueda çevil nin criminalmente/ ser sacado nin llamado fuera de su jurediçion a otra parte./

E agora diz que vos, el dicho liçençiado, aveys mandado algunos/ vesinos de la dicha villa de Bermeo, que diz que podran ser fasta/ veynte onbres, que parescan ante vos personalmente en la dicha/ villa de Bilbao, pudiendo vos, el dicho liçençiado, yr a la dicha villa/ de Bermeo a les oyr por non les quebrantar los dichos preuillijos;/ e diz que porque los dichos llamados y enplazados non avian pares// (*Fol.1vº*)çido ante vos, diz que aveis proçedido contra ellos y los aveis acotado/ y encartado, non lo pudiendo nin deviendo fazer segund el preuille/çio e preuillijos de la dicha villa de Bermeo. E asy mismo,/ diz que aveys mandado a la dicha villa de Bermeo que levase/ ante vos a la dicha villa de Bilbao los dichos sus preuillijos so/ çiertas penas, e porque non los leuaron los vesinos de la dicha villa/ se reçelan que los penareys, lo qual diz que non osaron faser por/que diz que vos, el dicho liçençiado, aviades prendido/ a los procuradores de la çibdad de Orduña e de/ Valmaseda, devedando a los escriuanos que/ non diesen testimonio de bo (*sic*) que (*interlineado*: les) prendian y porque avian/ quebrantado vn cantaro en la plaça de la/ dicha villa de Bilbao a causa que non les dauan testimonio de lo/ que le pedian. Y asy mismo, diz que estando la dicha villa de Bermeo/ en mucha paz e sosiego y en comunidad diz que vos, el/ dicho liçençiado, enbiastes a la dicha villa de Bermeo a Francisco Mendez/ de Badajoz con nuestra carta e mandamiento para que les diesen las varas/ de la justicia de la dicha villa, lo qual diz que los vezinos de la dicha/ villa, por conplir vuestro mandado, lo fizieron asi e lo reçebieron/ y estouo alli en la dicha villa los dichos sesenta dias non/ faziendo pesquisa alguna, e le dieron de salario por los dichos/ dias çinco mill y quinientos maravedis allende de sus derechos. E a/sy mismo diz que vos, el

dicho liçençado, fezistes enbargar e teneys en/bargado vn fardel de paños de Martin Ruyz de Arzila, vesino/ de la dicha villa de Bermeo, por el salario que diz que dezis que ave/ys de aver de la dicha villa de Bermeo, la qual dicha villa diz que non/ tiene de costunbre de pagar saluo mill y quinientos maravedis/ por todo el año a la justiçia e alcaldes de la dicha villa, el qual/ dicho salario diz que pedis por los otros sesenta dias que por nuestra/ carta vos fueron prorrogados a pedimiento de la dicha villa de Bilbao/ y diz que, pues la dicha villa de Bermeo non pidio cosa alguna/ dello, que diz que non es obligado a pagar el dicho salario, quanto/ mas que diz que en la dicha villa non fue reçebido ningund al/calde vuestro en los dichos sesenta dias de la dicha prorrogaçion.

Por/ ende, que nos suplicauan e pedian por merçed çerca dello con remedio de/ justiçia mandasemos proueer mandando, en quanto toca a los/ dichos acotados y encartados y llamados, dar los dichos lla/mamientos y encartamientos por ningunos o como ynjustos e/ agrauiados los mandasemos reuocar siguiendo/ el thenor e forma de los dichos preuilegios que la dicha/ villa de Bermeo tiene, los quales diz que estan jurados/ y confirmados por nos; e a las otras cosas que tocan a poner/ alcalde en la dicha villa diz que, pues esta en paz e/ sosiego la dicha villa de Bermeo, mandasemos que vsasen/ con su alcalde hordinario e non con otro porque non se gastase/ en los dichos salarios, estando como diz que esta tan pobre/ y fatigada a cabsa de los pocos tratos que en la dicha villa/ ay.

E otrosy, diz que en quanto toca al dicho fardel de// (Fol.2rº) paños, mandasemos alçar el dicho embargo que en el por/ vuestro mandado esta puesto e acudir al dicho su dueño/ con el, pues diz que la dicha villa de Bermeo non deve ninguna/ cosa de los dichos sesenta dias de la dicha prorrogaçion; e asy/mismo, mandasemos que non penasedes a los vesinos e mo/radores de la dicha villa porque non lleuaron los dichos preuilegios ante vos; o mandasemos proueer çerca de todo ello lo que/ la nuestra merçed fuese, por manera que los dichos preuilegios (*tachado: de*)/ que la dicha villa tiene non fuesen nin sean que/brantados, pues que estauan confirmados e/ jurados por nos, de los quales dichos preuilegios e juramentos por nos fechos fasian/ e fizo presentacion ante nos en el nuestro Consejo.

E/ nos touimoslo por bien; porque vos mandamos que/ luego veays los dichos preuilegios que la dicha villa de Ber/meo tiene e como se an vsado e guardado fasta aqui y asy/ mismo veades todo lo otro de suso que en esta nuestra carta se contie/ne, e proueays en todo ello por tal manera que la dicha/ villa de Bermeo e vesinos y moradores della non reçiban nin/ les sea fecho agrauio alguno nin ayen cabsa de se ve/nir a quexar sobre ello ante nos; e non fagades ende al,/ so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara./

Dada en la villa de Tordesillas, a diez e seys dias/ del mes de mayo, año del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill y quatroçientos e ochenta e siete años.

El Condestable./

Don Pero Ferrandes de Velasco, condestable de Castilla, por virtud de/ los poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores, la mando/ dar.

Yo, Sancho Ruyz de Cuero, secretario de sus altesas, la fise/ escriuir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatu./ Sançius doctor. Françiscus doçtor.

## 539

1487, mayo, 16. Tordesillas.

Emplazatoria a Ochoa de Salazar, preboste de Portugalete, para que se defienda en la demanda contra él interpuesta por la villa de Bilbao, sobre cobro indebido de derechos de prebostad.

A.G.S. R.G.S. 1487-V, Fol. 98.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta para Ochoa de Salazar, que venga/ al Consejo en seguimiento de vna suplicaçion/ a pedimiento de çiertos/ vesinos de Bilbao./ XXXVI maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, Ocha (sic)/ de Salazar, preboste de la villa de Portugalete,/ salud e graçia.

Sepades quel conçejo, alcalde, prebo/ste, fieles, regidores de la noble villa de Biluao/ nos enbiaron faser relaçion por su petiçion deziendo/ que la dicha villa de Biluao esta manida e guarnida/ de muchos preuillejos, fueros e franquezas e libertades/ otorgadas por los reys antepasados, de gloriosa/ memoria,

confirmados e jurados por nos, entre los/ quales diz que tiene que los tratantes e bienestrantes (*sic*) que vienen a la dicha villa con sus fuestas e navios/ e mercaderia por mar a la ria e canal della sean/ seguros e libres e puedan venir sin ningund/ embargo nin enbaraso que le sea fecho en la/ villa de Portogalete ni en otra parte, y que no sean/ nin puedan ser apremiados los tales mercaderes/ que vienen con sus navios a posar en la villa/ de Portogalete nin en otra parte contra su/ voluntad, e demas que despues de llegados a la/ dicha villa de Bilbao e fecho su descargo e pagado/ en ella sus derechos de prebostad, non puedan/ ser apremiados nin ayen de pagar otra/ prebostad en Portogalete, segund que/ lo susodicho diz que es notorio de tanto/ tienpo aca que memoria de omes non es en/ contrario; e diz que como quier que asi es, // (*Fol.1vº*) que vos, el dicho Ochoa de Salazar, quebrantando el/ dicho fuero e preuilegio que la dicha villa/ de Biluao tiene, diz que faseys porsar (*sic*) a los/ navios que a la dicha villa de Biluao vienen con sus/ mercaderias, a dellos contra su voluntad y otros/ trayendo formas y bateles con los/ lemanes de la dicha villa y comarca/ della para que les fagan posar/ e dar en tierra a las dichas fustas,/ e diziendo que an pasado, a/vnque non vendan nada en la dicha villa, diz/ que les fazeys pagar la prebostad, e/ a otros que pasan en la dicha villa de Portoga/lete sin posar a la buelta diz que les/ faseys pagar el derecho de prebostad enbar/gandoles sus navios e fustas, en lo qual/ diz que cometeys manifiesto robo, a cabsa/ de lo qual, allende del dapño que los bienan/dantes e tratantes reçiben, diz que la dicha villa de Bil/vao e la republica della reçibe mucha fatiga/ e trabajo e dapño porque la dicha villa esta/ fundada sobre trato e mercaderia e non ay/ otro bien en ella, lo qual diz que es en perjuyso/ de los derechos a nos pertenescientes en la dicha villa/ porque a cabsa del dicho agrauio que/ vos, el dicho Ochoa de Salazar, diz que faseys,/ muchos (*interlineado*: de los) tratantes que tratan çesan de venir a/ la dicha villa con sus mercaderias.

Por ende, pues/ quel derecho de la prebostad a de ser pagado/ donde se vende e descarga la mercaderia de la mar e tierra e de la tierra a la mar o do se vende/ en plancha, e como quier quel doctor de Villa/sandino, por enportunidad e relaçion de vos, el/ dicho Ochoa de Salazar, mando secrestar çiertos derechos/ de prebostad que a la prebostad de la dicha villa// (*Fol.2rº*) de Bilbao pertenesçia, e asi porque aquello diz que/ se fizo sin quel dicho doctor oviese verdadera/ (*tachado*: relaçion) informaçion de los dichos preuilegios e/ fuero de la dicha villa, como porque por ello non se remedia/va el agrauio y fuerça que vos, el dicho Ochoa de/ Salazar, fazeys en la dicha villa de Portogalete, en/ manera que asy lo quel dicho doctor mando como lo/ que vos, el dicho Ochoa de Salazar, fazeys/ diz que es en nuestro perjuyzio e en grand/ dapño de la republica de la dicha villa e de los/ tratantes que vienen a ella con sus fustas/ e mercaderias e seria cabsa que la prebostad de la/ dicha villa de Biluao non valdria nada, por ende, que nos/ suplicauan e pedian por merçed çerca dello con remedio de justiçia/ mandasemos proueer, mandando desacer los dichos/ agrauios e fuerças.



Asimismo, por parte de Juan de Ximenes,/ vezino de la dicha villa de Bilbao, fue presentado ante/ nos en el nuestro Consejo vn testimonio de suplicaçion por/ el qual paresçe como el suplico de vna carta que a pedi/miento de vos, el dicho Ochoa de Salazar, ovimos mandado dar/ e dimos para en poder de Juan Ximenes de Saluatierra, (*tachado*: porque diz/ ques mucha cosa vuestra) mercadero, vesino de la dicha villa de/ Biluao, estuuyesen depositados e secrestados los derechos/ pertenescientes a la prebostad de Portogalete que posan/ y descargan de la nao al batel en la jurediçion e termino/ de la dicha villa de Portogalete, deziendo quel dicho secrestro/ e deposito non devia estar en poder del dicho Juan Ximenes/ de Saluatierra porque diz que es mucho cosa vuestra e non faria sal/uo lo que vos quisiesedes e mandasedes; e por ende, que/ nos suplicaua que mandasemos rebocar la dicha carta/ que asi ovimos mandado dar e dimos çerca de lo susodicho;/ mandasemos proueer çerca dello lo que la nuestra merçed fuese.

Lo qual/ visto en el nuestro Consejo, porque vos deviades de ser lla/mado e oydo sobre lo susodicho, fue acordado/ que deviamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha rason,/ e nos tovimoslo por bien; por la qual vos mandamos que/ desde el dia que esta nuestra carta vos fuere notificada en vuestra/ presençia si podierdes ser avido, e si non ante las/ puertas de la casas de vuestra morada faziendolo saber a// (*Fol.2vº*) vuestra muger o hijos si los avedes, e si non a vuestros omes/ o criados o vesinos mas çercanos para que vos lo digan o fagan/ saber, por manera que venga a vuestra notiçia e dello non podades/ pretender ynorançia, fasta quynze dias primeros siguientes,/ los quales vos damos e asinamos por tres plasos, dando/vos los primeros nueve dias por el primero plaso e los/ otros tres dias por el segundo plaso e los otros/ tres dias por el terçero plaso e termino/ perentorio, vengades e parescades ante/ nos en el nuestro Consejo en seguimiento de lo/ susodicho e a dezir e alegar çerca dello en guarda de vuestro/ derecho todo lo que dezir e alegar quisierdes; para lo qual e para/ todos los otros abtos deste pleyto e que de derecho/ devades ser presente, por esta nuestra carta vos llamamos/ e çitamos e ponemos plaso perentoriamente, con a/preçibimiento que vos fasemos que si en los dichos terminos/ o en qualquier dellos venierdes e paresçierdes ante los del/ nuestro Consejo como dicho es, los del nuestro Consejo vos oyran/ e determinaran sobre lo susodicho lo que fallaren por/ justiçia e sin vos mas llamar nin çitar nin atender sobre/ ello.

E de como esta nuestra carta vos fuere leyda e notificada/ e la conplierdes mandamos, so pena de la nuestra merçed e de/ diez (*interlineado*: mill) maravedis para la nuestra camara, a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo, porque nos sepamos/ en como conplides nuestro mandado.

Dada en la villa/ de Tordesillas, a diez e seys dias del mes de mayo, año/  
del nacimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e  
ochenta e siete años.

El Condestable./

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable de Castilla, por/ virtud de los  
poderes que tengo del rey e de la reyna,/ nuestros señores, la mande dar.

Yo, Sancho Ruyz de/ Cuero, secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,  
la/ fize escreuir con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus/ licençiatuus. Sançius doctor. Françiscus doctor e abas.

## 540

1487, mayo, 23. Málaga.

Seguro a la villa de Marquina sobre la propiedad de la iglesia de Santa  
María de Jemein.

A.G.S. R.G.S. 1487-V, Fol. 13.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Bibliografía:

Enríquez Fernández, J. *Colección documental del Archivo Municipal de Marquina*,  
San Sebastián: Eusko Ikastunkza – Sociedad de Estudios Vascos, 1989, docu-  
mento 11, p. 68-69.

Villaviçiosa de Marquina./

Para que guarden çiertos priuilegios a la villa de Marquina,/ a pedimiento  
de/ (roto)laviçiosa./ XXXVI maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos el, nuestro corregidor  
del/ nuestro Condado e Señorío de Viscaya que agora soys/ e fuerdes de aqui

adelante, e a los alcaldes e juezes e justiçias/ asi hordenarios de la villa de Villaviçiosa de/ Marquina como a los del fuero de la Merindad/ e de la otra Tierra Llana de Viscaya, e al merino/ de la dicha Merindad e a otros qualesquier juezes/ e justiçias e merinos e preuostes e jurados e/ executores del dicho Condado e de todas las/ çibdades e villas e lugares de los nuestros reinos e/ señorios, e a cada vno e qualquier de vos/ a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el traslado/ della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que por/ parte del conçejo, alcalde, preuoste, jurados, ofiçiales/ e omes buenos de la villa de Villaviçiosa de Marquina/ nos es fecha relaçion por su petiçion desiendo que/ ellos tienen por merçed de don Tello, señor que fue del/ dicho Condado e Señorío de Viscaya, confirmados/ de los reys de gloriosa memoria, nuestros progenitores, e/ de nos çiertos solares e terminos e montes e prados/ e pastos e mortuarios e del monasterio de Nuestra Señora de/ Ximengayn, e por su parte nos fue suplicado/ e pidido por merçed que les mandasemos dar nuestra carta/ para que los dichos preuilegios e confirmaçiones que dellos// (Fol.1vº) e de nos tienen enteramente les fuesen guardados/ e conplidos, o como la nuestra merçed fuese.

E nos to/uimoslo por bien; porque vos mandamos a todos/ e a cada vno e qualquier de vos que veades los/ dichos preuilegios que la dicha villa tiene de lo dichos preuilegios que la dicha villa tiene de la/ dicha nuestra carta de confirmaçion e ge las guar/dades e cunplades e fagades/ guardar e conplir en todo/ e por todo segund que en/ ellas e en las dichas nuestras/ cartas de confirmaçion se contiene; e en guardandolas e/ conplriendolas, recudades e fagades recudir al/ dicho conçejo de la dicha villa de Villaviçiosa de Mar/quina e vesinos e moradores della con todos los bienes/ e frutos e rentas al dicho monesterio de Ximeyngayn/ pertenesçientes segund e como e por la forma/ e manera que en los dichos preuilegios e confirmaçiones se/ contiene, si e segund que les ha seydo guardado e acudido/ en los tienpos pasados de los reyes de gloriosa memo/ria e despues aca, constreniendo e apremiando a los feli/greses e perrochianos del dicho monesterio de Ximengayn a que/ guarden e cumplan lo contenido en las dichas cartas e confirma/çiones segun e como dicho es.

E demas, mandamos/ a todos e qualesquier nuestros caualleros e escuderos e omes fijos/dalgo e a todos e qualesquier nuestros subditos e/ naturales del dicho Condado de Viscaya e Encartaçio/nes e moradores de la dicha villa de Villaviçiosa/ de Marquina que vos den e fagan dar todo el fabor e/ ayuda que para ello ovierdes menester e contra/ el tenor e forma dellas non vayades nin consintades/ yr nin pasar en tiempo alguno nin por alguna manera;/ e los vnos nin los otros, etçetera.

Dada en el nuestro/ Real contra la çibdad de Malaga, a XXIII dias/ de mayo de LXXXVII años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Juan de Coloma, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros señores, la fiz escriuir/ por su mandado.

Rodericus doctor.

## 541

1487, junio, 11. Málaga.

Título de notario de Pedro Ibáñez de Olarta o Loara, vecino de Guernica.

A.G.S. R.G.S. 1487-VI, Fol. 4.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Merced de vna notaria/ a/ Pero Yuañes/ de Loara./ XII maravedis./

Don Ferrnando, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, etçetera./

Por faser bien e merçed a vos, Pero Yuañes d'Olaeta, vesino de la villa de Guer/nica, acatando vuestra suficiençia e avilidao (sic), tengo por bien e es/ mi merçed que agora e daqui adelante para en toda vuestra vida seades/ mi escriuano e notario publico en la mi Corte e en todos los mis reynos/ e señorios.

E por esta mi carta o por su treslado signado de/ escriuano publico, mando al prinçipe don Juan, mi muy caro y muy amado/ fijo, y a los ynfantes, duques, marqueses, condes, perlados,/ ricosomes, maestros de la hordenes, priores, comendadores e sub/comendadores, alcaydes de los castillos e casas fuertes e/ llanas, e a los del mi Consejo e oydores de la mi abdiçia e/ alcaldes e notarios e otras justiçias e ofiçiales qualesquier de la mi Casa,/ Corte e Chançelleria, e a todos los conçejos, corregidores, pre/uostes, alcaldes, algua-siles, merinos, regidores, caualleros, escuderos,/ ofiçiales e omes buenos de



1487, junio, 17. Tordesillas.

Comisión al corregidor de Vizcaya para que determine la demanda de don Pedro Enríquez, adelantado mayor de Andalucía, contra quienes, en connivencia con la tripulación, asaltaron y robaron un barco fletado por él.

A.G.S. R.G.S. 1487-VI, Fol. 94.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Comision al corregidor de Vizcaya/ a pedimiento de vn/ procurador del Adelantado/ del Andaluzia./ XII maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, al nuestro corregidor del nuestro/ noble e leal Condado e Señorío de Viscaya/ que agora soys o sera de aqui adelante en el dicho/ Condado o vuestro logartheniente, salud e graçia./

Sepades que Juan Martines de Olaeta, en nonbre de don/ Pedro Enriques, nuestro adelantado mayor del/ reygno del Andaluzia, nos fizo relacion/ por su petiçion deziendo quel dicho Ade/lantado e Bativista Pynelo, ginoves,/ como fator del dicho Adelantado, ouieron car/gado e cargaron muchas mercaderias de/ diversas maneras en vna nao llamada de/ La Reyna, de que a la sazón hera señor e capi/tan Gonçalo de Evia, asturiano, el qual/ con los marineros e gentes que con el yvan avia/ de llevar la dicha nao desde el reygno de/ Andaluzias para Genova por çierto flete que/ entre ellos se ygualo e conçerto, las quales mer/caderias diz que podian valer fasta ocho mill/ ducados, e diz quel dicho capitan e marineros/ e las otras gentes que con el yvan, de que vieron en su poder/ la dicha nao cargada con las dichas mercaderias,/ trataron e conçertaron con Juan Ruyz de Olaso, vis/cayno borte, que a la sazón estaua en el dicho reygno/ del Andaluzia con vna nao suya e con çier/tos marineros e gentes para que despues que fue/se la dicha nao llamada de La Reyna partida/ para Genova la seguiese el dicho Juan Ruyz con su/ gente que en la dicha nao tenia e que la tomasen e// (Fol.1vº) despojassen, e que asy tomada e despojada la dicha/ nao partirian a medias las dichas dos naos e/ los dichos dos capitanes e gentes que en ellas yvan/ las dichas mercaderias del dicho Adelantado./

E fecho e conçertado el dicho trato e partida la dicha/ nao llamada de La Reyna cargada de las/ dichas mercaderias, tomo su viaje para/ Genova el dicho Gonzalo d'Evia e los marineros/ e gentes que con el yvan, señalada/mente Juan Ruyz de Yraraçabal,/ pyloto, e (en blanco) su fijo,/ vesinos de Deva, e Juan de Rexi e Gonçalo de/ Andonagui e Andres de Guinarte e Pedro/ de Turnio, calafetero, vesinos de la villa de Motrico,/ e otros muchos

vesinos de Asturias e de la Prouinçia/ de Guipuscoa, los quales diz que poniendo/ en obra e efeto el conçierto que avian fecho, es/tando la dicha nao en el puerto de la çibdad/ de Ybiça llego el dicho Juan Ruyz e los/ marineros e gentes que con el yvan e de fecho yn/vistieron la dicha nao llamada de La Reyna e la tomaron en su poder syn que los dichos Gonzalo/ d'Evia e sus gentes fesiesen restençia (sic)/ alguna, lo qual diz que fizieron por el trato e/ conçierto que tenían fecho, e diz que asy se fueron/ amas las dichas naos con las dichas mercaderias/ fasta la çibdad de Mallorcas e diz que alli/ repartieron las dichas mercaderias del dicho A/delantado, de manera que asy las gentes/ de la vna nao como de la otra ouieron las dichas/ mercaderias e las repartieron entre si por/ el dicho trato e conçierto que asy entrellos a/via pasado, lo qual diz que fue e es cosa muy fea/ e dina de castigo e puniçion.

Por ende,/ que nos suplicaua e pedia por merçed çerca/ dello con remedio de justicia mandasemos proueer/ mandando cometer lo susodicho a vna (tachado: br) o dos/ buenas personas del dicho Condado de Viscaya/ e de la dicha Prouinçia de Guipuscoa para/ que conosçiesen en lo susodicho e breuemente// (Fol.2rº) feziesen conplimiento de justiçia çerca dello, por manera/ quel dicho Adelantado non reçibyese tan gran/de agrauio e dapño, o mandasemos proueer/ çerca dello lo que la nuestra merçed fuese.

E confian/do de vos, que soys tal persona que guardaredes nuestro/ seruiçio e el derecho a cada vna de las partes e/ byen e fielmente fareys lo que por nos vos/ fuere encomendado, es nuestra/ merçed de vos encomendar e come/ter (tachado: lo), e por la presente vos encomen/damos e cometemos lo susodicho./ Porque vos mandamos que luego lo veades e/ llamadas e oydas las partes a quien lo suso/dicho toca e atañe, breuemente e de plano,/ sin estrepitu e figura de juisio, sa/byda solamente la verdad, non dando/ logar a luengas nin dilaçiones de/ maliçia, libredes e determinedes en/ ello todo aquello que fallardes por/ derecho por vuestra sentençia o sentençias asy/ ynterlocutorias como difinitivas, las/ quales e el mandamiento o mandamientos que/ en la dicha razon dierdes e pronunçiardes lle/guedes e fagades llegar a pura e devi/da execuçion con efeto quanto e como con fuero/ e con derecho devades.

E mandamos a las/ dichas partes e a cada vna dellas e a otras/ qualesquier personas (tachado: de) que para ello deven ser lla/mados que vengan e parezcan ante vos a vuestros/ llamamientos e enplasamientos a los pla/zos e so las penas que les vos posyerdes o man/dardes poner de nuestra parte, las quales nos por la/ presente les ponemos e avemos por pu/estas; para lo qual asy faser e conplir e esecutar/ vos damos poder conplido por esta nuestra carta/ con todas sus ynçidençias, dependençias e/ mergençias, anexidades e conexidades:// (Fol.2vº) e non fagades ende al por alguna manera/ so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis/ para la nuestra camara.

Dada en la villa de Tordesillas,/ a diez e siete dias del mes de junio, año/  
del nacimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de/ mill e quatroçientos e  
ochenta e siete años.

El/ Condestable.

Don Pero Ferrandes de Ve/lasco, condestable de Castilla,/ por virtud de  
los poderes que tiene/ del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la mando dar.

Yo, Sancho Ruyz de Cuero, secretario/ de sus altetas, la fise escriuir con  
acuerdo del/ su Consejo.

Gundisaluus licçençiatus. Françiscus doctor e abba.

## 543

1487, junio, 28. Salamanca.

Incitativa a las justicias de Bilbao para que ejecuten la sentencia contra  
Juan Ochoa de Uriondo, vecino de la citada villa, sobre devolución de cierta  
parte de una casa a Catalina de Echebarría, su convecina.

A.G.S. R.G.S. 1487-VI, Fol. 53.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Carta xecutoria/ a pedimiento de/ Catalina d'Echauarry/ e su  
madre./ Derechos, IX./

Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera; a los alcaldes e alguaziles e otras  
justiçias qualesquier de la nuestra/ Casa e Corte, e a los alcaldes e otros jue-  
ses e prebostes e prestameros e alguaziles e merinos e otros/ executores  
qualesquier de la nuestra justiçia de la villa de Bilbao e de todas las otras  
villas e çibdad/ e Tierra Llana del dicho nuestro Señorío de Vizcaya e de las  
Encartaçiones del e de los nuestros reynos e señoríos/ que agora son o seran  
de aqui adelante, e a cada vno de vos a quien esta nuestra carta fuere mos-  
trada, salud e graçia.



Sepades que pleito/ fue trahado e paso en la nuestra Corte e Chançelleria antel dicho nuestro juez mayor de las apelaciones e de los otros negoçios/ e cabsas asi çeuiles como criminales del dicho nuestro Señorío de Vizcaya e Encartaçiones del porque/ a la dicha nuestra Corte vino por su apelacion desa dicha villa de antel bachiller Diego Gonçales de la Sal,/ lugarteniente de nuestro juez e corregidor en ella, el qual hera entre Catalina d'Echaurri, fija de Juan Lopez/ d'Echaurri e de doña Elvira de Fano, ya defuntos, vesinos desa dicha villa, e su procurador e curador en su/ nonbre, de la vna parte, e Juan Ochoa de Vriondo, ya defunto, e Furtuño de Vriondo, su fijo, por si e en nonbre/ del dicho su padre como su procurador e erederero, vesinos otrosi desa dicha villa, de la otra, sobre cabsa de vnas/ casas de seys finiestras que son en esa dicha villa en la calle Somera della, que han por linderos/ casas de Martin d'Escalante de la vna parte e de la otra parte casas del dicho Juan Ochoa, porque en esa dicha villa,/ ante Diego Martinez de Plazencia, lugarteniente de nuestro juez e corregidor en ella, por la dicha Catalina/ e su curador fue dada e presentada e fecha e su querrela e petiçion en que, entre otras cosas, dixo que/ entonçes podia aver veynte años, poco mas o menos tienpo, quel dicho Juan Lopez, su padre, falliesçio de la/ presente vida e que al tienpo (*tachado*: de su) del dicho su fin e muerte dexo por suyas e como suyas, entre otros/ sus bienes, las dichas casas, las quales despues quel dicho Juan Lopez, su padre, fino pertenesçiendo segund/ que ella pertenesçia como a su fija legitima heredera de la dicha su madre, el dicho Juan Ochoa a sabiendas/ ge las entro, tomo e ocupo e ge las tenia entradas e tomadas e cupadas (*sic*) ynjusta e non devidamente e contra/ su voluntad, e como quier que por ella e por su parte el dicho Juan Ochoa muchas vezes avia seydo/ requerido que le dexase, restitu-yese, entregase las dichas casas a ella pertenesçientes por el dicho titulo/ e derecho de herencia de los dichos su padre e madre e mas los alquileres e rentas que las dichas/ casas avian rentado o podido rentar en cada vn año que el dicho Juan Ochoa avia cogido e leuado/ despues que las entro e ocupo, que estimo en dos mill e quinientos maravedis de cada vn año, non lo avia/ querido faser siendo a ello thenudo, e pidiendo al dicho lugarteniente de nuestro corregidor que por/ su sentencia condenase e apremiase al dicho Juan Ochoa a que le dexase, restituyese, entregase la/ dicha casa e sobrello e lo otro susodicho le fisiese complimiento de justiçia.

Contra lo qual por el/ dicho Juan Ochoa e por su parte fue dicho el non ser thenudo a cosa alguna de lo contenido en la dicha/ querrela e demanda de la dicha Catalina e su curador en su nonbre, nin asi se deuia faser nin conplir/ por çiertas razones por el e en su nonbre dichas e declaradas en esa dicha villa ante los/ dichos lugartenientes de nuestro corregidor e pidiendo ser asi pronunçiado e ser dado por libre/ e quito de lo sobredicho contra el pedido e ser condenada la otra parte en las costas.

Sobre lo qual por cada// (*Fol.1vº*) vna de las dichas partes fueron dichas e alegadas otras çiertas razones fasta que concluyeron e el/ dicho Diego Marti-

nes, primero lugarteniente de juez e corregidor, ovo el dicho pleito por concluso; e el dicho/ segundo lugarteniente de juez e corregidor, por su sentençia, resçebio a prueba a las dichas partes de lo/ por ellas pedido e dicho e alegado en el dicho pleito que prouar deuian e prouado les aprouecharia. Sobre/ lo qual fizieron çiertas prouanças, las quales, por mandado del dicho lugarteniente de corregidor de pedimiento e/ consentimiento de las dichas partes fueron abiertas e publicadas e por cada vna dellas dicho e alegado/ an prouado su entençion conplidamente e pedio al dicho teniente de corregidor ser asi pronunçiado/ e fecho e librado en el dicho pleito segund por cada vna dellas en el estaua pedido. Sobre lo qual e sobre/ lo otro tocante al dicho pleito por cada vna dellas fueron dichas e alegadas otras çiertas/ razones e contendio entre ellas fasta que concluyeron. E el dicho segundo lugarteniente de/ nuestro juez e corregidor ovo el dicho pleito por concluso e dio e pronunçio en el sentençia en que pronun/çio e declaro que devia condenar e condeno al dicho Juan Ochoa de Vriondo a que restituyese a la/ dicha Catalina la quarta parte de la meytad de las dichas casas, e por cabsas que le movian non hazia/ condenaçion de frutos nin rentas nin de costas.

De la qual dicha sentençia por parte del dicho Juan fue apelado para/ ante nos e para ante quien devia en nuestro lugar, e por el dicho lugarteniente de corregidor le/ fue otorgada la dicha apelaçion e asignado el termino de la ley para en que se presentase en/ seguimiento della con el proçeso e abtos del dicho pleito, e ese mismo termino asigno a la dicha/ Catalina e su curador en su nonbre para que veniese o enbiase en seguimiento della; en seguimiento/ de la qual çierto procurador del dicho Juan Ochoa se presento de fecho con su persona a la dicha nuestra/ Corte antel dicho nuestro juez mayor e despues Ochoa de Salinas, como procurador del dicho Juan Ochoa,/ con el proçeso e abtos del dicho pleito escripto en linpio e signado e çerrado e sellado, e asimis/mo la parte de la dicha Catalina en seguimiento de la dicha apelaçion.

Sobre la qual dicha apelaçion/ e sentençia del dicho lugarteniente de corregidor de que fue ynterpuesta la dicha apelaçion, e sobre/ lo otro tocante al dicho pleito, por el dicho Ochoa de Salinas en nonbre de la dicha Catalina,/ con liçençia del dicho nuestro juez, e por el dicho Fortuño de Vriondo por si e en nonbre del dicho su/ padre fueron dichas e alegadas çiertas razones entre las quales el dicho Ochoa de Salinas/ deziendo ser desierta la dicha apelaçion fecha por el dicho Juan Ochoa del dicho logarteniente/ de nuestro corregidor e de la dicha su sentençia ser desierta e la dicha sentençia pasada en cosa/ judgada e pediendo ser asi pronunçiado (*tachado*: por) o la dicha sentençia ser justa e ser confirmada/ e mandandola leuar a devida esecuçion e condenando a la otra parte en las costas; e el/ dicho Fortuño d'Uriondo deziendo non ser asy en fecho nin auer lugar de derecho lo suso/dicho por el dicho Ochoa de Salinas en nonbre de la dicha Catalina dicho e pedido nin/ hera parte para la dezir nin pedir nin devia ser oydo sobrello, pues primeramente a/via seydo e hera procurador del dicho Juan Ochoa en el dicho pleito segund constaua/ por

el proçeso e abtos del dicho pleito, en lo qual o qual e por lo qual avia caido e yn/currido en climien (*sic*) e en pena de preuaricador e pidiendo ser condenado ella, e se/cutada en su persona e bienes sobre lo otro susodicho, e lo otro tocante/ al dicho pleito contendio entre los dichos Furtuño de Vriondo e Ochoa de Salinas/ en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez mayor, fasta que concluyeron e lo ovo/ por concluso.

E visto en diversas veses, dio e pronunçio en el tres sentençias, por las/ por las (*sic*) dos primeras de las quales resçebio a prueba al dicho Fortuño por si/ e en nonbre del dicho su padre e parte de çiertas cosas por el alegadas/ en el dicho pleito, e por la otra su terçera e postrimera sentençia dio e pronunçio// (*Fol.2rº*) e declaro la dicha apelacion del dicho Juan Ochoa de Vriondo ynterpuesta de la sobredicha sentençia/ difinitiva del dicho bachiller Diego Gonçales de la Sal, lugarteniente de nuestro juez e corregidor/ en esa dicha villa, por desierta e la dicha su sentençia por pasada en cosa judgada, e mando/ quel dicho pleito e negoçio e cabsa fuese debuelto a esa dicha villa antel dicho lugarteniente/ de nuestro juez e corregidor que dio e pronunçio la dicha sentençia o ante otro juez o alcalde della que del/ dicho pleito pudiese oyr e conosçer para que viesedes la dicha sentençia e la leusedes e mandasedes e feziesedes leuar e llegar a deuida execuçion segund e como deviesedes, e con/deno al dicho Fortuño de Vriondo en las costas derechas fechas en el dicho pleito por la dicha/ Catalina desdel dia que fizo e ynterpuso la dicha apelacion fasta/ el dia de la dacta desta su sentençia, las quales taso con juramento del dicho/ Ochoa de Salinas, procurador de la dicha Catalina, en ochoçientos e setenta/ e vn maravedis de las moneda vsual, segund que estan escriptas e tasadas/ por menudo en el proçeso del dicho pleito, e mandamosle dar esta nuestra (*sic*) para vos, las dichas/ justiçias sobre la dicha rason.

Porque vos mandamos a todos e a cada vno de vos/ en vuestros lugares e juridiçiones que veades la dicha sentençia del dicho nuestro juez maior del/ dicho nuestro Señorío de Viscaya en la dicha nuestra Corte e asimismo la dicha sentençia del/ dicho bachiller Diego Gonçales de la Sal, lugarteniente de nuestro corregidor e juez que fue en esa/ dicha villa, dadas e pronunçiadadas en el dicho pleito e a cada vna dellas que de suso/ en esta nuestra carta van encorporadas, e guardad e executad e conplidlas e mandad/ e fazedlas guardar e executar e conplir e llegar a efecto e devida execuçion en todo/ e por todo bien e conplidamente segund que en ellas e en cada vna dellas se contiene,/ e contra el thenor e forma dellas nin de alguna dellas non fagades nin vayades nin pasedes/ nin mandedes nin dexedes nin consintades faser nin yr nin pasar agora nin de aqui adelante en tienpo alguno nin por alguna manera, e en guardando e executando e cunplendolas vos, los dichos/ alcaldes, e otros jueses o los otros executores de la nuestra justiçia desa e en esa dicha villa o/ a qualquier de vos quitad, sacad, echad al dicho Juan Ochoa de Vriondo e al dicho Fortuño,/ su fijo, e padre e heredero que se dise ser e a otro qual-

quier su heredero o ynquilinoso e tenedor/ o poseedor (sic) de las dichas casas suso deslindadas de la dicha quarta parte de la/ meytad dellas, e meted e poned e dexad a la dicha Catalina o a quien su poder/ para ello ovier en la tal dicha meytad de la dicha quarta parte dellas e anparad/ e defenderla en la tenençia e posesion della, e non dexedes nin consintades/ que los susodichos nin alguno dellos nin otro por ellos nin por alguno dellos la saquen/ nin echen nin ge la perturben nin enbarguen por cabsa nin rason de lo susodicho.

Otrosi,/ si el dicho Vrtuño de Vriondo non diere e pagare a la dicha Catalina o a quien/ su poder oviere los dichos ochoçientos e setenta maravedis de las dichas costas/ en que el dicho nuestro juez mayor en la dicha nuestra Corte por la sobredicha su sentençia le/ condeno e contra el taso segund dicho es, desdel dia que sobre ello por parte/ de la dicha Catalina con esta nuestra carta fuere requerido en su persona pudiendo/ ser avido, e sinon ante las puertas de las casas de su acostunbrada morada/ en tal manera que se presuma aver venido a su notiçia, fasta nueue dias/ primeros siguientes, aquellos pasados vos, las dichas justiçias, o qualquier// (Fol.2vº) de vos entrad e tomad e prendad tantos de sus bienes muebles si los o/viere e si non rayzes, doquier que los fallardes, que abasten a pagar los dichos ocho/çientos e setenta maravedis de las dichas costas, e vended e rematadlos e/ fazedlos vender e rematar en publica almoneda segund fuero, e de los maravedis/ por que fueren vendidos e rematados entrad e fazed pago a la dicha Catalina/ o a quien su poder para ello oviere de los dichos maravedis de las dichas costas e mas/ costas que fiziere en los cobrar del a su culpa; e si bienes desenbargados non/ les fallardes para la dicha quantia, prendadle el cuerpo e tenedle preso/ e bien recabdado e non le dedes suelto nin fiado fasta tanto que la dicha/ Catalina o quien su poder oviere sea contenta e pagada de los sobre/dichos maravedis de las dichas costas e mas las costas que hizier en los/ cobrar del a su culpa, segund dicho es; para lo qual todo susodicho e para cada cosa/ dello por esta nuestra carta vos damos abtoridad e poder conplido con todas sus ynçeden/çias, dependençias e anexidades e conexidades; e los vnos nin los otros non/ fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis/ de la moneda vsual a cada vno e de las otras penas estableçidas por/ las leyes destos nuestros reynos e señorios contra los rebeldes e ynobidientes/ e remisos e ningrigentes en tal caso.

E demas, por quien fincare de lo asi/ faser e conplir, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplase que parescades ante nos en la nuestra Corte del dia que vos enplasare/ fasta quinse dias primeros siguientes so las dichas penas, so las quales/ mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de dello testimonio/ signado con su signo porque sepamos como se cumple nuestro mandado.

Dada/ en la noble çibdad de Salamanca, a veynte e ocho dias del mes de junio del año/ del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Cristo de mill e quatroçientos e ochenta e siete/ años.

Bachalarius de Caraeo. Juan Saes, bachiller.

Yo, Juan Sanches de Hermosilla, vasallo/ del rey e de la reyna, nuestros señores, e su aposentador mayor de su Corte e/ Chançelleria e su escriuano mayor del su Señorío de Viscaya e Encartaçiones del, la/ fise escriuir por su mandado e del su juez mayor del dicho su Señorío en la/ su Corte. Juan Saes, bachalarius.

## 544

1487, junio, 30. Málaga.

Sobrecarta reiterando el nombramiento de merino de la Merindad de Busturia concedido a Pedro de Salazar.

1486, septiembre, 9. Salamanca.

Título de merino de la merindad de Busturia expedido en favor de Pedro de Salazar.

A.G.S. R.G.S. 1487-VI, Fol. 16.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Vna sobrecarta/ a pedimiento de/ Pero de Salazar./ XII./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, a todos los conçejos,/ justiçias, regidores, caualleros, fijosdalgo, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las/ çibdades e villas e lugares del nuestro noble e leal Condado e Señorío de Viscaya,/ salud e graçia.

Bien sabedes como nos mandamos dar e dimos/ vna nuestra carta a Lope de Salazar, nuestro criado, firmada de nuestro nonbre e sellada/ con nuestro sello, su thenor de la qual es este que se sigue:

Don Fernando/ e doña Ysabel, etçetera.

Por faser bien e merçed a vos, Lope de Salasar,/ nuestro criado, acatando los muchos e vuenos seruiçios que nos avedes fecho/ e fasedes de cada dia e en alguna hemienda e rumeraçion (*sic*) dellos,/ nuestra merçed e voluntad es que ayades e tengades para en toda vuestra/ vida el oficio de la Merindad de Busturia, que es en el nuestro Condado/ de Viscaya, en lugar e por vacaçion de Rodrigo Gomes de/ Gareca, es finado, para que lo vsedes e exerçitades por vos o/ por vuestro lugarteniente, e ayades e leuedes todos los derechos, salarios/ e cosas al dicho ofiçio anexas e pertenesçientes, e para que vos sean/ guardadas todas las onrras e graçias e merçedes (*tachado*: fran) e libertades/ e esençiones e prerrogativas e ymunidades que por rason del dicho/ ofiçio de Merindad de la dicha Busturia devedes aver e gozar,/ segund que fue acudido e guardado al dicho Rodrigo Martines de/ Gareca y a los otros merinos que han seydo de la dicha Busturia./

E por esta nuestra carta o por su treslado signado de escriuano publico/ mandamos a los conçejos, alcaldes, jurados, regidores, escuderos, o/ofiçiales e omes buenos de la dicha Busturia que juntos en su con/çejo segund que lo han de vso e de costunbre, fecho por vos el juramento en tal caso acostunbrado, vos ayan e resçiban por nuestro merino/ de la dicha Busturia e vsen con vos o con vuestro lugarteniente en el/ dicho ofiçio de Merindad, e vos acudan e fagan acudir/ con todos los derechos e salarios e cosas al dicho ofiçio de Merindad/ anexas e pertenesçientes en qualquier manera, e vos guarden/ e fagan guardar todas las merçedes e graçias e libertades e prehemi/nençias e ymunidades e prerrogativas que por rason del dicho ofiçio// (*Fol.1vº*) devedes aver e gosar e vos deuen ser guardadas segund que mejor/ e mas conplidamente lo acudieron e guardaron e mantouieron al dicho/ Rodrigo Martines de Gareca e a los otros merinos que han seydo de la/ dicha Busturia, todo ello bien e cunplidamente, en (*tachado*: su) en guisa/ que vos non mengue ende cosa alguna, ca nos por esta/ nuestra carta vos resçibimos e avemos por resçibido al dicho ofiçio/ de merindad e vos damos posesion e casy (*tachado*: pod) posesion del/ e abtoridad e facultad para lo vsar e exerçer por vos e por/ quien vuestro poder ouier en caso que por ellos o por (*tachado*: cada vno dellos)/ algunos dellos non seades reçibido, lo qual les mandamos que asi/ fagan e cunplan sin embargo de qualesquier cartas/ e vsos e costunbres que en contrario de lo susodicho ayan e/ tengan; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera so pena de la nuestra merçed e de priuaçion de los/ ofiçios e de confiscaçion de los bienes de los que lo contrario fisieren para la/ nuestra camara e fisco.

Y demas, mandamos al ome que bos esta nuestra/ carta mostrare que vos enplase que parescades ante nos en la nuestra/ Corte, doquier que nos seamos, del dia que vos enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual mandamos a qual/quier escriuano publico que para esto

fuere llamado que de ende al que vos la mo/strare testimonio sinado con su signo porque nos sepamos en como/ se cunple nuestro mandado.

Dada en la çibdad de Salamanca,/ (*al margen*: nueve; *tachado*: a nueve) de setiembre, año del nascimiento de Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e seis años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Fernand Aluares de Toledo, secretario del/ rey e de la reyna, nuestros señores, la fise escriuir por su mandado./

Registrada doctor. Andreas doctor. Alfonsus doctor. Antonius doctor./ Rodrigo Dias, chançeller.

E agora por parte del dicho Lope de/ Salasar nos fue fecha relacion desiendo que como quiera quel/ vos requirio con la dicha nuestra carta estando en la Junta de Guer/nica para que le conpliesedes en todo e por todo segund que en ella/ se contenia e le resçibiesedes al dicho ofiçio, diz que algunos de/ vosotros diz que le dixistes que la obedesçiadades quanto al con/plimienio (*tachado*: en e en; *interlineado*: della y en) quanto a la Merindad de Busturia, diz que le alegastes/ çiertas rasones e posistes çiertas excusas so color e/ disiendo que sobre el dicho ofiçio estaua pleito pendiente en la nuestra Abdiencia/ e Chançilleria entre el dicho Lope de Salasar e Rodrigo Martines de/ Albis, fijo de Rodrigo Martines, ya defunto, merino que fue de la/ dicha Merindad, e que fasta ser determinado el dicho pleito/ non podian resçibyr al dicho Lope de Salasar, e poniendo/ a ello otras excusas e dilaciones yndeuidas, de manera/ que la dicha carta non ha sido por vosotros conplida, en lo qual/ el dicho Lope de Salasar resçibe agrauio; e nos suplico/ e pedio de merçed le mandasemos dar nuestra sobrecarta de la dicha/ carta por merçed, o como la nuestra merçed fuese, e por quanto al// (*Fol.2rº*) tienpo que fisimos las dicha carta (*roto*) dicho/ el dicho Rodrigo Martinez de Albis en el nuestro Consejo todo lo que quisiere/ desir e alegar por donde dixo que deuia aver el dicho ofiçio,/ e sin embargo de todo ello fesimos merçed al dicho Lope de/ Salasar.

E nos tovimoslo por bien. Porque vos manda/mos que veades la dicha carta de merçed que de suso va encorpo/rada e la guardays e cunplays e fagays guardar e/ conplir en todo e por todo segund que en ella se contiene./ e contra el thenor e forma della non vayades nin pasedes nin/ consintades yr nin pasar en tienpo alguno nin por alguna/ manera; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de priuaçion de los ofiçios e de/ con (*roto*)çion de los bienes de los que lo contrario fisieren para la nuestra/ camara.

E demas, mandamos al ome que bos esta nuestra carta/ mostrare que vos enplase que parescades ante nos en la/ nuestra Corte, doquier que nos

seamos, del dia que vos enplasare/ fasta quinse dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual/ (*tachado*: vos) mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuer llamado que de/ ende al que vos la mostrare testimonio sinado con su sygno porque/ nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en el/ Real de Malaga, a treinta dias de junio, año del nasçimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e/ siete años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand/ Aluares de Toledo, secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la fise escriuir por su mandado.

El maestro. Joanes dotor. Andreas doctor. Antonius dotor.

## 545

1487, julio, 7. Salamanca.

Ejecutoria favorable a Ochoa Pérez de Bilbao en el pleito contra doña María Sánchez de Zurbaran y consortes sobre el remate de una casa y huerta propiedad de Lope de Amunuri, hijo de doña María, y deudor del citado Ochoa.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol. 34.

Original. Cuatro folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta ejecutoria a/ a pedimiento de/ Ochoa Peres de Biluao, vesino/ de Biluao./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes hordinarios de la/ noble villa de Biluao, e a los otros alcaldes e juezes, presta/meros, prebostes, merinos e alguaziles e otras justiçias e ofiçia/les e executores qualesquier de la nuestra justiçia de la dicha villa/ e de todas las otras çibdad e villas e lugares del dicho nuestro Señor/rio de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones



e de todas/ las otras çibdades e villas e lugares destos nuestros reygnos e/ señorios que agora son o seran de aqui adelante, e a cada vno o/ qualquier o qualesquier de vos en vuestros lugares e jurdiçiones (*sic*) a quien esta nuestra carta fuere mostrada o su treslado abtorizado/ e sinado de nuestro escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que pleito/ fue tratado en la nuestra Corte e Chançelleria antel lugarteniente/ del nuestro juez mayor de las apelaciones e de los otros/ negoçios e causas asi çeuiles como criminales del dicho nuestro/ Señorío de Viscaya e Tierra Llana e Encartaçiones del, que antel/ vino por apelacion e se començo e trato primeramente/ en la noble villa de Biluao ante Sancho Yñigues de Arta/eche, nuestro alcalde hordinario en la dicha villa, que en ella/ del conosçio, el qual dicho pleito es entre doña Maria Saes/ de Çurbaran, muger que fue de Lope Saes de Amunori,/ ya defunto, e Pedro de Amunori e Pero Ybañes de Gueldo/ e Martin Saes de Çurbano e Pero Martines de Alçaga e doña/ Maria Sanches de Amunor (*sic*), sus hijos e yernos, vezinos de/ la dicha villa de Biluao, abtores e demandantes e su procurador/ en su nonbre, de la vna parte, e Ochoa Peres de Biluao, vezino/ de la dicha villa, reo defendiente e su procurador en su nonbre de la otra, sobre causa e razon de vna clausula// (*Fol.1vº*) de testamento quel dicho Lope de Amunori, fijo de la dicha doña/ Maria Sanches de Çurbaran, fizo, ordeno e otorgo al tienpo/ de su falleçimiento e pos-trimera boluntad, en que diz que dixo/ e confeso por el dicho su testamento el dicho Ochoa Peres de/ Biluao, su suegro, que le deuia e hera en cargo de setenta/ mill maravedis que por el e por su padre auia dado e pagado,/ de los quales diz que declarara e mandara que se le rebatie/sen e quitasen seys mill maravedis e pagando los/ restantes sobre los dichos seys mill maravedis para/ cumplimiento de los dichos setenta mill maravedis, mandara que diesen/ e tornasen, restituyesen e entregasen al dicho Ochoa Peres/ las casas e vyña de Biluao la Vieja e la huerta de la Arena/ quel dicho Ochoa Peres tenia dados, obligados e ypotecados/ para la dicha debda para quel los pudiese tener libres e quitos/ e desenbargados, e por los dichos doña Maria Sanches de/ Çurbaran e Pedro de Amunori e Pero Ybañes de Guldo (*sic*) e Martin/ Sanches de Çurbano e Pero Martines de Alçaga e doña Maria Saes/ de Amunori, herederos del dicho Lope de Amunori, fuera pedido al/ dicho nuestro alcalde que mandase e fiziese executar e conplir el/ dicho testamento e la clausula en el contenida.

E por el dicho Ochoa/ Peres fuera dicho antel dicho nuestro alcalde que no avia lugar cosa/ alguna de lo dicho e pedido e alegado por los dichos here/deros, e quel queria conplir e pagar lo quel dicho testador declarara/ e mandara por el dicho su testamento de lo quel le deuia e hera/ en cargo, e para ello el tenia consentido e consintiera que/ los dichos herederos tomasen los dichos bienes en el valor e/ justo preçio que valiesen a vista e esamen de dos ombres/ buenos e se entregasen de los dichos sesenta e quatro mill/ (*tachado: se*) maravedis, segund el tenor e forma de la dicha clausula, o/ se vendiesen por mandado del dicho alcalde fasta en conpli/miento de la dicha

debda, lo qual diz que se podia breuemente/ faser sin dilacion alguna, e lo que mas valiesen los dichos/ bienes, se vendiendoselo, ge lo tornasen e entregasen e diesesen/ e pagasen, segund que esto e otras cosas mas largamente/ lo dixo e reconto por vn escripto que antel dicho nuestro alcalde/ presento. E por amas las dichas partes fueron dichas e alegadas otras muchas razones antel dicho nuestro alcalde, cada// (Fol.2rº) vna dellas en guarda de su derecho, fasta que concluyeron/ e por el dicho alcalde fuera avido el dicho plieto (sic) por con/cluso.

E por el visto, dio e pronunçio en el sentençia en/ que fallo quel dicho Ochoa Peres de Biluao no contestara el dicho/ pleito e quedara confieso en todo lo por los dichos doña Maria Saes/ de Çurbaran e Pedro de Amunori e los otros herederos sus/ partes pedido e demandado, e por tal lo pronunçio e de/claro; e mando que dentro de veynte dias dexase libre e/ desenbargadamente la posesion de las dichas casas/ a los dichos herederos del dicho Lope Sanches de/ Amunori o a su procurador en su nonbre, e pagase los al/quileres dellas segund e por la forma e manera que los dichos herederos/ lo pedian e demandauan dentro de nueve dias primeros siguientes,/ e si algund dercho (sic) auia a la propiedad de las dichas casas,/ ge lo reserbara para adelante; e condenara al dicho Ochoa/ Peres en las costas fechas en el dicho pleito por los dichos herederos,/ la tasaçion de las quales reserbo en si; e por su sentençia/ asi los pronunçio e mando.

De la qual dicha sentençia, por el/ dicho Ochoa Peres de Biluao, sintiendose agraiado, fuera/ apelado para ante nos e para antel dicho nuestro juez mayor/ de las apelaciones del dicho nuestro Señorío de Viscaya en/ nuestro lugar en la dicha nuestra Corte, esprimiendo antel como/ esprimiera los agraios de la dicha su apelacion. E por/ el dicho nuestro alcalde, por nuestra reuerençia e acatamiento, diz/ que le fuera otorgada la dicha apelacion e mandadole/ que dentro del termino de la ley se presentase en se/guimiento della con todos los abtos e proçeso del dicho/ pleito, e mandara a los dichos herederos que dentro del/ dicho termino fuesen o enbiasen en seguimiento della/ si quisiesen; dentro del qual dicho termino el dicho Ochoa Peres/ se presento en grado de la dicha su apelacion en/ la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez con el proçeso e abtos/ del dicho pleito escripto en linpio e signado e çerrado e se/llado, e presentara antel vna petiçion en que dixera/ e alegara por ella muchas razones e pidiera al dicho/ nuestro juez que pues los herederos del dicho Lope de/ Amunori non avian benido nin paresçido nin se pre// (Fol.2vº) sentado antel nin otro alguno en su nonbre nin antes nin/ despues, que los mandase e fiziese pregonar. E por el dicho/ nuestro juez fueran mandados pregonar e fueran atendidos/ e apregonados en tres dias por tres pregones/ segund estilo, vso e costunbre de la dicha nuestra Corte, e les/ fueran acusas(*interlineado*: das [sic]) sus reueldias en tiempo/ e forma devidos; e por el dicho Ochoa Peres fueron/ dichas e alegadas otras razones en guarda/ de su derecho fasta que concluyo.

E por el dicho/ nuestro juez fuera avido el dicho pleito por concluso e dio/ e pronunçio en la sentençia en fallo (*sic*), vistos e acatados los/ abtos e meritos del proçeso del dicho pleito e la clausula del tes/tamento que fiziera, hordenara e otorgara el dicho Lope Sanches de A/munori al tiempo de su fallaçimiento e postrimera boluntad,/ presentada por el dicho Ochoa Peres de Biluao en el dicho pleito en/ la dicha villa de Biluao, que Sancho Yñiguis de Artaeche, alcalde/ hordinario en la dicha villa que en ella del conosçiera, en la sentençia/ que en el diera e pronunçiará, de que por el dicho Ochoa Peres fuera/ apelado, que juzgara e pronunçiará mal e quel dicho Ochoa Peres/ apelara bien, e que deuia reuocar e reuoco su juyzio e sentençia/ del dicho alcalde; e faziendo e librando lo que de derecho en el/ dicho pleito se deuia faser e librar e conformandose con la dicha/ clausula del dicho testamento, deuia mandar e mando vender/ e rematar e que fuesen vendidas e rematadas la huerta e/ vyña del dicho Ochoa Peres contenidos, declarados e espaçi/ficadas en la dicha clausula del dicho tesmento (*sic*) segund/ fuero e derecho, e de los maravedis por que asi fuesen vendidos/ e rematados fuese fecho pago a los dichos doña Maria/ Saes e a los otros sus fijos e yernos fasta cunpli/miento de sesenta e quatro mill maravedis quel dicho Lope Saes de/ Amunori, finado, testador, dixera e confesara e decla/rara en el dicho su testamento quel dicho Ochoa Peres/ de Biluao le deuia e hera en cargo.

E si las dichas viña/ e huerta se vendiesen por mayor e mas quantia de los dichos// (*Fol.3rº*) sesenta e quatro mill maravedis quel dicho Ochoa Peres devia e/ hera obligado a dar e pagar a los dichos herederos del/ dicho Lope Sanches de Amunori, que por lo que demas que a/si se vendiesen se diese e entregase al dicho Ochoa/ Peres dentro de tres dias primeros siguientes despues/ que asi fuesen vendidas e rematadas; e/ si las dichas viña e huerta non valiesen la/ dicha quantia de los dichos sesenta y quatro mill/ maravedis quel dicho Ochoa Peres devia e avia de dar e pagar/ a los dichos doña Maria Sanches e los otros here/deros del dicho Lope Sanches de Amunori, mando/ que fuese vendida e se vendiese la casa del dicho Ochoa/ Peres asimismo contenida e declarada en la clausula/ del dicho testamento o otros qualesquier bienes que se/ fallasen del dicho Ochoa Peres; e lo que mas valiesen e es/çediesen asi la dicha casa como los otros dichos sus/ bienes que asi se oviesen de vender de la dicha suma/ e quantia de los dichos sesenta e quatro mill maravedis mando/ que fuese buelto e tornado e se le diese e tornase/ al dicho Ochoa Peres sin otro embargo nin yn/pedimento nin dilaçion alguna dentro de tres/ dias primeros siguientes despues que asi fuese/ fecho pago a los dichos doña Maria Saes de Çurba/ran e Pedro de Amunori e a los otros herederos/ sus partes de los dichos sesenta e quatro mill maravedis, se/gund dicho hera.

E por quanto el dicho Sancho Yñigues de/ Artaeche, alcalde, juzgara e pronunçiará mal, que lo deuia con/denar e condenolo en la costas derechas

fechas en el dicho/ pleito e en la prosecucion del por el dicho Ochoa Peres/ e por su parte desde el dia que diera e pronunçiará la dicha/ sentençia fasta el dia de la data de su sentençia, la tasaçion de/ las quales reserbo en si; e por su sentençia difinitiva juz/gando asi lo pronunçio e mando.

Las quales dichas costas// (Fol.3vº) en quel dicho nuestro juez por la dicha su sentençia condeno al/ dicho Sancho Yñiguís, alcalde, tasolas con juramento del dicho/ Ochoa Peres de Biluao en dos mill e quarenta maravedis,/ segund que estan escriptas e tasadas por menudo en el/ proçeso del dicho pleito. E el dicho Ochoa Peres pidiera/ al dicho nuestro juez que le mandase dar nuestra carta ese/cutoria de la dicha su sentençia e condenaçion de/ las dichas, e por el le fuera mandada dar./

(Al margen: Pronunçiaçion)./ E nos touimoslo por bien; porque vos mandamos a vos,/ los dichos alcaldes e juezes e justiçias e executores susodichos./ e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurdiçiones a quien esta/ nuestra carta fuere mostrada o el dicho su traslado signado como/ dicho es que veades la dicha sentençia del dicho nuestro juez maior de las ape/laçiones del dicho nuestro Señorío de Viscaya en la dicha nuestra Corte/ dada e pronunçiada, e guardada e conplida e executada e/ faselda (sic) guardar e conplir e executar en todo e por todo bien/ e conplidamente, segund el tenor e forma della e segund que/ en ella se contiene; e contra el tenor e forma della non fagades/ nin vayades nin pasedes nin dexedes nin consyntades faser nin/ yr nin pasar agora nin de aqui adelante en tiempo alguno./

E en guardandola e en cunplandola e executandola, si el/ dicho Sancho Yñiguís de Artaeche, nuestro alcalde, non diere e pa/gare nin quisiere dar nin pagar al dicho Ochoa Peres de Biluao/ o a quien su poder para ello ouiere, desde el dia que por el/ o por su parte fuere requerido con esta nuestra carta o con el dicho su/ traslado, signado como dicho es, en su persona si pudiere/ ser auido e si non ante las puertas de las casas de su acos/tunbrada morada en persona de su muger o hijos, fasta nueve/ dias primeros siguientes aquellos pasados, vos, las dichas/ justiçias e ofiçiales e executores susodichos, entrad e tomad/ tantos de bienes del dicho Sancho Yñiguís de Artaeche, nuestro alcalde./ muebles o rayzes, doquier que ge los fallardes, que abasten para pagar/ los dichos dos mill e quarenta maravedis de las dichas costas,/ e vendeldos e remataldos e faseldos vender e rematar/ en publica almoneda segund fuero, e de los maravedis por que asi// (Fol.4rº) fueren vendidos e rematados entregad e fased pago al/ dicho Ochoa Peres de Biluao o a quien el dicho su poder o/uiere de los dichos dos mill e quarenta maravedis de las/ dichas costas en que el dicho nuestro juez en la dicha nuestra Corte por/ la dicha su sentençia le condeno e contral (sic) taso segund/ dicho es; e si bienes desenbargados no le fallardes/ para la dicha quantia, prendelde el cuerpo e tenel/de preso e bien reacadado e non le dedes suelto nin/ fiado fasta quel dicho Ochoa Peres de Biluao sea contento/ e pagado de los dichos dos mill e

quarenta maravedis de las/ dichas costas e mas de las otras costas que fizieren en los cobrar/ del a su causa e culpa, segund dicho es.

Para lo qual/ todo susodicho e para cada cosa e parte dello asi faser e con/plir e executar vos damos abtoridad e poder conplido/ con todas sus ynçidencias, dependencias e emergencias, ane/xidades e conexidades; e los vnos nin los otros non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis a cada vno de vos para la nuestra camara e mas so las/ otras penas estableçidas por las leyes e derechos destos/ nuestros reynos e señorios contra los reueldes e yno/vidientes, remisos e negligentes en tal caso.

E demas,/ por qualquier (*sic*) o qualesquier de vos por quien fincare/ de lo asi faser e conplir, mandamos al ome que vos/ esta nuestra carta mostrare que vos enplase que pareçades/ ante nos en la nuestra Corte, del dia que vos enplasare fasta/ quinze dias primeros siguientes so las dichas penas,/ so las quales mandamos a qualquier escriuano publico que/ para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque nos se/pamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble/ çibdad de Salamanca, a siete dias del mes de julio,/ año del nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Cristo de/ mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

Bachalarius/ Caraeo. Escriuano, (*tachado*: Gon) Iohan Alfonso de Quintela.

1487, julio, 15. Málaga.

Título de notario real a favor de Juan Pérez del Molinar, vecino del valle de Salcedo.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol.19.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Merçed de vna notaria/ a/ Iohan Peres del (*tachado*: Monsuar)/ Molinar./ XII maravedis./

Don Fernando, etçetera.

Por faser bien e merçed a vos, Juan Peres del Molinar,/ fijo de Sancho Sanches de Arrieta, escriuano, vesino del Valle de/ Salçedo ques en las Encartaçiones de Viscaya, acatando vuestra suficien/çia e abilidad, es mi merçed y mando que agora e de aqui adelante e para/ en toda vuestra vida seades mi escriuano e notario publico en esa mi Corte/ e en todos los mis reynos e señorios.

E por esta mi carta o/ por su traslado della signado de escriuano publico mando al prin/çipe don Juan, mi muy caro y muy amado fijo, e a los ynfantés,/ duques, perlados y condes, marqueses e ricosomes, maestros de las/ hordenes, priores, comendadores e subcomendadores e alcaldes de los casti/llos e casas fuertes e llanas, e a los del mi Consejo, oydores de la/ mi abdiencia, alcaldes y notarios, e a todos los conçejos, corregidores, alcaldes e/ alguasiles, merinos, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos/ de todas las çibdades e villas e logares de los mis reynos e/ señorios, e a todas las otras qualesquier personas e justiçias de/ qualquier ley, estado y condiçion que sean que vos ayan e tengan por mi/ escriuano e notario publico de la dicha mi Corte y de los dichos mis reynos/ e señorios e vsen con vos en el dicho ofiçio, e vos recudan/ e fagan recudir con todos los derechos e salarios e otras cosas/ al dicho ofiçio de mi escriuano e notario publico anexas e pertenesçien/tes e segund que mejor y mas conplidamente vsaron e recudieron/ e fisieron recudir e suelen ser acudidos a los otros mis/ escriuanos e notarios publicos de la dicha mi Corte e de los dichos mis/ reynos e señorios, en guisa que vos non mengue ende cosa al/çuna; y que todas las cartas e preuilegios e alualaes e testamentos/ e cabdezillos (*sic*) e ventas e otras qualesquier escrituras e abtos ju// (*Vlto.*)diçiales e estrajudiçiales en que fuere puesto el dia e mes e/ año e logar y los testigos que a ello fueren presentes e vuestro signo/ a tal como este (*en blanco*) que vos yo do, de que os mando que vdes/ e valga e faga fe en juyzio e fuera del, asi/ como cartas e escrituras firmadas e signadas de mano/ de mi escriuano e notario publico de la dicha mi

Corte e de los dichos/ mis reynos e señorios e puede e/ deuen valer de derecho e doquier e en qualquier/ logar que fueren mostradas; e que vos guarden e/ fagan guardar todas las honrras e graçias e/ franquetas e libetades (*sic*) e merçedes e esençiones,/ prerrogatiuas e ynmunidades e todas las/ otras cosas e cada vna dellas que por razon/ del dicho ofiçio vos deuen ser guardadas, de/ que gosan e suelen gosar e son guardadas a/ todos los otros escriuanos e notarios publicos de la dicha mi Corte e/ de los dichos mis reynos e señorios; e que en ello embargo/ nin contrario alguno vos non pongan nin consentan poner; e los/ vnos nin los otros non fagades ni fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi/ camara.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parecades ante mi, doquier que yo sea,/ del dia que vos enplasare fasta quinze dias primeros/ siguientes so la dicha pena, so la qual mando a qualquier/ escriuano publico que para esto fuere llamado que dende al que vos la/ mostrare testimonio signado con su signo, porque yo/ sepa como se cunple mi mandado.

Dada en el mi Real de so/bre la çibdad de Malaga, a quinze dias del mes de jullio/ año del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Yo, el rey.

Yo, Juan de Coloma,/ secretario del rey, nuestro señor, la fis escriuir por su mandado./

Abile e conforme, Rodericus doctor.

1487, julio, 22. Málaga.

Título de preboste de la villa de Plencia de Martín de Sojo.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol. 80.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Merçed del ofiçio de prebostia de la/ villa e Plasençia, ques en Viscaya,/  
a/ Martin de Sojo./ XII./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reyna de  
Castilla, etçetera.

Por quanto nos / somos ynformados quel ofiçio de prebo/stad de la villa  
de Plasençia, que es en el nuestro/ noble y leal Condado de Vizcaya, ha gran-  
des/ tienpos que esta baco y que algunas personas de la dicha/ vylla leban  
las rentas del dicho ofiçio de preb/ostad e lo husan e exerçer (sic) sin tener  
para ello/ de nos carta de merçed nin otro derecho alguno nin titu/lo, por  
ende, si asi es e a nos es de probeer del dicho/ ofiçio e acatando y conside-  
rando los muchos/ y buenos e leales serbiçios que vos, Martin de/ Sojo, nos  
abedes fecho e fasedes de cada dia/ y en alguna enemienda y renumeraçion  
dellos,/ por la presente para en toda vuestra vida vos fasemos/ merçed del  
dicho ofiçio de prebostad de la dicha villa/ de Plasençia para que los podades  
husar e exerçer/ por vos o por vuestros logaresthenientes e lebar e le/bedes  
la quitaçion e derechos e salarios e otras/ cosas al dicho ofiçio anexas e per-  
tenesçientes./

Y por esta nuestra carta o por su treslado signado de/ escriuano publico  
mandamos al conçejo, alcaldes/ y regidores, escuderos, fijosdalgo, ofiçiales e/  
omes buenos de la dicha villa de Plasençia/ que luego que por vos, el dicho  
Martin de Sojo, // (Fol.1vº) o por el que vuestro poder para ello obiere fueren/  
requeridos con esta dicha nuestra carta o con el dicho su treslado/ signado  
como dicho es juntos en su conçejo e aju/ntamiento segund que lo han de vso  
y de costunbre,/ y tomen e reçiban de vos el juramento e so/lenidad que en tal  
caso se requiere e/ acostunbra faser; el qual por vos/ asi fecho, vos ayan y  
reçiban por nuestro/ preboste de la dicha villa e vsen con bos en el/ dicho  
ofiçio y en todo lo a el conçerniente e/ con buestros logaresthenientes, y vos  
den e/ acudan e fagan dar e acudir con la qui/taçion e derechos e salarios e  
otras cosas/ al dicho ofiçio anexas e pertenesçientes, e/ vos guarden e fagan  
guardar todas las/ honrras e graçias e merçedes, franquezas e libertades,/  
esençiones, prerrogatibas, ynmunidades e todas/ las otras cosas e cada vna  
dellas que por rason/ del dicho ofiçio debedes aber y gozar y vos/ deben ser



guardadas, segund y en la manera/ que con todo ello fue acudido e guardado a los/ otros nuestros prebostes que han seydo de la dicha villa,/ de todo vien e conplidamente, en guisa que vos/ non mengue ende cosa alguna, ca nos por esta nuestra/ carta vos reçibimos e abemos por reçibido al dicho/ ofiçio de prebostad e al vso e exerçiçio del/ y vos damos poder e avtoridad e facultad/ para lo vsar e exerçer caso que por el dicho con/çejo o por algunos vesinos del a el non seades/ reçibido. Lo qual todo mandamos que asi fagan/ y cunplan sin sobre ello mas los requerir nin/ consultar nin esperar nin atender otra nuestra carta// (Fol.2rº) nin mandamiento nin segunda nin terçera jusion, por quanto/ nuestra merçed e voluntad (sic) que gozedes desta dicha merçed se/gund que en esta dicha nuestra carta se contiene, y contra/ el thenor e forma della vos non bayan nin pasen/ nin consentan yr nin pasar agora ni de aqui ade/lante en ningund tiempo nin por alguna/ manera, cabsa nin razon nin color que sea/ o seer pueda; e los vnos nin los otros/ non fagan nin fagades ende al por alguna/ manera, so pena de dies mil maravedis e de la nuestra merçed/ para la nuestra camara a cada vno que lo contrario fisiere./

Y demas, mandamos al ome que los esta nuestra/ carta mostrare que los enplase que parescan ante/ nos en la nuestra Corte, doquier que nos seamos,/ del dia que los enplasare fasta quinse dias/ primeros seguyntes (sic) so la dicha pena, so la qual/ (sic) a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que ge la mostrare testimonio si/gnado con su signo porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado.

Dada en el Real/ de Malaga, a veynte dos dias de julio, año/ del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ y quatroçientos e ochenta y siete años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Fernand Albares de/ Toledo, secretario del rey e de la reyna, nuestros/ señores, la fis escriuir por su mandado./

Rodericus dotor.

1487, julio, 27. Burgos.

Incitativa a las justicias de Orozco para que cumplan una sentencia contra ciertos vecinos de la localidad que agredieron a la esposa del solicitante, a petición de Pedro Ruiz de Unda.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol. 66.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes de la nuestra Casa e Cor/te e Chançilleria e a todos los corregidores, asistentes, alcaldes,/ alguaziles e otras justiçias e juezes qualesquier del nuestro noble/ e leal Condado e Señorío de Viscaya e de las villas e logares/ que son en la Tierra de Horozco como de todas las otras çib/dades e villas e logares de los nuestros reygnos e se/ñorios, e a cada vno e qualquier de vos a quien esta nuestra/ carta fuere mostrada o el traslado della signado de escriuano publico,/ salud e graçia.

Sepades que Pero Ruys de Vnda, por si e/ en nonbre de doña Catalina, su legitima muger, nos fiso/ relaçion por su petiçion deziendo que por çierta querella que la/ dicha su muger diz de Juan de Olea e de Juan d'Esnaçia e Juan/ de Barbachano e de otras çiertas personas, vesinas del Valle/ e Tierra de Horosco, ante los alcaldes del dicho Valle por çierta feri/da que le avian dado en vn braço e la avian querido matar, los/ dichos alcaldes diz que proçe-dieron contra los sobredichos e dieron/ sentençia contra ellos por la qual los condepnaron a pena de/ muerte, la qual les fuese dada en çierta forma e manera/ segund que en la dicha (tachado: çibdad) sentençia por los dichos alcaldes/ dada diz que se contiene, la qual dicha (tachado: diz) sentençia diz que paso/ y es pasada en cosa juzgada e que hasta agora non avia/ seido executada en los dichos Juan d'Olea e Juan d'Esnaçia e/ Juan de Barbachano nin en alguno dellos. Por ende, que nos/ suplicaua e pedia por merçed, porque la dicha sentençia oviese/ e aya efeto, le mandasemos dar nuestra carta executoria para/ que la dicha sentençia fuese e sea executada en los sobre/dichos e en cada vno dellos, o mandasemos proueer çerca/ dello lo que la nuestra merçed fuese.

E nos tovimoslo por bien;/ porque vos mandamos a todos e a cada vno de vos en/ vuestros logares e jurediçiones que veades la dicha sentençia que/ asy fue dada por los dichos alcaldes del dicho Valle e Tierra/ de Horosco contra los sobredichos Juan d'Olea e Juan d'Esnaçia e Juan de Barbachano e a cada vno dellos,/ e los trayades o enbiedes presos e a buen recabdo a/ sus costas ante nos a la nuestra Corte e los entre/guedes a los nuestros alcaldes

della o a qualquier dellos/ porque nos mandemos faser dellos lo que fuere justicia.//

(Vlto.) Y en quanto toca a lo çevil, si alguna cosa en la dicha/ sentençia se contiene contra los susodichos o contra qual/quier dellos, vos mandamos que sy la duicha sentençia/ fue e es pasada en cosa juzgada segund dicho es,/ la cunplades e esecutedes en todo e por todo segund que en ella/ se contiene quanto e como con fuero e con derecho devades;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para/ la nuestra camara al que lo contrario fisiere.

E demas, man/damos al ome que vos esta nuestra carta/ mostrare que vos enplase que pares/cades ante nos en la nuestra Corte,/ doquier que nos seamos, del dia que vos/ enplasare fasta quinze dias primeros siguientes/ so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano/ publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo porque/ nos sepamos en como conplides nuestro mandado./

Dada en la muy noble çibdad de Burgos,/ a veynte e siete dias del mes de jullio,/ año del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de/ mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

El/ Condestable.

Don Pedro Ferrandes de Velasco, condesta/ble de Castilla, por virtud de los poderes/ que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores, la man/do dar.

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario de sus al/tesas, la fise escriuir con acuerdo de los del su Consejo./

Gundisaluus liçençiatus.

1487, julio, 28. Burgos.

Incitativa a las justicias de Vizcaya para que ejecuten una sentencia absolutoria en favor de Diego de Urrutia y consortes, vecinos de Gordejuela.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol. 42.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, al nuestro justiçia/ mayor y a los alcaldes de nuestra Casa e Corte e/ Chançelleria y a todos los corregidores, asistentes,/ alcaldes, merinos e otras justiçias y juezes quales/quier que agora son o seran de aqui adelante en el/ nuestro mui (*tachado*: alto) noble e leal Condado de Viscaya e/ las Encartaçiones como de todas las otras çibdades e/ villas e lugares de los nuestros reynos e señorios, y a cada/ vno e qualquier de vos a quien esta carta fuere mostrada/ o su traslado signado de escriuano publico, salud e/ graçia.

Sepades que Juan d'Ybarguen, vezino de Gorde/juela, en nonbre de Diego de Vrrutia, (*interlineado al margen derecho*: fijo de Juan de Vrrutia,/ defunto, y Sancho de/ Vgarte, fijo de Sancho/ de Vgarte, escriuano, de/funto, y de Juan de/ Vrrutia, fijo de/ Lope Vrrutia,) defunto, vezinos/ del valle de Gordojuela, nos fizo relaçion por su/ petiçion dezyendo que los sobredichos avian seydo/ e fueron acusados por Sancho Aramalo, fijo de/ Sancho de Aramalo, sobre rason de la muerte de Juan/ abad de Larreynalde, clerigo en la yglesia de San Juan/ de Berniquyz, su tio, al corregidor que a la sason/ hera en el dicho Condado; y diz que por sobredichos a/cusados se fallaron ser ynoçentes e sin cul/pa de la dicha muerte fueron dados por libres e quytos/ della por sentençia que Sancho Sanches de Areta, lugar/teniente de corregidor en las dichas Encartaçiones por/ el doctor Ruy Gonçales de Puebla, nuestro corregidor e ve/edor en el dicho Condado de Viscaya e las dichas En/cartaçiones, dio e pronunçio, la qual dicha sentençia por el// (*Fol.1vº*) dicho corregidor fue conyrmada segund paresçia/ y pareçe por la dicha sentençia e conyрмаçion della,/ de que ante nos en el nuestro Consejo fasia e fizo presentaçion. Por ende, que nos suplicava y pedia por merçed,/ porque la dicha sentençia en todo fuese conplida y/ guardada, le mandasemos dar nuestra carta para ello.

E/ nos tovimoslo por byen; porque vos mandamos/ a todo (*sic*) e a cada vno de vos en vuestros lugares/ e jurediçiones que veades la dicha sentençia/ y conyрмаçion della que de suso se/ fase minçion e si es tal que paso/ y es pasada en cosa jugada, la/ guardedes e cunplades y fagades guardar/ y conplir en todo e por todo segund en ella se contiene/ quanto y como con fuero e

con derecho devades, y contra/ el thenor e forma della non vayades nin pase-  
des nin/ consintades yr nin pasar; e los vnos nin los/ otros non fagades ende  
al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis  
para la nuestra/ camara a cada vno de vos que lo contrario fiziere.

Y/ demas, mandamos al ome que vos esta carta mostrare/ que vos  
enplase que parescades ante nos en la nuestra/ Corte, doquier que nos  
seamos, del dias (*sic*) que vos enplasare/ fasta quinze dias primeros  
siguientes so la dicha/ pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano  
publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos la/ mostrare  
testimonio signado con su signo porque/ nos sepamos en como conplides  
nuestro mandado./

Dada en la noble çibdad de Burgos, a veynte e/ ocho dias del mes de jullio,  
año del nasçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e  
ochenta/ e siete años.

El Condestable.

Don Pero Fernandes/ de Velasco, condestable de Castilla, por virtud de  
los/ poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la mando dar.

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario/ de sus altesas, la fize escriuir con  
acuerdo de los del su/ Consejo.

(*Tachado*: El liçençiado). Gundisaluus liçençiatius. Françisco doctor e abas.

1487, julio, 30. Málaga.

Sobrecarta del título de preboste de la villa de Guerricaiz expedido en favor de Lope de Salazar.

1486, diciembre, 13. Salamanca.

Título de preboste de Guerricáiz expedido en favor de Lope de Salazar.

A.G.S. R.G.S. 1487-VII, Fol. 78.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Merçed de vn ofiçio de preuostad de la/ villa de Guerricays/ a/ Lope de Salazar./ XII./

Don Fernando y doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reina de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de/ Toledo, de Valençia, de Galliçia, de Mallorcias, de Seuilla, de Çerdeña,/ de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de/ Algesira, de Gibraltar, conde e condesa de Varçellona (*sic*),/ señores de Viscaya e de Molina, duques de Athenas/ y de Neopatria, condes de Ruysellon e de Çerdania, marqueses/ de Oristan e de Goçiano, a vos, los conçejos, justiçias,/ regidores, caballeros, fijosdalgo, escuderos, ofiçiales, omes/ buenos de todas las çivdades y villas e lugares/ del nuestro noble y leal Condado y Señorío de Viscaya,/ salud y graçia.

Vyen sabedes en como nos mandamos/ dar y dimos vna nuestra carta a Lope de Salazar, nuestro/ criado, firmada de nuestros nonbres y sellada con/ nuestro sello, su thenor de la qual es este que se sigue:/

Don Fernando y doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reyna de Castilla e de Leon, de Aragon, de Seçilia/ y de Toledo e de Valençia, de Galliçia, de Mallorcias,/ de Seuilla, de Çerdeña e de Cordoba, de Corçega, de Murçia,/ de Jaen, de los Algarbes, de Algeçira, de Gibraltar, conde/ e condesa de Varçelona, señores de Viscaya e/ e Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes/ de Ruysellon e de Çerdeña, marques (*sic*) de Oristan// (*Fol.1vº*) e de Goçiano.

Por faser vien e merçed a vos, Lope/ de Salazar, nuestro criado, acatando los/ muchos e buenos seruiçios que nos abedes/ fecho e faseis de cada dia e en alguna/ emienda e remuneracion dellos, nuestra merçed e voluntad/ es que ayades e tengades para en toda vuestra vida/ el ofiçio de la preuostad de la villa de Guerricays,/ que es en el nuestro Condado de Viscaya, en lugar e por va/caçion de Rodrigo Martines de Gareca, preboste de la dicha/ villa, por quanto

el dicho Rodrigo Martines de Gareca es finado,/ para que lo vsedes e exerçedes por vos e por vuestro lugarte/niente e ayades e lleuedes todos los derechos e salarios/ e cosas al dicho ofiçio anexas e pertenesçientes, e para/ que vos sean gardadas (sic) todas las onrras e graçias e/ merçedes, libertades e esençiones e prerrogatibas e ymuni/dades que por rason del dicho ofiçio de preboste de la/ dicha villa debedes aber y goçar e segund le fue acudido/ e goardado al dicho Rodrigo Martines de Gareca, preboste/ que ha seydo de la dicha villa.

E por esta nuestra carta e/ por su treslado signado de escriuano publico manda/mos al conçejo, alcaldes e jurados e regidores, escuderos,/ ofiçiales e omes buenos de la dicha villa de Garni/cays que juntos en su consejo segund que lo han de vso e de costunbre, fecho por vos el juramento/ en tal caso acostunbrado, vos reçiban por nuestro/ preboste de la dicha villa de Guerricays e vsen/ con vos y con vuestro lugarteniente en el dicho ofiçio de/ prebostad, e vos acudan y fagan acudir con todos/ los derechos y salarios e cosas al dicho ofiçio de// (Fol.2rº) prebostad anexas e pertenesçientes en qualquier manera, e/ vos goarden e fagan goardar todas las onrras e/ graçias e libertades e preheminençias, imunida/des, prerrogatibas que por rason del dicho ofiçio/ deve des aver e gosar e vos deben ser goardadas,/ segund que mejor e mas conplidamente lo acudie/ron e goardaron e mantuyeron al dicho Ro(tachado: dy)/drygo Martines de Gareca e a los otros pre/bostes que an seydo de la dicha vylla, todo/ ello vyen e conplidamente en guisa/ que a vos non mengoe ende cosa alguna, ca nos por esta/ nuestra carta vos reçivimos e abemos por reçibydo/ al dicho ofiçio de prebostad e vos damos la pose/sion e casi posecion del, avtoridad e facultad para lo/ vsar e exerçer por vos o por quien vuestro poder obiere en/ caso que por ellos e por alguno dellos non seades reçibido,/ lo qual les mandamos que asi fagan e cunplan sin/ embargo de qualquier ohordenança (sic) e vsos e costunbres/ en contrario de lo susodicho ayan e tengan; e los vnos nin los/ otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de priuaçion de los ofiçios e confiscaçion/ de los vienes de los que lo contrario fisieren para la nuestra camara./

E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mos/trare que vos enplase que parescades ante nos en la nuestra Corte,/ doquier que nos seamos, del dia que vos enplasare fasta/ quinze dias primeros siguientes so la dicha pena, so la/ qual, mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que dende al que ge la mostase testimonio sinado/ con su sino porque nos sepamos como se cunple nuestro/ mandado.

Dada en la çidad de Salamanca, a trese dias/ del mes de desienbre, año del nasçimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Cristo de mill e quatroçientos e ochenta e seys años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand Aluares de Toledo,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores, la/ fise escribyr por su mandado.

Andreas doctor. Antonius/ doctor. Alfonsus doctor. Registrada doctor. Rodrigo Dias./ chançiller.

E agora por parte del dicho Lope de Salasar// (Fol.2vº) nos fue fecha relacion disiendo que como quier quel requirio/ con la dicha nuestra carta suso encorporada a vos, el dicho/ conçejo de la dicha villa de Guerricays, estando juntos/ en vuestro conçejo, para que la cunpliesedes en todo e por todo/ segun que en ella se contiene e le reçibyesedes al/ dicho ofiçio de prebostad, dis que algunos de vosostros/ dixistes que la obedesçiadades e quanto al complimiento/ della dis que allegastes çiertas rasones/ e pusistes çiertas excusas e dilaçiones/ indebydas, de manera que la dicha carta non ha/ seido por vosotros cunplida, en lo qual el dicho/ Lope de Salasar diz que reçibe agrabyo; e nos/ suplico e pedio por merçed le mandasemos dar/ nuestra sobrecarta de la dicha nuestra carta de merçed suso encorpo/rada, o como la nuestra merçed fuese; e por quanto al/ tiempo que fizimos la dicha merçed al dicho Lope de Salasar/ fue oydo el dicho Rodrigo Martines de Aluis en el nuestro Consejo/ todo lo que quiso desir e allegar por donde dixo que debia/ aber el dicho ofiçio, e sin embarço de todo ello fi/simos (*interlineado*: del) merçed al dicho Lope de Salasar.

E nos touimos/lo por vyen; porque vos mandamos que veades la dicha/ carta de merçed que de suso va encorporada e la goardeys e/ cunplays e fagays goardar e cunplir en todo y por todo/ segund que en ella se contiene, e contra el thenor e forma/ della non vayades nin pasedes nin consintades yr nin/ pasar en tiempo alguno nin por alguna manera; e los vnos nin/ los otros (*tachado*: e los vnos) non fagades nin fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de priuaçion/ de los ofiçios e confiscaçion de los vienes los que lo/ contrario fisieren para la nuestra camara e fisco.

E demas, man/damos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos en/plase que parescades ante nos en la nuestra Corte, doquier que/ nos seamos, del dia que vos enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual/ mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que dende al que vos la mostrare testimonio sinado con/ su sino porque nos sepamos como se cunple nuestro mandado./

Dada en el Real de Malaga, a trynta (*sic*) dias del mes de jullyo,/ año el nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill y quatroçientos e ochenta/ e siete años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand Aluares de/ Toledo, secretario del rey e de la reyna, nuestros señores, lo/ fiz escriuir por su mandado.

El maestre Iohanes doctor./ Andreas doctor. Antonius doctor.



1487, agosto, 7. Málaga.

Perdón a Juan Ortiz de Urreri de la pena de destierro dictada contra él por la muerte de Gracia de Herriano, de la que finalmente resultó inocente.

A.G.S. R.G.S. 1484-VIII, Fol. 321.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

XII./ Deue./

Don Fernando (*sic*), etçetera.

Por quanto por parte de vos, Juan/ Ortiz de Vrreri, vezino de la villa de Villaro, ques/ en el mi Condado (*interlineado*: Señorío) de Viscaya, me es fecha relación/ diziendo que Gonçalo Gomes de Botron, vezino de la/ anteyglesia de Santa Maria de Begoña, como/ curador ques ad litem de Sancho (*sic*) d'Escoriaça, ouo/ acusado a vos e a çiertos consortes vuestros/ criminalmente antel liçençiado Lope Rodrigues/ de Logroño, mi corregidor del dicho Condado e/ Señorío de Viscaya con las Encartaçiones, diziendo/ que os aviades acaesçido en la muerte de Graçia/ de Herriano, hermana de la dicha Sancha d'Es/coriaça, por la qual cabsa el dicho mi corregidor/ pronunçio su sentençia en que vos desterro por toda/ vuestra vida del dicho Condado e Encartaçiones e que/ despues, a pedimiento de Maria d'Escoriaça e Teresa/, sus hermanas, fue dada quexa antel dicho/ liçençiado Lope Rodrigues de Logroño, nuestro corre/gidor, sobre la muerte de la dicha Graçia de/ Herriano de Martin de Çirarruysta, el qual esta a/cotado e fue dado por fechor de la muerte de la/ dicha Graçia d'Erriano segund se contiene en la/ sentençia que contra el dicho Martin de Çirarruys/ta el dicho juez diz que dio e pronunçio/ çerca dello; e que vos, por ser obidiente a los/ mandamientos de la mi justiçia, avis andado/ desterrado del dicho Condado e Encartaçiones// (*Fol. 1vº*) tres años, puesto que non herades culpante/ en el dicho delito e que agora el dicho Gonzalo/ Gomes de Buytron, a cuyo pedimiento fuystes/ acusado, sabiendo como non auiades/ seydo culpante en la/ dicha muerte a mayor a/bondamiento vos perdono/ el derecho si alguno podia/ aver contra vos por rason/ de lo susodicho como/ curador de la dicha Sancha d'Escoriaça,/ e nos suplico vos mandasemos alçar e/ relaxar el dicho destierro pues non auiades/ seydo culpante en el dicho delito, se/gund todo resçio (*sic*) por vna escriptura/ signada de escriuano publico que ante nos/ presentases. E vos, asy mismo, nos su/plicastes y pedistes por merçed/ que çerca dello vos proueyesemos como/ la nuestra merçed fuese.

E nos, acatando/ lo susodicho e como vos por ser obidiente/ a los mandamientos de la mi justiçia/ aveys andado desterrado el dicho/ tiempo en lo qual

aves (*sic*) recebido asas daño/ e perdida de vuestra fazienda, e como me/ aveis seruido e seruis en la guerra/ de los moros enemigos de nuestra santa fe/ catolica, e por vos faser bien e merçed,/ tovelo por bien. Por ende, si asi es/ quel dicho Martin de Aç(i)tachado: ba)rarruysta (*sic*) estado (*sic*)/ por fechor de la dicha muerte de la/ dicha Graçia de Erryano segund dicho es// (*Fol.2rº*) e si soys perdonado por el dicho Gonçalo Gomes de Buytron, curador de la dicha menor, por la/ presente vos alço e quito e relaxo/ el dicho destierro que asi por cabsa/ de la dicha acusaçion el dicho liçençiado/ Lope Rodrigues vos fizo;/ e vos doy liçençia e facul/tad para que libremente/ podays entrar y estar/ en el dicho mi Condado e Se/ñorio de Viscaya con las/ Encartaçiones e vos restituyo en vuestra/ honrra e buena fama segund que lo estauades/ antes que vos fuese fecha la dicha/ acusaçion.

E mando al corregidor e alcaldes,/ prebostes e otras justiçias qualesquier/ que agora son o seran daqui adelante/ en el dicho Condado y Encartaçiones que vos/ guarden e cunplan e fagan guardar e/ conplir lo contenido en esta nuestra carta e cada cosa/ e parte dello, e contra el thenor e forma/ della vos non vayan nin pasen nin con/sientan yr nin pasar en tiempo alguno/ nin por alguna manera; e los vnos nin los/ otros etçetera, enplasamiento, pena de X mil, etçetera.

Dada/ en el Real de Malaga, a VII de agosto, año del/ nasçimiento, etçetera, de I mil CCCCLXXXVII años./

Yo, el rey.

Yo, Juan de Coloma, etçetera./

Acordada, Rodericus dotor.

1487, agosto, 11. Burgos.

Incitativa al concejo de Bilbao para que abone a Flores de Arteaga el dinero que le adeuda por su trabajo como procurador de la villa en corte.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 215.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla,/ de Leon, de Aragon, etcetera, a vos el conçejo, fieles, regidores, ofiçiales, omes/ buenos de la villa de Biluao, salud e graçia.

Sepades que Flores de/ Arteaga, vesino desa dicha villa, nos fiso relaçion por su petiçion/ que en el nuestro Consejo fue presentada diziendo que podia aver vn año, poco/ mas o menos, quel estando en la çibdad de Cordoba para venir/ a esa dicha villa, que abia estado en la vega de Granada en nuestro/ serbiçio, dis que vosotros le ynbiarades vuestro poder e cartas mensajeras/ para quel, como vuestro procurador, estobiese en nuestra Corte so/leçitando algunas cosas a vosotros conplideras, e dis que le pro/metistes de le dar salario razonable e de le pagar cada/ año su trabajo; el qual dis que açepto el dicho poder e cargo/ que le encomendastes e que soleçitara asi con nos como con otras/ personas todas las cosas que por vosotros le fueron mandadas/ e encomendadas, en lo qual todo dis que se detobiera treynta e/ çinco dias, en los quales segund su persona e gasto debiera/ aver vna dobla de cada dia, que son por todos los dichos treynta/ e çinco dias treynta e çinco doblas de oro de la banda; e/ diz que como quier que por el e por su parte muchas veces/ avedes seydo requeridos que le diesedes e pagasedes las dichas/ treynta e çinco doblas, dis que lo non avedes querido nin queredes/ faser poniendo a ello vuestras excusas non debidas. Sopliconos/ e pedionos por merçed çerca dello le probiesemos de/ remedio con justiçia por manera quel obiese e cobrase/ de vosotros las dichas treynta e çinco doblas con mas/ quatro mill maravedis que a vuestra causa e culpa abia fecho de costas/ e le abia benido de dapno sobre lo susodicho, o como/ la nuestra merçed fuese.

E nos tobimoslo por vien e mandamosle/ dar esta nuestra carta para vosotros en la dicha razon, por la/ qual vos mandamos que luego dedes e pagueades al dicho Flores/ de Artiaga e a quien su poder obiere las dichas treynta e çinco/ doblas de oro que asi dis que debe aver por los dichos treynta e/ çinco dias que asy dis que estobo e ocupo en nuestra Corte en/ procurar e soleçitar vuestros negoçios, con mas los quatro mill// (Vlto.) maravedis que sobre ello a vuestra causa e culpa abia fecho de costas e/ le abian venido de dapño, todo vien e conplidamente en guisa/ que le non mengue ende cosa alguna; e non

fagades ende al por a/lguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis a cada vno/ de vos para la nuestra camara.

Pero sy para contra esto que dicho es/ alguna rason por vosotros avedes porque lo non/ debades faser e conplir, por quanto vosotros/ sois conçejo e dis que todos partes en el fecho sobre lo/ qual junto en forma (*sic*) por lo qual el conocimiento dello/ pertenesçe (*tachado*: vos por aq) a nos, por ende vos/ mandamos que del dia que bos esta nuestra carta fuere/ notificada, estando juntos en vuestro conçejo segund que lo/ avedes de vso e de costunbre de vos ajuntar e deziendolo/ o faziendolo saber a vn alcalde e dos regidores desa dicha/ villa, fasta treynta dias primeros siguientes, los/ quales vos damos e asignamos por tres plazos: los/ primeros dies diaz (*tachado*: el segundo) por el primero plaso/ e los otros diez dias por el segundo plaso e los otros/ diez dias por el terçero plaso e termino perentorio/ acabado, ynbiades ante los oydores de la nuestra avdiencia yn/struito e bien ynformado con vuestra procuraçion vastante a/ desir e alegar çerca dello de vuestro derecho todo lo que dezir/ e alegar quisierdes fasta la sentençia definitiba e ynclusibe/ e despues della; para lo qual oyr e para todos los otros avtos a/ que de derecho debades ser çitados e llamados (*tachado*: exceto) ençidentes e/ mergentes, anexos e conexos, nos por esta nuestra carta vos/ çitamos e llamamos perentoriamente; con aperçibimiento que vos/ fazemos que sy en los dichos plasos o en qualquier dellos/ enbiardes el dicho vuestro procurador ante los nuestros oidores/ segund dicho es, que ellos vos oyran e guardaran entera/mente vuestra justiçia; en otra manera, en vuestra avsençia/ e rebeldia, oyran al dicho Flores de Artiaga todo lo que/ dezir e alegar quisieren contra vosotros çerca de lo susodicho/ e determinaran en ello todo lo que fallaren por justiçia sin/ vos mas çitar nin llamar sobe (*sic*) ello; so la qual dicha pena man/damos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que dende testimonio signado con su signo testimonio/ signado con su signo (*sic*) porque nos sepamos como conplides/ nuestro mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Burgos, a/ honse dias del mes de agosto, año del naçimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete/ años.

(*Tachado*: Condestable). Don Pero Fernandes de Velasco, condesta/ble de Castilla, conde de Haro, por virtud de los poderes/ que del rey e reyna, nuestros señores, tiene la mando dar./

Yo, Iohan Saes de Çehinos, escriuano de camara de sus altezas, la fise/ escrebir con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatu. Sanchus dotor./ Françiscus dotor, dotor abbat.

1487, agosto, 11. Málaga.

Legitimación de Fortuño y Mencía, hijos de Fortún Sáez de Zumelzo, escribano de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 29.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Legitimaçion/ a/ Fortuño e Mençia,/ fijos de Furtun Saes/ de Çumelço./  
XXIII./

Don Fernando por la graçia de Dios, etçetera.

Por quanto por/ parte de vos Frutynno (*sic*) Saes de Çumelço, escriuano del/ numero de la villa de Bilbao, me fue fecha rela/çion diziendo que vos, seyendo desposado, ovistes/ a Fortuño e a Mençia, vuestros fijos, en Teresa de Artaeche/ seyndo (*sic*) ella muger soltera e non obliga (*sic*) matri/monio nin desposorio alguno, e que me supli/cavades e pydiades por merçed que legitima/se e abilitase e fiziese abiles e capazes/ a los dichos Fortuño e Mençia, vuestros fijos, para/ en todas las cosas que honbre e muger legitimos/ e de legitimo matri(*tachado*: escriuano)monio nascidos lo pue/den e deven ser; e porquel nuestro muy Santo/ Padre asi como tiene poder de legitimar/ en lo espiritual, asi los reyes tenemos/ poder de legitimar en lo temporal a los que/ non son legitimos e de legitimo matri/monio nascidos. Por ende, por faser bien e/ merçed a vos el dicho (*tachado*: fre) Fortuño Sanches/ de Çumelço, e a los dichos Fortuño e Mençia, vuestros/ fijos, por esta mi carta e por su treslado sinado/ de escriuano publico los legitimo e fago abiles e ca/paçes para que puedan aver e ayan e here/dar e ereden todos e qualesquier bienes a/si muebles como rayzes e si de vos, el dicho/ Fortuño (*sic*) Sanches, e de la dicha Teresa de Artaeche,/ sus padre e madre, o qualquier dellos que les// (*Fol.1vº*) dexaren al tienpo de sa (*sic*) falleçimiento por testamento/ o codeçillo o les pertenesçieren aver e eredar de/ alguna o de algunas (*interlineado*: otras) personas en qualquier manera,/ asi de sus parientes como de otros estraños/ por quien les fueren mandados, dados, dexados/ e donados, asi por herençia como por manda/ o testamento o codeçillo o por donaçion o en/ otra qualquier manera, asi como si/ fue(*tachado*: re)sen legitimos e de legitimo/ matrimonio nascidos e procreados; e/ otrosi, para que puedan aver e ayan/ qualquier regimiento o otro qualquier o/ qualesquier ofiçios el dicho Fortuño (*tachado*: Saes)/ e todas las honrras e franquezas e libertades/ e habilidades que an e deven aver aquel o/ aquellos que son legitimos e de legitimo matri/monio nascidos, e avnque sean tales e/ de aquellas cosas e casos que segund derecho/ en esta merçed e letimaçion (*sic*) que les yo fago/ deve ser fecha espresa y espeçial mençion.

E/ otrosi, les fago legitimos e abiles e ca/paçes para que puedan aver e ayan poder/ e facultad asi en juyzio como fuera del,/ e para desir e rasonar todas e aquellas cosas/ e cada vna dellas que omes legitimos e mugeres/ e de legitimos matrimonios pueden desir e/ rasonar, ca yo, de mi propyo motuo e çierta/ çiençia e poderio real absoluto los quito e al/ço de toda ynfamia e enbargo e defeto que por/ rason de sus nascimientos les podrian ser/ opuestos e los restituyo a todas las hon/rras e dinidades e libertades que pueden e deven/ aver aquel o aquellos que son legitimos e/ de legitimo matrimonio nascidos, e/ los legitimo e fago abiles e capaçes/ asyi como si fuesen procreados e de legiti/mo matrimonio nascidos.

E quiero e es mi/ merçed que esta dicha merçed e legitimaçion que les/ yo fago en todo en todo (*sic*) les vala e les sea/ guardada e conplida agora e de aqui adelante// (*Fol.2rº*) en todo tiempo e lugar; e non enbargante la ley quel rey/ don Juan, mi visaguello, hizo e ordeno en las Cortes de/ Brivesca, en la qual se contiene que si alguna carta fuere/ dada contra ley e fuero o derecho, que la tal carta sea o/bedeçida e non conplida, e non enbargante que en la/ tal carta se faga espeçial mente (*sic*) de la dicha ley e de las/ clavsulas drogatorias (*sic*) en ella contenidas, e asi/mismo non enbargante la ley ynperial (*tachado*: es) que fabla/ contra los fijos espurios e ynlegitimos, e/ en otras qualesquier leyes e fueros e derechos,/ ca yo las abrogo e derogo en quanto toca/ e atañe a lo susodicho; e quiero e es mi/ merçed que las dichas leyes nin alguna dellas non enbar/gante nin puedan enbargar nin (*tachado*: juyzio) perjudicar/ nin contrarar (*sic*) esta dicha merçed e legitimaçion que les/ yo fago.

E por esta mi carta o por el dicho su tras/lado mando al prinçipe don Juan, mi muy caro e muy/ amado fijo, e a los ynfantes, duques, perlados,/ marqueses, condes, ricoshombres, maestros de maestros (*sic*)/ de las ordenes, priores, comendadores, subcomen/dadores, alcaydes de los castillos e casas fuertes e lla/nas e a los del mi Consejo e oydores de la mi/ Avdiençia e alcaldes e notarios e otras justiçias/ qualesquier e ofiçiales de la mi Casa e Corte e Chançilleria e a todos los conçejos, corregidores,/ asistentes, alcaldes, alguaziles, regidores, cavalleros,/ escuderos, ofiçiales e omes buenos asi de la/ dicha villa de Bilbao como de todas las otras/ çibdades e villas e lugares de los mis reynos e se/ñorios que agora son e seran de aqui adelante/ e a cada vno e qualquier de(*tachado*: vos)llos a quien esta mi/ carta fuere mostrada o (*tachado*: su) el dicho su treslado si/nado como dicho es que les guarden e les/ cumplan e fagan guardar e conplir esta merçed/ e legitimaçion que les yo fago, non faziendo per/juyzio a los otros herederos açendientes e de/çendientes por linia derecha sy las y an contra si o/ qualquier derecho sy lo yo he e podria aver a/ los bienes e herençia en esta mi carta contenidos/ sy los a o puede aver la Yglesia.

E es mi/ merçed que esta merçed e legitimaçion que les yo/ fago vaya señalada en las espaldas// (*Fol.2vº*) del mi capellan mayor o de otros dos capellanes/ continos de la mi capylla que de mi tengan rason/ e quitaçion, que de otra manera non vala e sea en si/ ninguna; e los vnos nin los otros non fagades nin/

fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de pena de los ofiços e de confisca/çion de (*tachado*: vuestros; *interlineado*: los) bienes (*tachado*: porque) de los que lo contrario fi/sieren para la mi camara e fisco.

E de/mas, mando al ome que les esta mi carta mostra/re que los enplaze qie parescan ante mi/ en la mi Corte del dia que los enplazare/ fasta quinze dias primeros siguientes so la dicha/ pena, so la qual mando a qualquier escriuano publico que/ para esto fuere llamado que de ende al que la mos/trare testimonio sinado con su sino porque yo/ si sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en el mi Real de sobre Malaga, a honze/ dias del mes de agosto, año del nascimiento/ de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Yo, el rey./

Yo, (*tachado*: Joan de) Johan de Coloma, secretario del/ rey, nuestro señor, la fize escrevir por su mandado./

En las espaldas: En forma Rodriguus do/tor. Juan Pan e Vino, abules rygentis capella/nus. Juanes retor.

## 554

1487, agosto, 11. Salamanca.

Compulsoria al escribano Juan Íñiguez de Iburgüen y emplazatoria a Fortuño de Urrejolaegui, Juan de Zubiaur, Pedro de Artaeche y consortes, vecinos de Villaro y Durango, al primero para que entregue copia del proceso y a los otros para que se personen en la apelación presentada por Ochoa Ortiz de Gopegui en cierto pleito sobre el embargo de vacas.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 262.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan Yñiguis d'Ybarguen, nuestro/ escriuano publico, e a otro qualquier nuestro escriuano o

escruianos ante/ quien ha pasado e pasa el proçeso de pleito de que de yuso en esta nuestra/ carta se fara mençion, e qualesquier abtos del, e a vos, Fortuño de/ Vrexolegui e Juan de Çubiaur e Pedro de Artaeche, vezinos de Vi/Illaro e de la villa de Taura de Durango, salud e graçia.

Sepades/ que en la nuestra Corte e Chançelleria, antel lugarteniente del nuestro/ juez mayor de las apelaciones e de los otros negoçios e/ causas asi çiuiles como criminales del dicho nuestro Señorío de/ Vizcaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, la parte de/ de (*sic*) Ochoa Vrtiz de Gopegui se presento de fecho con su per/sona e con çiertos abtos e testimonio signado de vos, el/ dicho Juan Yñiguís d'Ybarguen, nuestro escriuano, en grado de ape-laçion,/ nulidad o agrauio de ante Yñigo Sanches d'Ybarguen, nuestro/ alcalde, e de vna sentençia por el dada en vn pleito que antel ovo/ pendido entre el dicho Ochoa Vrtiz de Gopegui, abtor e/ demandante, de la vna parte, e los dichos Fortuño de Vrexolagui/ e Juan de Çubiaur e Pedro de Artaeche, reos e defendientes,/ de la otra, sobre causa e rason de çiertas esecuçiones/ que fueran mandadas faser en vnas vacas del dicho Ochoa Vrtiz/ e sobre las otras causas e rasones en el proçeso del/ dicho pleito contenidas.

E dixo la dicha sentençia del dicho/ alcalde e todo lo otro fecho e mandado e abtuado, en quanto avia/ seydo e fuera en fauor de los dichos Fortuño e Juan de/ Çubiaur e Pedro de Artaeche e en agrauio e perjuyzio// (*Fol.1vº*) e dapno del dicho Ochoa Vrtiz ser todo ninguno e, do alguno, yn/justo e muy agrauiado contra el por todas las razones de nulidad/ e agrauios que de la dicha sentençia e abtos e proçeso del dicho pleito/ se podian e deuijan colegir, e por las que diz que dixera e ale/gara antel dicho nuestro alcalde en el escrito de la ape-laçion/ que antel presentara, e por las que dixo que entendia/ desir e alegar en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez/ en grado de la dicha ape-laçion por el dicho Ochoa/ Vrtiz e por su parte fecha e en la pro-seuçion/ della; e querellose de vos, el dicho nuestro alcalde, porque diz que como/ quier que de vos apelara, que le non quisierades otorgar la dicha/ ape-laçion para ante nos e para antel dicho nuestro juez mayor/ en nuestro lugar en la dicha nuestra Corte, deuiendogela otorgar e/ aviendo lugar de derecho segund las leyes e prematicas destos/ nuestros reygnos e señorios e diz que ge la denegades e la o/torgades para ante los alcaldes de la junta e para antel nuestro/ corregidor del dicho nuestro Señorío de Viscaya e non para ante/ nos ni para antel dicho nuestro juez mayor en nuestro lugar en la/ dicha nuestra Corte, e por la aver denegado e non ge la aver o/torgado pidiera vos condenase en las costas que por le aver/ denegado la dicha ape-laçion se le auian recresçido.

E/ ante todas cosas pidiera al dicho nuestro juez oviese por/ otorgada la dicha su ape-laçion para ante nos e para/ antel en nuestro lugar en la dicha nuestra Corte e asi auida por/ otorgada, le mandase faser e fiziese sobre todo complimiento/ de justiçia mandandole dar nuestra carta de ynibiçion para



vos,/ el dicho nuestro alcalde, e los otros alcaldes e jueces del dicho nuestro Señorío/ de Viscaya, para que non conosçiesen mas del dicho pleito, e conpul/soria para el escriuano o escriuanos por ante quien auia pasado el/ proçeso e abtos del dicho pleito para que ge lo diesen escripto/ en linpio e fecho en publica forma en manera que fiziese fee,/ e de enplasmiento con que los dichos Fortuño e Juan de Çu/biaur e Pedro de Artaeche fuesen llamados e enpla/dos (*sic*) para que beniesen o enbiasen en seguimiento de la dicha/ apelacion e pleito.

E por el dicho nuestro juez visto lo suso// (*Fol.2rº*) dicho e probeyendo cerca dello ante todas cosas, ovo por otorgada/ la dicha apelacion para ante nos e para antel en nuestro lugar/ en la dicha nuestra Corte, e asi auida por otorgada mando dar esta/ nuestra carta sobre la dicha razon. E nos touimoslo por bien; por/que vos mandamos a vos, el dicho Juan Yñiguís d'Ybarguen, nuestro escriuano,/ e a otro qualquier nuestro escriuano o escriuanos ante quien ha pasado e/ pasa el proçeso de pleito de que de suso en esta nuestra carta se/ faze mençion e qualesquier abtos e a el anexos e/ conçernientes, que desde el dia que con esta nuestra carta fuerdes re/queridos por el dicho Ochoa Vrtiz de Gopegui o por su parte/ fasta seis dias primeros siguientes le des e entreguedes/ todo el proçeso e abtos del dicho pleito segund que ante voso/tros e ante cada vno de vos ha pasado, escripto en linpyo/ e signado e çerrado e sellado (*tachado: paga*) e fecho en publica/ forma en manera que faga fee, pagandovos primeramente los/ maravedis de vuestro justo e deuido salario que por rason de la tal/ escriptura ouierdes de aver.

E mandamos al dicho Ochoa/ Vrtiz que desde que asi por vos, los dichos nuestro escriuano o escriuanos,/ le fuere dado e entregado el dicho proçeso e abtos del dicho/ pleito fasta quinze dias primeros siguientes lo traya o enbie pre/sentar en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez, so pena/ de deserçion e quel dicho nuestro juez abra por desierta la dicha su/ apelacion e la sentençia del dicho nuestro alcalde por pasada/ en cosa juzgada.

E otrosi, por esta nuestra carta mandamos a vos,/ los dichos Fortuño de Vrexolagui e Juan de Çubiaur e Pe/dro de Artaeche, que desde el dia que esta nuestra carta vos fuere/ leyda e notificada en vuestras personas si pudierdes ser/ auidos, e si non ante las puertas de las casas de vuestras a/costunbradas moradas donde mas continuamente vos/ soledes acojer diziendolo o fasiendolo saber a vuestras/ mugeres o fijos o criados, si los avedes, e si no a alguno/ o algunos de vuestras casas o a vuestros vesinos mas çercanos/ para que vos lo digan e fagan saber por manera que venga/ o pueda benir a vuestras notiçias e dello non podades/ pretender ynorançia que lo non sopistes, fasta veynte// (*Fol.2vº*) e quatro dias primeros siguientes, los quales vos damos e a/sinamos por tres plazos, dandovos e asinandovos/ los doze dias primeros por el primero plaso e los otros/ seys dias segundos por el segundo plaso e los otros/ seys dias terçeros por el terçero plaso e/ termino perentorio acabado,

vengades o/ enbiedes por vos o por vuestro procurador suficiente,/ ynstruto e byen ynformado e con vuestro poder/ bastante, en seguimiento de la dicha apelacion a la dicha/ nuestra Corte, antel dicho nuestro juez, a presentar e ver presentar escriptos/ e peticiones e testigos e escripturas e a las tachar e contradesir, e/ a faser e ver faser juramento o juramentos asi de calunia como deçisorio, e/ a poner e ver poner articulos e posiciones e a respon/der e ver responder a ellos, e a concluyr e çerrar ra/sones, e a oyr e ver dar sentençia o sentençias asi ynterlo/cutorias como definitiuas, e para todos los otros abtos/ del dicho pleito fasta la sentençia difinitiva ynclusibe, e/ despues della para jurar e ver jurar e tasar costas,/ si las y oviere, para la qual oyr e ver dar e para/ todos los otros abtos del dicho pleito, asi prinçipales/ como açesorios, subsidi- gientes e emerjentes, anexos/ e conexos e ynçidentes e otros qualesquier a que de/ derecho debades de ser llamados e enplasados nos, por esta/ nues- tra carta, vos llamamos e enplasamos perentoria/mente, con aperçibimiento que vos fasemos que si dentro/ de los dichos terminos o de qualquier dellos benier o enbiar/des a la dicha nuestra Corte, antel dicho nuestro juez, e segund e como/ e para lo que dicho es, quel vos oyra e guardara en todo vuestro dere- cho;/ en otra manera, en vuestras absençias e reueldias, auiendolas/ por pre- sençias, oyra a la parte del dicho Ochoa Vrtiz todo/ lo que desir e alegar quisiere en guarda de su derecho e librra/ e fara sobre todo todo aquello que fallare por fuero e por derecho sin vos/ mas çitar nin llamar nin mas plaso vos dar para ello nin sobre ello;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de diez mill maravedis a cada vno de vos para la nuestra camara e de priba/çion de vuestros ofiçios a vos, los dichos nuestros escriuanos, e de veynte mill maravedis para la guerra/ de los moros enemigos de nuestra santa fee catolica.

E demas, por quien fincare de lo asi faser/ e mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parescades ante/ nos en la nuestra Corte del dia que vos enplasare fasta quinze dias primeros siguientes so las dichas penas,/ so las (*sic*) mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ sig- nado con su signo porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble çib/dad de Salamanca, a honze dias del mes de agosto, año del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e CCC e LXXX/ e siete años.

1487, agosto, 13. Salamanca.

Compulsoria a los escribanos Fortún Ibáñez de Novia y Pedro Fernández de Salazar para que entreguen a Juan Martínez de Arbolancha y su esposa, peticionarios, una copia de los autos de su proceso contra Marina Ibáñez de Bedia y Tristán de Leguizamón sobre la ejecución de una torre, e inhibitoria a las justicias de la villa de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 92.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta compulsoria a pedimiento de/ Juan Martines de Arbolancha/ e su muger./ Derechos IX./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes e alguaziles e otras justiçias/ qualesquier de la nuestra Casa e Corte e al nuestro corregidor e al nuestro presta/mero mayor de la Tierra Llana del dicho nuestro Señorío de Viscaya,/ e a los alcaldes e otros qualesquier juezes e prebostes e prestameros e/ alguaziles e merinos e otras justiçias e ofiçiales qualesquier de la villa/ de Bilbao, que es en el dicho nuestro Señorío de Viscaya, e de todas las otras villas/ e çibdad e Tierra Llana e Encartaçiones del dicho nuestro Señorío de Viscaya e/ de los otros nuestros regnos e señoríos que agora son o seran de aqui/ adelante, e a vos, Fortun Yvañes de Novia e Pero Fernandes de Sala/zar, nuestros escriuanos publicos del numero de la dicha villa de Bilbao, e a cada/ vno de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, salud e graçia./

Sepades que Juan Martines de Arbolancha, el mayor, nuestro vasallo, vesino/ desa dicha villa, por si e en nonbre de doña Juana su/ muger, se presento de fecho con su persona e con çiertas/ escripturas signadas a la nuestra Corte e Chançilleria antel nuestro juez mayor/ de las apelaçiones e de los otros negoçios e cabsas asi çeuiles como/ criminales del dicho nuestro Señorío de Viscaya en seguimiento de vna/ apelaçion de que en vna de las dichas escripturas se fazia mençion que por// (Fol.1vº) parte de los dichos Juan Martines e su muger fue fecha e ynterpuesta en esta/ dicha villa de Martin Sais d'Escalante, lugarteniente de alcalde en ella, e de vn/ su mandamiento en que mando vender e rematar e remato vna casa torre de los/ dichos Juan Martines e su muger, que es en esa dicha villa en la calle que dizen de la/ Tenderia, a petiçion de çierto procurador que se dixo de doña Marina Yvañes de/ Bedia e de Tristan de Leguiçamo por çierta quantia de maravedis de costas/ contenidas en çierta nuestra carta esecutoria reportada por los dichos Tristan/ e doña Marina Yvañes (*tachado*: e de los otros) e de otros abtos por el dicho lugarteniente/ de alcalde fechos sobre lo susodicho para ante nos e para ante quien

deuia en nuestro lugar,/ deziendo ser ninguno el dicho mandamiento de remate e todo lo otro por el/ dicho lugarteniente de alcalde e antel mandado e fecho e proçedido e, do alguno./ ynjusto e muy agraviado en quanto era e es contra ellos e en su perjuizio/ por las razones declaradas en la dicha su apelacion antel dicho lugarteniente/ de juez e en la dicha nuestra Corte en el dicho grado de apelacion; e querellandose/ de vos, los dichos nuestros escriuanos, e espeçialmente de vos, el dicho Fortun/ Yvañes, por ante quien prinçipalmente paso el proçeso e abtos del dicho/ pleito e negoçio e cabsa, porque comoquier comoquier (*sic*) que el dicho lugar/teniente de juez o alcalde les otrogo la dicha apelacion, non les quisistes/ dar nin diste el traslado del (*tachado*: dicho) escrito en linpio e signado e çerrado/ e sellado en manera que fiziese fe para lo traer e presentar a la dicha/ nuestra Corte en seguimiento de la dicha su apelacion e su derecho, avnque se ofreçieron/ de vos dar e pagar (*tachado*: vos) vuestros derechos que oviesedes de aver por/ el dicho proçeso, en lo qual e por lo qual e mayormente en negar como negastes que la/ dicha su apelacion e el otorgamiento della que el dicho Pero Fernandes de Salazar,/ nuestro escriuano, por ante quien paso, vos dio e entrego asi como a escriuano prinçipal/ del dicho pleito, que non vos lo dio nin entrego nin lo teniades, diz que errastes e delinquistes/ en el dicho nuestro ofiçio e non fezistes lo que deuistes e fezistes agravio e dapño a los/ dichos apelantes, suplicando e pidiendonos por merçed que sobrello les proueyesemos// (*Fol.2rº*) o mandasemos proueer con justiçia en tal manera que podiesen aver el dicho/ proçeso e apelacion e otorgamiento della e todos los otros abtos del en manera que fiziesen/ fe para los traer e presentar a la dicha nuestra Corte en seguimiento de la dicha su apelacion/ porque por mengua dellos su derecho non pereçiese.

E porque se temia que vos, las/ dichas justiçias, e en espeçial los desa dicha villa, querriades entremetervos e que/ de fecho vos entremeteriades en conosçer del dicho pleito e negoçio e cabsa e/ proçeder e yr por el adelante o en fazer en el o sobre alguna otra/ cosa a el tocante alguna otra ynovacion, non lo pudiendo nin deviendo/ fazer de derecho e estante la dicha su apelacion e mayormente por aquella les aver seydo otorgada por el dicho juez o alcalde que en esa dicha villa del dicho/ pleito e negoçio e cabsa prinçipalmente conoçio, que sobrello les proueyesemos/ o mandasemos proueer con nuestra carta de ynibiçion en forma devida e asimismo con/ nuestra carta para que vos, los dichos nuestros escriuanos fiziesedes e compliesedes lo susodicho/ por ellos pedido e suplicado, o como la nuestra merçed fuese, segund que esto e otras/ cosas mas largo se contenia en su petiçion.

La qual vista con las dichas escrituras/ signadas, por el dicho nuestro juez mayor en la dicha nuestra Corte, fue acordado que se les/ deuia dar nuestra carta sobre la dicha razon en la manera e forma en esta contenida;/ e tovimoslo por bien, por la qual mandamos a vos, los dichos nuestros escriuanos,

e/ a cada vno de vos que desde el dia que vos fuere mostrada e leyda fasta ocho/ dias primeros siguientes dedes e entreguedes a los dichos Juan Martines o su muger o a qual/quier dellos o a quien su poder oviere el traslado de todo el dicho proçeso e/ apelacion e otorgamiento della e de todos los otros abtos a ello tocantes/ que por ante vos e ante cada vno de vos pasaron, escriptos en linpio/ e signados e çerrados e sellados en manera que fagan fe, pagandovos/ vuestros derechos que por ella ayays de aver, porque lo puedan traer e presentar a la dicha/ nuestra Corte e proseguir con ellos la dicha su apelacion e su derecho, porque aquel non peresca por non poder aver el dicho proçeso e los otros dichos, abtos del/ e a el tocantes.

Otrosi, por esta nuestra carta mandamos a vos, los dichos/ (*tachado*: e alcaldes) juezes e alcaldes e executores de la nuestra justicia e a cada vno de// (*Fol.2vº*) vos, que durante çinquenta dias primeros siguientes, los quales mandamos que corran e se cuen/ten desdel dia de la data desta nuestra carta, non vos entremetades en conoçer nin conosca/des del dicho pleito e negoçio e cabsa nin en el nin sobre cosa alguna de lo en el/ contenido nin a el tocante fagades nin mandedes nin dexedes nin consintades fazer otra/ ynovacion alguna, ca nos, por esa nuestra carta e con ella, vos ynibimos e ave-mos/ por ynibidos en todo e sobre todo lo susodicho a todos e a cada vno/ de vos durante los dichos çinquenta dias, por quanto aquellos damos/ e asina-mos a los dichos Juan Martines e su muger para sacar e recabdar/ de los dichos nuestros escriuanos el dicho proçeso e abtos del para los traer e pre-sentar/ a la dicha nuestra Corte en seguimiento de la dicha su apelacion e para con el proseguir/ su derecho; e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis (*tachado*: para cada vno) de la/ moneda vsual a cada vno e de las otras penas estableçidas por las/ leyes destos nuestros regnos e señorios contra los rebel-des e ynobedientes/ e remisos e negligentes en el tal o semejante caso.

E demas, por quien/ fincare de lo asi fazer e conplir mandamos al ome que vos esta nuestra carta/ mostrare que vos enpaze que parescades ante nos en la nuestra Corte del dia que vos/ enplazare fasta quinze dias primeros siguientes so las dichas penas, so las/ quales mandamos a qualquier escriua-no publico que para esto fuere llamado que de dello testimonio/ signado con su signo porque sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la noble çibdad de Salamanca, a treze dias del mes de agosto del año/ del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e qua-troçientos e/ ochenta e siete años.

El bachiller Carabeo. Escriuano, Juan/ Sanches de Hermosilla.

1487, agosto, 14. Salamanca.

Incitativa a Martín Sánchez de Arana para que se persone en el pleito sobre nombramiento de heredero de los bienes del difunto Martínez Sánchez de Bedia, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 97.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de reçebtoria/ a pedimiento de/ (*tachado*: Martin de Leguiça)/ Tristan de Leguizamo/ e Martin Peres de Marquina./ Derechos XVIII./

(*Cruz*)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Martin Sanches de Arana, vezino/ de la noble villa de Biluao, salud e graçia.

Sepades que pleito esta/ pendiente en la nuestra Corte e Chançelleria antel muy reuerendisimo/ yn Christo padre don Alfonso de Fonseca, arçobispo de Santiago,/ nuestro capellan mayor e del nuestro Consejo, presidente en la/ nuestra Abdiencia e nuestro juez mayor de las suplicaçiones del/ dicho nuestro Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones/ del, e ante los oydores de la dicha nuestra Abdiencia, que/ ante ellos vino por suplicaçion de antel lugarteniente del/ nuestro juez mayor de las apelaçiones e de los otros negoçios/ e causas asi çiuiles como criminales del dicho nuestro Señorío/ de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, que antel vino/ por apelaçion de la dicha villa de Biluao, el qual dicho pleito/ es entre Tristan de Leguiçamo, nuestro vasallo, e Martin Peres de Marqui/na, vezinos de la dicha villa de Biluao, abtores e demandantes, e su procurador/ en su nonbre, de la vna parte, e Sancho abad de Marquina como/ heredero de los bienes e herençia de Martin Sanches de Bedia, ya/ difunto, reo e defendiente, e su procurador e abtor en su nonbre de la/ otra, sobre causa e rason de los bienes e herençia que fueron/ e fincaron del dicho Martin Saes de Bedia e sobre las otras/ causas e razones en el proçeso del dicho pleito contenidos.

En el/ qual dicho pleito por los dichos nuestros presidente e oydores/ fuera dada sentençia en el dicho pleito en que reçibieran a/ amas las dichas partes e a cada vna dellas a prueba/ con çierto termino; de la qual dicha sentençia por parte de los// (*Fol.1vº*) Tristan e Martin Peres fuera suplicado para ante nos e para ante los/ dichos nuestro presidente e oydores, ante los quales fueran/ presentadas çiertas escripturas, por las quales pares/çia en como Juan Martines de Bedia, por virtud del poder que le/ fuera dado e otorgado por el dicho Martin Saes/ de Bedia al tiempo de su fallaçimiento para que en/ vno con doña Maria Sanches de Arana, su muger,/ nonbrasen eredero e fiziese e

hordenasen su/ testamento, por virtud del qual dicho poder los dichos/ Juan Martines e su muger fizieran e hordenaran su testamento del dicho/ Martin Saes de Arana (*sic*) e pusieran e constituyeran en el por/ legitimo e vniversal heredero de los bienes e herençia del/ dicho Martin Sanches a vos, el dicho Martin Saes de Arana,/ e dixeran e alegaran otras muchas razones en guar/da de su derecho fasta que concluyera.

E por los dichos nuestro/ presidente e oydores fuera auido el dicho pleito por/ concluso, e por ellos visto, dieron e pronunçiaron/ en el sentençia en que confirmaron la sentençia de resçebir/ a prueba por ellos dada e pronunçiada e mandaron/ a vos, el dicho Martin Saes de Arana, que dentro de çierto/ termino despues que con nuestra carta fuesedes requerido benie/sedes e paresçiesedes en la dicha nuestra Corte ante/ ellos asistir en el dicho pleito si quisiesedes,/ segund que esto e otras cosas mas largamente en la dicha/ sentençia se contiene, e mandaron dar esta nuestra carta para/ vos sobre la dicha rason.

E nos touimoslo por bien;/ porque vos mandamos a vos, el dicho Martin Saes de Arana,/ que desde el dia que con esta nuestra carta fuerdes requerido por/ los dichos Tristan de Leguiçamo e Martin Peres de Marqui/na o por su parte en vuestra persona si pudierdes ser/ auido, e si non ante las puertas de las casas de vuestra morada/ donde mas continuamente vos soledes acoger, diziendo/ o fasiendolo saber a vuestra muger o hijos si los a//(*Fol.2rº*)vedes e si no a alguno o algunos de vuestra casa o vuestros/ vezinos mas çercanos, para que vos lo digan e fagan saber,/ fasta quinze dias primeros siguientes, los quales vos da/mos e asinamos por todo plaso e termino peren/torio acabado, vengades e parescades en la dicha/ nuestra Corte ante los dichos nuestro presidente e oy/dores asistir en el dicho pleito si quisierdes,/ e a (*tachado*: mostrar e) desir e alegar de vuestro derecho, e a/ mostrar la abçion e boz e rason que avedes e/ tenedes a los bienes e herençia del dicho Martin Saes e como/ soys su heredero legitimo e vniversal de los dichos/ sus bienes nonbrado e puesto e constituydo por los/ dichos Juan Martines de Bedia e su muger por virtud del/ poder para ello a ellos dado e otorgado antes que al/ dicho Sancho abad, con aperçibimiento que vos fasemos/ que si dentro del dicho termino binierdes e paresçierdes/ en la dicha nuestra Corte ante los dichos nuestro presidente e oy/dores, que vos oyran e guardaran todo vuestro derecho; en/ otra, non beniendo nin paresçiendo dentro del dicho/ termino e segund e como dicho es aquel pasado, oyran/ a la parte de los dichos Tristan e Martin Peres en vno con el/ dicho Sancho abad de Marquina todo lo que desir e alegar qui/sieren en guarda de su derecho e libran (*sic*) e faran e determinan en el dicho pleito todo aquello que fallaren por fuero/ e por derecho sin vos mas llamar nin enplasar/ nin mas plaso vos dar e sin aver nin preçeder/ a ello nin sobre ello otro abtos nin comi/çion alguna; e no fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis/

para la nuestra camara, so la qual dicha pena mandamos/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que vos la mostrare testimonio signado// (Fol.2vº) con su signo porque nos sepamos en como se cunple/ nuestro mandado.

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a quator/ze dias del mes de agosto, año del nascimiento del Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

## 557

1487, agosto, 18. Salamanca.

Receptoría a Pedro Fernández de Salazar, escribano de Bilbao, para que entregue a Fernán Sáez de Colindres la copia certificada del pleito que mantuvo con Nicolás Ibáñez de Arteita, mercader de Lequeitio; e incitativa a éste para que se persone en la apelación del citado proceso.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 221.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, etçetera, a vos, Pero Fernandes/ de Salazar, nuestro escriuano, e a otro qualquier nuestro escriuano o escriuanos/ ante quien ha pasado e pasa el proçeso de pleito de que yuso en/ esta nuestra carta se fara mençion o qualesquier abtos del/ e a vos, Niculao Ybañes de Arteyta, mercadero, vesino de la villa/ de Lequeitio, salud e graçia.

Sepades que en la nuestra Corte e Chançillería,/ antel lugarteniente del nuestro juez mayor de las apela/çiones e de los otros negoçios e causas asi çiuiles/ como criminales del dicho nuestro Señorío de Viscaya e de la Tierra/ Llana e Encartaçiones del, la parte de Fernan Saes de/ Colindres, mercadero, vezino de la noble villa de Biluao, se/ presento de fecho con su persona e con vn testimonio si/gnado de escriuano publico en grado de apelaçion o nuli/dad



o agrauio fecha por el dicho Fernan Saes de Colindres/ de antel alcalde hordinario de la dicha villa de Biluao e/ de vna sentençia por el dada e pronunçiada en vn pleito que/ antel ovo pendido e se trato en la dicha villa de Biluao en/tre el dicho Fernan Saes de Colindres, de la vna parte, e el dicho/ Niculao Ybañes de Arteyta, de la otra, sobre las razones/ e causas en el proçeso del dicho pleito contenidas, e dixo la/ dicha sentençia del dicho nuestro alcalde en quanto fuera e hera/ en fauor del dicho Niculao Ybañez e en su agra/ uio e perjuizio ser ninguna e, do alguna, ynjusta/ e muy agrauiada contral (*sic*) por todas las razones de nulidad/ e agrauios que de la dicha sentençia e del proçeso e abtos del dicho// (*Fol.1vº*) pleyto se podian e deuian colegir, e por las dichas e ale/gadas por el dicho Fernan Saes de Colindres en la dicha/ villa antel dicho nuestro alcalde hordinario della al tienpo/ que antel fiziera la dicha su apelacion, e por las que/ dixo que entendia desir e alegar en la dicha nuestra/ Corte antel dicho nuestro juez en grado de la/ dicha su apelacion e prosecucion della; e/ querellose de vos, el dicho Pero Fernandes de/ Salazar, nuestro escriuano, porque le non quisierades/ dar el proçeso e abtos del dicho pleito para se presentar/ con el en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez en grado/ de la dicha su apelacion, como quier que diz que vos ofres/çiera para vos pagar vuestros derechos e justo e deuido sa/lario que por el ouiesedes de aver çiertos reales de pla/ta, e pidiera al dicho nuestro juez vos condenase en las/ costas que auia fecho e se le auian recresçido a vuestra causa e/ culpa por non le aver querido dar e entregar el/ dicho proçeso, e le mandase dar nuestra carta compulsoria/ para que le diesedes el dicho proçeso dentro de çierto termino/ que por el dicho nuestro juez vos fuese asinado e de/ enplasamiento con quel dicho Niculao de Arteyta fuese en/plasado para que beniese e paresçiese antel/ en la dicha nuestra Corte en seguimiento de la dicha su apelacion/ e pleyto, e sobre todo pidiera le fuese fecho con/plimiento de justia.

E por el dicho nuestro juez visto/ lo susodicho e probeyendo çerca dello de remedio/ con justia, mando dar esta nuestra carta sobre la dicha/ rason, e nos touimoslo por bien; porque vos manda/mos a vos, el dicho Pero Fernandes de Salazar, nuestro escriuano,/ e a otro qualquier nuestro escriuano o escriuanos ante/ quien ha pasado e pasa el proçeso de pleito de que de suso/ en esta nuestra carta se fase mençion e qualesquier ab/tos del, que desde el dia que con esta nuestra carta fuerdes// (*Fol.2rº*) requeridos por el dicho Fernan Saes de Colindres o por su/ parte fasta ocho dias primeros siguientes le dedes e/ entreguedes todo el proçeso e abtos del dicho pleito e/ a el anexos e conçernientes segund que ante vos paso,/ escripto en linpio e signado, çerrado e sellado e/ fecho en publica forma en manera que faga fee, pagan/dovos primeramente los maravedis de vuestro justo e/ deuido salario que por rason de la tal escriptura/ ouierdes de aver, porque lo el puda (*sic*) traer o en/biar a presentar en la dicha nuestra Corte antel dicho/ nuestro juez en grado de la dicha su apelacion e prose/cucion della.

E otrosi, por esta nuestra carta mandamos/ a vos, el dicho Niculao Ybañes de Arteyta, que desde el/ dia que con ella fuerdes requerido e vos fuere leyda e/ notificada en vuestra persona, si pudierdes ser/ auido, e si non ante las puertas de las casas de/ vuestra acostunbrada morada donde mas continua/damente vos soledes acojer diziendolo o fasiendo/lo saber a vuestra muger o hijos, si los avedes, e/ si no a alguno o algunos de vuestra casa o a vuestros vesinos/ mas çercanos para que vos lo digan o fagan saber, por/ manera que se presuma aver benido a vuestra notiçia/ e non podades dello pretender ynorançia, fasta veyn/te dias primeros siguientes, los quales vos damos/ e asinamos por tres plazos, dandovos e asinando/vos los diez primeros por el primero plaso e los/ otros çinco dias segundos por el segundo plaso/ e los otros çinco dias terçeros por el terçero/ plazo e termino perentorio acabado, vengades e pares/cades en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez por/ vos o por vuestro procurador suficiẽte, ynstruto e bien yn/formado e con vuestro poder bastante, en seguimiento de/ de la dicha apeaçion e pleito, e a presentar// (Fol.2vº) e ver presentar en el escriptos e petiçiones e testigos e/ escripturas e otros ynstrumentos qualesquier, e a/ los tachar e contestar e a poner e ver poner arti/culos e posiçiones, e a responder e ver respon/der a ellos, e a concluir e çerrar razones, e/ a oyr e ver dar sentençia o sentençias asi ynter/locutorias como difinitivas, e a todos los/ otros del dicho pleito fasta la sentençia difinitiva yn/cliue (*sic*), e despues della para jurar e ver jurar e tasar/ costas, si las y oviere, para la qual oyr e ver dar/ e para todos los otros abtos del dicho pleito, asi/ priçipales como açesorios susiguientes e emerjentes,/ anexos e conejos e ynçidentes, e otros qualesquier a/ que de derecho debades de ser llamado e enplazado nos, por/ esta nuestra carta, vos llamamos e enplasamos perentoria/mente, con aperçibimiento que vos fasemos que si dentro/ de los dichos terminos o de qualquier dellos benierdes o/ enbiardes a la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez e se/gund e como e para lo que dicho es, quel vos oyra e guardara/ en todo vuestro derecho, en otra manera, en vuestra absençia/ e reueldia aviendola por presençia, oyra a la parte/ del dicho Fernan Saes de Colindres todo lo que dezir e alegar/ quisiere en guarda de su derecho e librara e fara e deter/minara sobre ello todo aquello que fallare por fuero/ e por derecho sin vos mas çitar ni llamar nin enpla/zar nin mas plaso vos dar para ello nin sobre ello, e/ sin aver nin preçeder otros abtos nin conaçion alguna; e/ los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis a/ cada vno de vos para la nuestra camara e de pribaçion de/ vuestro ofiçio de escriuania que de nos tenedes.

E demas, por quien/ fincare de lo asi faser e conplir, mandamos al ome que vos/ esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parescades ante nos/ en la nuestra Corte del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes so las/ dichas penas, so las quales mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ end (*sic*) al que vos la mostra-

re testimonio signado con su signo porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a diez e ocho dias del mes/ de agosto, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

## 558

1487, agosto, 18. Burgos.

Misiva real a las justicias de Yelbes (Portugal) para que obliguen al alcalde de sacas de la misma a devolver a Pedro de Oñate y Martín de Gandasegui, vecinos de Durango, las mercancías y animales que les tomó.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 88.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Nos, el rey e la reyna de Castilla, de Leon, de Aragon,/ de Çeçilia, etçetera. Fasemos saber a vos, el conçejo, alcayde/ e alcaldes e jueses de la villa de Yelues, ques en el reyno/ de Portogal, que Pero de Oñate e Martin Peres de Grandaseguy (sic),/ vezinos de la villa de Durango, ques en el nuestro Condado e/ Señorío de Viscaya, nos fezieron relaçion por su petiçion/ deziendo que viniendo ellos de la çibdad de Libona para su/ tierra llegaron en esa dicha villa de Yelues con vna acanea/ e vn macho en que venian caualgando e dis quel alcalde de/ las sacas de la dicha villa, non theniendo cabsa nin rason/ alguna, dis que les tomo las dichas sus bestias que trayan/ con otras çiertas cosas e teniendo ya ellos escritas e/ manifestadas las sus bestias, e que como quier que pedieron/ e requirieron al dicho alcalde de las sacas que les tornase e/ restituyese las dichas sus bestias e cosas que le asi tomo/ non teniendo cabsa nin rason para ello, non lo ha querido/ nin quiere faser; sobre lo qual dis que ellos se quexaron al liçençiado/ de Badajoz, el qual dis que escriuio sobre ello a vos, el dicho alcayde,/ para que les fiziesedes (tachado: dar) tornar las dichas sus bestias e cosas que asi/ les fueron tomadas, dis

que no los quesistes oyr nin dar respu/esta a la dicha carta, en la qual dis que sy asi ouiese de pasar, que/ ellos reçebirian muy grande agrauio e dapño e/ nos suplicaron e pedieron por merçed çerca dello les man/dasemos proueer por manera quellos non reçibiesen/ tal agrauio.

Por ende, rogamos y encargamos/vos que guardando la buena paz e amistad que/ entre estos nuestros reynos e ese reyno de Portogal esta/ asentada, fagays luego tornar e restituyr a/ los dichos Pero de Oñate e Martin Peres de Gandasegui o a/ quien su poder ouiere las dichas sus bestias e cosas que les/ fueron tomadas por el dicho alcalde de las sacas/ por manera que non reçiban agrauio, como nos man// (Fol.1vº) riamos (sic) faser en semejante caso a los suditos e naturales/ dese dicho reyno de Portogal seyendo requeridos; e/ non lo fasiendo asi, non nos podriamos escusar de/ mandar proueer a los dichos nuestros subditos por manera/ que non reçiban agrauio.

De la muy noble çib/dad de Burgos, a diez e ocho dias del mes/ de agosto, año del nascimiento del Nuetsro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete años./

El Condestable.

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable/ de Castilla, por virtud de los poderes/ que tiene del rey e de la reyna,/ nuestros señores, la mando dar.

Yo, Sancho/ Ruyz de Cuero, secretario de/ sus altesas, la fise escreuir con acuerdo de los/ del su Consejo.

1487, agosto, 19. Málaga.

Título de escribano público a favor de Martín Sánchez de Sojo, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 268.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Merçed de escriuania de Biluao/ a/ Martin Sanches/ de Sojo./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera.

Por quanto/ nos es fecha relaçion que nos, por nuestras cartas/ firmadas de nuestros nonbres e selladas con nuestro/ sello, enbiamos mandar al conçejo, justiçia, regidores,/ caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la/ villa de Biluao que reçibiesen en la dicha villa a/ Tristan de Leguiçamo, nuestro vasallo, e le dexasen/ entrar e beuir en ella e fiziesen otras cosas conpli/deras a nuestro seruiçio, so çiertas penas en las nuestras cartas/ contenidas; e por quanto Sancho Yñigues de Artaecha,/ vezino de la dicha villa, nuestro escriuano publico del numero/ de la dicha villa, en quebrantamiento de las dichas/ nuestras cartas e non curando de las penas en que por/ ello caya e yncuria (sic), fizo liga e monipodio/ e ayuntamiento de gentes contra los dichos nuestros/ mandamientos e contra el dicho Tristan de Leguiça/mo e contra el comendador Alonso de Ribera,/ contino de nuestra casa, que con el yba por nuestro man/dado, por lo qual diz que cayo e yncurio en grandes/ e graves penas çebiles e creminales e en las penas en las dichas nuestras cartas contenidas e por/ sentençia de juez competente dis que fue confiscado el/ dicho su ofiçio de escriuania e los otros sus/ bienes a nuestra camara e fisco, la qual dicha sentençia/ diz que paso y es pasada en cosa juzgada.

Por/ ende, si lo susodicho asi es e nos podemos/ justamente (*tachado*: poner) proueer del dicho ofiçio de escriua/nia, por faser bien e merçed a vos, Martin Sanches/ de Sojo, criado de Tristan de Leguiçamo, nuestro/ paje, e acatando vuestra suficiençia e ydo/neidad e los muchos e buenos e leales seruiçios// (*Fol.1vº*) que nos avedes fecho e fasedes de cada dia, e/ porque asi nos lo suplico el dicho Tristan de Le/guiçamo, tenemos por bien e es nuestra merçed que/ agora e de aqui adelante para en toda vuestra vi/da seades nuestro escriuano publico del numero de la/ dicha villa de Viluao en lugar del dicho Sancho Yñiguis, nuestro escriuano que fue de la dicha (sic), e es nuestra/ merçed que ayades e leuedes todos los derechos e/ salarios e otras cosas al dicho ofiçio/ anexas e pertenesçientes segund e en la/ manera e forma quel dicho Sancho Yñiguis/ la ha tenido.

E por esta nuestra carta mandamos/ al dicho conçejo, justiçia, regidores, caualleros,/ escuderos, ofiçiales e omes buenos de la dicha/ villa de Viluao que luego que con esta nuestra carta/ fueren requeridos, sin otra luenga nin tardança/ nin excusa alguna e sin esperar otra nuestra carta/ nin mandamiento nin segunda nin terçera e que/ siendo juntos en su consejo e ayuntamiento se/gund que lo han de vso e de costunbre de se/ juntar, tomen e reçiban de vos el juramento e so/lenidad que en tal caso se requiere, el qual por vos/ fecho vos reçiban e ayan por reçevido al dicho/ ofiçio e al vso e exerçiço del; e vsen con/ vos en el dicho ofiçio e en todo lo a el conte/nido segund que vsaban con el dicho Sancho/ Yñigues e han vsado e vsaran con los otros/ nuestros escriuanos publicos del numero de la dicha/ villa; e vos guarden e fagan guardar todas/ todas (sic) las honrras, graçias e merçedes, franque/zas e libertades, preminençias, prerrogatibas/ e ymunidades e todas las otras cosas e cada/ vna dellas que por rason del dicho ofiçio debades/ aver e gozar e vos deve ser guarda(*tachado*: dadas)do, todo bien/ e conplidamente, en guisa que vos non mengue ende/ cosa alguna; e que en ello enbar-go nin contrario/ alguno vos non pongan non consientan poner,/ ca nos por esta (*interlineado*: nuestra) carta vos fasemos merçed del dicho/ ofiçio e vos damos la posicion e casi/ posicion del e vos damos poder e facul/tad para lo vsar e exerçer e vos reçevidimos e/ avemos por reçevido al vso e exerçiço// (*Fol.2rº*) del caso que por ellos o por alguno dellos non/ seades reçevido; e los vnos nin los otros non/ fagades nin fagan ende al por alguna ma/nera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill/ maravedis para la nuestra camara e fisco.

E demas,/ mandamos al ome que vos esta nuestra/ carta mostrare que vos enplase que parescades/ ante nos en la nuestra Corte, doquier que nos/ seamos, del dia que vos enplasare fasta qui/ze (sic) dias primeros siguientes so la dicha pena,/ so la qual mandamos a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que/ ge la mostrare testimonio signado con/ su sino porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada en la/ çibdad de Malaga, a diez e nueue dias/ del mes de agosto, año del nas/çemiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e ochenta e siete años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand Al/uares de Toledo, secretario etçetera.

En forma, Rodericus dottor.

1487, agosto, 20. Málaga.

Receptoría al escribano Juan Sánchez de Hermosilla para que remita los autos del pleito contenido entre Juan Martínez de Arbolancha, vecino de Bilbao, y don Tristán de Leguizamón y doña María de Bedia, sus convecinos, sobre el embargo de media torre y media huerta.

A.G.S. R.G.S.1487-VIII, Fol. 327.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Para que Juan Saes de Hermosilla, escriuano, entregue/ çierto proçeso que tiene,/ a pedimiento de/ Juan Martines de/ Arbolancha./ XII./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan Saes de/ Hermosilla, nuestro escriuano del nuestro juzgado de Viscaya,/ salud e graçia.

Sepades que Juan Martines de Arbolancha, fijo de/ Juan Martines de Arbolancha, vesino de la villa de Biluao, nos fiso/ relaçion, etçetera, disiendo que puede aver quatro años poco/ mas o menos quel ouo tratado çierto pleito con Tristan de/ Leguiçamo, nuestro vasallo, e con doña Maria de Vedia/ sobre vna media torre e media huerta e sobre las/ otras cabsas e rasones en el proçeso del dicho pleito/ contenidas ante nuestro juez mayor de Viscaya e antel/ lugar-teniente (*interlineado*: de juez) de las suplicaçiones della, los quales dis que/ conosçieron de la dicha cabsa fasta tanto que dieron e pronun/çiaron en el dicho negoçio çiertas sentençias difinitiuas/ en fauor del dicho Juan Martines de Arbolancha, de las quales dis/ que le fue dada nuestra carta executoria; e dis que agora, por vir/tud de vna çedula que nos dis que dimos para los del nuestro Consejo/ questauan allende los puertos, en que les mandamos que/ viesen el dicho pleito e si los dichos Tristan de Leguiçamo/ e doña Maria Yvañes auian reçevido agrauio/ les fisiesen justiçia, la qual dis que como quiera que fue presen/tada ante los del nuestro Consejo, dis que no fisieron cosa/ alguna en el dicho pleito nin llamaron nin oyeron al dicho/ Juan Martines de Arbolancha.

E dis que al tienpo que por nuestro man/dado fueron remitidos los negoçios questauan pendien/tes ante los del nuestro Consejo a la nuestra abdiençia,/ dis que entrellos fue lleuado el dicho proçeso que entre/ las dichas partes pendio e que los dichos nuestros oydores,/ sin tener carta nin mandamiento nuestro nin poder nin fa/cultad para conosçer del dicho pleito e sin aver grado/ alguno para que del se pudiese e deuiese conosçer,/ sin llamar nin oyr ni al dicho Juan Martines de Arbolancha, // (Fol.1vº) a ynstançia de los dichos Tristan de Leguiçamo e de la/ dicha doña Maria Yvañes dieron e pro-

nunçiaron çierta sentençia/ difinitiuua por la qual dis que reuocaron las dichas sentençias/ e carta executoria dada en fauor del dicho Juan Martines por el dicho juez de Viscaya e juez de las suplicaçiones/ e le condepnaron en çiertas costas, segund questo/ e otras cosas mas largamente en la dicha su/ sentençia se contiene, de la qual dis que dieron nuestra carta/ executoria.

E dis que luego como a su notiçia (*roto*)/ el soplico de la dicha sentençia e carta executoria/ dada por los dichos nuestros oydores (*tachado*: como ninguna)/ e de todo lo por ellos en su perjuysio fecho/ para ante nos en la pena de las mill e/ quinientas doblas que la ley de Segouia/ manda e se ofreçio dar e dis que dio/ fiança bastante para pagar la dicha pena,/ e alego los agrauios que por la dicha sentençia/ le fueron fechos e como los dichos nuestros oydores non/ fueron jueces para conosçer de la dicha cabsa, la/ qual dicha suplicaçion e fiança dis que no fue/ reçevida por los dichos nuestros oydores e man/daron todavia dar la dicha carta executoria. De lo/ qual todo se quexo ante nos e en grado de la dicha/ suplicaçion el se presento ante nos e nos/ suplico e pidio por merçed que mandasemos reçebir/ la dicha su suplicaçion e mandasemos/ anular e reuocar la dicha sentençia da (*sic*) por los/ dichos nuestros oydores como ninguna e dada por/ jueces que non tenian poder nin facultad para ello/ nin auian grado para conosçer de la dicha cabsa,/ o a lo menos mandasemos sobreseer/ en la dicha cabsa fasta tanto que por nos/ fuese visto e determinado, o como la nuestra/ merçed fuese.

Sobre lo qual por parte de la/ dicha doña Maria e del dicho Tristan// (*Fol.2rº*) fue presentada ante nos en el nuestro Consejo vna petiçion/ demandando execuçion de las dichas sentençias e carta executoria/ e carta para que fuesen executadas, e presento ante nos la(*tachado*: s) carta/ executoria que en su fauor fue dada. E asy mismo,/ el dicho Juan Martines presento ante nos la carta execu/toria de las dichas sentençias dadas en su fauor por/ el nuestro juez mayor de Vyscaya e juez de las supli/caçiones e otras çiertas escrituras. Lo qual todo nos/ mandamos ver e platicar en el nuestro Consejo para sy avya/ logar o non la dicha suplicaçion (*tachado*: o no) e fue por/ nos (*tachado*: pla) consultado e/ platicado, e fue acordamos (*sic*)/ que deuamos mandar traer/ ante nos el proçeso del dicho pleito para que las personas/ a quien nos lo cometiesemos lo viesen e fisiesen/ cunplimiento de justiçia e que entre tanto se/ deuia secrestar las dichas media torre e media/ huerta e sobreseer en la execuçion de las/ dichas sentençias. E como quiera que vos requirio le die/sedes el proçeso del dicho pleito e todos los abtos/ que ante vos auian pasado (*interlineado*: sygnados de vuestro sino e çerrados e sellados en publica forma) para lo traer e presentar/ ante nos para guarda de su derecho, (*interlineado* y *tachado*: signado con vuestro sygno) e que hera presto de/ vos pagar vuestro justo e deuido salario que por/ ello oviesedes de aver, dis que non lo quisistes faser,/ poniendo a ello vuestras excusas e dilaçiones/ yndevidas; e nos suplico e pidio por merçed manda/semos dar nuestra carta para



vos, para que le diesedes e/ entregasedes el dicho proçeso del dicho pleito o que/ sobrello le proueyesemos de remedio con justiçia,/ o como la nuestra merçed fuese.

E nos touimos/lo por bien (*tachado*: por) e mandamos dar esta nuestra carta/ para vos en la dicha rason, e nos touimoslo/ por bien; porque vos mandamos que luego que// (*Fol.2vº*) que con esta nuestra carta fueredes requerido, sin/ otra luenga nin tardança alguna, deys e entre/gueys al dicho Juan Martines o a quien su poder/ ouiere el proçeso del dicho pleyto segund que ante/ vos paso e todos los abtos e sentençias dados por los/ dichos nuestros oydores signada de vuestro/ sino, çerrada e sellada en manera/ que faga fe porquel lo trayga e presente/ ante nos para guarda de/ su derecho, pagandovos/ primamente vuestro justo e deuido/ salario que por ello ouieredes aver,/ o lo enbies oreginalmente con persona/ de recabdo a costa del dicho Juan Martines/ ante nos al nuestro Consejo, para que en el se vea/ e se faga lo que fuere justiçia; e non fagades/ ende al por alguna manera, so pena, etçetera

Dada en la (*tachado*: de se) de Malaga, a/ veynte dias del mes de agosto, año/ del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Yo, el rey. Yo,/ la reyna.

Yo, Fernando de Toledo, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros señores, la fis escriuir/ por su mandado.

El mastre Juanes dotor. Andres dotor./ (*Tachado*: Yo) Antonius doctor. (*Tachado*: Yo).

1487, agosto, 20. Málaga.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que secuestre la mitad de una torre y la mitad de una huerta propiedad de Juan Martínez de Arbolancho, vecino de Bilbao, hasta que se sustancie su pleito con don Tristán de Leguizamón y doña María de Bedia, sus convecinos.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 333.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Para quel corregidor de Viscaya ponga en secretaçion/ la media torre e media huerta de doña Maria de Vedia,/ a pedimiento de/ Juan Martines de Arbolan/cha./ XII./

Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado Lope Rodrigues/ de Logroño, nuestro corregidor del nuestro Condado y Señorío de Vyscaya/ y nuestro alcalde mayor de la vylla de Bilbao, y a vuestro logarteniente e/ a otras justiçias qualesquier de la dicha villa, e a qualesquier nuestros/ jueces esecutores y meros esecutores dados y deputados para/ lo que de yuso desta nuestra carta sera contenido y a cada vno y/ a qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada/ o el traslado della signado de escriuano publico, salud/ y graçia.

Sepades que Juan Martinez de Arbolancho, fijo de Juan Martines/ de Arbolancho, vesino de la dicha villa de Bilbao, nos fizo relaçion/ por su petiçion que ante nos en el nuestro Consejo presento/ deziendo que podría aver quatro años poco mas o menos quel/ ovo trabtado çierto pleito con Tristan de Leguizamo, nuestro va/sallo, e con doña Marina de Vedia sobre vna media torre/ e media huerta e sobre las otras cabsas y rasones/ en el proçeso del dicho pleito ante nuestro juez mayor de Vyscaya/ e antel logarteniente de juez de las suplicaçiones della, los/ qual es dis que conosçieron della fasta tanto que dieron y pronunçiaron en el/ dicho negoçio (*tachado*: sentençia) çiertas sentençias difinitibas en/ fauor del dicho Juan Martines de Arbolancho, las quales dis/ que pasaron en cosa judga (*sic*) que le fue dada dellas nuestra carta exe/cutoria; e diz que agora, por virtud de vna çedula/ que nos diz que dimos para los del nuestro Consejo que estavan/ allende los puertos, en que les mandamos que/ vyesen el dicho pleito e si los dichos Tristan/ de Leguiçamo e doña Marina de Vedia avyan/ reçebido agrabio fiziesen justiçia, la qual dis que/ como quiera que fue presentada ante los del nuestro Consejo/ diz que non fizieron cosa alguna en el dicho pleito// (*Fol.1vº*) nin (*roto*) oyeron al dicho Juan Martines de Arbolancho./

Y diz que al tienpo que por nuestro mandado fueron remeti/dos los negoçios que estauan pendientes ante los del nuestro/ Consejo a la nuestra Abdiencia, diz que entrellos fue llevado/ el dicho proçeso que entre las partes pendio y que los/ dichos nuestros oydores, sin tener carta nin mandamiento nuestro nin/ nuestra facultad nin poder para conosçer del dicho pleito/ nin syn aver grado alguna para que del se pudiese nin deuiese/ conosçer, sin llamar nin/ oyr al dicho Juan Martines de Arbolancha,/ a ynistrançia (*sic*) del dicho Tristan/ de Leguiçamo y doña Marina y/ Marina (*sic*) dyeron e pronunçiaron çierta sentencia difinitiba/ por la qual diz que rebocaron las dichas sentençias y carta/ esecutoria dada (*tachado*: da) en favor del dicho Juan Juan (*sic*) Martinez/ de Arbolancha por el dicho juez de Viscaya e juez/ de las suplicaçiones (*en blanco*), segund/ questo e otras cosas mas largamente en la dicha sentençia/ diz que se contiene, de la qual diz que dieron carta esecutoria./

E diz que luego e diz que luego (*sic*) como a su notiçia/ vyno el suplico de la dicha sentençia e carta esecutoria/ dada por los dichos nuestros oydores e de todo lo por/ ellos en perjuizio (*tachado*: fecho) para ante nos con la pena/ de las mill y quinientas doblas que la ley de Se/gouia manda, se ofresçio dar e diz que dio fiança/ bastante para pagar la dicha pena y alego los agra/vios que por la dicha sentençia le fueron fechos/ y como los dichos nuestros oydores non fueron jueces/ para conosçer de la dicha cabsa; la qual dicha suplicaçion/ y fiança diz que non fue resçibida por los dichos/ nuestros oydores e mandaron todavya dar la dicha nuestra/ executoria. De lo qual todo se quexo ante nos/ en grado de la dicha suplicaçion el se presento ante nos/ e nos suplico e pidio por merçed que mandasemos/ resçibir la dicha suplicaçion y mandasemos/ rebocar e anular la dicha sentençia dada por los/ dichos nuestros oydores como ninguna e dada por jueces// (*Fol.2rº*) que non tenian poder nin facul(*roto*)/ (*en blanco*) para conosçer de la dicha cabsa, o a lo/ menos mandasemos sobreser en la dicha/ cabsa fasta tanto que por nos fuese vysto/ y determinado, o como la nuestra merçed fuese.

Sobre lo/ qual por parte de la dicha doña Maria Ybañes e del/ dicho Tristan fue presentada ante nos en el nuestro Consejo vna/ peticion demandando execuçion de las dichas sentençias/ e carta esecutoria e carta para/ que fuese esecutada, y/ presento ante nos la carta/ esecutoria que en su fauor/ fue dada; y asy mismo,/ el dicho Juan Martines presento ante nos la carta ese/cutoria de las dichas sentençias dadas en fauor/ por el nuestro juez mayor de Viscaya y juez de las/ suplicaçiones e otras çiertas escrituras;/ lo qual todo nos mandamos ver e platicar en el/ nuestro Consejo para ver si avya logar la dicha/ soplicaçion o non e fue con nos consultado/ e platicado, e fue acordado que deuiamos/ mandar (*tachado*: dar) traer ante nos el proçeso del/ dicho pleito para que la personas (*sic*) a quien nos lo/ cometiesemos lo viesen e se fisiesen/ conplimiento de justiçia, e que entre tanto se deuian

se/crestar la (*tachado*: dig) dicha media torre y media huerta/ e sobrer en la execuçon de las dichas/ cosas, e que deuyamos mandar dar esta nuestra/ carta para vos en la dicha razon.

E nos to/vyimoslo por bien; porque vos mandamos/ que luego que con esta nuestra carta fueredes reque/rido vos o qualquier de vos secresteys/ e fagays secrestar e pongays en se/crestaçon y de manifiesto la dicha/ media torre e media huerta sobre ques el dicho// (*Fol.2vº*) pleito e sobreseays en la execuçon de la/ dicha carta executoria quanto a las dichas/ cosas fasta tanto que por nos sea vysto/ y determinado e nos enbemos mandar/ lo que sobrello se deve faser, lo qual manda/mos que asi fagades e cunplades sin/ embargo de la dicha (*tachado*: suplicaçon) nuestra carta exe/cutoria que por los dichos nuestros oydores fue/ dada, e si alguna exe/cuçon aveys fecho/ por las dichas cosas,/ lo torneys al estado en que estava/ antes que fisiedes la dicha execuçon; e los/ vnos nin los otros, etçetera.

Dada en el real/ de sobre Malaga, a veynte dias del/ mes de agosto, año del nasçimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Cristo de mill e quatroçientos e ochenta e siete/ años.

(*Tachado*: El mastre [*sic*] Johanes doctor. Andres doctor./ Antonius doctor.)

Yo, el rey. Yo, la/ reyna.

Yo, Fernand Aluares de Toledo, secretario, etçetera./

El mastre, Juanes doctor. (*Tachado*: Fernandus). Andreas doctor./ Antonius doctor.

1487, agosto, 20. Málaga.

Emplazamiento a Tristán de Leguizamón y María Ibañez de Bedia, vecinos de Bilbao para que se personen en la apelación interpuesta por Juan Martínez de Arbolancha, su convecino, en el pleito que sostienen sobre el embargo de la mitad de una torre y su mitad de huerta.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 335.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Enplazamiento para ante los oydores,/ a pedimiento/ de Juan Martines de Arbolancha./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, doña Marina/ Yuañes de Vedia e a vos Tristan de Leguiçamo,/ salud e graçia.

Sepades que Juan Martines de Arbolancha, (*tachado*: fijo de/ Juan Martines de Arbolancha), vesino de la villa de Biluao, me fiso/ relacion, etçetera, disiendo que podra aver quatro años poco mas/ o menos quel ouo tratado çierto pleito con vos, (*tachado*: otros; *interlineado*: el dicho Tristan de Leguiçamo, e con vos, la/ dicha doña Maria Yvañes/ de Vedia,) sobre/ vna media torre e media huerta e sobre las otras cabsas/ e rasones en el proçeso del dicho pleito contenidas ante/ nuestro juez mayor de Viscaya e (*tachado*: juez) antel lugarteniente de/ juez de las suplicaçiones della, los quales dis que conos/çieron de la dicha cabsa fasta tanto que dieron e pronunçia/ron en el dicho negoçio çiertas sentençias difinitiuas/ en fauor del dicho Juan Martines de Arbolancha, de las quales dis/ que le fue dada nuestra carta executoria; e dis que agora, por virtud de/ vna çedula que nos dis que dimos para los del nuestro Consejo questauan/ allende los puertos, en que les mandamos que viesen el dicho/ pleito e si vos, dichos Tristan de Leguiçamo e doña Marina,/ auiades reçebido agrauio vos fisiesen justiçia, la qual/ dis que como quiera que fue presentada ante los del nuestro Consejo/ dis que non fisieron cosa alguna en el dicho pleito nin llamaron/ nin oyeron al dicho Juan Martines de Arbolancha.

E dis que al/ tiempo que por nuestro mandado fueron remitidos los negoçios questauan/ pendientes ante los del nuestro Consejo a la nuestra abdiençia,/ dis que entrellos fue lleuado el dicho proçeso que entre vosotros/ pendio e que los dichos nuestros oydores, sin auer carta nin/ mandamiento nuestro nin poder nin facultad para conosçer del dicho/ pleito e sin auer grado alguno para que del se pudiese/ nin deuiese conosçer, sin llamar nin oir al dicho/ Juan Martines de Arbolancha, a vuestra ynstançia dieron e/ pronunçia-ron çierta sentençia difenitiua, por la qual// (*Fol.1vº*) dis que reuocaron las

dichas sentençias e carta executoria dadas en/ fauor del dicho Juan Martines de Arbolancha por el dicho juez de/ Viscaya e juez de las suplicaçiones e le condenaron en çiertas/ costas, segund questo e otras cosas mas cunplidamente/ en la su sentençia se contiene; de la qual dis que dieron nuestra/ carta executoria.

E dis que luego como a su notiçia vino el/ suplico de la dicha sentençia e carta executoria dada por los/ nuestros oydores e de todo lo por ellos en su perjuisio fecho/ para ante nos en la pena de las mill e quinientas do/blas que la ley de Segouia manda, e se ofreçio/ de dar e dis que dio fiança bastante para pagar/ la dicha pena, e alego los agrauios que (roto)/ la dicha sentençia le fueron fechos/ e como los dichos nuestros oydores no fueron/ jueces para conosçer de la dicha cabsa,/ la qual dicha suplicaçion e fiança dis que non/ fue reçevida por los dichos nuestros oydores e man/daron todavia la dicha carta executoria. De lo/ qual todo se quexo ante nos e en grado de la/ dicha suplicaçion el se presento ante nos e nos su/plico e pidio por merçed que mandasemos reçeibir la/ dicha su suplicaçion e mandasemos anular/ e fincar la dicha sentençia dada por los dichos nuestros/ oydores como ninguna e dada por juez que non tenia/ poder nin facultad para ello nin auian grado para conos/çer de la dicha cabsa, o a lo menos mandasemos/ sobreseer en la dicha cabsa fasta tanto/ que por nos fuese visto e determinado, o como la/ nuestra merçed fuese.

Sobre lo qual por vuestra parte fue/ presentada ante nos en el nuestro Consejo vna petiçion deman/dando execuçion de las dichas sentençias e carta exe/cutoria e carta para que fuesen executadas e presentadas/ ante nos la carta executoria que en vuestro fauor fue dada;/ e asi mismo, el dicho Juan Martines presento ante/ nos la carta executoria de las dichas sentençias/ dadas en su fauor por el nuestro juez mayor de Viscaya/ e juez de las suplicaçiones e otras çiertas escripturas; // (Fol.2r<sup>o</sup>) lo qual todo nos mandamos ver e platicar en el nuestro Consejo/ para ver si auia lugar la dicha suplicaçion o no/ e fue ante nos consultado e platicado, fue acordado/ que deuíamos mandar traher ante nos el proçeso del/ dicho pleito para que las personas a quien nos lo come/tiesemos lo viesen e fesiesen cunplimiento de/ justiçia, e entre tanto que se deuia secrestar/ la dicha media torre e media huerta/ e sobreseer en la execuçion de la/ dicha sentençia, e que devíamos/ mandar esta nuestra carta para vos en la dicha/ rason.

E nos touimoslo por bien; porque vos mandamos que del dia que con esta nuestra/ carta fueredes requeridos (*tachado*: se) en vuestras presençias/ si pudierdes ser auidos, si non ante las/ puertas de vuestras moradas fasyendolo saber/ a vuestros hijos e omes y criados e vesinos mas çercanos/ de manera que pueda venir a vuestra notiçia e/ dello non podais pretender ynorançia, fasta treynta/ dias primeros siguientes, los quales vos damos e a/sygnamos por tres plasos dandovos los veynte/ dias primeros por primero plaso e los

otros (*tachado*: di) e los çinco/ dias siguientes por segund plaso e los otros çinco/ dias postrimeros por postrimero plaso e termino perentorio/ acabado, vades e parescades ante los oydores de la/ nuestra abdiencia por vos o por vuestro procurador/ suficiẽte con vuestro poder bastante, bien ynstruto/ e ynformado çerca de los usodicho en se/ guimiento de la dicha suplicaçion, e a desir e/ alegar çerca dello en guarda de vuestro derecho// (*Fol.2rº*) todo lo que responder, desir e alegar quisyeredes,/ e a poner vuestras exbçiones (*sic*) e defensiones si las por/ vos auedes; e a presentar e ver presentar, jurar e conosçer los testigos/ y ynstrumentos e provanças e pedir e oyr publicaçion dellas;/ e a concluyr e çerrar rasones, e a oyr e ser presente/ a todos los abtos del pleito prinçipal e açesorias/ anexos e conexos, dependientes e merçentes suçesiue/ vno en pos de otro fasta la sentençia difinitiuua/ ynclusiue, para la qual oyr e tasaçion de/ costas si las y ouiere e para todos/ los abtos del pleito a que de derecho de/uades ser llamado e que espeçial çita/çion se requiere vos çitamos e llamamos e pone/mos plaso perentoriamente por esta nuestra carta, con a/perçibimiento que vos fasemos que si paresçiedes los/ dichos nuestros oydores vos oyran (*interlineado*: en todo lo que desir e alegar quisierdes) y guardaran en todo/ derecho todo lo que responder e alegar quisierdes en vno/ con el dicho Juan Martines de Arbolancha, en vuestra absençia e/ rebeldia, non enbargante auiendola por presençia,/ oyran al dicho Juan Martines de Arbolanche en to (*sic*) lo que/ desir e alegar quisyere en guarda de su derecho, e sobre/ todo librarian e determinaran lo que la nuestra merçed fuere/ e se fallare por derecho sin vos mas çitar nin llamar/ nin acudir sobrello.

E de como esta nuestra carta vos fuere/ leyda e notificada e la cunpliere-des (*tachado*: so) mandamos so pena/ de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara a/ qualquier escriuano, etçetera.

Dada en la çibdad de Malaga,/ a veynte dias de agosto, año de I mill CCCCLXXXVII años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand Aluares, secretario, etçetera.

El/ maestro. Juanes dotor. Andreas dotor. Antonius/ doctor.

1487, agosto, 20. Burgos.

Incitativa a Juan y Antolín Sánchez, vecinos de Bilbao, para que paguen su dote Marí Martínez, viuda de Pedro Martínez de Bellimar.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 63.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan Sanches/ e Antolin Sanches, vezinos de la billa de/ Vylbao, salud e graçia.

Sepades que Mari/ Martines, muger que fue de Pero Martines de/ Vellymar, ya defunto, nos/ fiso relaçion por su petiçion que en el nuestro/ Consejo presento desiendo que podia aver/ ocho años poco mas o menos que ella fuera/ casada con el dicho Pero Martines, e que antes que/ con el casase que vos le prometistes en/ casa (*tachado*: miento ocho; *interlineado*: dies) mill maravedis e dos paños de/ velarte, lo qual paso por contrato por escriuano/ publico; e que agora puede aver ocho meses que el dicho/ su marido fallesçio desta presente vida/ sin faser testamento, de manera que quedo/ despojada de toda su fazienda con tres/ criaturas que le avian quedado pequeñas,/ que non tiene que les dar de comer e que como/ quier que despues aca por ella e por su parte/ avedes seido requeridos que le diesedes los/ dichos dos paños de velarte e le pagasedes/ los dichos dies mill maravedis que asi le prome/tistes al tiempo del casamiento que caso con el dicho/ Pero Martines, dis que lo non avedes querido nin/ queredes faser poniendo a ello vuestras excusas/ non debidas, sopliconos e pidionos/ por merçed çerca dello le proueiesemos de remedio// (*Fol.1vº*) con justiçia por manera que obiese e cobrase/ de vosotros lo susodicho, o como la nuestra/ merçed fuese.

E nos tobimoslo por bien e/ mandamosle dar esta nuestra carta para/ vos en la dicha razon; por la qual/ vos mandamos que luego dedes/ e paguedes a la dicha Mari Mar/tines o al que su poder obiere/ los dichos dies mill maravedis e asi/mismo le dad los dichos dos paños/ de velarte que asi dis que le prometistes en/ casamiento por ante escriuano publico quando caso con el/ dicho Pero Martines; e non fagades ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies/ mil maravedis a cada vno de vos para la nuestra/ camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna/ rason por vosotros abedes por que lo non/ debades asi faser nin conplir, por quanto/ la dicha Mary Martines es dueña biuda e/ onesta e escoje a nos e a los del nuestro Consejo/ por sus jueses, por lo qual, segund leyes/ de nuestros reynos, el conoçimiento dello



per/teneçe a nos, por ende vos mandamos que del/ dia que esta nuestra carta vos fuere leyda o/ notificada fasta seys dias/ primeros siguientes, los quales vos damos/ e asignamos por tres plasos, los primeros/ dos dias por el primero plaso e los/ otros dos dias por el segundo plaso/ e los otros dos dias por el terçero plaso/ e termino perentorio acabado, vengades e/ parescades ante los oydores del nuestro Consejo/ a desir e alegar todo lo que desir e alegar çerca dello/ quisierdes fasta la sentençia defenitiba e/ ynclusibe, e despues della para lo qual oyr e/ para todos los otros avtos a que de derecho deuades// (Fol.2r<sup>o</sup>) ser çitados e llamados ençidentes e mergentes,/ anexos e conexos, nos por esta nuestra carta/ vos çitamos e llamamos perentoriamente,/ con apreçibimiento que vos fasemos que si/ en los dichos plasos o en/ qualquier dellos pareçierdes/ ante nos, que nos vos oyremos/ e guardaremos enteramente/ vuestra justiçia, en otra manera./ en vuestra avsençia e rebeldia, oyremos a la/ dicha Mari Martines todo/ lo que dezir e alegar quisiere/ contra vosotros çerca de lo susodicho todo lo que desir e alegar quisiere çerca de lo suso/dicho (sic) e determinaremos en ello lo que fallaremos/ por derecho sin vos mas çitar nin llamar/ sobre ello; so la qual dicha pena mandamos/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo por/que nos sepamos como conplides nuestro man/dado.

Dada en la mui noble çibdad/ de Burgos, a veynte dias del mes de agosto,/ año del naçimiento de Nuestro Señor Ihesu/ Christo de mill e quatroçientos e/ ochenta e siete años.

Condestable./

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable/ de Castilla, conde de Haro, por virtud/ de los poderes que del rey e reyna, nuestros/ señores, tiene la mando dar.

Yo, Iohan/ Sanches de Çehinos, escriuano de camara de/ sus altezas, la fise escrebir con acuerdo/ de los del su Consejo.

Sançius dotor./ Franciscus dotor e abas. Garsias liçençiatus.

1487, agosto, 22. Salamanca.

Amparo en la posesión de los montes de Achondo a Pedro de Arabio, Juan de Arexita y consortes, vecinos de la Merindad de Durango.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 163.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta si asy es, que los anparen,/ a pedimiento de/ de (sic) Pedro de Arra-  
netyo (sic)/ e otros sus consortes,/ vesinos de (sic)/ Derechos XXVII./

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, etçetera, a vos el liçençiado Lope/ Rodrigues de Logroño, nuestro corregidor del nuestro noble e leal Conda/do e Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones del,/ e a los alcaldes hordinarios de la villa de Taura de Durango e su/ Merindad e a los otros juezes e alcaldes, prestameros, pre/boste, merinos e alguaziles e otros ofiçiales e esecutores/ qualesquier ministros de la nuestra justiçia de la dicha villa de Duran/go e su Merindad e de todas las otras çibdad e villas e/ lugares del dicho nuestro Señorío de Viscaya e de todas las o/tras çibdades e villas e lugares de los nuestros reynos e/ señorios que agora son o seran de aqui adelante, e a/ cada vno e qualquier o qualesquier de vos en vuestros lugares/ e juridiçiones, salud e graçia.

Sepades que en la nuestra Corte/ e Chançilleria, ante el lugarteniente del nuestro juez mayor de las/ apelaciones e de los otros negoçios e causas asi/ çiuiles como criminales del dicho nuestro Señorío de Viscaya/ e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, paresçio/ la parte de Pedro de Arauio e Juan de Arexita e Juan de/ Vria de Yguria e Pero de Lianisgaraya, Pedro de Aldecua/ e Vrtiz de Vria e Sancho de Aranguren e Juan Vrtiz/ de Vgalde e Pedro de Tellaeché e Martin de Aranguren/ e Martin de Vrrutia de Berrioçaua e Martin de Çabaarte e/ Iohan Ochoa de Ybarruçea e Martin de Arauio e Juan de Ja/uregui, el moço, e Martin de Vrtueta e Martin de Aguirre// (Fol.1vº) e Sancho de Areaça e Mar-  
tin Aldecua e Pedro de Çenica e Juan de/ Çubiaur e Sancho de Arçubialde e Juan Ybarguen e Juan de/ Yçaguerre e Juan de Mendaro e Martin de Arauio-  
rruti e/ Juan Ybañes de Lequerica e Juan de Aldecua e Juan de Çubiurru/ti e Martin de Çubiurruti e Juan Ybañes de Jauregui, morador/ en Çubiaur, e Martin de Veytia de Bernioçabal e Jua/nico de Arieta e Ochoa d'Echabarria e Juan de Anti/cona de Lianisgaray, vezinos e moradores en la dicha/ Merindad de Duran-  
go, e presento antel çierta ynfor/maçion de testigos signada de nuestro escriuano publico e vna petiçion/ en que dixo que los dichos Pedro de Arauio e Juan de Arexita/ e Juan de Vria e Yguria e Pedro de Lianisgaray e los o/tros sus partes e consortes (*interlineado*: avian estado) e estauan en posesion paçifi-

ca/ bel casi de vnas tierras e montes llamados Achondoa, que (*tachado*: es)/ heran en la dicha Merindad de Durango, do dezian Azcoarte, de/ diez e veynte e treynta e quarenta e çinquenta años/ aquella parte e mas tiempo e de tanto tiempo que memoria/ de ombres non hera en contralio (*sic*), e que non embar-gante la/ dicha su posesion en que asi diz que auian estado e estauan de/ las dichas tierras e montes sin perturbaçion nin contra/ diçion de persona alguna, que se temian e reçelauan de ser/ perturbados o molestados o enquietados e fatigados/ o echados e lançados de la dicha su posesion en que/ asi diz que paçificamente han estado e estan de los dichos/ sus tierras e montes por justos titulos e derechos por/ alguna o algunas personas poderosas sin tener ab/çion nin titulo nin causa e rason alguna para lo asi/ poder e faser, a fin de los fatigar e dañar e quitar/ e perturbar la dicha su posesion por fuerça/ e contra su boluntad de fecho e contra toda rason e/ derecho sin los oyr nin çitar nin llamar nin enplasar/ sobre ello, e que si asi ouiese a pasar, que resçi// (*Fol.2rº*)birian en ello grande agrauio e dapño; e porque de lo/ tal se nos podria recresçer gran deseruiçio, e por ebitar/ e quitar ruydos e escandalos e otros ynconbinientes/ que sobre ello podria acaesçer, pidiera al dicho nuestro/ juez mandase dar a los dichos Pedro de Arauio e/ Juan de Arexita e Juan de Vria e a los otros suso/dichos sus partes e consortes nuestra carta de an/paro para vos, el dicho nuestro corregidor e vuestro/ lugarteniente e los otros alcaldes e jueses/ e justiçias e esecutores susodichos, para que fuesen de/fendidos e anparados en la dicha posesion.

Lo qual/ por el dicho nuestro juez visto e probeyendo çerca/ dello de remedio con justiçia, mando dar esta nuestra carta/ sobre la dicha rason, e nos touimoslo por bien; por/que vos mandamos a vos, el dicho nuestro corregidor, e vuestro lugar/teniente e a los otros alcaldes e jueses e justiçias/ e esecutores susodichos e a cada vno e qual/quier o qualesquier de vos en vuestros lugares e jurdi/çiones (*sic*) que si asi es que los dichos Pedro de Arauio/ e Juan de Arexita e Juan de Vria e Pedro/ de Lianisgaray e Pedro de Garecua e Juan Vrtiz de Vria/ e los otros susodichos sus partes e consortes/ han estado e estan en posesion paçifica bel casi de/ los dichos montes e tierras que son en Achondoa en la dicha/ Merindad de Durango e en su tierra e termino e jurdiçion sin/ contradicçion nin perturbaçion de persona alguna por justos/ e derechos titulos, los defendades e anparedes en la/ dicha su posesion e non consintades nin dedes lugar a/ que sean echados (*tachado*: e; *interlineado*: nin) perturbados nin molestados en la/ nin de la dicha su posesion nin despojados della por/ alguna nin algunas personas por fuerça nin en otra/ manera alguna agora nin de aqui adelante en tiempo/ alguno, sin que primeramente sean sobre ello çita/dos e llamados e enplados e oydos e vençidos// (*Fol.2vº*) por fuero e por derecho e segund e como e ante quien deban, ca nos,/ por esta nuestra carta, vos tomamos e defendemos a/ los susodichos e a los dichos sus montes e tierras/ en nuestra guarda e so nuestro anparo e defendimiento/ real. Pero si contra esto que dicho es, estando los/

susodichos en la dicha su posesion e sin/ ser echados nin lançados nin despojados della/ por fuerça e contra su boluntad nin en otra/ manera, si alguna o algunas personas quisieren/ desir o alegar de su derecho diziendo que les pertenesçe/ abçion o derecho a los dichos montes e tierras, manda/mosles que lo pidan e demanden ante quien e quando en/tendieren que les cunple; e los vnos nin los otros/ non fagades ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de diez mil maravedis a cada/ vno de vos para la nuestra camara e mas de/ çinquenta mill maravedis a cada vno de vos/ que lo contrario fizierdes para la guerra/ contra los moros enemigos de nuestra santa/ fee catolica e mas so las otras penas estables/çidas por las leyes e derechos destes nuestros reynos/ contra los reueldes e ynovidientes, remisos e nin/gligentes en tal caso.

E demas, por qualquier o/ qualesquier de vos por quien fincare de lo asi faser/ e conplir mandamos al ome que vos esta nuestra/ carta mostrare que vos enplase que parescades/ ante nos en la nuestra Corte del dia que vos enplasare/ fasta quinze dias primeros siguientes so las dichas/ penas, so las quales mandamos a qualquier/ escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo, por/que nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la noble çibdad de Salamanca, a veynte e dos dias del mes de/ agosto, año de mill e quatroçientos e LXXXVII años.

El ba/chiller Martin de Carabeo. Escriuano, Quella.

1487, agosto, 23. Málaga.

Comisión a don Juan de Ribera, capitán de la frontera de Navarra, para que reúna una flota de naves procedentes de Vizcaya y Guipúzcoa.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 345.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Para que don Juan de Ribera, capitán de la frontera de Navarra/ (*tachado*: te) haga dar todas las fustas e navios que estovieren/ en la prouinçia de Vizcaya e de Guipuscoa./ Nichil./ Rey./

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna/ de Castilla, de Leon, de Aragon, de Çeçilia, de Toledo, de Balençia, de Ga/llizia, de Maylorcas (*sic*), de Seuilla, de Çerdeña, de Cordoba, de Corçega,/ de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, de Gibraltar, condes/ de Barçelona, señores de Biscaya e de Molina, duques de Athenas e de/ Neopatria, condes de Rosellon e de Çerdania, marqueses de Oristan/ e de Goçiano, a vos, don Juan de Ribera, del nuestro Consejo e nuestro/ capitán general en las fronteras de Navarra, salud e graçia./

Sepades que por algunas cosas conplideras a nuestro seruicio es nuestra/ merçed de faser çierta armada por la mar, para lo qual seran me/nester los nabios e carabelas e otras fustas de treynta tone/les arriba que los vezinos e moradores de las villas e logares e Tierra/ Llana del nuestro noble e leal Conçado e Señorío de Vizcaya e de las/ villas e logares e Tierra Llana de la nuestra noble e leal Prouinçia de/ Guipuscoa tienen en los puertos e avras e costa de la mar, para/ que esten prestas e aperçibidas de armada para quando nos lo en/biaremos mandar.

Y çerca dello acordamos de mandar dar esta nuestra/ carta para vos, por la qual vos mandamos que de nuestra parte aperçibades/ e fagades aperçibir los dueños de las dichas naos e carabelas/ e otras fustas de los dichos treynta toneles arriba e los enbargue/des e pongades embargo en ellas para que non partan con ellas/ nin las envien a parte alguna sin nuestra liçençia e espeçial mandado,/ e las tengan prestas e aperçibidas para que quando nos quisieremos dellas/ seruir e les enviaremos mandar que partan de armada puedan/ yr a qualesquier partes que nos mandaremos; a las quales dichas personas/ mandedes e enviades mandar de nuestra parte que tengan e guarden el/ dicho aperçibymiento e embargo que les pusierdes e tengan prestas/ las dichas fustas e no partan con ellas a mercaderias nin a// (*Fol.1vº*) otra parte alguna, saluo que los tengan en los puertos e playas/ de la dicha costa;

a las quales dichas personas e dueños e patrones/ e maestros de las dichas naos e fustas a quien asi aperçibierdes/ mandamos que lo fagan e cunplan asi so las penas/ que les vos pusierdes e madardes (sic) poner de nuestra parte, las/ quales nos, por la presente, les ponemos e abemos por/ puestas; e vos damos poder para las executar e/ mandar executar en los que remisos e ynobedientes/ fueren e en sus bienes.

Para lo qual todo que dicho es/ asi faser e conplir e executar vos damos poder/ conplido con sus ynçidençias e dependençias e mergençias,/ anexidades e conexidades.

Dada en la çivdad de Malaga,/ a veynte tres dias de agosto, año del nascimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernand Albares de Toledo,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores, la fise/ escribir por su mandado.

Acordada.

## 566

1487, agosto, 24. Salamanca.

Compulsoria al escribano Sancho Martínez de Agurto para que traslade cierta parte de un pleito a pedimiento de doña Catalina de Abando, vecina de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 96.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta compulsoria/ a pedimiento de/ doña Catalina de Abando,/ vesina de Viluao./ Derechos, IX./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Sancho Martines/ de Agurto, nuestro escriuano publico del numero de la (*tachado*: villa) noble villa/ de Viluao, salud e graçia.

Sepades que pleito esta pendiente/ en la nuestra Corte e Chançilleria antel logartheniente de nuestro juez/ mayor de las apelaciones e de los otros negoçios e cabsas/ asi çeuiles como creminales del dicho nuestro Señorío de Biscaya/ e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, que antel vino por a/pelacion e se començo e trato primeramente en la dicha villa/ de Viluao ante el liçençiado Garçi Lopes de Chinchilla,/ del nuestro Consejo e nuestro juez e pesquisidor en el dicho nuestro Señorío/ de Viscaya, entre Martin Saes de Varraondo, mercadero, vesino/ de la dicha villa, de la vna parte, e doña Catalina Vrtis de Abando,/ muger que fue de Martin de Varraondo, ya defunto, vesino otrosi/ de la dicha villa, de la otra, sobre las cabsas e rasones en el/ proçeso del dicho contenidas, en el qual dicho pleito por el dicho liçe/nçiado, nuestro pesquisidor, fuera dada e pronunçiada çierta sentençia,/ de la qual por el dicho Martin Saes de Varraondo e por su parte/ fuera apelado para ante nos e para antel dicho nuestro juez mayor/ de las apelaciones del dicho nuestro Señorío de Viscaya en/ nuestro logar en la dicha nuestra Corte, e por el dicho liçençiado/ diz que le fuera denegado la dicha apelacion debiendogelo/ de otorgar e auiendo logar de derecho segund las leys e/ prematicas destos nuestros reynos e señorios; e como quier/ que asi ge la denegara, dis que mandara a vos, el dicho/ Sancho Martines de Agurto, nuestro escriuano, que si testimonio quisiese el/ dicho Martin Saes de Varraondo para se presentar con el en grado/ de (*tachado*: apelacion) la dicha apelacion, que no ge lo diesedes/ sin todos los otros abtos e proçeso fasta alli fecho e// (*fol.1vº*) abtuado e ante vos pasado. El qual dicho proçeso e abtos que fasta/ el dia de la dicha su apelacion ante vos auia pasado dis que/ le dierades e entregarades al dicho Martin Saes de Barraondo, con el/ qual se presentara en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez,/ signado, çerrado e sellado; por el qual dis que fuera mandado dar/ nuestra carta de enplasamiento para que con que a la dicha doña Catalina Vrtiz/ fuese enplasadada e llamada (*tachado*: que) para que veniese o enbiase en la/ dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez en seguimiento de la dicha/ apelacion dentro de çiertos terminos en la dicha nuestra/ carta contenidos; con la qual dicha nuestra carta por el dicho Martin/ Gonçales (*sic*) diz que fuera (*tachado*: requerida e) enplasadada, en seguimiento del qual/ dicho enplasamiento e pleito, dentro de los terminos en la dicha nuestra/ carta contenido, la parte de la dicha doña Catalina Vrtis paresçiera/ e se presentara en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez e presentara/ antel un testimonio signado de nuestro escriuano publico e le pidiera que por/ quanto el dicho Martin Saes de Varraondo auia traydo el proçeso del dicho/ pleito menguado e non entero segund e como ante vos, el dicho Sancho/ Martines, abia pasado e que despues de la apelacion fecha por el dicho/ Martin Saes la dicha doña Catalina Vrtis auia fecho çierta pro-

bança/ en la dicha villa dentro del termino que por el dicho liçençado,/ nuestro pesquisidor, por la dicha su sentençia le fuera dado e asigna/do e otros çiertos abtos, los quales cree mui sustançiales para el/ dicho proçeso e fasian mucho en su guarda e defension e anparo de/ su justiçia e derecho, sin los quales el dicho pleito no podia ser libra/do nin determinado sin grand dapño e perjuisio e justiçia de su derecho,/ que le mandase dar nuestra carta conpolsoria para vos, el dicho Sancho Martines,/ nuestro escrivano, para que dentro de çierto termino por el en ella asignado/ le diesedes la dicha prouança que asi ante vos auia fecho e los/ otros abtos que se auian fecho e pasado despues de la dicha apelaçion/ demas e allende de los abtos e proçeso que dierades e entregarades al/ dicho Martin Saes de Varraondo, e sobre todo pediera le fuese fecho conpli/miento de justiçia.

E por el dicho nuestro juez bisto los susodicho e probeyendo/ çerca dello, mando dar esta nuestra carta sobre la dicha rason, e nos/ touimoslo por vien; porque vos mandamos a vos, el dicho Sancho/ Martines de Agurto, nuestro escriuano, que desdel dia que con esta nuestra carta fuerdes requerido/ por la dicha doña Catalina Vrtis d'Abando o por su parte fasta/ seys dias conplidos primeros siguientes le dedes e entreguedes la dicha/ probança con todos los otros abtos al dicho pleito anexos e conçernientes/ que ante vos han pasado e pasaron despues de la apelaçion// (fol.2rº) quel dicho Martin Saes fiso de la sentençia del dicho liçençado e otros quales/quier que estan en vuestro poder que pertenescan al dicho pleito, escrito en linpio/ e signado e çerrado e sellado e fecho en publica forma, en manera/ que faga fee, demas de los abtos e proçeso que distes e entregastes/ al dicho Martin Saes signado e çerrado e sellado, pagandovos primera/mente los maravedis de vuestro justo e debido salario que por rason de la tal/ escriptura ouieredes de aver.

E otrosi, por esta nuestra carta mandamos a la/ dicha doña Catalina Vrtis que desdel dia que asi por vos/ le fuere dado e entregado los dichos abtos e probança/ fasta quatorse dias primeros siguientes lo trayga o enbie presentar/ a la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez para quel, juntamente/ con el otro proçeso antel presentado por el dicho Martin Saes, lo bea/ e libre e determine entre las dichas partes todo aquello que fallare por/ fuero e por derecho, que son por todos para yr e benir e sacar el dicho/ proçeso veynte dias, los quales corren e se cuentan desde veinte e/ quatro dias del mes de agosto del año de la data desta nuestra carta, so pena/ que si lo non sacare e traxiere e presentare dentro del dicho termino/ e segund e como de suso dicho es, el dicho nuestro juez bera el proçeso antel/ presentado e oyra a la parte del dicho Martin Saes de Barraondo todo lo que/ desir e alegar quisiere en guarda de su derecho, e librara e fara e determi/nara todo aquello que fallare ser justiçia e derecho; e non fagades ende al/ por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la/ nuestra camara e de priuaçion de vuestro ofiçio de escribania que de nos tenedes/ e demas de



veinte mill maravedis para la guerra contra los moros/ henemigos de la nuestra santa fe catolica, en los quales asi non lo/ fasiendo e conpliendo vos condepnamos e abemos por condepnado./

E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplase y parescades en la dicha nuestra Corte e Chançilleria antel dicho/ nuestro jues del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes,/ so las dichas penas, so las quales mandamos a qualquier escriuano/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble çiudad de/ Salamanca, a veinte e tres dias del mes de agosto, año del nasçimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

## 567

1487, agosto, 27. Málaga.

Incitativa a las justicia de las Encartaciones para que paguen a la fuerza armada que enviaron a la guerra de Granada todo el tiempo del servicio que ha prestado y no sólo el que le contrataron.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 269.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

XXXVI./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, los conçejos,/ corregidor, alcaldes, prebostes, regidores, escuderos, ofiçiales e/ homes buenos de las Encartaçiones del nuestro Señorío e/ Condado de Viscaya con los nuestros vasallos mareantes,/ salud e graçia.

Bien sabedes como nos, por nuestra carta/ firmada de nuestros nonbres e sellada con nuestro sello,/ vos ouimos enbiado mandar que nos enbiasedes

çierta/ gente de pie (*tachado*: vasallos e) vallesteros y lançeros/ para que nos viniesen a servir en esta guerra/ de los moros enemigos de nuestra santa fe ca/tolica, segund esto e otras cosas mas largamente/ se contiene en la dicha nuestra carta; la qual dicha gente/ nos enbiastes ygalada e pagada por çient/ dias, e dis que vos hisieron obligaçion e contrabtos/ e dieron çiertas seguridades e fianças para que todo el/ tienpo que aca estouiese la dicha gente en nuestro ser/uiçio mas y allende de los dichos çient dias/ estouiesen a su costa e non a costa de los pueblos;/ e porque la dicha gente fue aca tanto nesçesaria/ e conplidera al nuestro seruiçio, non (*sic*) les mandamos/ que estouiesen en nuestro seruiçio fasta en tanto que/ esto en que agora estamos fuese acabado; e/ nos soplicaron que les mandasemos remediar como la/ nuestra merçed fuese, mandandoles dar nuestra carta para bos, los/ dichos conçejos e anteyglesias del dicho nuestro Condado, para que les/ fuese pagado todo el tienpo que mas estouiesen en el nuestro/ seruiçio de los dichos çient dias al respecto de como/ les pagastes por los dichos çient dias.

E nos touimoslo/ por bien, e mandamosle dar esta nuestra carta para vosotros// (*fol.1vº*) en la dicha rason; por la qual vos mandamos a todos e/ a cada vno de vos que a los que leuaren carta de seruiçio/ de los nuestros contadores mayores les paguedes/ e fagades luego pagar todo el tienpo que han estado/ en el dicho nuestro seruiçio demas y allende de los/ dichos çient dias al respeto de lo que les distes/ e pagastes por los dichos çient dias, de todo/ bien e conplidamente, no enbargante las dichas/ obligaçiones e contrabtos e seguridades/ e otras qualesquier condiçiones que dellos to/mastes para que ouiesen de servir todo/ el tienpo que aca les mandasemos servir/ por lo que les debades por los dichos çient dias,/ ca nos las rebocamos e damos ningunas e de ningund efeto/ y valor e mandamos que no fagan fe en juisio nin fuera/ del.

E si asi faser nin conplir no lo quisierdes/ o escusa o dilaçion (*interpolado*: en ello) les posierdes, por esta nuestra/ carta mandamos que non fagan fe en juisio nin fuera del,/ e si asi faser nin conplir non lo quisierdes o escusa/ o dilaçion en ello posierdes (*sic*) por esta nuestra carta mandamos/ a vos, los conçejos, corregidor, alcaldes, prebostes, regidores, escuderos,/ ofiçiales e omes buenos de las dichas Encartaçiones del/ dicho nuestro Señorío e Condado de Viscaia con los dichos nuestros/ vasallos mareantes, e a otras qualesquier justiçias/ de todos los nuestros reynos e señoríos, e a cada vno e/ a qualquier dellos ante quien esta nuestra carta fuere mostrada/ o el traslado de ella signado de escriuano publico, que fagan/ execuçion en vuestras personas e vienes de cada vno e de/ qualquier de vos a doquier e por doquier que los fallaren/ para los maravedis que asi ouieren de aver las dichas personas/ que asi nos han seruido e leuaren las dichas cartas de/ seruiçio de los dichos nuestros contadores mayores del tienpo/ que asi nos (*tachado*: han seruido, ouieren seruido) han seruido/ demas de los dichos çient, e los vendan e rema-

ten en publica al/moneda segund maravedis del nuestro aver, e los maravedis porque fueren/ vendidos entregue e fagan pago a las dichas personas/ de todo lo que ouieren de aver, segund dicho es, del tienpo/ que nos han seruido de mas de los dichos çient dias;/ lo qual vos mandamos que asi fagades e cunplades/ luego sin sobrello vos mas requerir nin consultar/ nin esperar nin atender otra nuestra carta nin mandamiento/ nin segunda nin terçera jusion.

E de los maravedis que asi/ ouiera de aver la dicha gente del tienpo que nos ha nos// (*fol.2rº*) ha mas seruido de los dichos çient dias mandamos/ que primeramente fagades pago a Pedro de Avendaño,/ nuestro criado continuo e nuestro vasallo e nuestro vallestero mayor,/ e a Pedro de Avendaño de Villela e a Juan de Haedo,/ vesino de la villa de Valmaseda, o a qualquier dellos/ o a quien su poder dellos o de qualquier dellos/ ouieren de los maravedis que enprestaron a la dicha (*borrado ilegible*)/ gente, por quanto los ellos resçeuieron e/ les fueron enprestados para dar e enprestar/ a la dicha gente por el rebreendo (*sic*) in Christo/ Padre obispo de Auila, nuestro confesor e del/ nuestro Consejo, al qual fesieron obligaçion los dichos/ Pedro de Avendaño e Pedro de Avendaño de Villela e Juan/ de Haedo e Lope Gonçales a el dentro de çierto termino, por quanto/ nuestra merçed y voluntad es que asi se haga e cunpla/ segund en esta nuestra carta se contiene e contra el tenor/ e forma della non vayades nin pasedes nin consintades/ yr nin pasar; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e/ de dies mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo/ contrario fesiere.

Dada en la çibdat de Malaga, a veinte e siete/ dias de agosto, año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Fernando de Çafra, secretario del rey/ e de la reyna, nuestros señores, la fis escriuir por su mandado./

En la (*tachado*: en) forma, acordada, Rodericus doctor.

1487, agosto, 27. Málaga.

Incitativa a las justicias del Señorío para que paguen a la fuerza armada que enviaron a la guerra de Granada todo el tiempo del servicio que ha prestado y no sólo el que le contrataron.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 270.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

XXXVI./

Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, los conçeijos,/ corregidor, alcaldes, prebostes, regidores, escuderos, ofiçiales,/ omes buenos del nuestro noble e leal Condado e Señorío de Viscaya/ con las Encartaçiones, salud e graçia.

Bien sabedes como nos,/ por nuestra carta firmada de nuestros nonbres e sellada con nuestro/ sello, vos ouimos enbiado mandar que nos enbiasedes/ çierta gente de pie vallesteros y lançeros para que nos/ viniesen a servir en esta guerra de los moros hene/migos de nuestra santa fee catolica, segund esto e otras/ cosas mas largamente se contiene en la dicha nuestra carta; la qual/ dicha gente nos enbiastes ygualada y pagada por çient/ dias, e diz que vos fisieron obligaçion e contrabtos e/ dieron çiertas seguridades e fianças para que por/ el tienpo que aca estouiese la dicha gente en nuestro ser/uiçio mas y allende de los dichos çient dias estouiese/ (*al margen*: a su costa; *tachado*: a su costa) e non a costa de los pueblos; e por/que la dicha gente fue aca tanto nesçesaria e conplidera/ al nuestro seruiçio, nos les mandamos que estouiesen/ en nuestro seruiçio fasta en tanto que esto en que agora/ estamos fuese acabado; e nos suplicaron que les/ mandasemos remediar como la nuestra merçed fuese, mandan/doles dar nuestra carta para vos, los dichos conçeijos e anteyglesias/ del dicho nuestro Condado, para que les fuese pagado todo el tienpo/ que mas estouiesen en el dicho nuestro seruiçio de los dichos/ çient dias al respeto de como les pagastes/ por los dichos çient dias.

E nos touimoslo por/ bien, e mandoles (*sic*) dar esta nuestra carta para vosotros en la/ dicha rason; por la qual bos mandamos a todos e a/ a (*sic*) cada vno de vos que a los que leuaren cartas de seruiçio// (*fol.1vº*) de los nuestros contadores mayores les paguedes e hagades/ pagar todo el tienpo que han estado en el dicho nuestro seruiçio/ de mas de los dichos çient dias al respeto de lo que les/ distes y pagastes por los dichos çient dias, de todo/ bien e conplidamente, no enbargante (*tachado*: non enbar) las dichas/ obligaçiones e contrabtos e seguridades e otras qualesquier/ condiçiones que

dellos tomastes para que ouiesen de/ servir todo el tiempo que aca les mandasemos servir/ por lo que les dabades por los dichos çient/ dias, ca nos la rebocamos e damos/ por ningunas e de ningun efeto y valor/ e mandamos que no fagan fe en juisio nin fuera del./

E si asi faser e conplir non lo quisierdes o escusa/ o dilaçion en ello posierdes, por esta nuestra carta mandamos/ a vos, el dicho nuestro corregidor, e alcaldes, prestameros, merinos/ e otras qualesquier justiçias del dicho nuestro Condado e/ Señorío de Viscaya con las Encartaçiones e de las billas/ e lugares del e a otras qualesquier justiçias de todos los/ nuestros regnos e señoríos e a cada vno e a qualquier dellos/ ante quien esta nuestra carta fuere mostrada, o el traslado/ della signado de escriuano publico, que hagan execuçion en/ vuestras personas e vienes e de cada vno e qualquier de vos/ a doquier e por doquier que los fallaren para los maravedis que asi/ ouieren de aver las dichas personas que asi nos han seruido/ e leuaren las dichas cartas de seruiçio de los dichos nuestros/ contadores mayores del tiempo que asi nos han seruido/ demas de los dichos çient dias, e los vendan e rema/ten en publica almoneda segund por maravedis de nuestro aver,/ e los maravedis porque fueren vendidos entreguen y hagan pago/ a las dichas personas de todo lo que ouieren de aver, segund dicho es,/ del tiempo que nos han seruido demas de los dichos çient dias;/ lo qual vos mandamos que asi fagades e cunplades luego/ sin sobre ello vos mas requerir nin consultar nin esperar/ nin atender otra nuestra carta nin mandamiento nin segunda nin/ terçera jusion.

E de los maravedis que asi ouieren de aver la dicha/ gente del tiempo que nos han mas seruido de los dichos/ çient dias mandamos que primeramente fagades pagar/ a Pedro de Abendaño, nuestro criado contino e nuestro vasallo/ e nuestro vallestero mayor, e a Pedro de Avendaño de Ville/la e a Juan de Haedo, vesino de la villa de Valmaseda, e/ (*tachado*: a cada vno dellos) e a qualquier dellos o a quien su/ poder dellos o de qualquier dellos ouiere de los maravedis que enprestaron// (*fol.2rº*) a la dicha gente, por quanto los ellos resçeuieron do les fueron/ enprestados para dar y enprestar a la dicha gente/ por el reberendo yn Christo Padre obispo de Auila, nuestro/ confesor e del nuestro Consejo, al qual fesieron obligaçion/ los dichos Pedro de Avendaño, nuestro criado, e Pedro de Avendaño/ de Villela e Juan de Haedo de lo pagar a el dentro de/ çierto termino, por quanto nuestra merçed y voluntad es que/ asi se faga e cunpla segund en esta nuestra carta se/ contiene, e contra el tenor e forma della non vayades/ nin pasedes nin consintades yr nin pasar;/ e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies/ mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario/ fesiere.

Dada en la çibdat de Malaga, a XXVII dias/ de agosto, año del nasçimiento de nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

Yo, el/ rey. Yo, la reyna.

Yo, Fernando de Çafra, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros señores, la fis escriuir por/ su mandado.

En la forma, acordada, Rodericus/ doctor.

## 569

1487, agosto, 27. Salamanca.

Compulsoria al escribano Pedro Fernández de Miranda, vecino de Bermeo, para que entregue a Miguel García de Areilza una copia del pleito que sostuvo contra Pedro de Nárdiz sobre el derecho de paso por una huerta; e incitativa a Nárdiz para que se persone en la apelación.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 93.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta compulsoria,/ a pedimiento de/ Miguel Garçia de Areyllça,/ vesino de Vermeo./ Derechos, LXXIX maravedis./

Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Pero Ferrandes de Miranda, nuestro escriuano e/ besino de la noble e leal vylla de Vermeo, cabeça del dicho nuestro Señorío/ de Viscaya, e a otro qualquier nuestro escriuano por ante quien a pasado e pasa el proçeso del/ pleyto e negoçio e cabsa de que de juo esta carta se fase mençion o quales/quier avtos del, e a vos, Pedro de Nardis, besino otrosi desa dicha vylla,/ e cada vno de vos, salud e graçia.

Sepades que Miguel Garçia de Areyllça,/ nuestro basallo, otrosi besino desa dicha vylla, se presento de fecho con/ su presona e con vn testimonio signado de çerto (sic) nuestro escriuano publico en la nuestra Corte/ e Chançelleria antel nuestro jues mayor de las apelaciones de los otros/ negoçios e cabsas asi çeuiles como criminales del dicho nuestro Señorío/ de Viscaya (*tachado*: de vn apelacion) en seguimiento de vn apelacion que por parte del/

dicho Miguel Garçia fue fecha e yntrepuesta en esa dicha vylla para ante nos/ e para ante quien devya en nuestro lugar de Lope Ybañes de Ascoeta, alcalde horde/nario desa dicha vylla, e de vna su sentençia e de otra sentençia de Juan Ruis/ de Çabala, alcalde hordenario que fue desa dicha vylla, dis que dadas/ e pronunçiadadas en favor del dicho Pedro de Nardis e contra el dicho Miguel/ Garçia, en su grad (sic) perjuisio, sobre debate dentre los dichos Miguel Garçia e/ Pedro, sobre quel dicho Pedro desia que el dicho Miguel Garçia debya dar/le lugar para que el obyese e tobyese pasaje por vna puerta de vn/ vergel del dicho Miguel Garçia que es en el arrabal desa dicha vylla e sobre/ las otras razones e cabsas contenidas en el proçeso del dicho pleyto e/ en las dichas sentençias, desiendo aquellas ser ningunas e do algunas, ynjustas/ e mui agrabydas (sic) en quanto eran contra el dicho Miguel Garçia e en su perjui/sio por las razones contenidas en las dichas sus apelaciones e/ por las que en presençia dellas entendia desir e allegar, e querella/ndose del dicho Lope Ybañes, alcalde, porque no le otorgo las dichas apelaciones,/ debyendogelas otorgar abyendo lugar de derecho e mayormente por ser/ como son de sentençias definitibas e pidiendo ser abydas por otrogadas/ las dichas apelaciones para ante nos e para la dicha nuestra Corte, donde segund las// (fol.1v<sup>o</sup>) leys e derechos destos nuestros regnos e señorios deben benir e ser/ libradas e determinadas todas las apelaciones de todas las/ çibdades e vyllas e lugares dellos, e ser dadas e pronunçiadadas/ por ningunas las dichas sentençias o como injusta e agrabiadas/ contra el ser rebocadas e todo lo otro contra el en su perjuisio proçedido/ e mandado e fecho, e condenando al dicho alcalde en las costas por el fechas,/ e si para ello se requeria que vos, el dicho Pedro de Nardis, fuesedes/ llamado e enplasado, mandandole dar nuestra carta del/ dicho llamamiento e enplasamiento en forma debyda e para/ que vos, los dichos nuestros escriuanos, le diesedes el dicho proçeso e todos los otros avtos de que por ante vos pasaron en manera que fesiesen fee para con ellos proseguir las dichas sus apelaciones e su derecho,/ segund que esto e otras cosas mas largo se contenia en su petiçion./

La qual vysta con el dicho testimonio por el dicho nuestro juez mayor en la/ dicha nuestra Corte, fue acordado que ante de todas cosas se debya/ mandar dar al dicho Miguel Garçia esta nuestra carta de la manera e forma/ en ella contenida para vos, los dichos nuestros escriuanos, e para vos, el dicho/ Pedro de Nardis, sobre la dicha rason. E por (*interlineado*: nos) touimoslo/ por byen; por la qual mandamos a vos, los dichos nuestros escriuanos,/ e a cada vno de bos que desdel dia que por el dicho Miguel Garçia o/ por su parte vos fuere mostrada e leyda fasta ocho dias/ primeros siguientes le dedes e entreguedes el traslado del/ dicho proçeso e de todos los avtos del escrito en linyo e signado/ e çerrado e sellado en manera que faga fee segund que ante vos/ paso, pagandovos vuestros derechos que por ello ayades de aver, porque/ con ello pueda proseguir las dichas sus apelaciones e su/ derecho porque por mengua del no peresca.

Otrosi, por esta nuestra/ carta mandamos a vos, el dicho Pedro de Nardis, que desde/ dia que vos fuere mostrada e leyda en vuestra presona/ pudiendo ser abido, e si non ante las puertas de las/ casas de vuestra costunbrada morada en tal manera que se/ presuma aver benido a vuestra notiçia, fasta beynte e quatro/ dias primeros siguientes, los quales vos damos/ e asignamos por primero e segundo e terçero plasos/ e termino perentorio acabado, bengades o enbiedes vuestro procurador/ suficiẽte con vuestro poder bastante a la dicha nuestra Corte antel dicho/ nuestro juez mayor del dicho nuestro Señorío de Byscaya en segui/miento de las dichas apelaciones e pleito e negoçio e/ cabsa, e a desir en el de vuestro derecho e para todos los avtos// (fol.2rº) del fasta la sentençia difinitiba ynclusible, e despues/ della para jurar e ver jurar e tasar costas, si menester fuere,/ para la qual dicha sentençia difinitiba espeçialmente e/ para todos los otros dichos avtos por esta nuestra carta e/ con ella vos llamamos e enplasamos perentoria/mente, con aperçebymiento que si en el dicho plaso benieredes o en/byardes a la dicha nuestra Corte segund e como e para lo/ que dicho es vos oyremos e mandaremos/ oyr con el dicho Miguel Garçia en vuestro derecho e/ vos lo goardaremos e mandaremos goardar, e si/ lo asi no fesierdes e cunplierdes, non enbargante vuestra/ avsençia e rebeldia, abiendola por presençia, libraremos/ e determinaremos o mandaremos librar e determinar en el/ dicho pleito lo que fuere derecho sin vos mas llamar/ nin enplasar nin mas plaso vos dar para ello nin/ sobre ello; e los vnos nin los otros non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de/ dies mill maravedis vsual (sic) a cada vno e de las otras/ penas estableçidas por las leyes destos nuestros regnos/ e señorios contra los rebeldes e ynobedientes e remisos/ e enyngligentes en tal o semejante caso.

E demas de vos,/ los dichos nuestro escriuano, por quien fincare de lo asi faser cunplir,/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplase que parescades ante nos en la nuestra Corte del dia que/ vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes/ so las dichas penas, so las quales mandamos a qualquier/ escriuano que para esto fuere llamado que de ello testimonio signado/ con su signo porque sepamos en como se cunple nuestro mandado./

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a beynte siete/ dias del mes de agosto, del año del nasçimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Cristo de mil e quatroçientos e ochenta/ e siete años.

El bachiller Carabeo. Escriuano, Juan Sanches de/ Hermosilla.



1487, agosto, 28. Salamanca.

Comisión a los alcaldes de Bilbao para que busquen unos documentos pertenecientes a doña Mari Sáez de Zurbaran en el domicilio de Sancho de San Juan, a fin de que aquélla los presente en su pleito con Ochoa Pérez de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 120.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes horde/narios de la villa de Viluao e a los otros alcaldes e jueeses/ de la dicha villa e a vos, Sancho de Sant Juan e doña/ Toda de Marquina, su muger, vesinos de la dicha villa/ de Viluao, salud e graçia.

Sepades que en la nuestra Corte e Chançilleria, antel logartheniente de nuestro juez/ mayor de las apelaçiones de Viscaya e de la/ Tierra Llana e Encartaçiones del, paresçio/ la parte de doña Mari Saes de Çurbaran, muger que fue/ de Lope Saes de Amunori, en que que (*sic*) dixo que en el/ pleito que la dicha doña Mari Saes ha e trata/ con Ochoa Peres de Viluao, vesino otrosi de la dicha/ villa, fuera dada e pronunçiada çierta sentençia/ por el nuestro alcalde hordinario de la dicha villa/ en fauor de la dicha doña Mari Saes e de otros sus/ consortes e partes, e despues dis que a pedimiento del/ dicho Ochoa Peres entendiera en el dicho pleito e nego/çio el conçejo de la dicha villa de Viluao segund/ que lo tenian por vso y costunbre, e quel dicho/ conçejo apartara e diera çiertos deputados,/ entre los quales dis que fuera vno dellos el dicho Sancho/ de Sant Juan; ante los quales dichos deputados/ la dicha doña Mari Saes e los otros sus consortes// (*fol.1vº*) e partes presentara çiertas escripturas signadas, las/ quales diz que heran el docte que dotara a Ochana/ Peres de Viluao por su padre de parte de su muger/ e el testamento de su muger e vna escriptura e contrabto/ en que diz que conosçiera a sus fijos el dicho Ochoa/ Peres la meitad de todos su vienes que el oviera/ con su muger, que dis que heran vnas casas/ e vna huerta, los quales quedaran despues que/ otros deputados puestos por el dicho conçejo/ fesieron declaraçion en vno con el dicho Sancho/ de Sant Juan en su poder del dicho Sancho de Sant/ Juan las dichas escripturas e contrabtos; e que como quier/ que por la dicha doña Mari Saes e por los otros sus/ partes diz que auian seido requerida la dicha doña/ Toda de Marquina, muger del dicho Sancho de Sant Juan,/ que diese e entregase las dichas escripturas e contratos/ a la dicha doña Mari Saes e a los otros sus partes por/ ser escripturas que mucho le pertenesçia para su justiçia e/ derecho, para las presentar e mostrar en la dicha/ nuestra Corte antel dicho nuestro jues en nuestro logar, que lo (*tachado: tenia*)/ non auia querido nin queria faser, poniendo a ello/ sus dilaçiones e esusas (*sic*) yndebitas desiendo que/ el dicho Sancho de Sant Juan, su marido, no estaba/

ni hera en la dicha villa nin en el dicho nuestro/ Señorío de Viscaya e que esta-  
ba en la nuestra/ Corte en la frontera de los moros e que ella non/ queria bus-  
car nin tener nin (*tachado*: tener) entender en sus/ (*tachado*: e) arcas fasta que  
el dicho Sancho de Sant Juan,/ su marido, veniese a la dicha villa; e porque/ a  
la dicha doña Mari Saes e a los otros sus partes les hera nesçesario las  
dichas escripturas por/que su derecho non peresçiese nin se le perdiere./  
pediera al dicho nuestro juez que le mandase// (*fol.2rº*) prober e remediar con  
justiçia mandandole dar nuestra carta/ para que le fuesen dadas las dichas  
escripturas/ e contratos dentro de çierto termino que por el/ dicho nuestro  
jues fuese asignado, e que estaba/ presto de le pagar qualesquier derechos  
que por/ asi ge las dar e entregar ouiese de aver./

E por el dicho nuestro juez visto lo susodicho/ e probeyendo çerca dello,  
mando dar esta nuestra/ carta sobre la dicha rason, e nos touimoslo/ por  
vien; porque vos mandamos a vos, los dichos/ nuestros alcaldes e los otros  
jueses e justiçias de la dicha/ villa, que luego que con esta nuestra carta fuer-  
des requeri/dos por la dicha doña Mari Saes de Çurbaran o/ por qualquier de  
los otros sus partes e consortes o por/ su parte, bayades a casa del dicho  
Sancho de/ Sant Juan e busquedes la dicha su casa/ e arcas della e otras  
qualesquier partes donde/ tenga las dichas escripturas e tomedes e resçiba-  
des/ juramento en forma debida de derecho de la dicha doña/ Toda de Mar-  
quina, su muger, si sabe o entiende (*sic*)/ o cre donde las dichas escripturas  
estén, e asi buscadas/ e falladas por confesion de la dicha doña Toda de/ Mar-  
quina o en otra qualquier manera, las dedes e/ entreguedes luego que asi fuer-  
ren falladas a la/ dicha doña Mari Saes o a su parte, fasiendobos/  
primeramente obligaçion o dando fiança que si/ el dicho Sancho de Sant Juan  
oviere de aver e leuar/ algunos derechos o salario por las tales dichas/ escrip-  
turas horeginales que asi antel fueron presen/tadas, que ge los dara e pagara  
desdel dia/ que fuere aberiguada e tasada lo que ouiere// (*fol.2vº*) de aver  
fasta tres dias primeros siguientes; e los vnos nin los/ otros non fagades  
ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de dies mill mara-  
vedis a cada vno de bos/ para la nuestra camara e mas de veinte mill marave-  
dis para la guerra/ contra los moros henemigos de nuestra santa fee catolica./

E demas, por qualquier o qualesquier de vos por quien/ fincare de lo asi  
faser e cunplir mandamos al/ ome que vos esta nuestra carta mostrare que  
vos enpla/se que parescades ante nos en la nuestra Corte/ del dia que vos  
enplasare fasta quinse dias/ primeros siguientes so las dichas penas, so las  
quales manda/mos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado  
que/ de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque  
nos sepamos en como se cunple nuestro man/dado.

Dada en la noble çiudad de Salamanca,/ a veinte e ocho dias del mes de  
agosto, año del Señor/ de mil e quatroçientos e ochenta y siete años.

Yo, Juan/ Alonso de Qualla, escriuano, la fis escreuir por su/ mandado.

1487, agosto, 28. Salamanca.

Inhibitoria a Juan Ruiz de Medina, alcalde de Durango, rectoria a Martín Ibáñez de Legarribay, escribano, y emplazatoria a Martín de Eguizábal en la apelación interpuesta por Juan Íñiguez de Ercilla en cierto pleito.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 201.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de inibiçion e compulsoria e enplazamiento/ a pedimiento de/ Juan Yñiguis de Erçila,/ vesino de la villa de Taura de/ Durango./ Derechos, IX maravedis./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el bachiller Juan Ruiz de Medina,/ nuestro alcalde hordinario en la villa de Taura de Durango, e a otros quales/quier alcaldes e jueses e justiçias de la dicha villa e del dicho nuestro/ Señorío de Viscaya e Tierra Llana e Encartaçiones del, e a vos, Martin/ Ybañes de Legarribay, nuestro escriuano, e a otro qualquier nuestro escriuano o escriuanos/ ante quien ha pasado e pasa el proçeso de pleito de que de yuso en/ esta nuestra carta se fara mençion e qualesquier abtos del, e/ a vos, Martin de Eguiçaua, vesino de la dicha villa de Taura de Durango,/ salud e graçia.

Sepades que en la nuestra Corte e Chançelleria,/ antel lugarteniente del nuestro juez mayor de las apela/çiones e de los otros negoçios e causas asiçiules como/ criminales del dicho nuestro Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana/ e Encartaçiones del, paresçio Juan Yñiguis de Erçila, vesino/ otrosi de la dicha villa, e presentose antel de fecho con su/ persona e con çiertos abtos e testimonios signados/ de nuestro escriuano publico en grado de apelaçion, nulidad o a/grauios de ante vos, el dicho Juan Ruiz de Medina, nuestro alcalde,/ e de vna sentençia por vos dada en vn pleito que ante vos en la dicha/ villa diz que oviera pedido e tratado entrel, de la vna parte,/ e el dicho Juan de Eguiçaua, de la otra, sobre las causas e/ razones en el proçeso del dicho pleito contenidos, e dixo la dicha sentençia en quanto fuera e hera en fauor del dicho Martin/ de Eguiçaua e en su agrauio e perjuizio ser ninguna/ e do alguna contra el dicho Juan Yñiguis de Erçila ynjusta/ e mui agrauada por todas las razones de nulidades e a// (fol.1v<sup>o</sup>)grauios que de la dicha sentençia e del proçeso e abtos del dicho pleito/ se podian e deuián colegir, e por las que dixo que entendia desir/ e alegar en la dicha villa antel dicho nuestro alcalde por vn/ escrito de agrauios que antel presentara al tiempo de/ la dicha su apelaçion e por las que entendia desir e ale/gar en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez en gra/do de la dicha su apelaçion e prosecuçion della;/ la qual dicha apelaçion diz que vos, el dicho nuestro alcalde,/ le fuera otorgada,

e como quier que asi le fuera otorgada,/ que se temia e reçelaua proçederia e mandaria proçeder/ en el dicho pleito e causa contra el e contra sus bienes o pidie/ra al dicho nuestro juez que le mandase dar nuestra carta de yni/biçion perpetua para el dicho nuestro alcalde e para los o/tros alcaldes e juezes e justiçias, etçetera, e compulsoria para/ que le fuese dado e entregado el proçeso e abtos, etçetera,/ dentro de çierto termino, etçetera, e de enplasmiento con quel dicho Martin/ de Eguïçual fuese llamado e enplasado para que beniese,/ etçetera.

E por el dicho nuestro juez visto lo susodicho e probeyendo/ çerca dello, mando dar esta nuestra carta sobre la dicha rason,/ e nos touimoslo por bien; porque vos mandamos a vos, el dicho/ Juan Ruyz de Medina, nuestro alcalde, e a los otros alcaldes e jue/zes e justiçias susodichos e a cada vno de vos en vuestros/ lugares e jurdiçiones (sic) que desde el dia que con esta nuestra carta/ fuerdes requeridos por el dicho Juan Yñiguis de Erçila e por/ su parte non conoscades mas del dicho pleito nin en el faga/des nin en el fagades (sic) nin vos entremetades nin dexedes nin/ consintades faser abtos ni ynobaçion nin otra cosa al/guna contra el dicho Juan Yñiguis de Erçila nin contra sus bienes,/ e lo dexedes estar suspenso e çesado en el lugar e estado/ en que estaua antes e al tiempo que por vos, el dicho nuestro alcalde,/ fuera dada e pronunçada contra el la dicha sentençia fasta/ que por el dicho nuestro juez en la dicha nuestra corte vos ynibimos/ e avemos por ynibidos en todo ello e en el conoçimiento e deter/minaçion del dicho pleito.

E otrosi, por esta nuestra carta mandamos/ a vos, el dicho Martin Ybañes de Legarribay, nuestro escriuano, e a otro qual// (fol.2<sup>o</sup>)quier nuestro escriuano o escriuanos ante quien ha pasado e paso el proçeso/ e abtos del dicho pleito de que de suso en esta nuestra carta se fase/ mençion que desde el dia que con ella fuerdes requeridos por el/ dicho Juan Yñiguis de Erçila o por su parte fasta seis dias/ conplidos primeros siguientes le dedes e entreguedes/ todo el proçeso e abtos del dicho pleito segund que ante vos paso,/ escrito en linpio e signado e çerrado e sellado, pa/gandovos primeramente los maravedis de vuestro justo e deuido/ salario que por rason de la tal escriptura e proçeso o/uierdes de aver.

E otrosi, por esta nuestra carta mandamos a vos,/ el dicho Martin de Eguïçual, que desde el dia que vos fuere leyda/ e notificada en vuestra persona si pudierdes ser auido,/ e si non ante las puertas de las casas de vuestra morada/ donde mas continuamente vos soledes acojer diziendo/lo o fasiendolo saber a vuestra muger o hijos, si los avedes,/ e si non a alguno o algunos de vuestra casa o a vuestros vesinos mas çer/canos para que vos lo digan e fagan saber por manera que venga o pueda/ benir a vuestra notiçia e dello no podades pretender ynorançia que/ non lo sopistes, fasta veinte e quatro dias primeros siguientes,/ los quales vos damos e asinamos por tres plasos dando/vos o asinandovos los doze dias primeros por el primero plaso/ e

los otros seis dias segundos por el segundo plaso e/ los otros seis dias terçeros por el terçero plaso e ter/mino perentorio acabado, vengades e parescades en la/ dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez, por vos o por vuestro/ procurador suficiẽte, ynstruto e bien ynformado e con vuestro/ poder bastante, a presentar e ver presentar escriptos/ e petiçiones e testigos e escripturas e otros ynstrumentos/ qualesquier; e a los tachar e contradesir; e a presentar/ e ver presentar articulos e posiçiones e responder/ e ver responder a ellos e a faser e ver faser juramento o/ juramentos asi de calunia como deçisorio, e a concluyr/ e çerrar razones, e a oyr e ver dar sentençia o sentençias// (fol.2v<sup>o</sup>) asi ynterlocutorias como difinitiuas, e a todos los/ otros abtos del dicho pleito fasta la sentençia difinitiuua yn/clusibe e despues della para jurar e ver jurar e/ tasar costas, para la qual oyr e ver dar (*tachado*: e) a que de derecho/ debades de ser llamado e enplasado nos, por esta/ nuestra carta, vos llamamos e enplasamos peren/toriamente, con aperçibimiento que vos fasemos/ que si dentro de los dichos terminos benierdes o/ enbiardes a la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez/ e segund e como e para lo que dicho es, quel vos oyra e guar/dara en todo vuestro derecho, en otra manera, en vuestra/ absençia e reueldia aviendola por presençia, oyra/ a la parte del dicho Juan Yñiguis de Erçila e librara/ e fara sobre ello todo aquello que fallare por fuero/ e por derecho sin vos mas llamar nin enplasar/ nin mas plaso vos dar para ello nin sobre ello;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis a cada vno de vos para la nuestra camara.

E demas, por/ qualesquier de vos por quien fincare de lo asi faser e conplir/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplase que parescades, etçetera, fasta quinze dias/ so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier/ escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo por/que nos sepamos en como se cunple nuestro mandado./

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a veynte/ e ocho dias del mes de agosto, año del nasçimiento/ del nuestro saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e o/chenta e siete años.

Bachalarius Caraeo. Escriuano, Juan/ Alfonso de Quela, escriuano.

1487, agosto, 30. Salamanca.

Comisión a Juan de Bolívar e Íñigo Martínez de Taramona, tenientes de alcalde del Valle de Salcedo, y a los escribanos Sancho Ortiz de Urrutia y Pedro Ruiz de Bolívar, escribanos del mismo, para que reciban ciertas informaciones testificales en el pleito de Catalina de Arbieto y consortes contra Juan de San Pedro y los suyos, vecinos del citado valle y Galdames, sobre la muerte de Pedro Díaz de Sodupe e Íñigo de Aguirre.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 121.

Original. Cuatro folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de rectoria/ a pedimiento de/ Juan de San Pero e/ otros su consortes./ Derechos, XXVII./

(Cruz)./ Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan de Boliuar e Yñigo Martines de Tara/mona, lugarthenientes de nuestros alcaldes en el valle e tierra de/ Salsedo, que es en las Encartaçiones del dicho nuestro Señorío e Viscaya,/ e a vos, Sancho Vrtis de Vrrutia e Pero Ruis de Boliuar, nuestros escriuanos,/ vesinos e moradores en el dicho lugar e tierra de Salsedo, e a cada vno/ de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que/ çiertas (*sic*) pleitos estan pendientes en la nuestra Corte e Chançelleria ante/ los nuestros presidente e hoidores de la nuestra Avdiencia porque alla ante/ ellos venieron por suplicaçion de ante el nuestro juez mayor de las apela/çiones e de los otros negoçios e causas asi çebiles como criminales/ del dicho nuestro Señorío de Viscaya e Encartaçiones del (*tachado*: a; *interlineado*: en la) dicha nuestra Cor/te, a la qual vyeneron (*sic*) por apelaçion del dicho lugar Salsedo de ante/ el liçençiado Lope Rodrigues de Logroño, nuestro juez e corregidor de la Tierra Llana del/ dicho nuestro Señorío e Encartaçiones de Viscaya, entre Catelina de/ Arbieto, muger de Pedro Dias de Sudupe, ya defunto, e Pedro, su fijo, e Teresa e/ Milia e Maria, fijas de Yñigo de Aguirre, ya defunto, e sus curadores e/ otros sus consortes vesinos de la dicha Salzedo, de la vna parte,/ Juan de Sant Pero, por si e en nonbre de Gonçalo de San Pero e Sancho Galindis/ de Çalla e Sancho Urtis de Durandiano e Juan de Anieto e Juan de Arena/ça e Pedro de Taramona e Pero Vrtis de la Quadra e Furtuño de Cordillas/ e Pedro, fijo de Yñigo de la Puente, e Furtun Saes de Dehesa e Juan de/ Ybarra e Pedro, su hermano, fijo de Juan Peres de Ybarra, e Sancho de Alan/bary e Martin de Larregoria e Juan Peres de Ybarra, dicho Blanco, e Juan de/ Murga e Juan de Recalde e Sancho de Yarto e Juan de Lacabex e otros/ sus consortes, algunos dellos vesinos e moradores del dicho lugar e/ tierra de Salzedo e otros en Galdames, lugar que en es las dichas// (*fol.1vº*) (*cruz*) Encartaçiones, de la otra parte, sobre causa de dos sentençias

quel dicho liçençiado Lope Ro/drigues (*tachado*: de), nuestro juez e corregidor, obo dado e pronunçiado en el dicho lugar Sal/sedo (*sic*) a querella e petiçion de las dichas muger e fijo del dicho Pero Dias/ de Sudupe e de las dichas Teresa e Milia e Mari, fijas del dicho Yñigo de Aguirre,/ e de sus tutores e curadores e de otros sus consortes por las quales condepno a los/ dichos Juan de (*tachado*: Salzedo) San Pedro e Gonçalo de San Pedro e Sancho Galindes e Sancho/ Vrtis e a los otros sobredichos sus consortes a pena de destiero (*sic*) por çierto / tiempo e mas en pena de cada çinco mill maravedis (*tachado*: de) e mas las costas,/ deziendo aver seydo culpantes en las muertes de los (*roto*) Pero/ Dias de Sudupe e Yñigo de Aguirre e sobre las otras cabsas e/ razones contenidas en los proçesos de los dichos pleitos con que escriptos en/ linpio e signados e çerrados e sellados e el dicho Juan de San Pero, por/ si e en nonbre de los dichos sus consortes e partes, se obo presentado/ a la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez maior de las apelaciones e/ de los otros negoçios e causas asi çebibles como criminales del dicho/ nuestro Señorío e Encartaçiones del en seguimiento de apelaciones que por ellos/ e por su parte fueron fechas e interpuestas del dicho liçençiado, nuestro juez e corregidor,/ e de las dichas sus sentençias para ante nos e para ante quien debia en/ nuestro lugar, deziendo aquellas ser ynigunas (*sic*) e do algunas injustas e mui/ agrabiadas e en quanto eran contra el e contra los dichos sus partes e/ consortes, por las razones de nulidades, agrabios contenidas en las/ sus apelaciones e en sus petiçiones presentadas a la dicha nuestra/ Corte, pidiendo ser dadas e pronunçiadas por ningunas las dichas sentençias/ como dicho es agrabiadas ser rebocadas, segud (*sic*) que esto e otras cosas/ mas largo se contiene en sus petiçiones.

Sobre lo qual por vna nuestra carta/ inbiamos mandar a bos, las dichas muger e fijo del dicho Pero Dias e/ a las dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre e a sus tutores e curadores e a los/ otros sus consortes, que veniesen o inbiasen sus curadores o avtores o/ procuradores con sus poderes vastantes a la dicha nuestra Corte e (*tachado*: Chançelleria) en/ seguimiento de las dichas apelaciones y pleitos e negoçios e causas a desir ellas/ de su derecho e para todos los otros avtos de los dichos pleitos a desir en ellos de/ su derecho fasta la sentençia definitiba inclusiba, despues della para jurar/ e ver jurar e tasar costas, si menester fuese, dentro de çierto plaso en ella/ contenido so çiertos aperçebimientos, segund que esto e otras cosas mas largo/ paresçiese e se contenia en la dicha nuestra carta; con que por parte de los dichos Juan de/ Sant Pero e Gonçalo de San Pero e Sancho Galindes e sus consortes e partes los dichos/ acusadores fueron enplazados en el dicho lugar Salsedo (*sic*), segund que esto/ e otras cosas mas largo paresçia por fe e testimonio de çierto escrivano// (*fol.2rº*) (*cruz*) publico.

Con que el dicho Juan de San Pero, por si e en el nonbre de los dichos sus consortes/ y partes, se presento a la dicha nuestra Corte ante el dicho nuestro juez mayor acusando/ sus rebeldias a los dichos enplazados por non aver

venido nin inbiado a la/ dicha nuestra Corte en seguimiento del dicho enplasmiento que para los dichos pleitos les/ fue fecho con la dicha nuestra carta y sobre ello aplegonados e atendidos en la dicha/ nuestra Corte segund estilo e costunbre della que pidiendo ser dados e pronunçia/dos por rebeldes e en avsençia e rebeldia ser fecho e librado en los di/chos pleitos segund por el por si e en nonbre de los dichos sus con/sortes estaba pedido; de lo qual por el dicho nuestro juez mayor,/ en su rebeldia, les fue mandada dar traslado de que viniesen ante/l desiendo de su derecho e concluyendo en los dichos pleitos dentro de çiertos plasos que para/ ello les fueron asignados.

E porque no paresçieron ni otro por ello en los dichos plasos/ nin despues, por el dicho Juan de Sant Pero, por si e en el dicho nonbre, les fueron acusadas sus/ rebeldidas e ser dados los dichos pleitos por conclusos e librado en ellos segund/ tenia pedido. Y por el dicho nuestro juez mayor fueron dadas por conclusos e, vistos,/ dio e pronunçio en ello sentençia, por la qual pronunçio e declaro que segund en el esta/do en que estonçes estaban e lo que paresçia por los proçesos e avtos dellos e por/ otras rasones e causas que le mobyan, que ante de todas cosas debya de rescibir e/ rescibyó amas las dichas partes a la prueba, a las dichas Maria e Teresa e Milia e Catalina/ de Arbieto e su fijo e tutores e curadores e a los otros sus consortes, en su re/beldia, en sus denunçiaçiones e querellas contenidas en los dichos proçesos de los/ dichos pleitos; e a los dichos Juan de Sant Pero, por si e en nonbre de los dichos sus/ consortes e partes, de lo por ellos e por si (*sic*) parte propuesto e dicho e alegado contra/ las dichas alegaçiones e querellas e de lo otro por ellas o por su parte dicho ale/gado en los dichos pleitos e causas e en cada vno dellos asi de la primera/ ynistançia antel dicho nuestro corregidor en las dichas Encartaçiones como en la dicha nuestra/ Corte, e de lo otro que probar debyan e probados aprobecharia; para las quales dichas proban/ças fazer e las traer e presentar a la dicha nuestra Corte en los dichos pleitos, escriptas en/ limpio e signadas e çerradas e selladas en manera que fisiesen fe, les asigno/ termino de sesenta dias por todo plaso e termino perentorio acabado, segund que/ esto e otras cosas mas largo paresçia e se contenia en la dicha sentençia.

En lo qual/ por parte del dicho Pedro, fijo del dicho Pero Dias, e de las dichas fijas del dicho Yñigo/ de Aguirre fue suplicado por ante nos e por ante quien debia en nuestro lugar, e en/ seguimiento e en seguimiento (*sic*) de la qual dicha suplicaçion se presento con los proçesos/ de los dichos pleitos antel mui reberendo in Christo Padre arçobispo de Santiago, pre/sidente en la dicha nuestra Avdiençia e Corte e Chançelleria, asi como ante nuestro juez/ mayor de las suplicaçiones del dicho nuestro Señorío de Viscaya e Encartaçiones del,/ antel qual e ante los nuestros hoydores de la dicha nuestra Avdiençia de la dicha nuestra Corte// (*fol.2vº*) (*cruz*) por parte de los dichos nuestros querellantes fueron dichas e lebadas çiertas rasones, entre las/ quales, desiendo ser ninguna la dicha sentençia del dicho nuestro juez de las dichas nuestras apelaçio/nes e do alguna injusta e agrabiada contra ellos, por quanto



el dicho nuestro juez mayor non/ la podiera nin debiera dar e pronunçiar como la dio e pronunçio por estar como esta/ yn (*sic*) ynibido por nuestra carta e mandado para que non conosçiese de los dichos pleitos, mas que los/ remetiese a las dichas Encartaçiones antel dicho nuestro corregidor alli para que mandase e fesi/ese lebar las dichas sus sentençias a debida e execuçion, por quanto los dichos Juan de San Pero e/ sus consortes prometieran e otorgaran e juraran de estar por las sentençias que/ el dicho corregidor diese en los dichos pleitos segund que las diera (*roto*) nunçiará/ con acuerdo de çiertos letrados con consentimiento de amas las dichas partes e de non/ apelar nin se alçar nin reclamar dellas; e pidiendo ser dada e pronunçiada por ninguna/ la dicha sentençia del dicho nuestro juez mayor de las dichas apelaciones o como injusta e/ agrabiada ser rebocada, e mandando remitir los dichos pleitos antel dicho nuestro corregidor de las/ dichas Encartaçiones para que mandase e fisiese lebar las dichas sus sentençias a debida execuçion, segund que/ otras cosas mas largas se contenian en sus petiçiones.

Contra las quales yo (*sic*), el dicho Juan de San Pero, por/ si e en el dicho nonbre, fueron dichas e alegadas çiertas rasones e pidiendo ser pronunçiada/ e declarada la aver lugar suplicaçion de la dicha sentençia interlucutoria del dicho nuestro juez ma/yor de las dichas apelaciones e do lugar oviese pronunçiando e declarando ser justa la dicha/ sentençia del dicho nuestro juez mayor de las dichas apelaciones e confirmandola, e mandando/ debolber los dichos pleitos antel dicho nuestro juez mayor de las dichas apelaciones para que man/dase e fisiese lebar la dicha su sentençia a debida execuçion, segund que esto e otras co/sas mas largo se contiene en sus petiçiones.

Sobre lo qual por cada vna de las dichas/ partes fueron dichas e alegadas contra çiertas rasones e contenido contra ellas fasta/ que concluyeron; e los dichos nuestros hoidores las ovieron por conclusos e vistos/ en la dicha nuestra Avdiençia, dieron e pronunçiaron en ellos sentençia por la qual res/çibieron amas las dichas partes e cada vna dellas conjuntamente a la prueba de todo lo pe/dido e por cada vna dellas dicho e alegado en los dichos pleitos a que de derecho e segud/ de derecho debian ser resçebidos a prueba e probado les aprobecharia segund el estado/ en que estaba; para las quales provanças fazer e para las traer e presentar a la/ dicha nuestra Corte de los dichos pleitos segund e como debian dieronles asignaron/les plaso e termino de ochenta dias primeros siguientes por todo plaso e termi/no perentorio acabado, los quales dichos ochenta dias corriesen e se les contasen/ por lo que dicho es, que es del dia de la dacta de la dicha su sentençia; e que la dicha sentençia del/ dicho nuestro juez mayor de las dichas apelaciones dada e pronunçiada en los/ dichos pleitos, de que por parte de la dicha Catelina de Arbieta e su fijo e Teresa/ e Milia e Maria e sus consortes fue suplicado, era conforme a la dicha sentençia de los/ dichos nuestros hoidores, confirmaronla e en lo que fue contra ella rebocaronla, segund/ que esto e otras cosas mas largo paresçiese contenido en la dicha sentençia.

Por quanto/ por amas las dichas partes nos fue fecha relación que los testigos con que entienden// (fol.3rº) (cruz) probar su entención en los dichos pleitos los han e tienen en ese dicho nuestro Señorío de Vizcaya/ e en esos dichos obispados, e suplicado e pedido por merçed les mandasemos dar nuestras cartas/ de comision e resçetoria para que vos, los dichos Juan de Boliuar e Yñigo Martines de Taramona,/ lugarthenientes de nuestros alcaldes en el dicho valle e tierra de Salsedo, tomasedes e res/çibiedes los juramentos e dichos e depusiciones de todas las personas que por las dichas/ partes e por cada vna dellas vos fuesen nonbrados por testigos para probar su entención/ por ante los dichos Sancho Vrtis de Vrrutia e Pero Ruis de Boliuar asi como por ante nuestros escriuanos/ publicos, por ante amos e dos juntamente e non el vno sin el otro porque entendian e creyan/ que tomando e resçebiendo e fasiendose asi las dichas probanças se farian/ mejor e mas fielmente e sin sospecha e sin fraude ni otro engaño; e asi/ tomados e resçebidos los tales juramentos e dichos e depusiciones/ de los tales dichos testigos, ge los diesedes a cada vna de las dichas partes en lin/pio en vno con los otros avtos que sobre ello pasasen ante e signados/ de vos, los dichos nuestros escriuanos, e çerrados e sellados en manera que fisiesen fe, pagando/vos vuestros derechos que por ello obiesedes de aver.

E confiando de vos que guardareis nuestro/ seruiçio e el derecho de cada vna de las dichas partes e que vien e firme e sin vande/ria alguna los abredes oir e tomar e resçebir e faser de las dichas probanças e/ en todo e sobre todo lo otro a ellas tocante debiente faser, tobimoslo por vien;/ e mandamos dar esta nuestra carta a la parte de las dichas muger e fijo del dicho Pero Dias/ e de las dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre e sus totures (sic) e curadores e de los otros/ sus consortes para vos, dichos lugarthenientes de alcaldes e para los dichos/ nuestros escriuanos sobre la dicha rason, por la qual vos mandamos que si la parte de las/ dichas muger e fijo del dicho Pero Dias de Sodupe e de las dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre/ e de los otros sus consortes en los dichos pleitos paresçiere e se presentare ante vos, los dichos (roto)/ thenientes de nuestros alcaldes e nuestros escriuanos, dentro en el dicho plaso de los dichos (en blanco)/ dias contenidos en la dicha sentençia de los dichos nuestros hoidores, que corren e se les cuentan/ desdel dia de la dacta desta nuestra carta, e las pydiere complimiento della, todos quatro juntos en/ vno e non el vno sin el otro nin los otros sin los otros, mandedes e fagades paresçer/ ante vos a todas las personas que por parte de los dichos muger e fijo del dicho Pero Dias e/ de las dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre e de los otros sus consortes vos nonbraren (roto)/ dixieren que se entiende aprobechar por testigos para probar su entención en los dichos (roto)/ sobre aquello a que ellos por la dicha sentençia de los dichos nuestros hoidores de la dicha nuestra (roto)/ençia fueron resçebidos a prueba; e asi ante vos paresçidos los tales testigos (roto)/ otros, todos quatro juntamente e non el vno sin el otro nin los otros sin los otros (roto),/ e resçebid dellos e de cada vno dellos juramento

juramento (*sic*) sobre la señal de las (*roto*)/ forma debida segund que de derecho en tal caso se requiere en presona de la parte del (*roto*)/ Juan de San Pero e sus consortes e partes que para ello e para los ver presentar e conos(*roto*)/ fagades llamar, enplasar, e si non paresçiere, en su rebeldia fagades e (*roto*)/des lo susodicho; e asi tomado e resçibido el dicho junramento de los dichos/ testigos bosotros todos quatro juntamente, no el vno sin el (*tachado*: vn) otro nin los otros sin/ otros, tomad e resçibid de los tales dichos testigos e de cada vno dellos sus (*roto*)/ e deposiçiones secreta e apartadamente cada vno dellos sobre si f(*roto*)/ (fol.3vº) (*cruz*)les las preguntas al fecho pertençientes segund el thenor e forma del interro/gatorio que sobre ello por parte de los dichos muger e fijo e del dicho Pero Dias e/ de las dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre leos fueren dado e presentado, pre/guntando a los testigos que dixieren que lo saben que como lo saben, e a los que dixieren/ que lo (*tachado*: oyeron) creen que como e por que lo creen, por manera que cada vn testigo de razones/ suficietes de su dicho; e todo lo que los dichos testigos dixieren e depusieren en sus/ dichos e depusiçiones bos, los dichos nuestros escriuanos, amos juntamente e non el/ vno sin el otro, escribid o fasedlo escribir e en linpio e singnaldo con/ vuestros signos e çerrado e sellado en vno con los dichos lugarthe/niente de nuestros alcaldes con buestros sellos e dadlo e entergadlo/ asi a la parte de la dicha muger e fijo del dicho Pero Dias e de las/ dichas fijas del dicho Yñigo de Aguirre sus consortes en los dichos/ pleitos, pagandovos el derecho que por ello ayades de aver, porque lo puedan/ traer e presentar a la dicha nuestra Corte en el dicho pleito en el dicho plaso que/ para ello e para lo otro susodicho les fue signado.

Para lo qual todo suso/dicho por esta nuestra carta vos (*tachado*: man)damos avtoridad e poder conplido con to/das sus ynçidençias e penençias, anexidades e conexidades;/ e por quanto por amas las dichas partes vos, los dichos lugarthenientes de alcaldes,/ e vos, los dichos nuestros escriuanos, fuistes nonbrados por reçeutores e escriuanos/ de amas las dichas probanças, es a saber: bos, los dichos Yñigo Martines de Taramona/ e Sancho Vrtis de Urrutia, por el dicho Juan de San Pero por si e en nonbre de los dichos/ sus consortes e partes, e bos, los dichos Juan de Voliuar e Pero Ruis de Boliuar, por/ parte de las dichas muger e fijo del dicho Pero Dias e de las dichas fijas del dicho/ Yñigo de Aguirre e sus consortes, e podria ser e acaeçer que bos, los dichos Yñigo/ Martines, lugartheniente de alcalde, e Sancho Vrtis, nuestro escriuano, nonbrados por el dicho/ Juan de San Pero por si e en el dicho nonbre para lo que dicho es non queriades o no podria/des juntarvos con los dichos Juan de Boliuar e Pero Ruis de Voliuar, nuestro escriuano, nonbra/dos por parte de los dichos muger e fijo del dicho Pero Dias e fijas del dicho Yñigo/ (*roto*) Aguirre e de los otros sus consortes para resçibir e faser las dichas sus proban/ (*roto*) en tal caso, por esta nuestra carta, damos facultad e liçençia e avtoridad/ (*roto*)os dichos Juan de Boliuar, lugartheniente de alcalde, e Pero Ruis, nuestro escriuano, nonbra/(*roto*) por parte de las dichas

querellantes para lo que dicho es, para que si los dichos Yñi/(roto), nuestro lugartheniente de alcalde, e Sancho Vrtis de Urrutia, nuestro escriuano, con los dichos/ (roto)sçiuor e escriuano nonbrados por parte de las dichas querellantes e acusantes para res/çebir e faser las dichas probanças desdel (tachado: dich) dia que para ello con esta nuestra carta/ fueredes requeridos fasta dies dias primeros segientes vos, los dichos alcalde/ e escriuano nonbrados por parte de los dichos acusadores para lo que dicho es, resçibades/ (roto) fagades las dichas probanças de los dichos acusadores segund e como suso/dicho es e sean dadas estas dichas probanças segund e como suso// (fol.4rº) (cruz) dicho es a la parte de los dichos acusadores.

Otrosi, porque podria ser o acaecer/ que bos, los dichos lugarthenientes de alcaldes e escriuanos, o alguno de vos/ non podyesedes ser abidos para fazer e cunplir lo susodicho, en tal caso/ o puesto que (tachado: yn)posedes ser abidos tobiesedes inpidimiento tal porque non/ podyesedes fazer e cunplir lo susodicho, en tal caso por esta nuestra/ carta damos liçençia e facultad a las dichas partes e a cada vna dellas para/ que a fallesçimiento de tal o tales de los dichos resçeutores e escriuanos/ la parte a quien acaesçiere el tal dicho inpidimiento de bos, los dichos/ resçiuor e escriuano o de qualquier dellos, para en buestro lugar pueda/ nonbrar e nonbre otro tal o tales o semejantes resçiuor e escriuano, quales/ e a cada vno o qualquier dellos que fallescan o inpedimiento de vos o de qual/quier de bos por esta nuestra carta los damos otro tal e ese mismo e avtoridad/ que a vosotros para lo susodicho; e non fagades ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis de la moneda vsal a cada vno/ e de las otras penas estableçidas por las leys destos nuestros regnos e/ señorios contra los rebeldes ynovedyentes e remisos e nigligentes (roto)/ en el tal o semejante caso.

E demas, por quien fincare de los asi faser e/ conplir mandamos al ome que vos esta carta mostrare que bos enplase e p(roto)/cades ante nos en la nuestra Corte del dia que vos enplasare fasta (roto)/se dias primeros segientes so las dichas penas, so las quales m(roto)/mos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de dello testimonio (roto)/ con su signo porque sepamos en como se cunple nuestro mand(roto)./

En la çiudad de Salamanca, a treynta dias del mes de ago(roto)/ año del nasçimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e o(roto)/ años.

Los doctores Martin de Avila, Alonso Ruis de Medina e (roto)/ vachiller e el licenciado Pero de Frias, oydores. Escriuano, Juan Sanches (roto)/Ilea.

1487, agosto, 30. Salamanca.

Incitativa a Pedro de Artiz, Lope de Egusquiza y Pedro de Muguerza, vecinos de Vergara, para que abonen a Juan Ramiro, que lo es de Sevilla, lo que adeudaban a Pedro de Mañaricúa, difunto, vecino que fue de Durango, quien había robado en la mar trigos al primero.

A.G.S. R.G.S. 1487-VIII, Fol. 197.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Pedro de Artiz/ e Lope d'Egusquiza e Pedro de Muguerço, ferramente/ros, vezinos de Villanueva de Vergara, salud e graçia.

Sepa/des que en la nuestra Corte e Chançelleria, antel lugarteniente del nuestro/ juez mayor de las apelaciones e de los otros negoçios/ e causas asi çeuiles como criminales del nuestro noble e leal/ Condado e Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana e Encarta/çiones del, fue tratado çierto pleito entre Juan Ramiro, vezino/ de la mui noble çibdad de Seuilla, abtor e demandante, de la/ vna parte, e Pedro de Mañaricua, vezino de la villa de/ Taura de Durango, ya difunto, reo e defendiente e su procurador/ en su nonbre de la otra, sobre causa e rason de mill e/ quatroçientas e quarenta fanegas de trigo quel dicho/ Juan Ramiro diz que pusera por demanda al dicho/ Pedro de Mañaricua que le tomara e robara por fuerça/ e contra su boluntad en la mar, seyendo el dicho Pedro/ de Mañaricua capitan gobernador e maestre de vn na/bio llamado Cherripote con çierta gente que dentro del/ truxiera armados; e el dicho nuestro juez mayor de las ape/laçiones del dicho nuestro Señorío de Viscaya oviera dado/ çierta sentençia por la qual diz que condepnara al dicho Pedro/ de Mañaricua en las dichas mill e quatroçientas (*tachado*: fa) e quarenta/ fanegas de trigo e mas en las costas para que dentro de çierto/ termino las oviese de dar e pagar al dicho Juan Romiro/ o a quien su poder para ello oviese, segund que esto e/ otras cosas mas largamente en la dicha sentençia se contiene.

De/ la qual dicha sentençia e condençion (*sic*) de prinçipal e costas/ diz que le fuera mandada dar nuestra carta esecutoria, e quel// (*fol.1vº*) dicho Pedro de Mañaricua fallaçiera e pasara desta pre/sente vida sin ser esecutada en el la dicha (*tachado*: nuestra) sentençia e/ nuestra carta esecutoria nin le dar nin pagar e resti/tuyr e entregar las dichas mill e quatroçientas e quarenta/ fanegas de trigo e condenaçion de costas en que asi fuera/ condenado; e que vos, los dichos Pedro de Artiz e Lope d'Eguzquiza e Pedro de Muguerço, rementeros,/ diz que aueys çiertos bienes del dicho Pedro/ de Mañaricua que le deueys e soys tenudos e o/bligados de le dar e pagar por rason de çierta/

obligacion que todos tres de mancomun e cada vno de vos/otros por el todo le fizierades e otorgarades en su vida,/ que heran quatroçientas duzenas de ferraje, (*interlineado*: las) quales el dicho/ Juan Ramiro diz que tenia embargadas por virtud de la/ dicha (*interlineado*: nuestra) carta esecutoria (*tachado*: e mas setenta ducados de oro/ quel dicho Pedro de Mañaricua dexara al tiempo de su/ fin e muerte por suyos e como suyos); e como quier/ que bos requiriera con la dicha nuestra carta esecutoria a vos, los susodichos,/ que (*interpolado*: asi) tenia el dicho ferraje (*tachado*: e ducados de oro), pues heran/ bienes del dicho Pedro de Mañaricua e los el auia de aver/ por virtud de la dicha condenacion a el fecha, (*interlineado y fuera del texto*: que bos ge lo diesedes e/ entregades e que estaua presto/ de lo resçebir e tomar e vos/ dar carta de pago dello) que non lo/ aviades querido (*interlineado*: nin quesierades) faser poniendo a ello çiertas excusas/ e luego (*sic*) yndeuidas, e pidiera sobre ello le probe/yesemos o mandasemos proveer de remedio con/ justiçia o como la nuestra merçed fuese.

E por el dicho/ nuestro juez visto lo susodicho, mando dar esta nuestra/ carta sobre la dicha rason, e nos touimoslo por bien; por/que vos mandamos a vos, los dichos Pedro de Ar/tiz e Lope d'Eguzquiça e Pedro de Muguерço, ferra/menteros, que desde el dia que con esta nuestra carta fuerdes re/queridos vosotros o qualquier de vos o otras quales/quier personas que touieren qualesquier bienes o deb/das del dicho Pedro de Mañaricua por el dicho Juan Ramiro/ o por su parte fasta seys dias cunplidos primeros/ siguientes, le dedes e entreguedes en su poder las/ dichas quatroçientas dozenas de ferraje que asi por el estan/ embargadas (*tachado*: e los dichos setenta ducados de oro), pues/ paresçe ser debda e bienes del dicho Pedro de Maña// (*fol.2r<sup>o</sup>*)ricua e vosotros e cada vno de vos, todos tres de mancomun/ e cada vno de vosotros por si, ge los deuer e le ser/ tenudos e obligados de ge los dar e pagar e el dicho Juan/ Ramiro los ha de aver por virtud de la dicha condena/çion al dicho Pedro de Mañaricua fecha, segund que en la/ dicha sentençia del dicho nuestro juez mayor e nuestra carta esecuto/ria della se contiene; lo qual vos mandamos que asi fa/gades e cunplades sin embargo de qualesquier pe/nas o bedamientos o mandamientos o embargos o se/cresto que sobre ello por qualesquier alcaldes/ o juezes o otras personas vos ayan seydo o esten/ fechos e puestos o de qualquier obligacion o contra/to que sobre ello ayades fecho e otorgado, ca/ nos, por esta nuestra carta, vos las alçamos e quitamos/ e vos damos por libres e quitos dellas a vosotros e a/ vuestros bienes e derogamos e damos por ningunas las/ tales obligacion o obligaciones e contratos que sobre/ ello ayades e tengades fechos e (*tachado*: de) otorgados, e man/damos que las tales non sean esecutadas en vosotros nin/ en vuestros bienes nin de alguno de vos, tomando e resçibiendo/ del dicho Juan Ramiro o del que su poder para ello ouiere su/ carta de pago del dicho ferraje (*tachado*: e ducados de oro) e el tras/lado desta nuestra carta, con las quales mandamos que vos sean/ resçebidos en cuenta.

Pero si contra esto que dicho es alguna/ cosa quisierdes desir o alegar de vuestro derecho porque lo non/ debades asi faser e conplir, mandamosvos que vengades o/ enbyedes en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez por vos/otros o por vuestro procurador suficiẽte e con vuestro poder bastante despues de asi pasados los dichos seys dias fas/ta veynte dias cunplidos primeros siguientes, los quales vos/ damos e asinamos por todo plaso e termino perentorio/ acabado, con aperçibimiento que vos fasemos que vos non/ sera dado otro plazo ni termino alguno, e si dentro/ del dicho termino benierdes o enbiardes en la dicha nuestra Corte/ antel dicho nuestro juez, quel vos oyra e guardara todo vuestro/ derecho, en otra manera, non beniendo nin enbiando, en vuestra absen/çia e reueldia, aviendo vuestras absençias por presençias,/ oyra a la parte del dicho Juan Ramiro e librara e fara/ sobre todo aquello que fallare por fuero e por derecho sin// (fol.2vº) vos mas oyr nin llamar nin mas plazo vos dar para ello ni/ sobre ello; e los vnos nin los otros non fagades en/de al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis a cada vno de vos para la nuestra camara e mas de/ veynte mill maravedis para la guerra de los moros enemigos/ de nuestra santa fe catolica, so las quales dichas penas/ mandamos a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la mostra/re testimonio signado con su signo porque/ nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la noble çibdad de Salamanca, a treynta dias del mes/ de agosto, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

1487, septiembre, 1. Salamanca.

Incitativa a Ochoa de Escubi, vecino de Amorebieta, para que abone al bachiller Rodrigo Suárez y Fortún de Uriondo, que lo es de Bilbao, lo que les adeuda por haberlo representado en un pleito con los labradores de la partida de Dudea.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 124.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando y doña Ysabel, etçetera, a vos, Ochoa d'Escubay, vesino/ d'Escuybay, que es en la Merindad de Çornoça, salud e graçia./

Sepades que en la nuestra Corte e Chançilleria, antel nuestro logarthençia de juez/ mayor de las apelaçiones e de los otros negoçios e cabsas asi/ çiuiles como criminales del nuestro Noble e Leal Condado e Señorío/ de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones del, pares/çieron el vachiller Rodrigo Suares, residente en la nuestra Avdiençia/ e Corte e Chançilleria, e Fortuño Vriondo, vesino de la villa de Viluao,/ e presentaron antel vna petiçion en que dixieron que en vn pleito/ que en la dicha nuestra Corte oviera pendido antel dicho nuestro juez/ en grado de apelaçion e ante el nuestro presidente e juez mayor/ de la suplicaçiones del dicho nuestro Señorío de Viscaya/ e oydores de la nuestra Avdiençia en grado de suplicaçion/ entre el dicho Ochoa, de la vna parte, e el conçejo e omes/ buenos labradores de la partida de Dudea, que es en la/ dicha Merindad de Çornoça, de la otra, sobre las cabsas e ra/sones en el dicho proçeso del dicho pleito contenidas;/ el dicho Rodrigo Suares dis que le ouiera ajudado como letrado/ abogado en el dicho pleito, e que se abeniera con el de le dar e/ pagar porque asi le ayudase en el dicho pleito fasta ser/ difinido çiertas pieças de horo, de las quales dis que no/ resçibiera ni el le pagara cosa alguna, como quier quel dicho/ pleito fuera fenesçido por los dichos nuestro presidente e oydores/ en el dicho grado de suplicaçion en bista e en reuista/ por sentençias difinitibas e condepnados en costas/ los dichos omes buenos labradores e mandadole dar de las/ dichas sentençias e condepnacion nuestra carta esecutoria.

E el/ dicho Fortuño de Vriondo dis que como soleçitador por el dicho// (fol.1vº) Ochoa, por no saber ni ser ladino en la lengua castellana, le ajudo/ en el dicho pleito e gasto e puso por (*interlineado*: el) para sus propias espensas e gastos/ e costas nesçesarios en la dicha nuestra Corte para el dicho pleito, asi para/ letrados e escriuanos como relatores e escriuientes de letrados e otras cosas a el/ conplideras e nesçesarias e vtiles e prouechosas para aver bitoria e/ bençimiento en el dicho pleito, fasta quarenta mill maravedis sin su



trabajo e su li/çitacion que por el fiso, que dis que meresçio e meresçe segund el dicho pleito/ e la calidad e el mucho e largo tienpo que se prosiguo, que fue año e medio/ poco mas o menos tienpo, dies mill maravedis e mas, los quales el dicho Ochoa/ dis ques obligado de le dar e pagar en vno con los dichos quarenta/ mill maravedis, que son por todos çinquenta mill maravedis; e que el dicho Ochoa/ le segurara de le dar e pagar todo lo que por el gastase e pusiese e/ meresçiese por su soleçitacion e trabajo ante testigos e personas de fieltad,/ e avn le fisiera çesion e traspaso por ante nuestro escriuano publico de toda/ e qualquier avçion e derecho que auia a tenia e podiese aver e tener contra/ los dichos omes buenos labradores para que fesiese todo lo que quisiese e por vien/ touiese; e que el dicho Ochoa d'Escubay se partiera e fuera e absentara/ de la dicha nuestra Corte sin satisfacer e pagar a los dichos bachiller e/ Fortuño lo que asi con ellos e con cada vno dellos asentara e les/ deuiera e era en cargo e obligado de les dar e pagar, sin su conse/ntimiento e voluntad e sin ge lo faser saber nin les dar seguridad/ para que que (sic) ellos ouiesen de ser contentos e satisfechos e pagados, en lo/ qual al dicho Fortuño dis que se le auian recresçido e recresçian grandes/ costas e dapños por aver de estar en la dicha Corte a cabsa/ e culpa del dicho Ochoa por non le satisfacer e pagar los dichos/ çinquenta mill maravedis, sin los quales non podia partir de la dicha/ nuestra Corte por estar en nesçesidad; e pedieron al dicho nuestro juez/ que sobre todo les mandase faser e fisiese cunplimiento de justiçia condepnando/ al dicho Ochoa en las dichas pieças de horo que el dicho bachiller/ Rodrigo Suares antel dixiese e declarase e en los dichos çinquenta/ mill maravedis, e asi condepnado por su sentençia difinitiba o en otra/ manera que de derecho logar ouiese, compeliase e apremiase al dicho/ Ochoa a que les diese e satisfiçiese e pagase las dichas pieças/ de horo e los dichos çinquenta mill maravedis, de lo qual todo dieron e prese/ntaron antel dicho nuestro juez sufiçiente ynformacion de testigos, e do/ esto logar non ouiese les mandase dar nuestra carta de enplasamiento/ para que el dicho Ochoa fuese requerido que les diese e pagase las/ dichas pieças de horo e maravedis dentro de çierto termino que por el dicho/ nuestro juez le fuese asignado, e si lo non quisiese asi faser, para que/ fuese enplasadado que beniese e paresçiese antel a desir e alegar de su/ derecho.

El conosçimiento de lo qual dis que pertenesçia e pertenesçe lo ver e/ oyr e librar e determinar a nos e al dicho nuestro juez en nuestro logar// (fol.2rº) en la dicha nuestra Corte por el dicho bachiller Rodrigo Suares ser comu(roto)/ domiciliario residente en la dicha nuestra Corte e nuestro ofiçial e (roto)/ letrado della, e por aver el dicho Fortuño de Vriondo en ella gasta(roto)/ los dichos çinquenta mill maravedis por el dicho Ochoa en sus alimento(roto)/ e para su vtilidad e prouecho e cosas nesçesarias e cunplideras (roto),/ e por el dicho Ochoa le aver segurado e fecho el dicho seguro e pato e (roto)/ conbenençia con el dicho Fortuño de le satisfacer e pagar todo lo que (roto)/ por el gastase e pusiese seyendo fenesçido el dicho pleito e por/ su trabajo e soleçitacion e

de non partir nin se yr nin/ absentar (*tachado*: desta dicha Corte) de la dicha nuestra Corte sin los contentar/ e satisfaser e pagar o les dar seguridad para ello, por manera/ que ellos fuesen contentos, satisfechos e pagados (*interlineado*: e por lo conraydo en la nuestra corte; *tachado*: lo qual todo por/ el dicho juestro juez visto).

E asi mismo pedieran al dicho nuestro juez mandase/ enbargar e que fuese enbargada la dicha nuestra carta esecutoria en qualquier parte/ que estouiese, asi en poder del nuestro escriuano desta cabsa como contrasellos/ o en poder del dicho Ochoa, mandandole que non vsase nin gosase nin se aprobecha/ se della fasta que los dichos bachiller e Fortuño fuesen contentos, sa/ tisfechos e pagados cada vno dellos de lo que del asi ouiere de aver,/ e mandando asi mismo a los dichos omes buenos labradores que no le acudiesen/ nin diesen nin pagasen maravedis nin otra cosa alguna de la condepañacion en la/ dicha nuestra carta esecutoria contenida e que lo retouiesen en si fasta/ que por el dicho nuestro juez les fuese mandado a quien lo ouiesen de dar/ e pagar, lo qual juraron en forma debida de derecho que lo non pedian/ maliçiosamente saluo porque hera asi la berdad e el fecho/ fuera e pasara asi segund e como por ellos de suso hera (*tachado*: e f)/ dicho e recontado.

Lo qual todo por el dicho nuestro juez visto e por el/ abida e tomada la dicha ynformacion e probeyendo sobre todo/ de remedio con justicia, ante todas cosas ovo por notorio el caso de corte/ por aver pasado todo en la dicha nuestra Corte e se aver fecho los/ gastos e costas e espensas en ella/ e mando dar esta dicha nuestra carta/ sobre la dicha rason, e nos touimoslo por vien; porque vos/ mandados a vos, el dicho Ochoa d'Escubay, que desdel dia que con/ esta nuestra carta fuerdes requerido con los dichos bachiller e Fortuño o por/ su parte fasta veynte dias primeros siguientes les dedes e paguedes e entreguedes/ los dichos çinquenta mill maravedis e çinco doblones de horo quel dicho bachiller/ confeso e dixo e declaro antel dicho juestro juez el dicho Ochoa le deber/ e serle (*interlineado*: tenuto) obligado a le dar e pagar.

E mandamos al nuestro escriuano/ por ante quien paso los abtos e proçe- so del dicho pleito que si en/ su poder esta la dicha nuestra carta esecutoria, que la retenga en si/ e la non de nin entregue al dicho Ochoa nin a su parte nin a otro/ alguno en su nonbre fasta que por el dicho nuestro juez le sea manda- do,/ so pena de (*tachado*: perdiçion de su ofiço; *interlineado*: treinta mill mara- vedis para la guerra de los moros y de les pagar a/ los dichos bachiller/ e Fortuño todos/ los maravedis que piden/ e demandan al dicho Ochoa Escubay).

E otrosi, mandamos al// (*fol.2vº*) nuestro chançiller mayor e a los otros ofiçiales que estan a la tabla de los/ nuestros sellos que la non libren nin pasen nin (*tachado*: fagan) sellen e si la/ touiere sellada e librada, que la reten- gan en si e non la den al dicho Ochoa/ nin a otro alguno en su nonbre sin nues- tra liçençia e mandado o del dicho/ nuestro juez.

E asi mismo, mandamos al dicho Ochoa que si en su/ poder esta la dicha carta esecutoria, que no vse nin gose nin se aprobeche/ della fasta que contente e satisfaga e pague a los dichos vachiller/ e Fortuño de las dichas çinco doblas de horo e de los dichos çinquenta/ mill maravedis.

E otrosi, mandamos a los dichos nuestros labradores de la/ partida de Dudea que avnque sean requeridos con la dicha nuestra/ carta esecutoria (*tachado*: que) por el dicho Ochoa nin por su parte, que non le den/ nin paguen maravedis nin otra cosa alguna de la condepnacion de costas en ella/ contenida e lo retengan en si para acudir con (*tachado*: el dicho al) ello a quien por/ nos o por el nuestro juez fuere mandado.

E otrosi, mandamos a vos, el dicho/ Ochoa d'Escubay que si dar o pagar-des non quisierdes a los dichos vachiller/ e Fortuño las dichas doblas e mara-vedis de suso en esta nuestra carta declarados dentro/ del dicho termino de los dichos veinte dias, aquel pasado, que desdel dia que esta/ nuestra carta vos fuere leyda e notificada en buestra persona si podierdes/ ser auido, e si non ante las puertas de las casas de vuestra morada donde/ mas continuada-mente vos soledes acoger desiendo o fasiendolo saber/ a buestra muger o fijos, si los abedes, e sinon a alguno o algunos de buestra casa/ o a los vesinos mas çercanos para que vos lo fagan saber por manera/ que benga o pueda venir a buestra notiçia e dello non podays pretender/ ynorancia fasta (*tachado*: quinse; *interlineado*: diez e seys) dias primeros següentes, los qua-les vos damos e/ asignamos por tres plasos dandovos e asignandovos los/ primeros ocho dias dellos por primero plaso e los otros quatro dias segundos/ por el segundo plaso e los otros quatro dias terçeros por el terçero/ plaso e termino perentorio acabado, bengades e parescades en la dicha/ nuestra Corte antel dicho nuestro juez por vos o por vuestro procurador suficien-te,/ ynstruto e vien ynformado e con vuestro poder bastante, a desir e alegar/ de vues-tro derecho todo lo que desir e alegar quisierdes de buestro derecho, e a concluir e çerrar/ razones, e a oyr e ver dar sentençia o sentençias, e a todos los otros abtos del dicho/ pleito que en el se ouieren de faser fasta la sen-tençia difinitiva ynclusible (*sic*)/ e despues della para ver jurar e tasar costas, para la qual oyr e ver, dar e para todos los/ otros abtos del dicho pleito que sobre lo susodicho se ouieren de faser a que de derecho debades de/ ser lla-mado e entregado nos, por esta nuestra carta, vos llamamos e enplasamos/ perentoriamente, con aperçibimiento que vos fasemos que si dentro de los dichos terminos/ o de qualquier dellos benierdes o enbiardes a la dicha nues-tra Corte antel dicho nuestro juez,/ quel bos oyra e guardara todo vuestro dere-cho, en otra manera, en buestra absençia e rebeldia,/ abiendola por presençia, oyra a los dichos bachiller Rodrigo Suares e/ Fortuño de Vriondo e a su parte todo lo que desir e allegar quisieren e librara e/ determinara sobre todo aque-llo que fallare por fuero e por derecho sin vos/ mas llamar nin enplasar nin mas plaso vos dar (*tachado*: sobre) para ello nin sobre/ ello; e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, (*tachado*: de) so pena/ de nues-

tra merçed e de dies mill maravedis a cada vno de vos e mas de priuaçion de vuestro ofiçio/ e de çinquenta mill maravedis para la guerra de los moros hene- migos de la nuestra santa/ fe catolica, e demas, etçetera.

Dada en Salamanca, primero de setiembre de LXXXVII.

Iohan Alonso de Qua(*roto*). Bacalarius Caraueo. Escriuano (*roto*).

## 575

1487, septiembre, 10. Burgos.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que se persone en la apelación de los miembros del linaje de Ahedo contra su mandamiento de que se presenten en Corte.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 194.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado Lope Rodrigues/ de Logroño, nuestro corregidor e veedor en el nuestro noble e leal Condado e/ Señorío de Viscaya, salud e graçia.

Sepades que Juan Bringas, alcalde, e/ Diego Bringas, so hermano, e Juan de Monesterio e Juan Corrilla e Juan Gutierrez de la/ Sierra e Pero de la Mier e Garçia Gonçales Vanquete e Pero de Pando e Pero de los Hoios/ e Sancho Pali- za e Pero Garçia de Pando e Juan de Haedo del Calejo e Pero Saes de An/ gulo e Pero, su fijo, el tavernero, e Diego Saes de Haedo e Ochoa de la/ Palenque e Juan Anton de Pavlas e Juan Martinez de Molina e Juan Algreto/ de Palar e Ochoa de la Bodega e Juan Velasco de Hervoso e Sancho Garçia de/ Lyanes e Fernando de Angulo, el moço, e Peribañes de Mançanedo e Pero de/ Sierra, hermano del tavernero de Sierra, e Juan, fijo de Juan Ortiz, el acotado,/ escu- deros del linaje de Haedo del valle de Carrança, se presentaron/ ante nos en el nuestro Consejo por virtud de vn mandamiento/ vuestro, por el qual dis que le mandastes que paresçiesen personal/mente ante nos en el nuestro Conse-

jo so çiertas penas en el/ dicho vuestro mandamiento contenidas; e dis que ellos, por conplir el/ dicho vuestro mandamiento, se presentan e presentaron ante/ nos en el nuestro Consejo, el qual dicho vuestro mandamiento dis que fue y es/ (*tachado*: ninguno) muy ynjusto e agrauiado contra ellos porque dis que/ non touistes cabsa nin rason alguna justa nin/ juredica por donde les pudiesedes poner el dicho plaso e/ penas e les mandar venir personalmente ante nos/ por la forma que ge lo mandastes, porque aquello dis que/ fue y es contra sus preuillejos e vsos e costunbres,/ los quales dis que estan confirmados de nos e mandados guardar/ e conplir. Por ende, que nos suplicauan e pedian por merçed mandase/mos reuocar e anular el dicho vuestro mandamiento e les dar/ liçençia para que libremente se podiesen boluer a sus casas, pues quel/ dicho mandamiento avia seydo contra ellos muy ynjusto e/ agrauiado, o les mandasemos prouer çerca dello lo que la nuestra merçed/ fuese.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acordado que deuia/mos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha rason, e nos tovy/moslo por bien; por la qual vos mandamos que del dia que esta/ nuestra carta vos fuere notificada fasta ocho dias primeros siguientes// (*Vlto.*) vengades e parescades personalmente ante nos en la nuestra Corte a dar/ rason como e por que cabsas mandastes venir e paresçer ante/ nos personal (*sic*) a los susodichos e enbyedes ante vos qualquier/ proçeso o proçesos e abtos que sobre lo susodicho contra los sobre/dichos tengays o ayades fecho, porque traydos nos los mande/mos ver e prouer en ello lo que fuere justiçia, con aperçibymiento que/ vos hasemos que sy en el dicho termino non venierdes e paresçierdes/ ante nos o enbiaredes los dichos proçesos e abtos que sobre lo/ susodicho aveys fecho como dicho es, que mandaremos prouer/ en ello lo que sea justiçia, por manera/ que los sobredichos non reçiban agrauio./

E de como esta nuestra carta vos sera leyda/ e notificada e la cunplides man/damos, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis para la nuestra camara, a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que dende al que vos la mostrare testimonio signado con/ su signo porque nos sepamos en como conplides nuestro/ mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Burgos, a diez/ dias del mes de setiembre, año del nasçimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

El Condestable./

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable de Castilla por virtud de los/ poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores, la mando dar.

Yo,/ Sancho Ruys de Cuero, secretario de sus altesas, la fise escriuir con/ acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatu. Sançius/ doctor. Françiscus doctor e dabas (*sic*).

1487, septiembre, 10. Málaga.

Confirmación del nombramiento de Juan Fernández de la Lama como alcalde de Carranza.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 38.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

XXXVI./

Don Fernando y doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon,/ de Aragon, de Çeçilia, de Toledo, de Balençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cordoua,/ de Corçega, de Murçia, de Jerusalem, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar e condes de Bar/çelona, señores de Vyscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ro/sellon e de Çerdeña (sic), marqueses de Oristan e de Goçiano.>`

Por quanto/ vos, los vezinos del balle e tierra de Carrançã, que es en las Encartaçiones/ del nuestro noble Condado e Señorío de Vyscaya, nos fezistes relaçion que/ agora baco el ofiçio del alcaldia del dicho balle e tierra, por fin e/ muerte de Gonçalo de Carasa, nuestro alcalde que era en el dicho balle e tierra e que vosotros esta/ys en vso e costunbre de grandes tienpos aca quando el dicho ofiçio de alcaldia baca/ de nonbrar e elegir entre vosotros vna buena persona por alcalde e que agora/ vosotros, como baco el dicho ofiçio de alcaldia, nonbrastes e elegistes (*tachado*: entre v) por/ alcalde dese dicho balle e tierra a Juan Ferrandes de la Lama, (*interlineado*: vecino de la Lama) que es en el dicho balle de Carrançã, e/ nos suplicastes e pedistes por merçed por vuestra soplicaçion que bos confirmasemos/ e aprobasemos la dicha eleçion e nonbramiento que del dicho ofiçio de alcaldia aui/ades fecho; por ende, si asi es que vosotros estays en vso e costunbre de/ nonbrar y elegir alcalde quando baca e a nos perteneçe la confirmaçion, por la presente/ confirmamos e aprobamos la dicha eleçion e nonbramiento que asi fezistes del dicho/ ofiçio de alcaldia dese dicho valle e tierra al dicho Juan Ferrandes de la Lama.

E por esta/ nuestra carta o por su traslado signado de escribano publico mandamos a vos, los/ conçejos, regidores, caballeros, escuderos e omes fijosdalgo del dicho balle e/ tierra que luego que con esta nuestra carta fuerdes requeridos, juntos en vuestra junta segund/ que lo abedes de vso e de costunbre, tomedes e reçibades del dicho Juan Ferrandes de la Lama/ el juramento e solenidad que en tal caso se requiere e acostunbra fazer, el qual a(*roto*)/ por el fecho, le ayays e reçibays al dicho ofiçio de alcaldia e al uso e ese(*roto*)/ del e le acudades e fagades acudyr con la quitaçion de derechos e salarios e otras

(roto)/sas al dicho ofiçio de alcaldia anexos e pertenesçientes, e le guardedes e fa/gades guardar todas las honrras e graçias e merçedes, franqueças e libertades e esen/çiones, prerrogatiuas e ynmunidades e todas las otras cosas e cada vna dellas/ que por razon del dicho ofiçio deue aber e gozar e le deuen ser guardadas, de todo bien/ e conplidamente, en guisa que le non mengue ende cosa alguna, segun en la manera/ que con todo ello abeys abeys (sic) acudido e guardado a los otros alcaldes que an sido/ del dicho balle, ca nos, por la presente, vos reçeibimos e abemos por reçeibido/ al dicho ofiçio de alcaldia e al vso, eserçiçio del e le damos poder e facultad/ para lo vsar e eserçer caso que por vosotros e alguno de vos a ello no sea reçeibido;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara.

E demas, mandamos al/ ome que les esta nuestra carta mostrare que los enplaze que parescan ante nos en la nuestra/ Corte, doquier que nos seamos, dentro de quinze dias primeros siguientes so la/ dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que ge la mostrare testimonio signado con su signo porque nos sepa// (Vlto.)mos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la çivdat de Malaga,/ a diez dias del mes de setiembre, año del nasçimiento del nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Juan de Coloma, secretario del/ rey e de la reyna, nuestros señores, la fiz escreuir por su/ mandado.

E en las espaldas: En forma. Acordada, Rodericus dotor.

1487, septiembre, 13. Burgos.

Licencia para portar armas concedida a Fortún Íñiguez de Hernani, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 218.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Ferrando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey/ e reyna de Castilla, de Leon, de (*tachado*: S) Aragon, de Seçilia,/ etçetera, a los alcaldes de la nuestra Casa e Corte e Chançilleria/ e al corregidor e alcaldes e otras justiçias quales/quier asi de la vylla de Vylbao como de todas/ las otras vyllas e logares del nuestro Señorío e/ condado de Vyscaya con las Encartaçiones e a todos/ los otros corrigidores e jueses e allcaldes e otras/ justiçias quales-quier de todas las otras çibdades,/ vyllas e logares de los nuestros reynos e señoríos/ e a cada vno e qualquier de vos a quyen esta nuestra/ carta fuere mostrada o el treslado della si/gnado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que Furtuño Yñigues de Arnani, veçino/ de la dicha vylla de Vylbao, nos fyço relacion/ por su peticion que en el nuestro Consejo fue/ presentada disiendo que podia aver siete, o/cho años poco mas o menos tienpo que a Fortuno/ de Arnani, su padre, mataran malamente yen/do saluo e seguro por el nuestro camino real/ que va des Harregurriaga a Larrabyçua e/ en la qual dicha muerte dis que fueron muchas/ personas, los quales dis que estan sentençiados e a/cotados e que se temeçle (*sic*) e reçela que porquel/ a procurado e procura que las dichas sentençias sean/ executadas en ellos, que procuran e que avn fa/sta aqui han procurado por quantas maneras/ an podido por le matar. Por ende, que nos supli// (*fol.1vº*)cava e pedia por merçed que para defision (*sic*) de su pre/sona le mandasemos dar lyçençia para quel podi/ese traer armas, o sobrello le proveysemos/ con la nuestra merçed fuese.

Sobre lo qual nos manda/mos aver çierta ynformaçion, la qual por nos/ vysta mandamos dar esta nuestra carta en la di/cha rason, por la qual damos lyçençia al dicho,/ mandamos dar esta nuestra carta en la/ dicha rason, por la qual damos lyçençia (*sic*)/ Fortuño Yningunos de Arnania (*sic*) para que pu/eda traer e trayga armas para definsion de/ su persona. E mandamos a vos, las dichas nuestras/ justiçias, que dexedes e consintades por esas/ dichas çibdades e vyllas e logares al dicho/ Fortun Ynegues traer las dichas armas/ para su defension como dicho es, e ge las non/ tomedes nin consintades tomar por virtud/ de (*tachado*: los) qualesquier nuestras cartas e hordeanças/ que defienden que no se traian armas ca/ nos, por la presente, por la



causa/ susodicha, le damos la dicha licençia; e/ los vnos nin los otros non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra/ merçed e de diez mill maravedis a cada vno de/ vos para la nuestra camara.

E demas, manda/mos al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante nos del/ dia que vos enplasare fasta quinze/ dias primeros siguientes, so la qual dicha/ pena mandamos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende al/ que vos la mostrare testimonio signado/ con su signo porque nos sepamos en/ como conplides nuestro mandado.

Dada en la/ muy noble çibdad de Burgos, a treze/ dias del mes de setiembre, año del/ naçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de/ mill e quatroçientos e ochenta/ e siete años.

El Condestable./

(Fol.2rº) Don Pero Fernandes de Velasco, conde esta/ble de Castilla, conde de Haro,/ por virtud de los poderes que del rey/ e de la reyna, nuestros señores, tiene/ la mando dar.

Yo, Juan Sanches de Cehinos,/ escriuano de camara de sus altezas,/ la fise escrebir con acuerdo de los/ del su Consejo.

Gundisalbus/ licençiatas. Garzias liçençiatas.

1497, septiembre, 13. Burgos.

Incitativa a las justicias del Señorío para que ejecuten la parte civil de una sentencia dictada contra unos perjuros, a petición de Fortún Iñiguez de Hernani, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 217.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes/ de la nuestra Casa e Corte e Chançilleria e al corregidor/ e alcaldes e otras justiçias qualesquier asi de la/ villa de Biluao como de todas las otras/ villas e logares del nuestro Señorío e Condado/ de Viscaia con las Encartaçiones e a todos los/ otros corregidores y juezes e alcaldes e otras justi/çias qualesquier de todas las otras çibdades e/ villas e logares de los nuestros reinos e/ señoríos, asi a los que agora son como a los/ que seran de aqui adelante, e a cada vno e/ qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere/ mostrada o el treslado della signado de/ escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Fortun/ Yñigues de Arnani, vesino de la dicha villa de/ Viluao, nos fiso relaçion por su petiçion/ que en el nuestro Consejo presento deziendo que ante/ Sancho Ferrandes de Holea e Juan Ferrandes de Hugarte,/ alcaldes hordinarios en la villa e tierra de/ Horosco, trataron pleito con Sancho de Arnaça,/ çapatero, e con Sancho de Aiaçaça, fijo de Pero/ Hortis de Ajaçasa, e con Ochoa Martines de/ Mugaburu e con doña Juana de Veraça,/ vesinos de la dicha tierra de Horosco, e con doña Maria/ Maiora de Artunduaga e Martin Sanches/ de Vgarte e Juan Martines de Gurgusto e Juan Martines/ de Vriarte e Juan de Finaga, vesinos de Arrigurriaga,/ e con Pero Martines d'Elorrio, bufon, vesino de Galdacano,/ e con Juan de Arexualdiaga e con Pero Sanches/ de Garaondo e Juan Martines de Gallareta, vesinos de la/ colaçion de Santa Maria de Arrancudiaga,/ e con Pero Saes de Axarte, vesino de Miraballes,/ sobre rason que dis que abian dicho e depuesto/ contra el sobre juramento falsamente en/ vn pleito que abia seguido e tratado sobre// (fol.1v<sup>o</sup>) sobre (sic) çierta fuerça e robo con Mari Martines/ de Guinea, vesina del dicho valle de Horosco, e del qual/ dicho pleito dis que los dichos alcaldes conoçieron fasta/ tanto que por ellos fue dada sentençia defenitiba/ contra ellos, en que los condenaran que fuesen quitados/ sus dientes sacando a cada vno dellos por aver/ jurado en falso contra el, de çinco dientes/ vno, e mas dis que los condenaron en/ las costas por el fechas, segund que/ esto e otras cosas mas largamente en la/ dicha sentençia que ante nos presentaba e presento/ dis que se contenia, la qual dis que paso e es/ pasada en cosa jugada e que fasta/

aqui no bia (*sic*) seido conplida ni esecutada/ por falta de justiçia, en lo qual abia reçibido e re/çebia mui grand agrabio e dapño. Por ende,/ que nos suplicaba e pidia por merçed çerca dello/ le probiesemos de remedio con justiçia por manera/ que la dicha sentençia fuese conplida e esecutada/ en los susodichos, o sobre ello le probiesemos/ como la nuestra merçed fuese.

Lo qual visto en el/ nuestro Consejo, fue acordado que nos deuiamos/ mandar dar esta nuestra carta para vosotros en la/ dicha rason, e nos tobi-moslo por vien; por la/ qual vos mandamos a todos e a cada vno/ de vos en vuestros logares e juridiçiones que/ veades la dicha sentençia de que de suso (*tachado: se*)/ en esta nuestra (*interlineado: carta*) se fase minçion e sy fallar-des/ que es tal que paso e es pasada en cosa/ juzgada e deue ser esecutada en quanto/ a las dichas costas en que fueron condenados/ los susodichos e en otras qualesquier cosas/ çebiles en la dicha sentençia contenidas, las/ guardedes e cunplades e esecutedes e fagades/ guardar e conplir e llegar e lleguedes a/ pura e deuida esecuçion con efeto quanto/ e como con derecho debades; y en quanto al quitar/ de los dichos dientes e de los susodichos, vos/ mandamos que los prendades e traiades/ e enbiedes presos a su costa e mision ante/ nos, para que nos mandemos ver lo susodicho/ e determinar en ello lo que sea justiçia, e los/ vnos nin los otros non fagades endal (*sic*)/ por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e// (*fol.2rº*) e de dies mill maravedis a cada vno de vos para la/ nuestra camara.

E demas, mandamos al ome que/ vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase/ que parescades ante nos del dia que vos enpla/sare fasta quinze dias primeros siguientes (*sic*),/ so la qual dicha pena mandamos a qualquier escriuano/ publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su sino/ porque nos sepamos en como con/plides nuestro mandado.

Dada en la mui noble/ çibdad de Burgos, a treze dias del mes de seti/enbre, año del naçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e qua-troçientos e ochenta e siete/ años.

El Conde estable.

Don Pero Fernandes de/ Velasco, conde estable de Castilla, conde/ de Haro, por virtud de los poderes que del rei/ e de la reyna, nuestros señores, tiene la mando/ dar.

Yo, Juan Sanches de Çehinos, escriuano de/ camara de sus altezas, la fise escribir con/ acuerdo de los del su Consejo.

Gundisalbus liçençiatus./ Garzias liçençiatus.

1487, septiembre, 14. Burgos.

Incitativa al alcalde de Bermeo para que detenga a Pedro de Ercilla, confisque sus bienes y lo envíe a la Corte.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 221.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Lope Yvañes de Ascoeta, alcalde en la/ villa de Bermeo, e a otro qualquier alcalde o justiçia de la dicha villa,/ salud e graçia.

Bien sabeys o deueys saber en como el liçençiado Garçi Lopes/ de Chinchilla, del nuestro Consejo, por virtud de nuestras cartas e poderes mando/ a çiertos vesinos desa dicha villa que viniesen e paresçiesen ante/ nos en la nuestra Corte personalmente e non partiesen della o donde el en nuestro/ nonbre les mandase so grandes penas porque asi cunplia a nuestro seruiçio./ lo qual ellos se obligaron e fisieron juramento e dieron fiadores que asi/ lo farian e conplirian so las dichas penas; e como quier questo asi paso/ e los otros todos asi lo fisieron e cunplieron, e agora a nos es fecha re/laçion que Pedro de Arsilla, fiel, vesino de la dicha villa, non ha querido/ conplir nin cunplio lo que asi le fue mandado, antes, non contento e menos/preçio de nuestro del nuestro mandamiento e sin embargo del dicho juramento e penas/ a que se obligo, se quedo y esta la dicha villa publicamente, de lo qual/ nos mandamos aver e fue auida plenaria ynformaçion; e porque/ cunple a nuestro seruiçio e a la execuçion de la nuestra justiçia quel dicho nuestro mandamiento/ se guarde e cunpla e aya efecto e los que se atreuen a lo pasar e que/brantar non queden sin pena, por ende, por la presente vos mandamos/ que luego, vista esta nuestra carta, sin (*tachado*: nuestro) otra escusa nin dilaçion alguna/ prendades el cuerpo al dicho Pedro de Arsilla y preso a buen recabdo a su costa/ lo enbieeys (*sic*) ante nos a la nuestra Corte para lo entregar e que sea entregado a los/ nuestros alcaldes della, a los quales mandamos que lo reçiban y tengan preso/ y a buen recabdo e lo non den suelto nin fiado sin nuestra liçençia e espeçial/ mandado.

E otrosi, vos mandamos que le (*tachado*: s) secrestedes todos sus bienes/ muebles e rayses en poder de buenas personas llanas e abonadas,/ por ynventario e ante escriuano publico, que los tengan de manifesto e non acudan/ con ellos a persona alguna sin nuestra liçençia e mandado. Para lo qual asi/ faser e conplir e executar, si nesçesario es, vos (*interlineado*: da)mos poder/ conplido por esta nuestra carta (*tachado*: con todos) con todas sus ynçidençias e de/pendiençias e mergençias e anexidades e conexidades; e si

para/ faser e conplir e executar lo susodicho o qualquier cosa dello fauor e ayuda// (Vlto.) ovieredes menester, por esta nuestra carta mandamos al conçejo, preboste/ e regidores, fieles e diputados e otras qualesquier personas de la dicha villa/ de Bermeo e de todo el Condado e Señorío de Vyscaya que vos den e/ fagan dar todo el fauor e ayuda que les pidieredes e menester ovieredes,/ por manera que se faga e cunpla e execute todo lo que de suso en/ esta nuestra carta se contiene e a cada cosa e parte dello, e que (roto) nin/ en parte dello embargo nin contrario alguno non pongan nin consientan/ poner; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de confiscaçion de todos los/ bienes de los que lo contrario fisieren para la nuestra camara e fisco.

E demas,/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase/ que parescades ante nos en la nuestra Corte, doquier que nos seamos./ del dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes/ so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio sig/nado con su signo porque nos sepamos en como conplides/ nuestro mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Burgos, a/ XIII dias del mes de setiembre, año del nasçimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Chisto de mill e quatroçientos e ochenta e siete años./

Don Pero Ferrandes de Velasco, condestable de Castilla, por virtud de los/ poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores, la mando dar.

Yo,/ Sancho Ruys de Cuero, escriuano de sus altesas, la fise escreuir/ con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatus. Garssias liçençiatus.

1487, septiembre, 19. Burgos.

Aprobación del nombramiento del bachiller Juan Ruiz de Medina como alcalde de Durango.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 69.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios etçetera, a vos, el/ conçejo, regidores, preuoste, fieles, jurados, ofiçiales e omes/ buenos de la villa de Tavera de Durango, que es en el nuestro noble/ e leal Condado e Señorio de Viscaya, salud e graçia.

Bien sabedes/ como el liçençiado (*tachado*: de Chin) Garçi Lopes de Chinchilla, del nuestro Consejo,/ por virtud de çiertas nuestras cartas e poderes ovo nonbrado e nonbro/ por alcalde en esa dicha villa al vachiller Juan Ruys de Medina/ por çierto tiempo e despues, pasado el dicho tiempo, porque vosotros/ non podistes conformarvos e elegir en corcordia (*sic*) el alcalde que/ aviades de elegir segund las ordenanças quel dicho liçençiado en nonbre/ nuestro e por nuestro mandamiento vos dio, avemos sabido que vosotros ele/gistes al dicho vachiller Juan Ruys por vuestro alcalde desa dicha villa/ fasta el dia de Sant Miguel de setienbre primero que verna/ deste presente año de la data desta nuestra carta; e por quanto nos enten/demos proueer prestamente de justiçia, asy en esa dicha villa como/ en otras del dicho Condado de Viscaya, e otrosi, vista vna nuestra/ carta firmada de nuestros nonbres por la qual mandamos al dicho liçençiado/ de Chinchilla que al tiempo que se ouiese de venir dese dicho Conda/do pusiese en nonbre nuestro alcaldes en esa dicha villa e en las/ villas de Viluao e Bermeo en tanto que nos mandauamos/ proueer en lo susodicho, e auida sobre todo çierta ynformaçion,/ en tanto que nos prouemos lo susodicho, si la dicha prouension/ no fuere fecha antes del dicho dia de Sant Miguel vos mandamos/ que tengades por alcalde e justiçia desa dicha villa al dicho vachiller/ Juan Ruys de Medina e vseys con el en el dicho ofiçio de alcaldia e/ le acudays e fagays acudir con los derechos e salario/ e segund e como fasta aqui le aveys acudido e acudis. E por/ la presente damos poder e facultad al dicho vachiller Juan Ruys/ de Medina para que pueda vsar e vse e exerça el dicho ofiçio/ de alcaldia en esa dicha villa durante el dicho tiempo e fasta/ tanto que nos proueamos como dicho es.

E otrosi, mandamos que/ elijades los otros ofiçiales que segund las dichas ordenanças/ aveys de elegir en el tiempo que lo aveys acostunbrado; e// (*Vlto.*) los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por/ alguna manera, so

pena de la nuestra merçed e de dies mill/ maravedis para la nuestra camara al que lo contrario feziere.

E/ demas, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que los enplaze que parescades ante nos en la nuestra Corte./ doquier que seamos, del dia que vos enplazare fasta/ quinze dias primeros siguientes so la dicha pena,/ so la qual mandamos a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que dende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la muy noble/ çibdad de Burgos, a diez e nueve dias del mes de/ setiembre, año del nasçimiento del Nuestro Salvador/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta y siete/ años.

El Condestable.

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable/ de Castilla, por virtud de los que tiene del rey e reyna,/ nuestros señores, la mando dar.

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario/ de sus altesas, la fise escriuir con acuerdo de los del su Consejo./

Garsyas liçenciatus.

1487, septiembre, 22. Burgos.

Emplazatoria a Rodrigo de Salazar para que alegue contra la petición de Ochoa de Salazar sobre que se dicte sentencia arbitraria en el pleito que los enfrenta.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 70.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Rodrigo de/ Salazar, vezino de la villa de Portogalete, salud e/ graçia.

Bien sabedes como vos, de la vna parte, e Ochoa de Salazar,/ vesino de la Portogalete (sic), pareçistes ante nos en el nuestro Consejo e vn/ proçeso de pleito que pendia ante los vicarios de la çibdad de/ Burgos entre vosotros sobre la pena de vn compromiso lo/ posistes e comprometistes en manos e en poder del liçençiado de/ Yllescas e del doctor Diego Rodrigues de Aillon, amos del/ nuestro Consejo, para que amos a dos lo viesen e determinasen/ en ello lo que fallasen por justiçia, e pusistes de estar por la sentençia/ o sentençias que ellos diesen, so pena de mill doblas doro/ para la guerra de los moros, segund que mas largamente lo suso/dicho paso por Sancho Ruys de Cuero, nuestro secretario e escriuano de/ camara, de cuya mano estava refrendado. E/ agora el dicho Ochoa de Salazar nos fiso relaçion/ por su petiçion desiendo quel dicho pleito estaua concluso/ e porquel dicho doctor de Ayllon estaua absente en el reyno de/ Galizia e no se podria juntar con el dicho liçençiado de Yllescas para/ ver e determinar el dicho pleito, por ende, que nos suplicaua/ mandasemos nonbrar vna persona que se juntase con el dicho/ liçençiado de Yllescas para que viesen el dicho pleito e determina/sen en el lo que fuese justiçia o la mandasemos re/metir a los dichos vicarios por ante quien avia pasado/ para que ellos lo viesen e fesiesen lo que fuese justiçia,/ porque de otra manera si oviese de esperar al dicho doctor/ de Ayllon de Ayllon (sic) para que se juntase con el dicho liçençiado de Yllescas/ nunca se acabaria de determinar el dicho pleito, o mandase/mos proueer çerca dello lo que la dicha nuestra merçed fuese.

Lo qual/ visto en el nuestro Consejo, fue acordado que vos deuiades ser llamado/ e oydo sobre lo susodicho e que devyamos mandar dar esta/ nuestra carta para vos en la dicha rason, e nos tovimoslo por bien;/ porque vos mandamos que del dia que esta nuestra carta vos fuere/ leyda e notificada en vuestra presençia sy pudierdes/ ser avido, e si non ante las puertas de las casas// (Vlto.) de vuestra morada fasiendolo saber a vuestra muger e hijos, sy/ los avedes, e si no a vuestros omes o criados o vesinos mas/ çercanos para



que vos lo digan e fagan saber por manera/ que venga a vuestra notiçia e dello non podays pretender/ ynorançia fasta veynte dias primeros siguientes,/ los quales vos damos e asignamos por tres plazos dan/dovos los primeros dies dias por el primero plaso e los otros/ çinco dias por segundo plaso e los otros çinco dias/ por terçero plaso e termino perentorio,/ vengades e parescades ante nos en el/ nuestro Consejo a desir e alegar sobre lo susodicho lo/ que quisierdes, con aperçibymiento que vos fase/mos que sy paresçierdes los del nuestro Consejo vos/ oyran e guardaran vuestra justiçia, en otra manera,/ vuestra absençia e rebeldia non enbargante aviendola/ por presençia, los del nuestro Consejo remitiran el dicho proçeso/ de pleito ante los dichos vicarios de la dicha çibdad de Burgos/ ante quien primeramente estaua pendiente e determi/naran en ello lo que fallaren por justiçia sin vos mas llamar/ nin çitar ni atender sobre ello.

E de como esta nuestra carta/ vos sera leyda e notificada e la cunplierdes mandamos,/ so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara,/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende/ al que vos la mostrare testimonio sinado con su sino porque/ nos sepamos en como conplides nuestro mandado.

Dada/ en la muy noble çibdad de Burgos, a veynte e dos dias/ del mes de setiembre, año del nasçimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

El/ Condestable.

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable/ de Castilla, por virtud de los poderes que tiene del rey/ y de la reina, nuestros señores, la mando dar.

Yo, Sancho Ruiz/ de Cuero, secretario de sus altesas, la fise escreuir con acuerdo/ de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatu. Sançius doctor./ Françiscus doctor e dabas (sic).

1487, octubre, 2. Salamanca.

Receptoría a las justicias de Bilbao para que reciban la información testifical solicitada por Pedro Ochoa de Beci en su pleito contra Ruy Sáez de Zumelzu, ambos vecinos de la villa.

A.G.S. R.G.S. 1487-IX, Fol. 161.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Regular conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes e jueces de la noble/ villa de Biluao e de todas las otras çibdades e villas e logares del/ nuestro noble e leal Condado e Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana/ e Encartaçiones del e de todas las otras çibdades e villas e lugares/ de los obispados de Burgos e Calahorra e de cada vno dellos, e a/ cada vno e qualquier o qualesquier de vos en vuestros lugares e jur/diçiones (*sic*) que agora son o seran de aqui adelante, salud e/ graçia.

Sepades que pleito pleito (*sic*) estan pendiente en la nuestra Corte e Chançelleria/ antel lugarteniente del nuestro juez maior de las apelaciones/ e de los otros negoçios e causas asi çiuiles como criminales/ del dicho nuestro Señorío de Viscaya e de la Tierra Llana e Encartaçiones/ del entre Ruy Saes de Çumelço, mercadero, vesino de la dicha villa de Biluao,/ como tutor que diz que es de Martin Ochoa d'Armendurua e Antona (*sic*) de Beçi,/ hijos de doña Maria Ruyz de Çumelço, su fija, ya difunta, e nietos del/ dicho Ruy Saes de Çumelço, vesinos de la dicha villa, e Pero Ocho (*sic*) e/ Pero Ochoa de Beçi, vesino otrosi de la dicha villa, e su procurador en su nonbre/ de la otra, sobre las causas e razones en el proçeso del dicho pleito/ contenidas; el qual dicho pleito vino antel dicho nuestro juez en la dicha nuestra Corte/ por apelacion e se començo e trato primamente en la dicha villa de Biluao/ ante Sancho Yñiguís de Artache, lugarteniente de nuestro alcalde hordinario/ en la dicha villa, que en ella primamente del dicho pleito conosçio, antel/ qual por amas las dichas partes fueron dichas e alegadas o/tras muchas razones en el dicho pleito fasta que concluyeron e por el/ dicho alcalde fuera avido por concluso e diera e pronunçiará/ en el sentençia en que resçebiera a amas las dichas partes e a ca// (*fol.1vº*) vna dellas (*roto*)/ aprouecharia (*roto*)izo e a (*roto*)/zos segund que esto e otras cosas mas (*roto*)/ se contiene.

De la qual dicha sentençia por el dicho (*roto*)/ tutor de los dichos menores era apelado para (*roto*)/ del nuestro juez maior en nuestro lugar con la dicha nuestra (*roto*)/ el dicho Pero Ochoa de Beçi e por el dicho/ fuera otorgada la dicha apelacion/ dentro del termino de la ley se presenta(*roto*) proçeso/ e abtos del dicho pleito fecho en publica (*roto*) en grado,/ con la qual dicha ape-

laçion e prosecucion del (roto)/ parte del dicho Ruy/ Saes de Çumelço se presento en la dicha (roto) Corte ante el dicho nuestro/ juez de fecho con su persona e con el proçeso e abtos del dicho pleito/ escrito en linpio e sinado e çerrado e sellado, e asi mismo/ en seguimiento de la dicha apelaçion la parte del dicho Pero Ochoa/ de Beçi e por amas las dichas partes fueron dichas e alega/das en la dicha nuestra Corte antel dicho nuestro juez muchas razones,/ cada vna dellas en guarda de su derecho, fasta que concluyeron.

E por el/ dicho nuestro juez fuera avido el dicho pleito por concluso e por/ el visto, dio e pronunçio en el sentençia en que fallo que Sancho Yñi/guis de Artaeche, lugarteniente de nuestro alcalde hordinario en la/ dicha villa de Biluao, que la sentençia que en el dicho pleito diera e pronunçiará/ en que resçebiera a amas las dichas partes e a cada vna dellas/ a prueba, de que por amas las dichas partes fuera apelado, que/ judgara e pronunçiará bien, e las dichas partes apelaran mal/ e que deuia confirmar e confirmara su juyzio e sentençia (roto) dicho/ alcalde. E por quanto antel en la dicha nuestra Corte estaua pedida/ retençion en el dicho pleito e por ebitar çercuytos e quitar a/ las partes de costas e gastos, retouiera en la dicha nuestra Corte/ ante si el dicho pleito para lo ver, librar e determinar e/ faser en el todo aquello que fallase por fuero e por derecho e/ fasiendo lo que en el se deuia faser, deuia mandar e mando el/ plaso e termino de los nueve dias de la ley del fuero en la/ sentençia del dicho nuestro alcalde asinados corriesen e se contasen/ a anbas las dichas partes e a cada vna dellas desde el dia/ el dia (sic) de la data de su sentençia en adelante dentro de los quales// (fol.2rº) (roto) que fuese e paresçi(roto)/ (roto)es loga(roto) onde auian e tenian sus testigos con que se enten(roto)/ (roto)uechar para/ faser sus provanzas, e asinarles (roto)/convenible dentro del qual fiziesen sus proban(roto)/ truxiesen e presentasen antel asi nuestras cartas de res(roto)/ (roto) quales dichas partes o algunas dellas ouiesen menester (roto)/ se(roto)/argelas y a dar tales quales en tal caso se requeria e por el pre/sente no fizio condenaçion de costas a alguna nin a ninguna/ de las dichas partes; si alguna avian, reserbaralas/ para adelante si e en el caso e contra quien de derecho (roto)/ese lugar e por su sentençia judgando asi lo pronunçio e mando./

E despues, la parte del dicho Pero Ochoa de Beçi paresçio antel/ dicho nuestro juez e dixo que los testigos con quel dicho su parte entendia/ faser su provança e probar su yntençion sobre la dicha rason/ los auia e tenia en el dicho nuestro Señorío de Viscaya e en los/ obispados de Burgos e Calahorra en las çibdades, villas e/ lugares dellos e de cada vno dellos, e pidiera al dicho nuestro/ juez que le mandase dar nuestra carta de resçebtoria para/ faser las dichas sus probanças e plaso e termino conbeni/ble para ello. E por el dicho nuestro juez fuera dado e asi/nado a anbas las dichas partes e a cada vna dellas para/ faser sus probanças e las traer e presentar antel en la dicha/ nuestra Corte plaso e termino de nobenta dias conplidos/ primeros seguien-

tes, los quales mando que corriesen e se contasen/ a amas las dichas partes e a cada vna dellas desde dos dias/ del mes de otubre del año de la data desta nuestra carta.

E mando dar/ esta nuestra carta sobre la dicha rason, e nos touimoslo por/ bien; porque vos mandamos a vos, los dichos alcaldes e jueses/ susodichos e a cada vno o qualquier de vos en vuestros lugares/ e jurdiçiones, que si el dicho Pero Ochoa de Beçi dentro del dicho ter/mino de los dichos noventa dias, que corren e se cuentan desde el dia/ de la data desta nuestra carta, paresçiere ante vos e ante/ qualquier de vos e vos requiriere con ella, que la cunplades que/ fagades paresçer ante vos a todas las personas quel// (fol.2v<sup>o</sup>) (roto)fate de quien dixera (roto)/ para aver su yntençion ante quien pareçia (roto)/ de cada vno dellos juramento en forma deuida de derecho se (roto)/ (roto y borrado) e sus dichos e deposiçiones se trata e a p(roto)/ (roto y borrado) dellos por si e sobre si preguntandoles por (roto)/ (roto y borrado)terrogatorio que por el dicho Pero Ochoa de Beçi o por su par(roto)/ (roto y borrado) presentado, preguntando al testigo que dixere que sabe lo (borrado) como lo sabe, e al que dixere que lo cree que como/ (borrado), e al que dixere que lo oyo desir que a quien e quando lo oyo (roto), por manera/ que cada vno de los dichos testigos den razones suficièntes (roto)s dichos e de/posiçiones; e todo lo que los dichos testigos e cada vno (roto) dixere e despusi/ere en sus dichos e deposiçiones (tachado: asiendo o) faseldo escriuir en linpio al escriuano o escriuanos por ante quien pasare e sinelo de su signo o signos/ e sellaldo con vuestro sello o sellos o de qualquier de vos e daldo e entregaldo a/ Pero Ochoa de Beçi o a quien su poder para ello oviere, pagando primamente al tal nuestro escriuano/ por ante quien pasare los maravedis de su justo e deuido salario que por rason de la tal/ ouiere de aver.

E mandamos a los testigos e personas que ante vosotros o ante qual/quier de vos fueren nonbrados e presentados por el dicho Pero Ochoa de Beçi o por su parte que/ vengan e parescan ante vos o ante qualquier de vos e digan e depongan sus dichos a/ los plasos e terminos e so la pena o penas que de nuestra parte les pusierdes o enbiar/des poner, las quales nos por la presente les ponemos e emos por puestas; e/ non dexedes de lo asi faser e conplir avnque la parte del dicho Ruy Saes de Çumelço ante/ bos non parescan a ver presentar, jurar e conosçer los testigos e provanças que por el dicho/ Pero Ochoa de Beçi o por su parte vos seran mostrados e presentados, por quanto el dicho nuestro/ juez por la dicha su sentençia asino ese mismo termino a amas las dichas partes./

Para lo qual todo susodicho e para cada vna cosa e parte dello asi faser e conplir/ vos damos abtoridad e poder conplido con todas sus ynçidençias, dependen/çias e emerjençias, anexidades e conexidades; e los vnos nin los otros/ non fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed

e de diez/ mill maravedis a cada vno de vos para la nuestra camara e mas de çinquenta mill maravedis/ para la guerra contra los moros enemigos de nuestra fee catolica.

E demas,/ por qualquier o qualesquier de vos por quien fincare de lo asi faser e conplir/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que pares/cades ante nos en la nuestra Corte del dia que vos enplasare fasta quinze dias/ primeros siguientes so las dichas penas, so las quales mandamos a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mos/trare testimonio signado con su signo porque nos sepamos en como/ se cunple nuestro mandado.

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a dos dias/ del mes de octubre, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Cristo de/ mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

El bachiller Carabeo. Escriuano/ Quintela.

## 583

1497, octubre, 16. Salamanca.

Licencia para portar armas concedida a Flores de Arteaga, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-X, Fol. 183.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta de enplazamiento/ a pedimiento de/ Flores de Ar/teaga e sus/ criados./ Derechos, XXII maravedis./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, al consejo, corregidor/ e alcaldes, fieles e regidores, preboste, escuderos, omes/ buenos de la villa de Biluao, ques en el dicho nuestro Señorío/ de Biscaia, e ha otros qualesquier jueses, executores e ofiçi/ales de la nuestra justiçia desa dicha villa que hagora son o/ seran de aqui adelante e a cada vno de bos a quien/ esta nuestra carta fuere mostrada o della supierdes en qual/quier manera, salud e graçia.

Sepades que Flores de Arteaga, vesino/ desa dicha villa, nos fiso relacion desiendo quel/ se teme e reçela de algunas personas vesinos e/ avitantes desa dicha villa e de otras personas de comar/canos a ella que por odio e malquerençia e e enbidia/ que le han e tienen cometeran de le ferir e matar o le faser otro mal/ o mengua en su persona o otras personas por su consejo o manda/do sin su cabsa ni culpa, por cabsa e rason de lo qual a el e a sus/ omes e criados apaniguados cunple e le es nesçesario de/ traer e tener consygo de continuo armas e armaduras para defen/sion e guarda de su persona, E que comoquier que el esta en la/ neçesidad he menester de asi sus omes como el estar e/ andar armados de continuo por cabsa e rason de lo que dicho es,/ que se reçela que non les dexaredes nin consentiredes traer e tener/ las dichas armas continuo en esa dicha villa nin en su (*interlineado*: termino e) e juri/diçion, o que trayendo e teniendolas cunsygo ge las tomaredes/ o mandaredes o faredes tomar o penar por ello so color/ e desiendo que tenedes fecho estatuto e hordenançã que ninguna nin/ algunas personas no las trayan nin tengan consygo en esta dicha/ villa nin en su juridiçion so çiertas penas, el qual dicho tal// (*fol.1vº*) vuestro estatuto e hordenançã de non traer armas diz que non/ seria ni es a el remedio de seguridad jamas entonçes/ maior temor e mas ebidente e conoçido peligro porque sy el/ que al que esta armado e aperçibido osa e se atrebe cometer/ de le ferir e matar con sus armas que trae, mucho mas osaria/ e se atreberia cometer de ferir e matar al que be o sabe/ que non esta armado, y esto seria o acaçeria trayendo o te/niendo el del tal mal proposito de ferir e matar armas/ escondidas debaxo de su capa o manto e asi si (*sic*) enbargo/ e a su saluo podria conplir el tal su mal proposito/ de ferir e matar o otro mal o desonrra faser en la persona del/ tal mal armado, e que avn ya se bio muchas beses por/ espirençia cometerse faser mas delitos de muertes seguras e/ alebosas e a manera de trayçion durante el tiempo de la/ tal hordenançã e defendimiento de los omes non traer armas que/ non quando todos tienen libertad para las traer e las traen,/ suplicando e pidiendo(*interlineado*: nos) por merçed que sobre ello le probeyesemos/ o mandasemos probeer con justiçia dando o mandandole dar/ liçençia para que el e sus criados apaniguados pudiesen/ traer e tener consygo armas, las que entendiese que les cunplyese/ para defension e guarda de su persona, enbiandovos mandar/ que ge las dexasedes traer e tener consygo sin enbargo del dicho vuestro/ estatuto e hordenançã, pues que aquellas non trayendo e teni/endo consygo su persona sienpre seria en themor e peligro/ por cabsa de lo que susodicho es, de lo qual dio çierta ynfor/maçion e avn juro en forma debida que no desia nin pedia/ lo susodicho maliçiosamente saluo por el dicho temor/ e por guarda e defension de su persona e non con yntençion de/ ferir nin matar nin ofender nin otro mal faser con las dichas armas/ a persona alguna nin les faser otra ofensa nin desonrra saluo/ si non fuese en defension de su persona, o como la nuestra merçed/ fuese.

Tobimoslo por bien; porque vos mandamos a to/dos e a cada vno de vos que agora e de aqui adelante dexedes/ e consintades al dicho Flores de Arteaga e a sus omes e/ criados apaniguados traer e tener consigo en esa e por/ esa dicha villa e en sus terminos e juridiçion las armas// (fol.2vº) e armaduras que el quisyere e entendiere que le son neçesarias/ traer e tener consygo para guarda e defension de su persona, porque/ aquellas non trayendo seria en peligro segund e por lo que/ dicho es, ca nos, por esta nuestra carta, le damos liçençia e a sus/ omes e criados apaniguados para que puedan traer e/ trayan e tengan consygo las dichas armas e armaduras en esa/ e por esa dicha villa e en su termino e juridiçion con el dicho Flores/ de Arteaga para guarda e defension e su persona de sus hene/migos sin embargo del dicho vuestro estatuto e hordenança/ e de otro (*interlineado*: qualquier) que de aqui adelante fisiesedes para que ninguna nin algunas/ personas non traxiesen consygo armas e armaduras en/ esa dicha villa nin en su termino e juridiçion nin de las penas/ contenidas en el dicho vuestro estatuto e hordenança, las quales/ por la presente ge las alçamos e quitamos e los damos por/ libres e quitos dellas, quedando el tal dicho vuestro estatuto/ e hordenança en su fuerça e vigor en quanto a las otras personas/ a quien e contra quien se dirige e estiende o se dirigiese o/ estendiese de aqui adelante, e ge las non tomedes nin mandedes/ nin fagades nin dexedes nin consintades tomar a el nin a los/ dichos sus omes e criados (*tachado*: e) apaniguados en tanto que con/bibieren e moraren e le aconpañaren, nin por ello nin sobre ello/ les ponedes nin fagades otro mal nin dapño en sus personas o/ en sus bienes; e los vnos nin los otros non fagades nin fangan/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez/ mill maravedis de la moneda vsual a cada vno e de ser tenudos al mal e dapño que al dicho Flores de Arteaga/ le beniese o acaheçiese o le fuese fecho en su persona por/ mengua de non andar e estar armado segund e como suso/dicho es, e de las otras penas estableçidas por las leyes e derechos/ destos nuestros reynos e señorios contra los rebeldes e ynobydentes (*sic*)/ e remisos e negligentes en tal caso.

E demas, por quien fincare/ de lo asi faser e conplir mandamos al ome que bos esta nuestra/ carta mostrare que bos enplase que parescades ante nos en la/ nuestra Corte del dia que bos enplasare fasta quinse dias primeros/ siguientes so las dichas penas, so las quales mandamos a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de dello testimonio/ signado con su signo, porque sepamos en como se cunple nuestro/ mandado.

Dada en la noble çibdad de Salamanca, a diez/ y seis dias del mes de octubre del año del nascimiento del nuestro/ Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.//

(Fol.2vº) El bachiller de la Torre. Escrivano, Juan Sanches de Al/mosyel (*sic*).

1487, octubre, 20. Burgos.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que sustancie la demanda de Martín de Careaga contra el embargo de bienes realizado al bachiller García Martínez de Careaga y su mujer, vecinos de Marquina.

A.G.S. R.G.S. 1487-X, Fol. 57.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el liçençiado/ Lope Rodrigues de Logroño, (*tachado*: nuestro) corregidor del/ nuestro Señorío e Condado de Viscaia, salud e graçia./

Sepades que Martin de Careaga, vesino de Marquina,/ nos fiso relaçion por su petiçion que en el nuestro/ Consejo presento deziendo que a pedimiento de vn lacayo/ echadizo por Juan Alonso de Moxica e de su fijo/ Gomes de Butron dis que el vuestro teniente/ puso embargo e secresto en todo los/ bienes del vachiller Garçia Martines de Careaga/ e que so color de sus bienes en/ semejante manera dis que tambien puso/ embargo en los bienes de su muger, estando/ ellos por nuestra carta so nuestro seguro e/ anparo e defenimiento real e non/ por titolo nin rason alguna saluo a pedimiento/ del dicho lacayo, lo qual dis que el dicho teniente/ non pudo faser de derecho nin hera juez para ello/ saluo nos, o sobre ello (*tachado*: por nuestra prouision)/ mandasemos dar prouision para poner el dicho/ embargo, mas dis que lo fiso por conplir la/ voluntad e mal proposito del dicho Juan/ Alonso de Moxica, en lo qual dis que encurrio en/ mui grandes penas contenidas en la dicha/ nuestra carta de seguro e anparo. Por ende,/ que nos suplicaba e pidia por merçed/ çerca dello le prouiesemos de remedio/ con justiçia, mandandole acodir con toda su/ fasienda como primero se la dauan e// (*fol.1vº*) acudian, non embarcante el dicho embargo/ que asi dis que ynjustamente fue puesto/ por el dicho vuestro teniente ante o sobre/ todo le prouiesemos como la nuestra merçed fuese./

Lo qual visto en el nuestro Consejo, fue acordado que/ nos deuiamos mandar dar esta nuestra carta/ para vos en la dicha rason, e nos to/uimoslo por bien; por la qual/ vos mandamos que beades lo/ susodicho de que de suso/ en esta nuestra carta se fase minçion/ e llamadas e oydas las partes a quien/ atañe (*tachado*: si) lo mas breuemente que ser/ pueda, no dando logar a dilaciones/ de maliçia, saluo solamente la/ verdad sabida, fagades e admenistredes/ al dicho Martin de Careaga çerca de los suso/dicho todo conplimiento de justiçia por manera/ que la el aya e alcançe e por defeto della/ non aya causa nin rason de se nos benir/ ni ynbiar mas a quejar sobre ello, con/



aperçibimiento que vos fassemos que si/ remiso o negligente fuerdes en lo/ susodicho, que nos tornaremos a vos/ e a vuestros bienes como de jues que non guarda/ ni otenpera los mandamientos de sus/ reies e señores naturales; e non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra/ merçed e de dies mil maravedis para la nuestra camara./

E demas, mandamos al ome que vos/ esta nuestra carta mostrare que bos enplase que/ parescades ante nos del dia que vos enplasare/ fasta quinze dias primeros siguientes, so la qual/ dicha pena mandamos a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como se/ cunple nuestro mandado.

Dada en la mui noble/ çibdad de Burgos, a veinte dias del mes/ de octubre, año del naçimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete// (fol.2rº) años.

El Condeestable.

Don Pero Fernandes de Ve/lasco, condeestable de Castilla, conde de Haro,/ por virtud de los poderes que del rei e de la re/yna, nuestros señores, tiene la mando dar.

Yo,/ Juan Saes de Çehinos, escriuano de camara de sus/ altesas, la fise escreuir con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus licenciatus. Garçia/ dotor. Françiscus dotor et abas.

1487, octubre, 25. Burgos.

Incitativa al bachiller Juan Ruiz de Medina, alcalde de Durango, para que sustancie la demanda de Martín de Careaga contra el embargo de bienes realizado al bachiller García Martínez de Careaga y su mujer, vecinos de Marquina.

A.G.S. R.G.S. 1487-X, Fol. 119.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos,/ el bachiller Juan Ruis, alcalde de Durango, salud e/ graçia.

Sepades que Martin de Careaga, vesino de Marquina,/ nos fiso relaçion por su petiçion que en el nuestro/ Consejo presento desiendo que a pedimiento de vn lacayo/ echadiso por Alfonso de Moxica e de su/ fijo Gomes de Butron e dis que el vuestro teniente/ puso embargo e secreto en todos los bienes/ del vachiller Garçia Martines de Careaga e que so/ color de sus bienes en semejante manera dis que/ puso embargo en los bienes de su muger,/ estando ellos por nuestro con (sic) so nuestro seguro/ e anparo e defendimiento real e non por/ titulo nin rason alguna saluo a pedimiento del/ dicho lacayo, lo qual dis que el dicho teniente/ non pudo faser de derecho nin hera jues para ello/ saluo nos, o sobre ello manda/semos dar prouision para poner/ el dicho embargo, mas dis que lo fiso/ por conplir la voluntad e mal proposito/ del dicho Juan Alonso de Moxica, en lo qual/ dis que yncurrio en mui grandes penas/ contenidas en la dicha nuestra carta de/ seguro e anparo. Por ende, que nos/ suplicaba e pidia por merçed çerca/ dello le prouiesemos de remedio/ con justiçia, mandandole acodir con/ toda su fasienda como primero/ ge la dauan e acodian, no enbar/gante el dicho embargo que asi ynjusta// (fol.1v<sup>o</sup>)mente fue puesto por el dicho vuestro/ teniente, o sobre todo le prouie/semos como la nuestra merçed fuese./

Lo qual visto en el nuestro Consejo, fue acordado/ que vos deuiamos mandar dar esta/ nuestra carta para vos, e nos touimoslo/ por bien; e confiando de vos/ que goardares nuestro seruiçio e el derecho/ a las partes e bien e de/ligentemente fareys todo/ lo que por nos vos fuere mandado/ e encomendado, es nuestra merçed de vos/ encomendar e cometer lo susodicho, por/que vos mandamos que lo beades e llamadas/ e oydas las partes a quien lo suso/dicho toca e atañe, sin estrepito e/ figura de juisio, non dando logar a/ dilaçiones de maliçia, saluo sola/mente la verdad sabida e determinedes/ en ello lo que sea justiçia por vuestra sentençia/ o sentençias asi yntrelocutorias como defe/nitibas, las quales e el mandamiento o manda/mientos que en la

dicha rason dierdes e/ pronunçiardes podades llegar e lleguedes/ a pura e deuida esecucion quanto/ e como con derecho deuades.

E mandamos a/ las dichas partes e a otras qualesquier/ personas que para ello deuan ser llamados/ que vengan e parescan ante vos a vuestros/ llamamientos e enplasamientos al plaso/ e so las penas que les vos pusierdes/ o mandades poner de nuestra parte,/ las quales nos por la presente les/ ponemos e abemos por puestas./ Para lo qual todo que dicho es e para/ cada vna cosa e parte dello/ vos damos poder conplido con todas// (fol.2rº) sus ynsidencias e dependencias,/ anexidades e conexidades; e non fagades/ ende al.

Dada en la mui noble çibdad/ de Burgos, a veinte e çinco dias del mes/ de octubre, año de mill e quatroçientos /e ochenta e siete años./

El Condeestable.

Don Pero Fer/nandes de Velasco, conde/estable de Castilla, conde/ de Haro, por virtud de los poderes que del rei/ e de la reina, nuestros señores, tiene la/ mando dar.

Yo, Juan Sanchez de Çehinos,/ escriuano de camara de sus altesas, la/ fise escriuir con acuerdo de los del su Consejo./

Gundisaluus liçençiatus. Sanchius (sic) doctor. (*Interlineado*: Françiscus doctor) et abad (*tachado*: doctor).

1487, noviembre, 13. Burgos.

Incitativa a las justicias de los puertos de Bilbao, Laredo y Guetaria para que dejen libres los navíos cargados de lanas y hierro embargados por orden real.

A.G.S.-R.G.S. 1487-XI, Fol. 23.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los corregidores e alcaldes e otras/ justiçias e juezes qualesquier asy de las villas de Bil/bao e Laredo e de Guetaria, e a cada uno e qualquier/ de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el traslado/ della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades quel prior/ e consoles de la Vniversidad de los Mercaderes de la muy/ noble çibdad de Burgos nos fesieron relaçion por su pe/tiçion desiendo que a su notiçia es venido como por nuestro/ mandado se an embargado todos los navios que estan en la/ costa de la mar, asy cargados como vazios; e diz que/ entre los otros navios se an embargados ocho o nueve/ navios que estan embargados (sic) de lanas e fierro en/ las dichas villas de Vilbao e Laredo para Flandes e/ para Ynglaterra e para Roan e para La Rochela, e diz/ que si los dichos navios oviesen de estar asy carga/dos todas las lanas que en ellos estan se perderian; e/ asy mismo diz que vn navio de Bilbao, que se llama/ de Barrando, venia cargado de ropa a la dicha/ villa de Bilbao e por el tienpo contrario ovo de entrar/ en el puerto de la dicha villa de Guetaria e paresçe/ que alli le fue puesto embargo e diz que respondio el/ maestre del dicho navio que el se vernia a su puer/to de Vilbao e daria la carga e guardaria el dicho enbar/go, e diz que viniendo al dicho puerto de Vilbao e/ donde el es e donde avia de dar la ropa que traya/ diz que salieron dos pinaças armadas e le tor/naron al dicho puerto de Guetaria. Por ende, que nos/ suplicaua e pedia por merçed mandasemos al/çar el dicho embargo que estaua puesto en los dichos/ nueve navios en los puertos de las dichas villas/ de Vilbao e Laredo para que puedan seguir su via/je e, asy mismo, al dicho navio que estaua en el puerto/ de la dicha villa de Guetaria para que venga con// (Vlto.) la dicha ropa, porque los dichos mercaderes non reçiban/ tan grand dapño, o mandasemos proueer çerca dello/ lo que la nuestra merçed fuese.

Lo qual por nos visto/ e porque las dichas mercadorias no se ayan de/ perder, fue acordado que deviamos mandar dar/ esta nuestra carta para vos, las dichas nuestras justiçias, e/ para cada vna de vos en la dicha razon, e nos/ tovimoslo por bien; por la/ qual vos mandamos a todos e/ a cada vno de vos

que luego que con/ esta nuestra carta fueredes requeridos/ alçedes qualquier embargo o embargos que por/ nuestro mandado esten o se aya puesto en los dichos/ ocho o nueve navios que estan cargados de/ lanas e fierro en los puertos de las dichas vi/llas de Bilbao e Laredo, e asi mismo en el nauio/ que esta en la (sic) puerto de la dicha villa de Guetaria para que puedan/ seguir e sigan sus viajes con las dichas mercaderias, ca/ por la presente nos alçamos e quitamos el dicho embargo/ que los en los dichos nauios esta puesto por nuestro/ mandado, para que puedan yr e vayan sus viajes con las/ dichas mercaderias que en ellos tienen cargadas; e los vnos/ nin los otros no fagades ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la nuestra camara (*tachado*: so la) a cada/ vno de vos que lo contrario fesiere.

E demas, mandamos al/ ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que pares/cades ante nos en la nuestra Corte, doquier que nos seamos, del dia/ que vos enplasare fasta quince dias primeros siguientes/ so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que dende al que vos la mostrare testimonio/ sinado con su sino porque nos sepamos en como conplides/ nuestro mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Burgos, a/ trese dias del mes de noviembre, año del nascimiento del/ Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años./

El Condestable.

Don Pero Ferrandes de Velasco, condestable de Castilla, por/ virtud de los poderes que tiene del rey e reina, nuestros señores,/ la mando dar.

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario de sus/ altesas, la fise escriuir (*tachado*: con acuerdo de los del su Consejo) por su mandado.

1487, diciembre, 1. Burgos.

Incitativa a las justicias de Bilbao para que rematen los bienes de la esposa de Pedro Ortiz de Madariaga por una deuda con Juan y Fernando de Sahagún, mercaderes, vecinos de Burgos.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 145

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysrael, etçetera, a vos, el/ corregidor e alcaldes e otras justiçias quales/ (*sic*) de la villa de Vilua e a cada vno de vos, salud/ e graçia.

Sepades que Ferrando de Sahagund e Juan/ de Sahagund, mercaderes, vesinos de la mui noble çibdad/ de Burgos, nos fisieron relaçion por su petiçion,/ que en el nuestro Consejo presentaron desiendo que ellos tenian/ vna obligaçion de contia de setenta e çinco/ mill maravedis contra la muger de Pero Hortis de Madariaga/ e otros sus fiadores, vesinos de esa dicha/ villa, e que por ser pasados los plasos/ e mucho tienpo de la paga e resta que della dis/ que se les deuia fasta en quantia de quarenta/ mill maravedis; por su parte ante vos se pidio/ esecuçion de los dichos bienes de la dicha debdora/ e de los dichos sus fiadores, e dis que vosotros/ fesistes ese(*interlineado*: cu)çion en çiertos bienes raises/ dellos e para que fuesen çiertos e sanos al/ tienpo del remate salio por fiadora otra su/ madre de la dicha debdora; e que como quier/ que el dicho contrato era e es garetio e/ desaforado vos, las dichas justiçias,/ segund las leys de nuestros reynos,/ en espeçial la ley por nos fecha çerca dello/ en la çibdad de Toledo, non guardastes el tenor/ e forma della nin quesistes dentro de los dichos/ dies dias que la dicha ley de Toledo manda esecutar/ e faser la esecuçion e faserles pago de lo suso/dicho segund que la dicha ley manda, porque dis/ que non se alegara nin probara paga nin/ se podia prouar por ellos ser estranjeros/ e non vesinos desa dicha villa e los debdores ser/ naturales e vesinos della; por algunos faoures que// (*fol.1vº*) tienen dis que dierades quarenta e ocho dias para faser/ la dicha esecuçion, desiendo ser costunbre de/ esta dicha villa; e dis que como quier que los dichos/ quarenta e ocho dias pasaron e mucho mas/ tienpo, con formas de dilaçion non auedes querido/ fenesçer la dicha esecuçion nin faser el dicho/ remate nin faserles pago de lo que les es/ deuido, nin auian podido de vosotros/ cumplimiento de justiçia. Por ende, que/ nos suplicaban e pidian por merçed/ çerca dello les prouiesemos de remedio/ con justiçia, mandandole dar nuestra carta para vos para/ que sin dilaçion alguna fisiesedes fenesçer/ la dicha esecuçion e faser trançe e remate/ de los bienes en que se fiso o de

otros si non vastaren/ de los dichos debdores, por manera que enteramente/ fuesen pagados de lo que asi se les deuia/ con las costas que a vuestra cabsa e de los dichos/ debdores auian fecho, o como la nuestra merçed fuese./

Lo qual vysto en el nuestro Consejo, fue acordado que/ nos deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos/otros e para cada vno de vos en la dicha rason,/ e nos touimoslo por bien: porque vos manda/mos que veades lo susodicho de que de suso/ en esta nuestra carta se fase mençion, e asi es/ llamadas e oydas las partes, lo mas breue/mente que ser pueda, sin dar logar a dilaciones/ de maliçia, saluo solamente la verdad/ sabida, fagades e admenistredes a los/ dichos Ferrando de Sahagund e Juan de Sahagund/ çerca de lo susodicho todo conplimiento de justiçia/ por manera que la ayan e alcançen de los dichos/ sus debdores e por defeto dello non ayan/ cabsa nin rason de se nos venir nin ynbiar/ mas a quejar sobre ello, con apreçibimiento que/ vos fasemos que si (*tachado*: non fisie) remisos e/ negligentes fuerdes en lo susodicho, que nos/ tornaremos a vosotros e a vuestros bienes como de/ jueses que non goardan nin otenperan las cartas/ e mandamientos de sus reys e señores/ naturales; e los vnos nin los otros// (*fol.2rº*) non fagades ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de dies mill maravedis a cada vno de/ vos para la nuestra camara.

E demas, mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplase que parescades ante nos del dia que/ vos enplasare fasta quinze dias primeros/ siguientes, so la qual dicha pena manda/mos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio si/gnado con su signo porque nos/ sepamos como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la mui noble çibdad de Burgos, a primero/ dia del mes de desienbre, año del nasçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

El Condestable./

Don Pero Fernandes de Velasco, condestable/ de Castilla, conde de Haro, por virtud de los/ poderes que del rey e de la reyna, nuestros señores,/ tiene la mando dar.

Yo, Juan Saes de Çehi/nos, escriuano de camara de sus altesas, la/ fise escriuir con acuerdo de los del su Consejo./

Andreas liçençiatus. Sançius dotor. Franciscus dotor e/ abas.

1487, diciembre, 4. Burgos.

Incitativa a Ochoa de Santisteban, teniente de alcalde de Carranza, para que devuelva a Diego Martínez, el mozo, una mula que le quitó.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 24.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos,/ Ochoa de Santistevan, logarteniente de/ alcalde en el valle de Carrança, salud e graçia.

Sepades que/ Garçia Ruiz de Quintanilla del Rebollar, en nonbre de Diego/ Martines, el moço, vesino de Llorinia la Torre, nos/ fiso relaçion por su petiçion desiendo quel dicho Diego Martines,/ estando en el dicho valle de Santistevan (sic), non fasiendo mal/ nin daño nin deuiendo maravedis nin otra cosa alguna a persona alguna/ dis que vos, el dicho Ochoa, venistes a el e le tomastes vna/ asemila color pardilla que dis que puede valer fasta seys/ mill maravedis, la qual dis que le aveys tenido dies dias ha/ poco mas o menos e que nunca ge la aveys querido nin/ quereys dar, la qual dis que le tomastes por fuerça e contra/ su voluntad; e dis que comoquier que vos ha pedido e/ requerido que le tornasedes e restituyesedes la dicha su/ asemila, dis que non lo aveys querido nin quereys faser e dis/ que por ser vos alcalde en el dicho valle non podria de vos/ alcançar complimiento de justiçia nin avn la osaria pedir/ porque dis que quando le tomastes la dicha asemila le/ amenasastes e dixistes palabras ynjuriosa (sic); por ende,/ que nos suplicaua e pedia por merçed çerca dello con remedio/ de justiçia mandasemos proueer mandandole dar nuestra carta/ para vos para que le diesedes e restituyesedes la dicha su a/zemila que asi le tomastes o le diesedes o pagasedes por/ ella los dichos seys mill maravedis con mas las costas e/ daños que sobre la dicha rason se le auian recreçido o/ recreçiesen, o mandasemos proueer çerca dello lo que la/ nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien; porque vos man/damos que luego tornedes e e (sic) restituyades al dicho Diego/ Martines, el moço, o a quien su poder ouiere la dicha asemila que asi/ le tomastes por fuerça e contra su voluntad o le dedes e pague/des por ella los dichos seys mill maravedis de su estimaçion con/ mas las costas e daños que sobre la dicha rason a vuestra cabsa/ e culpa se le han recreçido e recreçieren bien e conplida/mente, en guisa que les non mengue ende cosa alguna; e non/ fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed,/ de diez mill maravedis para la nuestra camara.

Pero sy contra esto que dicho es// (Vlto.) alguna rason teneyis porque lo asi non deuays faser e conplir,/ por quanto dis que vos soys teniente de alcal-



de en el dicho valle de/ Carrança e que alla de vos non podria alcançar conplimiento de justiçia,/ sobre lo qual fiso el juramento e solenidad que la ley manda, por lo qual/ a nos perteneçe de lo oyr e conosçer, por esta nuestra carta vos man/damos que del dia que con esta nuestra carta vos fuere notificada/ en vuestra presençia si podierdes ser auido, e si non ante las/ puertas de las casas de vuestra morada fasiendolo saber a/ vuestra muger o hijos si los aveys e si non a vuestros vesinos/ mas çercanos para que vos lo digan e fagan saber por manera/ que venga a vuestra notiçia e dello non podays pretender y/norançia, fasta quinse dias primeros/ siguientes, los quales vos damos e asi/gnamos por tres plasos dandovos los/ primeros nueve dias por el primero plaso e los/ otros tres dias por segundo plaso e los otros/ tres dias por el terçero plaso e termino perentorio, vengades/ e parescades ante los oydores de la nuestra Abdiençia e Chançilleria/ a lo desir e mostrar e a desir e alegar çerca dello en guarda de vuestro/ derecho; para lo qual e para todos los otros abtos deste pleito a que/ de derecho deudades ser presente e llamado e para oyr sentençia o/ sentençias e para ver tasar e jurar costas si la y ouiere, por esta/ nuestra carta vos llamamos e çitamos e ponemos plaso/ perentoriamente, con aperçebymiento que vos fasemos que/ si en los dichos terminos o en qualquier dellos venierdes e pa/reçierdes ante los dichos nuestros oydores que ellos vos oy/ran e guardaran vuestro derecho, en otra manera, vuestra absençia e re/beldia non enbargante auiendola por presençia, los dichos nuestros/ oydores oyran a la otra parte e libran e determinaran en ello/ lo que fallaren por justiçia sin vos mas llamar nin çitar nin/ atender sobre ello.

E de como esta nuestra carta vos sera leyda/ e notificada e la conplierdes, mandamos so la dicha/ pena a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende/ al que vos esta nuestra carta mostrare testimonio signado con su sino porque/ nos sepamos en como conplides nuestro mandado.

Dada en la/ muy noble çibdad de Burgos, a quatro dias del mes de/ desiembre, año del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e ochenta e siete años.

El Condestable.

Don Pero/ Fernandes de Velasco, condestable de Castilla, por virtud/ de los poderes que tiene del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la mando dar.

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario de sus altesas, la/ fise escriuir con acuerdo de los del su Consejo.

Gundisaluus liçençiatu./ Sançius doctor. Françiscus doctor e dabbas (sic).

1487, diciembre, 5. Zaragoza.

Incitativa al cabildo eclesiástico de Lequeitio para que desista de pedir el tercio de los diezmos de la iglesia de Santa María y sus anejas al preboste Francisco Adán de Yarza y, en su caso, lo solicite en el Consejo Real.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 149.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Para que non demanden nin pidan ni fa/tiguen sobre razon de la terçia parte/ de los diezmos el açipreste/ e clerigos de la yglesia de Santa Maria/ de Lequetio,/ a pedimiento de/ Françisco de Yarça/ preboste./ Fechos Çara/goça./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera,/ a vos, el açipreste, cura e clerigos/ de la yglesia de Santa Maria de Lequetio y sus parrochas,/ salud y graçia.

Sepades que Françisco Adan de Ayarça, nuestro pre/boste de la dicha villa, nos fizo relaçion por su pe/tiçion que ante nos en el nuestro Consejo presento diziendo que el/ y los otros prebostes sus antepasados estouieron/ en posesion paçifica de leuar y aver leuado la ter/çia parte de los diezmos de la dicha yglesia de Santa/ Maria de Lequetio y sus parrochas y que agora nuebamente/ vos, los dichos arçipreste, curas e clerigos, aveys intentado de le/ demandar la dicha terçia parte de los dichos diezmos/ diziendo que seruis las yglesias parrochales que estan fuera/ de la dicha villa de Lequetio e que sobre ello le demandays/ antel obispo de Calahorra e sus juezes, non lo podiendo nin/ deviendo faser de derecho, e que si asi oviese de pasar/ quel reçibiria grande agrabio e daño, e nos suplico e/ pidio por merçed çerca dello con remedio de justiçia le manda/semos probeer, o como la nuestra merçed fuese.

E por/ quanto las dichas yglesias son de nuestro patronadgo e nos/ e los reys antepasados donde nos venimos probey/mos de la dicha parte de los dichos diezmos e ante nos/ se deue pedir e demandar lo susodicho, si algund derecho/ tenes a los dichos diezmos en el nuestro Consejo, fue a/cordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta/ para vos en la dicha razon, e nos tovimoslo por bien;/ porque vos mandamos que non pidades nin demandedes nin// (Vlto.) fatiguedes al dicho preboste sobre razon de la/ dicha terçia parte de los dichos diezmos ante el dicho/ obispo ni ante otro juez eclesiastico alguno,/ e si algund derecho tenes a la dicha terçia parte/ de los dichos diezmos lo (tachado: pe) venid a pedir e demandar/ ante nos al nuestro Consejo, donde vos sera fecho bre/ue e sumariamente cunplimiento de jus/tiçia; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al, etçetera.

Dada en la çibdad de Çaragoça,/ a çinco dias del mes de dizienbre, año del naçimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta/ e siete años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo,/ Diego de Santander, secretario del rey e de la reyna, nuestros/ señores, la fiz escriuir por su mandado.

Vascus ellectus/ cauriensis. Johanes doctor. Alfonsus doctor. Antonius doctor.

## 590

1487, diciembre, 8. Burgos.

Incitativa a las justicias de Valmaseda para que remitan a la Corte un testamento que Juan de Elguera y María, su mujer, afirman haber sido modificado en su perjuicio.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 56.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, (*tachado*: alcalde) a los alcaldes/ e otras justicias e juezes qualesquier de la villa de/ Valmaseda e a cada vno e qualquier de vos a quien/ esta nuestra carta fuere mostrada o el traslado della signado/ de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Juan de Helguera/ e Maria, su muger, vesinos de la villa de Valmaseda,/ nos fezieron relacion por su petiçion deziendo que pue/de aver medio año poco mas o menos tiempo que/ fallestço desta presente vida (*en blanco*), muger/ de Diego Bermejo, vezina de la dicha villa, la qual diz/ que fiso e hordeno su testamento e codeçildo por/ ante Niculas Ruys de Somocurçio, escriuano publico/ de la dicha villa, e por ante testigos, por el qual testa/mento e codeçillo diz que le fiso e dexo çiertas/ mandas e legatos de çierta parte de sus bienes,/ e antes que se sacase el testamento e codeçildo/

signados diz que fallaçio desta presente vida/ el dicho Niculas Ruys, escrivano, e quedaron sus regis/tros en poder de su muger e de otras personas de/ su casa; e diz que alguna persona o personas, en me/nospreçio de nuestra justiçia e con poco themor/ de Dios e en grand cargo de su conçeñçia,/ testaron e borraron el dicho registro algunas de las/ dichas mandas e legatos que fueron fechas en su/ fabor e posieron entre renglones e de otra le/tra e de otra mano çiertas mandas en su agra/vio e perjuizio; el qual registro asy testado, escripto/ entre renglones e falsado diz que esta en poder/ de Sancho de las Quintanas, escriuano publico de la dicha/ villa de Valmaseda, e diz que se teme e reçela// (fol.1vº) quel dicho Sancho de las Quintanas, escriuano, querria dar/ e faser el dicho testamento e codeçildo signado de su/ signo segund que agora le tiene en el registro,/ en lo qual, si asy pasasase (sic), diz que reçeberia mucho agrauio e dapño. Por ende, que/ nos suplicaua e pedia por merçeç cerca dello con re/medio de justiçia le mandasemos proueer mandan/do al dicho Sancho de las Quin/tanas, escriuano, so çierta pena/ que traxese e presentase ante/ nos en el nuestro Consejo el dicho/ registro oreginal para/ que alli fuese visto e examinado probando la/ dicha falsedad o mudança de la verdad, e man/dandole asy mismo que antes que lo susodicho/ se faga no diese ni de el dicho testamento e code/çillo signado a persona alguna, o mandase/mos proueer çerca dello lo que la nuestra merçeç fue/se.

Lo qual visto por los del nuestro Consejo, fue acor/dado que deviamos mandar dar esta nuestra carta/ para vosotros en la dicha razon, e nos tovimos/lo por bien; por la qual vos mandamos a/ vos o a qualquier de vos que fagades traher ante/ vos el dicho registro oreginal que de suso se fa/ze mençion e llamadas e oydas las partes a quien/ lo susodicho toca e atañe, brebemente e de pla/no, no dando logar a luengas ni dilaçiones/ de maliçia, (tachado: libredes e) fagades e adm/nistredes çerca dello conplimiento de justiçia al dicho/ Juan de Helguera e Maria, su muger, por manera que/ la ellos ayan e alcançen e por defeto della/ non ayan cabsa nin razon de se venir mas/ a quejar sobre ello ante nos; e non fa/gades ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçeç e de diez mill maravedis para la/ nuestra camara.

Dada en la muy noble/ çibdad de Burgos, a ocho dias del mes/ de desienbre, año del nascimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta// (fol.2rº) e siete años.

El Condestable.

Don Pedro Ferrandes/ de Velasco, condestable de Castilla, por/ virtud de los poderes que tiene del rey e de la/ reyna, nuestros señores, la mando dar.

Yo, San/cho Ruiz de Cuero, secretario de sus altesas,/ la fise escriuir con acuerdo de los del/ su Consejo.

Gundisaluus licençiatus. Sançius/ doctor. Françiscus doctor et/ abba.

1487, diciembre, 10. Zaragoza.

Incitativa a la Chancillería de Valladolid para que sustancie el pleito entre Tristán de Leguizamón y varios hombres del Mariscal de Ayala sobre la tala de un monte.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol.136.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Comision/ a pedimiento de/ Tristan de Le/guiçamo./ XII./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, por la grraçia de Dios rey e/ reyna de Castilla, de Leon, de Arago (*sic*), etçetera, a los/ oydores de la nuestra avdiencia e alcaldes de la nuestra carçel de la/ corte de la Chançelleria e a cada vno de vos, salud e/ grraçia.

Sepades que Tristan de Leguiçamo, nuestro basallo,/ nos fiso relacion por su petiçion que ante nos en el/ nuestro Consejo presento deziendo que çiertos onbres/ del Mariscal de Ayala le talaron vn monte que/ tiene en la Encartaçion de Vyscaya, sobre lo qual/ dis que se fezieron çiertas pequisas por las quales/ paresçieron quien fueron los que cortaron e atalaron/ el dicho monte, e diz que han seydo llamados/ a que se presenten a la cadena, los quales dis que fasta/ agora no se han presentado, antes dis que han/ enbiado procurador ante vos, los dichos nuestros oydores/ e alcaldes de nuestra carçel e de nuestra Corte e Chançilleria,/ y que bosotros conosçeys de la dicha cavsa, contra los fueros/ de Viscaya e sin presentarse personalmente ante/ vos las partes, en lo qual diz que si asi obiese/ de pasar quel reçibiria grand agrabio e daño;/ y nos suplico e pedio por merçed con remedio/ de justiçia le madasemos probeer como la nuestra// (*Vlto.*) merçed fuese.

E nos tobimos por bien, porque bos/ mandamos que luego veades lo suso-dicho/ e brebemente, sin dar lugar a luengas nin dila/çiones de maliçia, fagades e administredes/ entrero (*sic*) complimiento de justiçia por manera/ quel dicho Tristan de Leguiçamo la aya/ e alcance e por defecto della non tenga/ cavsa nin rason de se nos benir nin enbiarnos/ a quejar; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la/ nuestra camara.

E demas, mandamos al ome que/ vos esta nuestra carta mostrare que bos enpla/ze que parescades ante nos en la nuestra Corte, do/quier que nos seamos, del dia que bos en/plasare fasta quinse dias primeros/ siguientes so a dicha pena, so la qual/ mandamos a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende (*tachado*: al que) al que/ ge la mostrare testi-

monio signado con/ su signo porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro mandado./

Dada en la çibdad de Çaragoça,/ a tres dias del mes de dezienbre, año de/ Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Vascus ellectus/ cauriensis. Iohanes doctor. Alonsus doctor. Antonius doctor./

Yo, Alfonso del (*tachado*: Marmol) Marmol, escriuano de camara del/ rey e reyna, nuestros señores, la fiz escriuir por su/ mandado con acuerdo de los del su Consejo.

## 592

1487, diciembre, 11. Zaragoza.

Incitativa a las justicias de Plencia para que permitan a Juan Inglés, vecino de la misma, ampliar su casa hacia el mar alineándola con las colindantes.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 182.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Ynçitatiua/ a pedimiento de/ Juan Yngles./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el conçejo, alcaldes, pre/boste, regidores, jurados, (*tachado*: fr), ofiçiales e omes buenos de la villa/ de Plazençia, salud e graçia.

Sepades que Juan Yngles, vezino de la dicha/ villa, nos fizo relaçion por su petiçion deziendo que el tiene/ en esa dicha villa vnas casas las quales salen a la ribera/ de la mar donde otras casas de la dicha villa diz que salen, las/ quales casas de los otros vezinos de la dicha villa diz que estan/ salidas mas a la mar que las suyas, e que porque mejor viui/enda touiese en las dichas sus casas el querya labrar en ellas/ fasta las alargar con las otras casas de los vezinos desa/ dicha villa que estan juntas con las dichas sus casas, segund/

que otros vezinos desa dicha villa an fecho e fazen; por ende,/ que nos suplica e pedia por merçed le dyesemos liçençia para/ ello, o como la nuestra merçed fuese.

E nos tovimoslo por bien, por/que vos mandamos que luego veades lo susodicho e si otros/ vezinos desa dicha villa en la dicha rybera de la mar tienen sus/ casas asi sacadas e alargadas e que en las sacar/ e alargar el dicho Juan Yngles no viene porjuyzio (*sic*) a la/ dicha villa mas que de las otras casas que asi estan sacadas, pro/beays en ello segund que a los otros vezinos desa dicha villa/ que asi tienen sacadas e alargadas las dichas casas, non fa/zien-do en esto cosa nueva que otras no tengan; e non faga/des ende al.

Dada en la çibdad de Çaragoça, a on/ze dias del mes de dezienbre, año del nasçimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta/ e siete años.

Vascus electus cabriensis. Johannes// (*Vlto.*) doctor. Andres doctor. Anto/nius doctor.

Yo, Luis del Castillo,/ escriuano de camara del rey e de la reyna/ nuestros señores, la fize escriuir/ por su mandado con acuer/do de los del su/ Consejo.

## 593

1487, diciembre, 17. Zaragoza.

Incitativa a las justicias de Bilbao para que reciban como notario a Martín Sáez de Sojo, vecino de la misma.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 165.  
Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Sobrecarta/ de/ Martin de Sojo, vesino/ de Biluao./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, por la grraçia de Dios/ rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon,/ etçetera, al nuestro corregidor e alcaldes, preboste,

fieles, re/gidores, deputados, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la/ villa de Viluao, salud e grraçia.

Bien sabedes como nos/ vos enbiamos mandar por vna nuestra carta firmada de nuestros/ nonbres e sellada con nuestro sello que obiesedes e reçibiesedes/ por nuestro escriuano publico del numero desa dicha villa de Viluao/ a Martin (*interlineado*: Saes) de Sojo, vesino desa dicha villa, en logar e/ pribaçion de Sancho Yñigues de Artaeche, vezino desa dicha/ villa, que fue pribado del dicho ofiçio de escribania/ por çiertas cosas, segund mas largamente en la dicha/ nuestra carta de merçed se contiene, su thenor de la qual es este que se/ sigue:

VÉASE EL DOCUMENTO 559 (1487, agosto, 19. Málaga).

Con la qual dicha nuestra carta fuistes requeridos por el dicho Martin Sanches de/ Sojo para que fuese reçibido al dicho ofiçio, e que lo non quisistes faser/ e conplir poniendo a ello vuestras excusas e dilaçiones yndebidas/ segund que en vn testimonio de la dicha vuestra respuesta se contiene./ en lo qual dis que si asi pasase quel resçibiria mucho agrabio/ e daño; e nos suplico e pidio por merçed çerca dello con remedio/ de justiçia le probeyesemos como la nuestra merçed fuese.

E nos tobimoslo/ por bien; porque bos mandamos a todos e a cada vno de vos/ que beades la dicha nuestra carta que de suso ba incorporada e la guardedes/ e cunplades e fagades guardar e conplir en todo e por todo segund// (*fol.2rº*) que en ella se contiene, e en guardandola e conplendola/ lo resçibades al dicho ofiçio de escribania e husedes/ con el en el dicho ofiçio de escribania segund e por/ la forma e manera que por ella vos lo enbiamos/ mandar; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de/ diez mill maravedis para la nuestra camara al que lo con/trario fiziere.

E demas, mandamos al ome/ que bos esta nuestra carta mostrare que bos enplase que/ parescades ante nos en la nuestra Corte, doquier que nos sea/mos, del dia que bos enplasare fasta quinse dias primeros/ seguites so la dicha pena, so la qual mandamos a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que bos la mostrare testimonio signado con su signo/ porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado./

Dada en la çibdad de Çaragoça, a dies e siete dias/ del mes de dezienbre, año del nasçimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta y siete años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.



Yo, Diego de Santander,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,  
la fiz escribir/ por su mandado.

Vascus ellectus cauriensis. Iohannes doctor./ Andres doctor. Antonius  
doctor.

## 594

1487, diciembre, 18. Zaragoza.

Confirmación del privilegio de aforamiento de la villa de Lequeitio. Contiene las de los reyes Juan II, Enrique III, Juan I, Alfonso XI, y la de los señores don Tello y doña Juana.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 1.

Original. Ocho folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Bibliografía:

Enríquez Fernández, J., Hidalgo de Cisneros, C., Lorente Ruigómez, A., Martínez Lahidalga, A., *Colección documental del Archivo Municipal de Lequeitio. Tomo II (1475-1495)*, San Sebastián: Eusko Ikaskuntza – Sociedad de Estudios Vascos, 1992, doc. 136, p. 422-435.

(Cruz)./ Confirmaçion de vn priuillejo/ de la/ villa de Lequetio./ XLVI  
medio./

Sepan quantos esta carta de preuillejo e confirmaçion vieren/ como nos,  
don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reina de Castilla, de  
Leon, de Aragon, de Sisilia, de/ Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas,  
de Seuilla, de/ Çerdina, de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jahen,/ de los  
Algarbes, de Algezira, de Gibraltar (sic), conde e condesa/ de Barçalona (sic) e  
señores de Viscaya e de Molina, duques/ de Atenas e de Nopatria, condes de  
Ruisellon e de Çer/dania, marquesses de Oristan e de Goçiano, vimos vna/  
carta de priuillejo del señor rey don Johan, nuestro padre,/ de gloriosa memo-  
ria, escripto en pergamino de cuero/ e sellado con su sello de plomo pendien-

te en filos de seda/ a colores e librada de sus secretario e firmada de çiertos/ nonbres, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta carta/ vieren como yo, don Juan, por la graçia de Dios rey de Castilla,/ de Leon, de Toledo, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, del Algarbe e de Algezira e señor de (*tachado*: Molina)/ Viscaya e de Molina, vi vna carta del rey don Enrrique, mi/ padre, que Dios de santo parayso, escripta en pergamino de/ cuero e sellada con su sello de plomo pendiente en filos/ de seda, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta/ carta vieren como yo, don Enrrique, por la graçia de Dios rey/ de Castilla, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de/ Jahen, del Algarbe, de Algezira e señor de Viscaya e// (*fol.1vº*) de Molina, vi vna carta del rey don Johan, mi padrrre e mi/ señor, que Dios de santo parayso, del tienpo que era infante, escripta/ en pergamino de cuero firmado de su nonbre e sellado con su sello/ de çera colgada, fecha en esta guisa:

Sepan quantos esta/ carta vieren como yo, el infante don Johan, fijo primero here/dero del mui noble e mui alto mi señor el rey don Enrrique,/ señor de Lara e de Viscaya, vi vna carta del rey don Alfon/sso, mi abuelo, que Dios perdone, escripta en parga/mino de cuero e sellada con su sello de plomo, e otra carta/ del conde don Tello, mi tio, que Dios perdone, e de doña Joha/na de Lara, su muger, escripta en pargamino e sellada con su/ sello de plomo pendientes de çera (*sic*), el thenor de los quales/ dichas cartas es este que se sigue:

Sepan quantos esta carta vi/eren como nos, don Alfonso, por la graçia de Dios rey de/ Castilla, de Toledo, de Leon, de Galizia, de Seuilla, de Cordoua,/ etçetera.

Porque el conçejo de la villa de Lequetio, nuestros vasallos,/ nos enbiaron dezir por sus procuradores quando nos fuemos/ primeramente en Viscaya e ellos y todos los otros e toda la/ tierra de Viscaya nos reconocieron señorío e nos toma/ron por su señor de Viscaya, e que les fue dado el monesterio/ que dizen Santa Maria de Lequetio, e que se poblase el dicho logar con to/das las rentas e derechos e con aguas e con ruedas e con to/dos los otros heredamientos e casas que les pertenesçe, con solares/ e con seles e con bacas e mançanales e labradores/ e cubas e con toda las otras cosas quel dicho monesterio avia/ e debia aver en qual manera, el qual monesterio fuera de los/ cavalleros debiseros de la dicha villa, les fuera dado/ a cambio por el monesterio de Arostegui e por el monesterio/ de Ybarranguelua con todas las rentas e derechos que le pertene/sçen e debe aber; e otrosi, que ouiesen por

terminos desde el agoa/ de Hea fasta el agoa de Hondarroa, e desde ençima de Leya/ fasta la mar, e desde ençima de Ygos fasta la mar, sa/cando ende lo de los fijosdalgos e de los labradores que son// (fol.2rº) son (sic) en estos terminos sobredichos, e que ouiesen los montes/ e los exidos e los que pasçiesen las yerbas con sus ganados/ e veuiesen las agoas e se aprouechasen dellas asi como los/ dichos terminos, e que nos pidian por merçed que nos que les otorga/semos estas cosas sobredichas porquel dicho lugar se pudi/ese mejor poblar e çercar de aqui adelante.

E nos, por esta/ razon, por les faser bien e merçed, e porquel dicho lugar se/ poble mejor de lo que esta e porque sean mas ricos/ (roto)bonados ellos çerquen la dicha villa para nuestro/ seruiçio, confirmamosgela e mandamos que les bala e les/ sean guardadas bien y cunplidamente e en guisa porque la/ dicha villa se poble e se çerque para nuestro seruiçio.

E so/bre esto mandamos a Ladron de Guebara, nuestro prestamero,/ e a otro qualquier nuestro prestamero que por nos andudiere agora/ e de aqui adelante en Viscaya que los anpare e los/ deffienda en esta merçed que les nos hasemos, e que non con/sientan que alguno les baya nin les pase contra ella/ en ninguna manera; e si alguno o algunos oviere/ que los quisiere yr o pasar contra ella, que los prenda por/ çient maravedis de la moneda nueva cada vno, los guarde para/ faser dellos lo que nos mandaremos e que fagan pechar/ e enmen- dar a los del dicho conçejo de Lequetio, o a quien su/ boz tudiere (sic), todos los dapiños e menoscabos que por/ esta nuestra razon recresçiere doblados; e non fagades ende/ al por ninguna manera, so pena de la nuestra merçed./

E desto les mandamos dar esta nuestra carta sellada con nuestro/ sello de plomo.

Dada en Burgos, quatro dias de jullio, era/ de mill e trezientos e setenta y dos años.

Yo, Basco/ Peres de la Camara, fise escriuir por mandado del rey./ Nuy (sic) Graçia, vista. Diego Peres Anzardiel. Alonsso Mar/tines.

Sean quantos este priuillejo vieren como yo, don Tello, fijo del/ mui alto rey don Alfonso, señor de Viscaya e de Aguillar,// (fol.2vº) e yo, doña Johana de Lara, su muger e señora de Viscaya,/ fija de don Johan Munioz (sic) e de doña Maria, que Dios perdone,/ e señores que fueron de Viscaya, amos en vno vynos vn pri/uillejo de doña Maria, que Dios perdone, muger que fue del in/fante don Johan, bizhabuela de mi, la dicha doña Johana,/ el qual es fecho en esta guisa e dize en esta manera:/

En el nonbre de Dios Padre, Fijo, Spiritu Santo; de la Virgen/ bienaventurada Santa Maria, su madre, e a/ honrra de toda la corte çelestial del çielo.

Cono/sçida cosa sea a quantos este preuillejo vieren como yo,/ doña Maria, muger que fui del infante don Johan, señora/ de Viscaya, por fazer bien e merçed al conçejo de Lequetio e/ porque la dicha mi villa se pueda mejor poblar e por/ voluntad que he de los lleuar adelante, conosco e otorgo/ que doy a vos, los pobladores de la dicha mi villa de Le/quetio (*tachado*: en), estos fueros como en este priuillejo son escritos:/

Ningun señor que mandare non faga furto, nin fuerça/ su merino nin su çayon, ni tomen de los ninguna/ cosa sin su voluntad nin ayan sobre esto fuero malo de/ çayoneria ni de fonsaderia nin anuda nin maneria./

E que non faga ninguno vereda, mas que sean franquos e/ todo sienpre se faga noblemente, e non aya fuero de/ vatalla nin de fierro nin de caldania (*sic*), de pesquisa;/ e sobre esto merino o çayon que quisiere entrar en la casa/ de algun poblador, que los maten e non paguen omeçillio./

Si el çayon fuere malo e demandare ninguna cosa sobre/ esto, que le batan e non pague mas de çinco sueldos.

E non/ pague omeçillio por onbre muerto que fuere fallado en la/ villa o en el termino de la villa, mas aquellos poblado/res, si alguno dellos matare algun otro ome o otro/ poblador o a otro ome e lo supieren sus vezinos que lo mato,/ que peche su omeçillo aquel que lo fizo, que venga el preuoste e/ prendalo fasta que de dos fianças e peche su omezillo quini/entos sueldos e no mas, e destos los medios en tierra por// (*fol.3rº*) la alma de doña Maria; e si le apovieren omezillo, que de dos/ fianças por quanto mandare doña Maria.

E ningun ome que saca/re peynoras (*sic*) de casa por fuerça, que peche sesenta sueldos,/ medios en tierra, e rienda sus paños al dueño de la casa/ donde los presso del que enbargare ningun ome en su casa, peche/ sesenta sueldos, medios en tierra.

E todo ome que sacare cu/chillo contra otro ayradamente pierda el puño, e/ si no redimalo, si pudiere firmar por el fuero/ la villa (*sic*); e si firiere a otro e fiziere sangre peche/ diez sueldos, medios en tierra; e si feriere e non fizi/ere sangre, peche çinco sueldos, medios en tierra; e si non/ pudiere firmar, aya su jura.

E todo ome que desnudare/ a otro desnuda carne, peche medio omezillo, medios/ en tierra; e si prendiere ningun ome capa o manto a otros/ paños a tuerto, peche çinco sueldos, medios en tierra/ con sus caluñas, asi como a su fuero.

E ningun ome que fizi/ere ninguna muger velada e pudiere firmar con vna/ buena muger e con vn buen ome o con dos omes derechos, peche/ sesenta sueldos, medios en tierra; e si non pudiere fir/mar, aya su jura.

E si le lleuantare alguna muger por su/ leoçania e fuere a ningun ome que ovriere muger leal/ pudiere firmar, peche sesenta sueldos, medios en tierra;/ e si non pudiere firmar, aya su jura.

E si tomare/ algun ome por la barba o por los cojones o por los cabellos,/ que remida su mano; e si non la pudiere remedir, que/ sea fostigada.

E si estos pobladores fallaren ningun ome/ en su huerto o en su viña que faga dapño en dia, peche çinco/ sueldos, los medios para el (*tachado*: señor) dueño de la viña/ e los otros medios para el señor de la villa; e si negare,/ con la jura del señor cuya es la rayz; e si de noche/ lo tomare, peche diez sueldos para el señor cuias es/ el honor e los medios al prinçipe de la tierra; e si ne/gare, con la jura cuias es la raiz.

El señor que mandare la/ villa non meta otro preuoste sino poblador de la villa/ e alcaldes e çayon; e a los alcaldes de la villa non tomen// (*fol.3vº*) nobena de ningun poblador que calona fiziere ni el çayon, mas/ el señor los pague de nobena e de aranzago.

E si el señor/ oviere querrela de algun ome de la villa demandele fiança, e si/ no pudiere aver fiança lleuele de vn cabo de la villa fasta/ el otro, e si no pudiere aver fianças metale en la carrçel e/ quando exiere de la carçel peche tres meajas.

E si el señor/ oviere rencura de ome de fuera e non pudiere cunplir de/recho, metalo en la carçel e quando exiere de la car/çel peche tre(*tachado*: siete)ze dias e medio de carçel (*roto*)go;/ e si oviere querrela ome de vezino de la villa (*roto*) les/ mostrare sello de çayon de la villa e trasnochare aquel se/llo sobrare (*sic*) con sus testigos que non le paro ante fiadores,/ peche çinco sueldos, medios en tierra.

E estos pobladores/ de la dicha mi villa de Lequetio ayan suelta liçençia para conprar he/redades por do las quisieren conprar e ninguno non les demande/ mortura nin çayoneria nin vereda, mas que las ayan saluas/ e francas; si las quisieren vender, que las vendan do quisieren.

E/ todo poblador que tobiere su heredad vn año e vn dia sin/ ninguna mala voz, que laya salua e franca; e el que la demanda/re despues peche sesenta sueldos al prinçipe de la tierra e si fu/ere el termino de la villa, medios en tierra.

E por do que pudi/eren fallar en sus terminos e tierras e yerbas que non sean labra/das, que las labren; por do que fallaren yerbas de pasçer, que las paz/can o (*tachado*: si) las sieguen para feno; o por do que fallaren agoas para/ regar pieças o viñas o molinos o huertas o para lo que me/nester las ayan, que las tomen; por do que tallaren (*sic*) arboles e mon/tes e rayzes para quemar o para casas faser o para las que menester, los/ ayan e que los tomen.

E do a los dichos pobladores, a los que oy dia son e/ pobladores que venieren hy poblar de aqui adelante para sienpre jamas,/ que ayan la iglesia de

Santa Maria de Lequetio con su çimiterio e con los dos ter/çios del diezmo que beniere a la dicha iglesia segund que lo han los de/ Vermeo; el otro terçio del diezmo que sea para mi, asi como lo he en/ Vermeo.

Otrosi, do mas a los dichos mis pobladores de Lequetio para sienpre/ jamas los dos terçios de todas las heredades e plantas e ganan/çias que la dicha iglesia ha, e el otro terçio que sea para mi./

(Fol.4rº) Otrosi, les do mas a los dichos mis pobladores para sienpre jamas/ todos los mis exidos que son en la dicha mi villa de Lequetio, para que po/blen e ganen para si lo que vieren que mas su prouecho sea./

Otrosi, les doy mas todo lo ques de dentro de la çerca que era/ de Santa Maria e mio, que lo ayan para poblar e faser su pro/uecho dello para sienpre, saluo ende que tomo para mi/ los mis palaçios que son en Lequetio cerca la yglesia/ e vna plaça antellos, aquello que bieren que cuple./

Estos terminos han estos pobladores de Lequetio: del/ vn cabo fasta Arexucando e dende a borto de/ Ategueren e dende a Ydoyeta e de Ydoyeta çima de Ygos; e del otro cabo al rio de Manchoarahen fasta el puerto de/ Sausaten, por do se parte con Amallo e con Hondarroa;/ e del otro cabo, de Ygos fasta la mar e de Leya fasta la mar e/ la yglesia de Sant Pedro de Vedarona dende fasta a Ri/leunaga lo que yo he sacado que tengo en mi los mis mon/teros de Amoredo.

E todos los mis labradores, tambien/ los labradores de Santa Maria de Lequetio como los otros, el quinzao/ de pescado que me den asi como dan los de Vermeo.

E doy/ al conçejo de la villa de Lequeitio la guarda de los montes (*interlineado*: destos) terminos/ terminos (*sic*), e mando e deffiendo que ningund prestamero nin merino/ no faga hi boz nin demanda nin embargo ninguno en rason de la guarda/ nin por otra rason ninguna.

E doy a vos, los dichos pobladores de/ Lequetio, estos terminos sobre escriptos, tierras, viñas, huertas,/ molinos, canales todo quanto pudieredes fallar que a mi,/ la dicha doña Maria, pertenesca e pertenesçer deba, que los/ ayades bos e los que de vos venieren syn ninguna acusaçion,/ sacando los monteros de Amoredo y los dichos labradores./

E si algun poblador feziere algun molino en el exido/ de doña Maria, aquel que fiziere el molino tome la mole/dura el primer año e en este año no parta con el señor/ e dende en adelante parta por medio e meta las mi/siones por medio.

E aquel poblador que fiziere el molino/ en su heredad, que lo aya saluo e franco e non de parte al señor de la tierra./

(Fol.4vº) E si veniere ome de fuera de la villa e demandare juizio/ a estos pobladores, respondanle en su villa o en cabo de la/ villa e non aya otro mediano, e si veniere a sacramento/ non baya sino a su iglesia por dar jura o por recibir.

E/ si ome de fuera demandare juizio al poblador o al/ vezino de la villa e non pudiere firmar con dos testigos le/ales que ayan sus casas en la villa e sus heredades, e aya/ su jura en la su iglesia de la villa.

E ayan suelta/ licencia de comprar ropa, trapos, bestias e todo el ganado para carne e non den ningun autor sino la jura/ que lo compro.

E si algun poblador comprare mula o yegoa/ o cavallo o asno o buey para arar con otorgamiento de/ merecido (sic) en la carrera del señor e non sabe de quien, aya/ su jura e non de mas autor; e aquel que demandare, rien/dale su aver con su jura que por tanto fue comprado; e sy/ quisiere comprar su aver, aya su jura que por tanto fue con/prado; e si quisiere comprar su aver, de su jura que non lo/ vendio nin lo (interlineado: dio) mas que le fue furtado.

Señor que man/dare la villa si deuia dar (sic) juizio algun poblador e le/ dixiere ben conmigo al señor, aquel poblador non ba/ya de Vitoria adelante o de Vrduña adelante.

E ningun ome/ que tobiere su casa vn año e vn dia non de peaje en Le/quetio.

E ningun ome que demandare juizio a algun poblador non/ de fiadores si non de la villa.

Señor que mandare la villa/ o merino o cayon, si demandare alguna cosa a algun/ poblador saluase por jura e non mas, e que demandare/ partiçion por voz de padre o de madre o de abulario/ al conçejo non non (sic) de calupña.

Otrosi, todo ome que ma/tare a su vezino fuere alcançado a la hora o despues/ quando quier, que lo maten por ello, saluo si lo matare con/ derecho o por ocasion. E si algo oviere el matador,/ que sea de los herederos del, sacando el omezillo. E por/ la muerte de ocasion que non den el omezillo.

E toda/ justicia que acaesciere en Lequetio, tambien por muerte// (fol.5rº) de omes como por otra cosa, que lo juzguen los alcaldes de la villa/ segund su fuero e por toda demanda que fizieren vista que uos/ otros onbres qualesquier e vezinos de Lequetio, mando que les balga fi/ador de conplir su fuero ante sus alcaldes e a las alcaldias (sic) que/ fizieren delante los alcaldes de Lequetio que las ayan por Bermeo; dende/ en adelante, que las ayan para ante mi.

La sobredicha doña (sic)/ otorgo e confirmo todo quanto en este pribillejo se contiene e/ mando e definiendo firmemente que ninguno no sea/ osado de yr nin pasar nin contrallar nin de quebrantar/ ninguna cosa de las que jasen en

este prebillejo o qual/quier que lo feziessse (*tachado*: se) pecharme ya en coto mill maravedis de la/ buena moneda e al conçejo sobredicho todo el dapño e/ menoscabo que por ende resçibiese doblado, e demas a lo que/ obiese e a el me tornaria por ello.

Fecho el priuillejo en Pa/redes de Naba, tres dias de nobienbre, era de mill e trezientos/ e sesenta e tres años.

Yo, Lope Gonçales, lo fise escribir/ por mandado de doña Maria.

Nos, los sobredichos don Tello/ e doña Joana, por faser bien e merçed al conçejo e omes buenos/ de Lequetio, nuestros basallos, confirmamosles el dicho priuillejo/ en todo quanto se en el contiene e mandamos que les bala e/ les sea goardado de aqui adelante en todo byen e cunplidam/ente, segund que mejor e mas conplidamente les fue goarda/do en tiempo de los otros señores que fueron en Vyscaya. E defende/mos firmemente que alguno o algunos non sean bsa/dos de les yr nin pasar nin de contrallar ninguna des/tas cosas que se en este priuillejo contiene, so pena de la nuestra/ merçed cabnaquier (*sic*) que lo feziessse o contra ello en alguna cosa/ fuese pecharnos ayan en pena los dichos mill maravedis/ que en el dicho priuillejo se contiene, e al dicho conçejo o a quien su/ bos tubyese todo el dapño que por ende resçibyesse con el dob/lo, e demas a ellos e a lo que obyesse nos tornariamos por/ ello.

E desto les mandamos dar este nuestro priuillejo, en que man/damos poner nuestros sellos de çera dependientes.

Dada en la/ nuestra billa de Biluao, a veynte e çinco dias del mes de noby/enbre, era de mill e trezientos e nobenta e vn años.

Yo,/ Alonso Ruys, la fize escribir por mandado de don Tello./

(*Fol.5vº*) Juan Errandes. Alonso Ruis. Pero Laso.

(*Interlineado*: E agora) el conçejo e omes buenos/ de la mi billa de Lequetio, mis basallos, enbiaronme pedir/ por merçed que les confirmase las dichas cartas e todas las/ dichas marçedes (*sic*) que les fizieron segund que en esta mi carta se contie/ne, ge las goardase e mandase goardar, porque pudiese v/sar dellas que segund que fasta aqui vsaron en tiempo de otros se/ñores de Uiscaya; e otrosi, que les feziessse merçed e les mandase/ que nin-gun bezino o morador de la dicha billa de Le/quetio e de su termino non fuese tenuto de se g(*roto*)/ e ningund enplasamiento que les sea fecho por nin(*roto*)/ cartas a querella de otro bezino de Lequetio o de otro qualquier parte/ fasta que primeramente les demande por su fuero ante/ los alcaldes de la dicha billa e aya de ante ellos su alça/da para Bermeo e dende ante mi, segund que lo an de fuero,/ e fasta que asi sean demandados los vezinos de/



Lequetio que non sean tenudos (*interlineado*: de) seguir enplasmamiento que por/ mis cartas les sea fecho nin cayan por ello en pena al/guna.

E yo, el infante don Juan, por les faser byen e merçed,/ tubelo por byen; e otorgoguelo e confirrmoles todas/ las dichas merçedes que an e cada vna dellas, e mando e/ tengo por byen que las ayan e les bala e les sea goarda/das en todo byen e conplidamente segund que en esta mi carta/ se contiene. E defiendio por esta mi carta que ninguno nin/ algunos no sean osados de les yr nin pasar contra/ estas merçedes quel dicho conçejo de Lequetio a nin contra al/guna dellas en algund tienpo por alguna manera, sino que/ qualquier o qualesquier que contra ellos les fuese o pasase pechar/me ya en pena diez mill maravedis de la moneda vsual;/ al conçejo de Lequetio o a quien su bos tubiese, todo el/ dapño e menoscabo que rescibiesen doblado.

E mando/ por esta mi carta a Juan Furtado de Mendoça, el moço, mi/ prestamero maior de Biscaya e de las Encartaçiones,/ e al prestamero o prestameros que por mi o por el andu/bieren de aqui adelante e andan e a los conçejos e alcaldes/ e merinos e probostes e otros ofiçiales qualesquier/ de las mis billas e logares del mi Señorío de Biscaya// (*fol.6rº*) e a qualquier o qualesquier dellos, que anparen e defiendan al dicho/ conçejo de Lequetio e a los vezinos e moradores dende e cada/ vno dellos con estas merçedes que han e les yo fago, e/ que les non bayan nin pasen nin les consientan yr nin/ pasar contra ellas nin contra alguna dellas por ge las quebran/tar o menguar; e si alguno o algunos contra ello fuere/ o pasare, que les prendan por la dicha pena e la goar/den para faser della lo que yo mandare e faga faser/ emieda (*sic*) al dicho conçejo de Lequetio e a los vezi/nos dende o a quien tubiere su bos del dapño que/ rescibiere con el doblo como dicho es; e los vnos nin los/ otros non fagan ende al, so pena de la mi merçed e de seysçientos/ maravedis desta moneda vsual a cada vno dellos por quien fi/ncare de lo asi faser e conplir.

E desto les mande dar esta/ nuestra carta sillada con mi sello de çera pendiente en que/ escriby mi noble (*sic*).

Dada en la muy noble çibdad de Burr/gos a veynte çinco dias de enero de mill e quatroçientos e/ dies años.

Yo, el ynfante.

Registrada.

(*Interlineado*: E agora) el dicho con/çejo e bezinos e moradores de la dicha billa de Lequetio en/biaronme pidir por merçed que les confirmase la dicha carta/ e la merçed en ella contenida, ge la mandase goardar. E yo,/ el dicho rey don Enrrique, tubelo por bien e confirrmoles la dicha/ carta en la merçed en ella contenida, e mando que les bala e sea/ goardada segund que mejor e mas conplidamente les balio/ e les fue goardado en tienpo del rey don Enrrique, mi

abuelo,/ del rey don Juan, mi padre e mi señor, que Dios de su santo/ parayso. E defiendo firmemente que ninguno ni algu/nos no sean osados de yr nin pasar contra la dicha/ carta confirmada en la manera que dicha es nin contra lo/ en ella contenido nin contra parte dello para ge la quebrantar/ o mengoar en algund tiempo por alguna manera, o qualquier que/ lo fiziese abria la mi yra e pecharme ya la pena/ contenida en la dicha carta, e al dicho conçejo e bezinos e/ moradores de la dicha villa o a quien su bos tubiese las/ costas e dapños e menoscabos que sobre ello recre/çiesen doblados.

E demas, mando a todas las justiçias// (fol.6vº) e oficiales de los mis regnos do esto acaesçiere, asi a los/ que agora son como a los que seran de aqui en adelante e a cada/ vno dellos, que ge lo non consientan, mas que defiendan e an/paren con la dicha merçed e la manera que dicha es, e pren/dan en bienes de aquellos que contra ello fueren por la dicha/ pena e goarde para faser della lo que la mi merçed fuere,/ e que emiendan e fagan emendar al dicho con/çejo e vezinos e moradores de la dicha villa/ o a quien su bos tubiere todos los dapños e/ costas e menoscabos que resçibiesen doblados/ como dicho es.

E demas, qualquier o qualesquier por quien fin/care de lo asi faser e conplir, mando al ome que bos esta carta/ mostrare, o el traslado della signado de escriuano publico con/ abtoridad de juez o de alcalde, que los enplase que paresca ante/ mi en la mi Corte del dia que los enplasare a quinze dias/ primos siguientes, so la dicha pena a cada vno, a dezir/ por qual rason non cunplen nin (sic) mandado. E mando, so/ la dicha pena, a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ dende al que la amostrare testimonio signado con su signo/ porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

E desto les/ mande dar esta mi carta, escrita en pargamino de cuero/ e sellada con (tachado: su; interlineado: mi) sello de plomo pendiente.

Dada en las/ Cortes de Madrid, quinse dias de dezienbre, año de mill e/ trezientos e nobenta e tres años.

Yo, Aparisçio, lo fise es/cribir por mandado de nuestro señor el rey.

Diego Garçia, letra/do en leyes. Gundisaluus Gomeçius. Garçiana (sic) Nabarro. Liçençia/tus Arrie, yn legibus doctor. Gundisaluus Gomençius.

E agora el conçejo e bezinos e moradores de la dicha villa de Le/quetio enbiaronme perder por merçed que les confirmase la dicha carta/ e la merçed en ella contenida e ge la mandase goardar e conplir./ E yo, el sobredicho rey don Juan, por faser bien e merçed al dicho conçejo/ jo e bezinos e moradores de la dicha villa de Lequetio, tube/lo por bien e confirmoles la dicha carta e la merçed en ella conida (sic),/ e mando que les bala e sea goarda (sic) segund que mejor e mas/ conplidamente les balio e fue goardada en tiempo del rey

don// (fol.7r<sup>o</sup>) Enrique, mi padre e mi señor, que Dios de santo parayso. E defiendo/ firmemente que ninguno nin algunos no sean vsados (sic) de les yr/ nin pasar contra la dicha carta ni contra lo en ella contenido nin/ contra parte dello por ge lo quebrantar o mengoar en algund tienpo/ por alguna manera, ca qualquier que fiziese abria la mi/ yra e pecharme ya la pena en la dicha carta contenida e/ al dicho conçejo e vezinos e moradores de la dicha vila (sic)/ o a quien su bos tubyese todas las costas e dapños/ e menoscabos que por ende rescibiesen doblados.

E so/bre esto, mando a todas las justiçias e ofiçiales de la/ mi Corte e a todos los otros alcaldes, ofiçiales de todas las çib/dades e billas e lugares de los mis regnos e señorios do esto/ acaesçiere, asi a los que agora son como a los que seran daqui adelan/te, e a cada vno dellos, que ge lo non consienta, mas que ge lo anpa/ren e defiendan con la dicha merçed en la manera que dicha es, e/ que prendan en bienes de aquel o aquellos que contra ello fueron por/ la dicha pena e la goarden para faser della lo que la mi merçed fuere/ e que emienden e fagan emendar al dicho conçejo, vezinos e mora/dores de la dicha villa o a quien su bos tubiere todas las costas/ e dapños e menoscabos que por ende rescibieren doblados/ como dicho es.

E demas, por qualquier o qualesquier por quien fincare de lo/ asi faser e conplir, mando al ome que les esta mi carta mostra/re o el traslado della signado de escriuano publico abtorisado en/ manera que faga fe que los enplase que parescan ante mi en/ la mi Corte del dia que los enplasare fasta quinze dias pri/meros siguientes, so la dicha pena e (sic) cada vno, a dezir por/ qualquier (sic) rason non cunplen mi mandado. E mando, so la dicha/ pena, a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende al/ que la amostrare testimonio signado con su signo por/que yo sepa como se cunple mi mandado.

E desto les mande/ dar esta mi carta e escrita en pargamino de cuero e sella/da con mi sello de plomo pendiente en fillos de seda/ a colores.

Dada en Balladolid, a veynte dias de junio, año/ del nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quatro// (fol.7v<sup>o</sup>)çientos e veynte años.

Yo, Juan Peres Dibio, la fise es/cribir por mandado de nuestro señor el rey.

Joanis yn decretus/ bachalarius, bista. Fernandis yn legibus bachalarius. Alfon/sus bachalarius yn decretus. Fernandus bachalarius/ yn regibus (sic). Joannes yn decretos bachalarius. Alfo/nsus Sançius, registrada.

E agora, por quanto por parte de bos, el conçejo, e (roto)/ buenos e vezinos e moradores de la dicha billa de Le/quetio, nos fue suplicado e pedido por merçed que bos confirmasemos/ e aprobasemos la dicha carta de priuillejo suso encorporada e/ la merçed en ella contenida e bos la mandasemos goar-

dar/ e conplir en todo por todo segund que en ella se contiene;/ e nos, los sobredichos rey don Ferrando e reyna do/ña Ysabel, por faser byen e merçed a bos, el dicho conce/jo e bezinos e moradores de la dicha villa de Lequetio, to/bymoslo por byen e confirmamoslovos e aprobamos/vos la dicha carta de priuillejo suso encorporada e la/ merçed en ella contenida, e mandamos que bos bala e sea go/ardada en todo por todo segund que en ella se contiene/ si segund que mejor e mas conplidamente vos balio e/ fue goardada en tiempo del dicho rey don Juan, nuestro padre e/ nuestro señor, que aya santa gloria, e del señor rey don Enri/que, nuestro hermano, que Dios aya, e en el nuestro fasta aqui.

E defende/mos firmemente que ninguno nin algunos no sean osados/ de bos yr nin pasar contra la dicha carta de pribillejo suso en/corporado nin contra lo en ella contenido nin contra parte dello/ por bos lo quebrantar o menguar en algund tienpo que sea nin por/ alguna manera, ca qualquier o qualesquier que lo fizieren o contra/ ello o contra cosa alguna (*tachado*: ello; *interlineado*: cosa) o parte dello que fueren o pa/saren abran la nuestra yra e pecharnos yan la pena/ en la dicha carta de priuillejo contenida e a bos, el dicho conçejo/ e vezinos e moradores de la dicha villa de Lequetio, o a quien vuestra/ bos tubiere todas las costas e dapños e menoscabos// (*fol.8rº*) que por ende resçibierdes doblados (*tachado*: bos tubiere todas las costas)./

E sobre esto, mandamos a todas las justiçias e ofiçiales, asi/ de la nuestra Ca(*interlineado*: sa) e Corte e Chançelleria como a todos los otros co/rregidores, alcaldes, algumales (*sic*) e otras justiçias e ofiçiales e coales/quier de todas las çibdades e villas e lugares de los nuestros regnos e/ señorios do esto acaesçiere, asi a los que agora son como a los/ que seran de aqui adelante, e cada vno dellos que ge lo non con/sientan, mas que bos defriendan e anparen en esta merçed e/ confirmaçion que nos vos fasemos en la manera que/ dicha es, e que prendan en bienes de aquel o aquellos que contra/ ello fueren o pasaren por las dichas penas contenidas en la dicha/ carta de pribillejo suso encorporada e las goarden para faser dellas/ lo que la nuestra merçed fuere; e que emienden e fagan emendarvos, el dicho/ conçejo e vezinos e moradores de la dicha villa de Lequetio, o a quien/ vuestra bos tubyere todas las costas e dapños que por ende res/çibieredes, doblados como dicho es.

E demas, por qualquier o quales/quier por quien fenesçiere (*sic*) de lo asi faser e conplir mandamos al/ ome que les esta nuestra carta de priuillejo e confirmaçion mostrare o/ el tralado (*sic*)/ della signado e abtoraçado e en manera que faga fe,/ que las enplase e parescan ante nos en la nuestra Corte, doquier que/ nos seamos, del dia que uos enplasare fasta quinze dias/ primeros seguyentes, so la dicha pena a cada vno a dezir por qual/ rason non cunple nuestro mandado. E mandamos, so la dicha pespe/na (*sic*), a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende al que ge la/ amos-

trare testimonio signado con su signo porque nos sepa/mos como se cunple nuestro mandado.

E desto vos mandamos dar esta/ nuestra carta de priuillejo e confirmacion escrita en pargamino de cuero/ e sellada con nuestro sello de plomo pendiente en fillo de seda colores/ e librada de los nuestros conçertadores e escriuanos maiores de los nuestros/ priuillejos e confirmaciones.

Dada en la çibdad de Çaragoça, a/ dieseocho dias de dezienbre, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu/ Cristo de mill e quatroçientos e ochenta e siete años.

Ba escrito entre re/glones o dis para el dueno cuya es la rais e los medios para el, e do/ dis e terçio; sobrraydo o dis remida e o dis yemas e o dis puerto/ e o dis canales e o dis al; enterreglones o dis el dicho rey don Enrique; bala./

Yo, Fernand (*tachado*: Luis) d'Aluares de Tolledo, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros señores; Gonçalo de Baeça, contador de las relaciones de sus altesas,/ regentes el escriuia (*sic*) maior de los sus priuillejos e confirmaciones, la fizimos/ escribir por su mandado.

Ferando (*sic*) Aluares. Gonçalo de Baeça. Por chançiller, de Carabera./ Rodicus doctor. Antonius doctor. Vinaladus Conçejo por el licenciado Gutierre Montalegre./ Conçertado. Asentado.

1487, diciembre, 19. Burgos.

Incitativa a las justicias de Miranda de Ebro para que obliguen al bachiller Alonso Pérez a escriturar su venta de unos solares y derechos sitios en el valle de Valdegovía a favor Ochoa de Salazar, preboste de Portugalete.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 176.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Carta ejecutoria de los alcaldes de la Corte/ a pedimiento de/ Ochoa de Salazar,/ preuoste de Portugalete./ XII maravedis./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los del nuestro Consejo e/ oydores de la nuestra Abdiencia, e a los alcaldes e alguaziles de la/ nuestra Casa e Corte e Chançilleria e a todos los conçejos, corregidores,/ alcaldes, alguaziles e merinos e preuostes e otras justicias qualesquier/ asi de la villa de Miranda e Portugalete, a donde biue e mora/ Ochoa de Salazar, preuoste, e el bachiller Alonso Peres, como de/ todas las otras çibdades e villas e logares destos nuestros/ reynos e señorios e a cada vno e qualquier de vos, asy/ a los que agora son como a los que seran de aqui adelante,/ a quien esta nuestra carta fuere mostrada o su traslado sinado de/ escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que pleito paso e fue pendiente/ en la dicha nuestra Corte ante los nuestros alcaldes della, el qual prima/mente fue yntentado ante nos en el nuestro Consejo entre partes,/ conviene a saber: de la vna parte, demandante, el dicho Juan (sic) de Salazar,/ nuestro preuoste e vesino de la dicha villa de Portugalete, e de la otra, reo e/ defendiente, el bachiller Alonso Peres, vesino de la dicha villa de Miranda, en que/ el dicho preuoste demando al dicho bachiller por vna petiçion que ante/ nos, en el nuestro Consejo, presento, en que dixo que podia aver dos/ años poco mas o menos tienpo quel dicho bachiller ovo/ vendido al dicho Ocho (sic) de Salazar, nuestro preuoste, todos los solares/ edificados e por edificar quel dicho bachiller e su muger tenian/ en el logar de Barrio, con todos los sus arboles e heredamientos/ de leuar pan e vino e fruto e de non leuar fruto e todo el derecho e/ abçion e seruidunbre quel auia a los dichos solares/ e rentas del dicho logar, segund que se dixo que se contenia/ en la relacion a que Ruy Dias de Mendota le auia fecho de los/ dichos bienes e solares e rentas situados en el dicho logar/ de (tachado: Ra) Barrio, que es en el balle de Valdegouia, lo qual dis quel auia/ vendido a preçio de mill e ochoçientos e çinquenta maravedis/ el par de las fanegas de trigo e çeuada, e se obligo de traher// (fol.1vº) poder de la dicha su muger para faser

çierta e sana la dicha venta,/ en la qual dis que entrauan aves e maravedis e todas las otras rentas/ al dicho solar perteneçientes; e disiendo que comoquiera que/ todo lo susodicho auia pasado entre ellos e lo auian firma/do de sus nonbres e asi mismo el dicho Ochoa de Salasar/ auia pagado dis que los dichos maravedis que se montauan en la/ dicha venta al dicho bachiller e el/ los reçibio e dis que le auia/ requerido por muchas veses/ la dicha venta con el dicho poder/ de la dicha su muger e le fisiese/ acudir con las dichas rentas/ de la dicha heredad, dis que nunca lo auia querido faser, ponien/do a ello sus excusas yndeuidas; por ende, que nos suplicaua/ e pedia por merçed que prouiesemos al dicho bachiller a que/ fesiese la dicha carta de venta con el dicho saneamiento e quel estaua/ presto, sy algunos maravedis faltasen sobre los que le auia pagado, esta/ua presto de luego ge los pagar, apremiando al dicho bachiller diese/ tal saneamiento de la dicha venta por donde al dicho preuoste/ fuese çierto lo que asi conpraua, ynplorando sobre todo nuestro/ real ofiçio e pidiendo e protestando las costas; la qual/ dicha demanda dixo que ponía al dicho bachiller ante nos asi/ porque le fallaua en la dicha nuestra Corte como porquel dicho bachiller/ hera alcalde en la dicha villa de Miranda, dende beuia, e del non podria/ alli alcançar complimiento de justiçia, segund que esto y otras cosas/ mas largamente en la dicha su petiçion e demanda se contiene.

Lo qual por/ nos en el nuestro Consejo visto, fue acordado de lo mandar; cometimos/ por nuestra carta de comision a los dichos nuestros alcaldes de la dicha nuestra/ Corte. E paresçe que por ellos fue açebtada la dicha comision,/ mandando paresçer ante si al dicho bachiller e en su presona fue/ notificada la dicha demanda e mandadole dar traslado della e que/ dixiese e alegase de su derecho lo que desir e alegar quisiese. E por el fue repli/cado della disiendo quel no hera obligado a responder ante/ los dichos nuestros alcaldes a la dicha demanda nin faser cosa de lo en/ contrario pedido porque dis que el a venido a la dicha nuestra Corte enplasado/ e nesçesitado e traydo por nuestra carta e mandado e que segund derecho non podia/ ser convenido en la dicha nuestra Corte e pedia ser remitido a su fuero,/ e que asi lo pedia e pidio por testimonio.

E por parte del dicho preuoste fue/ dicho que syn embargo de lo en contrario alado (*sic*), deuián los dichos/ nuestros alcaldes faser en todo segund que por el hera pedido e que para que conos/çiesen e viesen justiçia presentasen ante ellos en presençia del dicho ba/chiller la contrataçion de la dicha venta, firmada del dicho bachiller e/ en las espaldas vna prosa escripta de su mano e firmada de/ su nombre en que auia reçibido para en comienço mill e ocho/çientos e veynte e quatro maravedis, e asi mismo vn poder que le ovo traydo/ de la dicha su muger para le faser la dicha venta con otra prosa en las espal/das escripta de su mano e firmada de su nonbre en que, demas e allende,/ auia reçibido otra ves quatro doblas e quatro ducados o crusados e dos/

castellanos e dos salutes e dos florines e çinco reales, las quales/ dichas escrituras fueron mostradas al dicho bachiller e por el fue/ confesado e conoçido ser aquello la verdad, porque todauia pedia// (fol.2rº) deuiase ser remitido al dicho su fuero. E por amas las dichas/ partes fue mucho alentado e platicada fasta tanto que por los/ dichos nuestros alcaldes, de consentimiento de amas partes, dieron e pronun/çieron vna sentençia en que fallaron que por quanto el dicho conoçimiento no/ se averiguava las fanegas de pan de renta quel dicho bachiller ven/dia al dicho Ochoa de Salasar mas desian que ge las vender pan/ dellas a mill e ochoçientos e çinquenta maravedis, nin tanpoco/ estaua aberiguado el dicho bachiller estar/ pagado de lo liquido que vende, e que deuián/ mandar e mandaron que desdel dia quel dicho/ bachiller fuese requerido por parte del/ dicho preuoste en terçero dia primero siguiente/ declare las fanegas de pan de renta que/ asi vende, e asi declaradas, faga e otorgue dellas su carta de venta/ real al dicho preuoste por ante escriuano publico en que se obligue al/ saneamiento de lo que asi vendiere; e que en este mismo termino, ave/riguada la cuenta entre amas las partes del dinero quel dicho/ bachiller tiene reçibido para en pago del dicho pan e fecha si fueren/ mas las fanegas de pan de renta que vende quel dinero que tiene/ reçibido que, luego encontinente, çelebrando la dicha venta, el dicho/ Ochoa pague claramente el restante a conplimiento de lo que asi/ vendiere al dicho preçio, e si no fuese tanta la venta quanta/ lo que tiene reçibido, lo vuelua por rata, de manera que amas las/ partes queden satisfecha justamente. Asi mismo, que fecho esto/ dentro de (*tachado*: ocho) otros nueve dias primeros siguientes quel/ dicho bachiller fuese requerido por el dicho preuoste o por quien/ su poder ouiere, de e entregue la posesion real e atual de los/ solares e otras heredades o reuares (*sic*) donde asi le diere/ e (*tachado*: selle) señallare las dichas fanegas de pan de renta/ para que de alli adelante gose como señor dello el dicho preuoste,/ so pena de le tornar e pagar los maravedis que asi tiene recabdados/ con el doblo; e por algunas razones que ellos movieron non/ fesieron condenaçion de costas a ninguna de las partes saluo que/ cada vna su parte a las que fiso; e por su sentençia difinitiuva asy/ lo pronunçieron e mandaron en estos escritos e por ellos./

Despues de lo qual paresçio ante los dichos nuestros alcaldes este/ dicho Ochoa de Salasar e dixo que les pediera que les mandasen dar/ nuestra carta ejecutoria de la dicha sentençia para que requiriese al/ dicho bachiller que conpliese lo en la dicha sentençia contenido e para/ vos, las dichas justiçias, que la fiziesedes guardar e conplir e/ ejecutar, e por los dichos nuestros alcaldes los nuestros alcaldes (*sic*) visto, fue/ acordado que nos deuiamos mandar dar esta nuestra carta para/ vosotros e para cada vno de vos en la dicha rason, e nos touimos/lo por bien; porque vos mandamos a vos, las dichas nuestras justiçias,/ e a cada vno e qualquier de vos en vuestros logares e jurediçiones/ que cada e quando fuerdes requeridos por el dicho Ochoa de Salasar,/ nuestro preuoste, o por quien su poder ouiere veades la dicha sentençia/



dada por los dichos nuestros alcaldes que de suso va encorporada, la/ guardedes e cunplades e esecutedes e fagades conplir e esecutar/ en todo e por todo segund que en ella se contiene tanto quanto con fuero/ e con derecho deuades, e la cunplendolo, si el dicho bachiller non quisiere/ faser e cunplir con el dicho Ochoa de Salasar lo que por la dicha sentençia le/ fue mandado y mostrando ante vosotros o ante qualquier/ de vos las diligençias quel dicho Ochoa de Salasar o quien su poder ouiere// (fol.2vº) fesiere e ouiere fecho con ella al dicho bachiller, esecutar e faser ese/cutar en el dicho bachiller e en sus bienes por los dichos maravedis que/ asi tiene reçevidos con el dicho doblo segund e como en la dicha sentençia/ se contiene, continuando la dicha esecucion e vendiendo e rematando los/ dichos bienes en que asi fuere fecha, e de los maravedis que valieren entre/gad e faser pago al dicho preuoste o a quien su poder ouiere de los dichos/ maravedis con el doblo e con las costas que sobre ello fesiere en los/ cobrar, todo bien e conplidamente, en guisa que le non mengue/ ende cosa alguna; e los vnos nin los otros non fagades/ ende al por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de diez mill/ maravedis para la nuestra camara, so la qual/ dicha pena mandamos a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere lla/mado que de ende al que vos la/ mostrare testimonio sinado con su/ sino porque nos sepamos en como conplides nuestro mandado./

E desto mandamos dar esta nuestra carta sellada con nuestro sello e/ librada de los nuestros alcaldes.

Dada en la muy noble çibdad/ de Burgos, a diez e nueve dias del mes de desienbre,/ año del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e ochenta e siete años.

Liçençiatu de Baeça. Didacus/ bacalarius. Ihoannes bacalarius.

Yo, Francisco Ferrandes/ de Paredes, escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros/ señores, e su escriuano de la carçel de su Corte la fise escriuir/ por su mandado con acuerdo de los dichos sus alcaldes.

Ffrançiscus Ferrandes.

1487, diciembre, 20. Zaragoza.

Título de escribano expedido a favor de Pedro Sánchez de Ibarrola, vecino de Bilbao.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 16.  
Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Notaria/ a/ Pero Sanches/ de Ybarrola./ XII./

Don Ferrando, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon,/ de Aragon, etçetera.

Por faser vien e merçed a bos, Pero Sanchez de/ Ybarrola, besino de la noble villa de Vilbao, e confiando de vuestra su/ fiçiencia e habilidad tengo por vien e es mi merçed que agora/ e de aqui adelante para en toda buestra bida seades mi escrivano/ notario publico en la mi Corte y en todos los mis regnos e señorios./ Y por esta mi carta o por su treslado signado de escrivano/ publico mando al prinçipe don Juan, mi muy caro e mui amado/ fijo, e a los ynfantes, duques, perlados, condes, marqueses,/ ricosomes, maestros de las hordenes, priores e comendadores/ e subcomendadores e alcaydes de los castillos e casas/ fuertes e llanas, e a los de mi Consejo e oydores de la/ mi Avdiencia, alcaldes e alguasiles e notarios e otras justiçias/ y ofiçiales qualesquier de la mi Casa e Corte e Chançelleria,/ y a todos los (*tachado*: corregidores), conçejos, asistentes, corregidores e alcaldes,/ alguaziles, regidores, caballeros e escuderos, ofiçiales/ y omes buenos de todas las çibdades y villas e lo/gares de los mis regnos e señorios que agora son e/ seran de aqui adelante a quien esta mi carta fuere mostrada/ o el dicho su treslado signado como dicho es, que bos ayan/ e resçiban por mi escriuano e notario publico de la dicha mi Corte e/ de los dichos mis regnos y señorios y vsen con bos/ en el dicho ofiçio, e bos den e recudan y paguen e fagan// (*Vlto.*) dar e pagar e recudir con todos los derechos e otros salarios/ e otras cosas al dicho ofiçio anexas e pertenesçientes,/ y que por rason del podades e debades aver e llebar,/ segund que mejor e mas cunplidamente vsaron e vsan./ recudieron e recudan e hasen dar e pagar e recudir/ a cada vno de los otros mis escriuanos e notarios publicos de la/ dicha mi Corte y de los dichos mis regnos e señorios,/ con todo vien e cunplidamente, en guisa que vos/ non mengue ende cosa alguna.

E es mi merçed e u(*roto*)/ que todas las cartas e contratos e testamentos e codesillos/ e otras qualesquier escrituras e avtos judiçiales e extra/judiçiales que ante vos pasaren a que fueredes presente,/ en que fuere puesto el

dia, mes e año e los testigos que/ a ello fueron presentes (*tachado*: y lo) e el logar donde se/ otorgare y vuestro signo a tal como este (*en blanco*) que vos/ yo doy, de que mando que vsedes, mando que balan/ y fagan fee en todo tienpo e logar do paresçiere/ asi en juizio como fuera del vien asi e a tan/ cunplidamente como cartas e escripturas fechas, firmadas e/ signadas de mano del mi escriuano y notario publico de la dicha/ mi Corte e de los dichos mis regnos e señorios/ pueden e deben baler de derecho, e que ayades e gosedes/ y vos sean goardadas todas las honrras, graçias e merçedes,/ franquesas e libertades (*tachado*: y) estituçiones e ynmunidades/ y todas las otras cosas y cada vna dellas que por/ rason del dicho ofiçio (*tachado*: abedes e) debedes aver e gosar/ y vos deben ser goardadas, e que en ello nin en parte/ dello persona ni personas algunas vos non pogan nin/ consientan poner embargo ni contrario alguno; e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de pribaçion de los ofiçios/ e de confyscaçion de los vienes de los que lo contrario fizieren/ para la mi camara y fisco, etçetera.

Dada en la çibdad de/ Çaragosa, a beynte dias del mes de setiembre (*sic*) de ochenta/ y siete años.

Yo, el rey.

Yo, Luys Gonçales/, secretario del rey, nuestro señor, la fis escriuir por su/ mandado.

En forma, es abile. Andreas/ doctor.

1487, diciembre, 22. Zaragoza.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que sustancie el pleito de Juan de Zabala y consortes, vecinos de Yanguas, contra Ortuño de Aguirre y consortes; e inhibitoria a un alcalde de Guernica para conocer del mismo.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol.89.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Comision en forma,/ a pedimiento de/ Juan de Çabala e otros/ sus consortes./ XXXVI./

Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera, al nuestro corregidor del nuestro/ Condado de Señorío de Viscaya o a vuestro lugarteniente/ en el dicho ofiçio, salud e graçia.

Sepades que Juan de Ça/bala, el moço, vesino de l'anteyglesia de Juan-guas, que es çerca/ de la villa de Garnica, por si y en nonbre de Martin Ruiz/ de Meçeta y Rodrigo de Meçeta e Pero Gonçales de Meçeta, todos/ hermanos, e Juan Peres de Guiles e de su fijo Juan Gonçales/ e de Pero Martines de la Mier, escriuano, e de Beltran de Meçeta/ e de Juan de Artiaga e de Yñigo Peres de Yraçabal/ y Juan Peres de Çulas e de los otros su consortes nos/ fisieron relaçion por su petiçion que ante nos/ en el nuestro Consejo presento disien-do que puede aver/ dos años poco mas o menos tiempo que por asechanças/ e consejo auido aleuosamente Martin Saes de Roando/ e Ortuño de Aguirre y Juan Ruiz de Larrondo e Pero/ Çuri de Larrondo e otros sus consortes mata-ron/ a Martin de Gauri, pariente que diz que hera del/ dicho Juan de Çabala, el moço, e de los sobredichos/ sus consortes, contra los quales dichos Martin Saes/ de Larrando e Ortuño de Aguirre e Juan Ruiz/ de Larrando e Pero Çuri de Larrando e los otros sus/ consortes fue fecho proçeso e diz que fueron/ condenados en çiertas penas, e diz que Pedro// (fol.1vº) de Vergara, matador prinçipal que fue del/ dicho Martin de Gavria, fue condenado/ a muerte; e que diz que agora el dicho Ortuño/ de Aguirre, que diz que fue partiçipante en la/ dicha muerte e diz que es vno de los contenidos en la/ dicha condenaçion e diz que es/ criado del arçobispo de Santiago,/ presidente de la nuestra Abdiencia/ e Chançilleria, el qual diz que tal dicho/ arçobispo ovo ganado vna nuestra/ carta, seguro e sobrecarta con calidades que/ jamas fueron puestas en carta de seguro, e/ diz que sin la faser pregonar nin guardar la for/ma de la dicha carta diz que los sobredichos/ sus partes contrarias con los dichos sus/ partes reboluieron vna quistion de ruido/ en la qual ellos fueron agresores; e como/ quiera que diz que no yntervino sangre de la/ vna parte a la otra pero que diz que fisieron/ todo lo sobredicho e començaron la dicha quistion/ por

acusallos calupniosamente disien/do que auian quebrantado el dicho nuestro seguro, e/ que diz que juntos con vn teniente de alcalde de la/ dicha villa de Garnica fisieron contra ellos çierta/ pesquisa diz que seyendo el dicho alcalde parte for/mada e su enemigo capital, e como/ quiera que diz que por ellos fue requerido que la/ non fisiese e fue recusado por sospechoso/ e pedido traslado del pidimiento de la parte/ contraria, diz que proçediendo no como juez mas/ como persona priuada e como parte en el dicho ne/goçio a todo trançe diz que los quisiera condenar// (fol.2rº) e que despues, por los mas fatigar, acuerdo de/ remitir la cabsa ante los dichos oydores, en lo/ qual, si asi pasase, diz que el y los dichos sus/ partes an resçibido grande agrauio y lo resçibiran/ maior si asi ouiese de pasar; y nos suplico/ e pidio por merçed que sobre ello proue/yesemos de remedio con justiçia mandando/les dar vn jues sin sospecha que uiese/ la dicha pesquisa e, si nesçesario/ fuese, fisiese otra de nuevo e/ les fisiese conplimiento de justiçia o/ como la nuestra merçed fuese.

E no touimos/lo por bien; e confiando de vos, etçetera, comision en/ forma etçetera, e mandamos al dicho alcalde de/ Garnica que non conosca mas de la dicha/ cabsa e que vos de y entregue la dicha pes/quisa, ca nos, por la presente, le enibimos e/ avemos por ynibido; para lo qual todo que/ dicho es para cada vna cosa vos damos poder/ conplido, etçetera.

Dada en la noble çibdad de/ Caragoça (sic), a veynte y dos dias del mes de desienbre/ de ochenta e siete años.

Vascus ellectus cauriensis./ Johannes doctor. Alonsus doctor. Andreas doctor. Antonius/ doctor.

Yo, Alfon del Marmol, escriuano de camara/ del rey e de la reina, nuestros señores, la fise escriuir por/ su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

1487, diciembre, 23. Zaragoza.

Anulación del título de escribano concedido a Martín de Aberanga, vecino de Aulestia.

1487, diciembre, 14.

Título de escribano emitido en favor de Martín de Aberanga, vecino de Aulestia.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 150.

Original. Dos folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Sobrecarta/ de/ Martin Martines./ XII./

Don Fernando, por la graçia de Dios, etçetera, al mi corregidor de Vizcaya e a los alcaldes/ e otras justiçias asi del logar de Aulestia como de todas las otras/ çiuðades e villas e lugares del mi noble e leal Condado e Señorío/ de Viscaya e a cada vno o qualquier de vos, salud e graçia.

Sepades/ que por parte de Martin Martines de Manozca, mi vasallo y escriuano de camara, fue/ mostrado ante mi vn testimonio signado de escriuano publico por lo qual pareçe/ que en la çiuðad de Çiguença, a quatro dias del mes de nobienbre/ deste presente año, la serenissima reyna, mi muy cara e muy/ amada muger, ovo dado vna su çedula firmada de su nonbre/ por la qual fizo merçed al dicho Martin Martinez de los registros y protocolos/ y otras qualesquier escripturas que fueron e fincaron de Pero Ybanes de/ Vrriola, ya difunto, e dio poder e facultad a el o a qualquier otro/ escribano publico que su poder touiese para que pudiese sacar de los/ dichos registros e protocolos los contrabtos e obligaciones e otros/ qualesquier actos e escripturas que en ellos estouiesen asentados e los/ signase de su signo para los dar a quien les pertenesçiese, pagan/dole su deuido salario; e mando a qualesquier personas que touiesen los/ dichos registros e escripturas que las diesen e entregasen al dicho Martin Martines/ enteramente, sin que dellos faltase cosa alguna, segund que esto e otras/ cosas mas largamente se contiene en la dicha çedula; la qual pareçe que/ fue presentada en el dicho logar de Aulestia a veynte e çinco dias del/ dicho mes de nobienbre por ante escriuano a Martin Ybañes de Jauregui e Lope de/ Vasabegoytia e Pedro de Vriçar e Martin de Averanga, como cabe/çaleros del dicho Pero Yuañes de Vrriola, e a Mari Juan, madre del dicho Pero/ Ybañes, para que diesen los dichos registros e escripturas al poder del/ dicho Martin Martines, e eso mismo, a veynte ocho dias del dicho mes pares/çe que fue requerido Juan de Vrriola, hermano del dicho Pero Ybañes, que se dezia/ que tenia las dichas escripturas, para que las diese e entre-

gase al poder/ del dicho Martin Martines, segund en la dicha çedula se contenia; los quales, por/que no la quisieron cumplir, vos, el dicho alcalde de Aulesia, distes vuestro/ mandamiento a pidimiento del procurador del dicho Martin Martines por el qual mandas/tes a los dichos Martin Ybañes e Lope de Vasabe e Martin de Averanga/ e Pedro de Vriçar e Juan de Vrriola e Maria Juan que desde el dia que fuesen/ requeridos fasta çierto dia diesen e entregasen al dicho Martin Martines o a su// (fol.1vº) procurador en su nonbre todos los dichos registros e protocolos que por antel/ dicho Pero Yuañes auian pasado segund que en la dicha çedula se contenia, so/ las penas en ella contenidas e so çiertos aperçibimientos.

El qual dicho man/damiento paresçe que fue notificado a los dichos Lope de Basabe e Martin de Averan/ga e Pedro de Vriçar e a la muger del dicho Martin Yuañes e a Juan de Vrriola e a algunos/ dellos en su presençia e a otros en su ausençia, e paresçe como los dichos/ Martin Yuañes e Lope de Vasabe e Mari Juan de Vrriola se desistieron de la/ dicha question e se ofresçieron a pagar las costas; e los dichos Martin de Ave/ranga e Pedro de Vriçar e Juan de Vrriola, como curadores que se dixieron/ de Perucho, fijo del dicho Pero Yuañes, se opusieron contra el dicho/ mandamiento deziendo que despues quel dicho Pero Yuañes fallaçio/ en Guadalupe, quel dicho Martin de Averanga me fue a pedir/ por merçed que le probeyese de la escribania del dicho Pero Yuañes/ para el e de los dichos registros para el dicho Perucho, fijo del dicho/ Pero Ybañes, para desque fuese de hedad y que por yo estar de camino/ non le fize la dicha merçed, e sobre esto pasaron otros çiertos actos./ segund que paresçe por el dicho testimonio que ante mi fue presentado./

Despues de lo qual paresçe que yo ove dado vna mi carta firrmada/ de mi nonbre e sellada con mi sello, su thenor de la qual es/ esta que se sygue:/

Don Fernando, por la graçia de Dios, etçetera.

Por fazer byen e merçed/ a vos, Martin de Averanga, vesino de la anteyglesia de Sant Juan de/ Murelaga, que es en el mi leal Condado de Viscaya, entendiendo/ que cunple asi a mi seruiçio e al byen e procomun del conçejo de la dicha/ anteyglesia e avn porque me lo inbio a suplicar el conçejo, fieles, escuderos,/ fijosdalgo della, tengo por vien e es mi merçed que de aqui adelante para en/ toda vuestra vida seades mi escriuano publico del conçejo de la dicha anteyglesia/ en logar de Pero Yuañes de Vrriola, mi escriuano publico e vesino de la dicha anteyglesia./

E por esta mi carta mando al conçejo, fieles, escuderos, fijosdalgo e omes/ buenos della que agora son o seran aqui adelante que luego que con esta/ mi carta por vuestra parte fueren requeridos, que juntos en su conçejo e ayuntamiento/ segund que lo han de vso e de costunbre, tomen e reçiban de vos el juramento e solenidad que en tal caso se requiere, el qual por vos/ fecho, vos

ayan e reçiban por mi escriuano e notario publico de la dicha ante/yglesia en logar del dicho Pero Yuañes e vsen con vos en el dicho ofiçio/ e vos den e recudan e fagan dar e recudir con los derechos e/ quitaçion e salario e otras cosas al dicho ofiçio anexas e perte/nesçientes e que por razon del dicho ofiçio podeades e deuedes aver/ e leuar, segund que mejor e mas conplidamente vsaron/ e recudieron e fizieron recudir al dicho Pero Yuañes como a cada/ vno de los otros mis escribanos del conçejo de la dicha anteyglesia./ bien e conplidamente, en guisa que vos non mengue ende cosa alguna./ (fol.2rº) ca yo, por la presente vos resçibo e he por resçebido al dicho ofiçio/ e al vso e exerçiçio del e vos do poder e autoridad para vsar/ del e lo exerçer en caso que por los dichos conçejo e fieles e escuderos/ fijosdalgo o por alguno dellos non seades reçebido al dicho ofiçio; e/ que vos goarden e fagan goardar todas las honrras e graçias e/ merçedes, franquezas e libertades e esençiones, prerrogatibas e ynmuy/dades e todas las otras cosas e cada vna dellas que por/ razon del dicho ofiçio deuedes aver e gozar e vos deuen/ ser goardadas e segund que las han goardado e goardan/ a cada vno de los otros escribanos del conçejo de la dicha/ anteyglesia; e que vos non pongan nin consientan poner en ello/ nin en parte dello enbargo nin contrario alguno, e que vos goraden e/ cunplan e fagan goardar e conplir esta dicha merçed que vos/ yo fago del dicho ofiçio de escribania en la forrma e manera/ susodicha, segund que en esta dicha mi carta se contiene; e que vos/ non vayan nin consientan yr nin pasar contra ella ni contra parte della/ en algund tienpo ni por alguna manera, cabsa o razon que sea o ser pueda./ E mando que vos sean dados e entregados los registros e proto/colos quel dicho Pero Yuañes tenia para que los vos tengades e poda/des dar signados los contratos e abtos que por antel pasaron/ a las personas a quien ataniere, a lo qual todo pongo mi autori/dad e decreto real para que valan e fagan fe en juyzio e fuera del;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara/ a cada vno de los que lo contrario fizierdes.

E demas, mando al/ ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que parescades/ ante mi en la mi Corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasa/re fasta quinze dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual/ mando a qualquier escribano publico que para esto fuere llamado que de ende al/ que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como/ se cunple mi mandado.

Dada en la çiudad de Çaragoça, a quatorze dias del/ mes de dezienbre, año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e/ ochenta e siete años.

Yo, el rey.

Yo, Juan de Coloma, secretario/ del rey, nuestro señor, la fiz escriuir por su mandado./



La qual dicha mi carta de suso encorporada diz que es en perjuizio/ e agrauio del dicho Martin Martines, espeçialmente porque segund costa/ e paresçe por por (*sic*) el dicho testimonio, al tienpo que yo mande dar la/ dicha mi carta el estava probeydo por virtud de la dicha çedula y tenia merçed/ de los dichos registros e escripturas de lo qual todo si a mi fuera fecha/ relaçion yo non diera la dicha mi carta, la qual era y es// (*fol.2vº*) obrreçiã e subrrreçiã y ganada con falsa relaçion y callada la/ verdad; y suplicome que sobre ello le mandase probeer de remedio con/ justiçia mandando rebocar la dicha mi carta e mandando que la dicha/ çedula de la dicha serenissima reyna fuese goardada e con/plida, o como la mi merçed fuese.

E por quanto al tienpo que mande/ dar e di la dicha mi carta no me fue fecha relaçion de como los dichos re/gistros e escripturas por virtud de la dicha çedula pertenesçian al dicho/ Martin Martines e como el auia fecho las dichas diligençias con ella/ antes que yo diese la dicha mi carta, la qual si yo dello fuera/ sabidor no la mandara dar pues era en perjuizio e/ agrauio del dicho Martin Martines, por ende, mande dar esta mi carta sobre/ la dicha razon; por la qual vos mando a todos e a cada vno e/ qualquier de vos que veades la dicha çedula de la dicha serenissima reyna/ que de suso se fase mençion e el mandamiento por vos, el dicho alcalde/ de Aulestia, dado e lo goardedes e cunplades e esecutedes e/ fagades goardar e cunplir e esecutar e fagades goardar e cunplir/ e esecutar en todo e por todo segund que en ellos e en cada vno dellos/ se contiene con las con las (*sic*) costas, e contra ello non vayades nin pasedes/ nin consintades yr ni pasar sin embargo de la dicha mi carta/ que de suso va encorporada, pues aquella non ovo logar; e si/ fallaredes que algunas obligaçiones e contratos o otras escripturas/ son sacadas de los dichos registros signadas despues que la dicha çedu/la fue notificada a los susosdichos, los compelades a que paguen/ al dicho Martin de Manozca o a quien su poder ouiere los derechos que/ por razon de las dichas escripturas el deuia aver si las diera sig/nadas; e non fagades ende al, so pena de la mi merçed, etçetera, con el enplazamiento./

Dada en la çibdad de Çaragoça, a veyntytres dias del mes de dezienbre, año/ del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta siete/ años.

Yo, el rey.

Yo, Juan de Coloma, secretario/ del rey y de la reyna, nuestros señores, la fiz escre/uir por su mandado.

Ihoannes doctor. Antonius/ doctor.

1487, diciembre, 24. Zaragoza.

Confirmación de una sentencia dictada contra el canciller de Ayala sobre percepción de derechos feudales en Orduña.

1385, septiembre, 7. Valladolid.

Sentencia favorable al Concejo de Orduña y varios vecinos del mismo en su pleito con fray Fernán Pérez de Ayala, mariscal de Ayala, sobre el cobro indebido de derechos feudales.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 147.

Original. Cuatro folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Confirmaçion de vna sentençia/ del/ Conçejo de Anto/ñana e otros./ CVIII maravedis./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, al prinçipe don Juan,/ nuestro mui caro e amado fijo, e a los ynfantes, duques, perlados,/ condes, marqueses, ricosomes, maestros de las ordenes, pri/ores, comendadores y a los del nuestro Consejo e oydores de la nuestra/ Audiencia, alcaldes y otros justiçias qualesquier de la nuestra Casa e/ Corte e Chançilleria y a todos los corregidores, alcaldes y otras/ justiçias qualesquier ordinarias e de Hermandad asi de la/ Prouinçia de Alaua como de todas las otras çibdades e villas/ e logares de los nuestros reinos e señorios, e cada vno (*tachado: de*)/ y a qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el tras/lado della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que por parte/ de los conçejos, alcaldes, alguasiles, regidores, ofiçiales e omes buenos de los/ logares de Velica, Artomaña e Aloria e Ter-tanga nos fue fe/cha relacion por su petiçion disiendo que por cabsa que entre fray/ Fernando Peres de Ayala e los dichos conçejos era pleito e debate sobre/ rason de los dichos logares desian ser nuestros e de nuestra corona real/ y el dicho fray Fernand Peres disia ser suyos e le pertenesçer,/ ouieron traydo pleito en la Audiencia e Chançilleria del señor rey don/ Juan, nuestro visahuelo, que santa gloria aya, e que llama/das e oydas las partes fue dada sentençia en que declararon/ los dichos logares ser de nuestra corona real e non ser obli/gados al dicho frai Fernand Peres, saluo solamente quando/ fuese a los dichos logares por reconosçimiento de su pariente / maior vn yan-tar de su grado e no asoradamente, segund/ que esto e otras cosas mas lar-gamente en la dicha sentençia se contiene,/ su thenor de la qual es este que se sigue:

Don Juan, por la/ graçia de Dios, etçetera, a vos, Juan Hurtado de Mendoça, nuestro presta/mero maior de Viscaya, al prestamero o prestameros o/merino o merinos que por nos o por vos andouieren agora e/ de aqui adelante en la dicha prestameria de Viscaya que/ agora son o seran de aqui adelante, e a qualquier o a quales/quier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el trasla/do della signado de escriuano publico con abtoridad de juez o de/ alcalde, salud e graçia.

Sepades que pleito paso en la nuestra corte ante/ los oydores de la nuestra Audiencia e vino antellos por enplasamiento/ que era entre el conçejo de Orduña, doña Eluira Martines de Aracaldo// (*fol.1vº*) e Lope Martines de Ovarenes e Juan Yvañes de Ripacho e Juan de San Juan/ de Aloria e Juan Martines de Arteaga, vesinos de la dicha villa de Orduña,/ e sus procuradores en su nonbre, de la vna parte, e fray Fernan Peres/ de Ayala, con liçençia e abtoridad e mandamiento que le dieron fray/ Lope de Arriola, prior del monesterio de San Juan de Quexana,/ que dixo que era su mayor, e sus procuradores en su nonbre de la/ otra, e sobre rason de demanda que por parte del dicho conçejo fuera/ puesta antellos contra el dicho fray Fernand Peres, su procurador/ en su nonbre, en que dixo que los vesinos e moradores de la dicha villa de Orduña/ teniendo e poseyendo parrales e tierras, molinos e casas e otros/ bienes rayses en los logares de Aruieto e Aloria e Artomaña/ e Tertanga e Aquesola e Çertivajo e Paul y Odelica, los quales/ bienes avian por titulos singulares contrarias e todos los/ mas de los dichos bienes por opençias (*sic*) de mui luenagos tiempos/ aca de sus padres e de sus ahuelos e de sus parientes (*roto*)/ quales personas eran tan solamente vesinos de la dicha villa/ de Orduña, e que los vesinos de la dicha villa que avian preuilegios de los/ reyes pasados e confirmado de nos, que ellos e sus/ bienes sean (*tachado*: de) judgados al fuero de Orduña; e/ que el dicho fray Fernand Peres, contra rason e derecho, vendimi/ara los dichos parrales e derribara las dichas casas e ven/diera los dichos bienes non seiendo los vesinos e moradores/ de la dicha villa tenudos a pechos algunos renteros por/ rason de los dichos bienes por dos razones: lo primero, por quanto/ non eran vesinos en los dichos logares donde avian los dichos/ bienes, sino tan solamente en la dicha villa de Orduña/ don (*sic*) eran esentos por rason del dicho preuilejio como dicho es; lo/ segundo, por quanto en la dicha tierra e aldeas no non (*sic*) avian pecho/ de martiniegas nin otros pechos fereros (*sic*) porque los dichos/ bienes fuesen tenudos a los pagar, y por esta rason que en/ caso quel dicho fray Fernand Peres quisiese echar pedido o otro/ (*tachado*: fe) pecho extraordinario, los vesinos e moradores en la dicha villa/ que esto a tal non sean tenidos; e comoquier que avia seido requerido/ por muchas de veses que lo non queria faser e le avian seido mostra/das (*sic*) libradas de los dichos oydores en que se contenia que non vendie/sen nin tomasen los dichos parrales e bienes nos (*sic*) vendiese, que lo/ no queria faser, e pedioles que pronunçiasen los dichos bienes a los/ dichos vesinos e moradores de la dicha villa ser esentos en la manera que lo/ eran e non

podian ser vendidos nin bendimiados ni derribados/ por el dicho frai Fernand Peres, costrenidole por esa misma sentençia que/ tornase e pagase todo lo que avia lleuado de los dichos bienes, que/ estimo en çient mill maravedis los bienes que avian vendido y el bino/ de los dichos parrales asi que avia lleuado, poniendole silençio/ perpetuo sobre la dicha rason, les avia vendido que estimo en diez/ mill maravedis.

Contra lo qual por parte del dicho frai Fernand Peres fue dicho que los/ dichos oydores que non eran nin podian ser juezes del dicho pleito por/ quanto dixo quel dicho fray Fernand Peres era persona eclesiastica/ e religiosa de la orden de los frailes predicadores e si la/ parte adversa avia o entendia aver demanda (*tachado*: da) alguna/ contra la dicha su parte, que ge lo devia demandar ante su prelado/ o su mayor o por ante aquel que de derecho era o podia ser su juez/ e non por ante los dichos oydores; y en caso que fallasen que eran/ juezes del dicho pleito, que non fallarian, dixo que Pero Sanches, pro/curador que era del dicho conçejo, que non eran parte para poner la dicha de/manda porque dixo que el que no mostrara procuraçion alguna/ del dicho conçejo por do paresçiese que oviese poder para de/mandar los dichos bienes, antes dixo que fallarya// (*fol.2rº*) que la procuraçion que mostrara que no fuera fecha ni estables/çida nin otorgada saluo tan solamente por çiertas/ singulares personas e por ende, que el dicho Pero Sanches/ que no pudiera demandar dichos bienes general/mente por nonbre del dicho conçejo segund que los demandara; e en caso que/ fallasen que parte era, lo que no fallarian, dixo que la dicha demanda/ non proçedie nin pasava nin pagava por la manera e forma que era/ puesta porque dixo que era obscura, yneta e mal formada;/ e en caso que fuese fallado que la dicha su demanda proçedie (*sic*),/ lo que non proçede, dixo que no era verdad que el dicho fray Fernand/ Peres, su parte, vendimiará algunos parrales en los dichos/ logares, porque eran suyos e le pertenesçian los podia e/ devia vendimiar segund fuero e derecho puesto que no pa/resçiese que el dicho fray Fernand Peres, su parte, ouiese/ vendimiado o entrado algunos parrales/ de los que ouiesen conprado los vesinos de Orduña/ en los dichos logares dixo que los podia e pudo/ vendimiar e entrar asi como suyos por quanto/ las dichas heredades de los dichos logares eran ynfan/conadgo e la dicha su parte, segund derecho e segund/ la ley del ordenamiento e el fuero de los fijosdalgo ninguna/ heredad sobre solariego no podia pasar a realengo, pues/ las dichas heredades de los dichos logares eran ynfan/conago dixo que los vesinos de Orduña no los pudieran/ nin podian conprar ni heredar; si algunos lo conpraron,/ heredaron, que los pudiera mui bien aver y el dicho don fray/ Fernand Peres asi como suyo segund dicho auia, saluo/ lo por el confesado, nego todo lo otro contenido en la dicha de/mando e pidio que se pronunçiasse por no jues deste pleito,/ y en caso que fuese fallado que eran juezes, que pronunçia/ sen quel dicho Pero Saes non ser parte e la dicha su de/manda no proçeder; e en caso que fallasen quel dicho Pero Saes que/ era parte de la dicha su demanda proçedie, que pronunçiasse/ el dicho fray Fernand Peres no ser tenuto a cosa

alguna/ de lo por la parte adversa contra el puesto, e pedia que so/luiesen al dicho fray Fernand Peres que a el en su nonbre de/ todo lo contenido en la ynebta e maliçiosa demanda/ condepnando a la otra parte en las costas.

Contra lo qual por parte/ del dicho Conçejo fue dicho que los dichos oidores que eran jueces del/ dicho pleito e demanda que por nonbre del dicho conçejo era puesto;/ e por quanto el dicho frai Fernand Peres asi como grande/ e podereso segund que era magnifiesto, vendi/miara los dichos parrales e fesiera todo/ lo que sobre dicho es por fuerça e sin rason/ por quanto los dichos oydores sabian que la sentençia/ que fuera dada contra el dicho conçejo por el dicho frai/ Fernand Peres fuera dada tan solamente/ sobre rason de la posesion de los dichos/ logares por lo qual, puesto que el fuese posehe/dor no pudiera tomar los dichos bienes por la// (fol.2vº) dicha rason e desian quera ynfatonadgo/ ni otrosi les pudieran prender nin faser prenda/ por rason derecho forero, lo que no auia nin sus ante/çesores, e que lo fasia de fecho e contra derecho, que bien/ sabia que segund estilo de la nuestra corte/ que lo (tachado: queria) era fecho por fuerça por tal canonico como/ el dicho fray Fernand Lopes que ellos que eran jueces/ para lo desatar e conosçer dello e pidioles que se/ pronunçiasen por jueces.

Otrosi, dixo que la dicha/ demanda por el puesta que proçede e era puesta por/ parte sufiçiente, por quanto el dicho conçejo pu/dieron poner la dicha demanda e por/ quanto el dicho frai Fernand Peres quebrantara/ los preuilegios e libertades segund que en la/ dicha su demanda se contenia; e por maior/ abondamiento e caso que menester fuese, dixo que/ ponia la dicha demanda en voz e en nonbre de los/ dichos doña Eluira Martines de Aracaldo e de Lope/ Martines de Ovarenes e de Juan Yvañes de Ripacho e de Juan/ de San Juan d'Aloria e de Juan Martines de Arteaga, vesinos/ de la dicha villa de Orduña, cuyo procurador era en nonbre/ de los dichos conçejos, que son señores de los dichos bienes e/ parrales que el dicho don frai Fernand Peres auia/ fecho talar e vendimiar segund que dixo/ que lo entendia prouar en caso que menester fuese.

E a lo/ que desia que el dicho frai Fernand Peres pudiera tomar/ los dichos bienes por quanto desia que eran ynfan/tonadgo e que no podia pasar a realengo, dixo/ que lo non pudiera faser por (tachado: de lo) lo que dicho auia, por/ quanto dixo que non auia derecho sino tan solamente sobre/ rason de la posesion que las dichas sus partes o el dicho conçejo/ deuiera ser primera-mente llamados e oydos e vençidos,/ mayormente que dixo que en tiempo que los dichos vesinos de la/ dicha villa ouieran las dichas heredades e bienes en/ las dichas aldeas era todo vn señorío e por ende pu/dieran ser muy bien con- prados e avidos, e pedioles/ que los pronunçiasen asi.

Por parte del dicho frai Fernand Peres/ fue dicho que no fisiera fuerça algu- na al dicho conçejo,/ porque dixo que si algunos parrales vendimiara/ no fisie-

ra cosa alguna de lo sobredicho que lo fesi/era por aver e cobrar sus derechos que le eran e son devidos/ a las dichas heredades de los dichos vesinos en los dichos/ lugares. Y otrosi, dixo que estaua presto e çedio (*sic*) para prouar/ que la su parte e los sus anteqesores estouieron si/enpre en la tal posesion de leuar sienpre/ los dichos derechos.

E a lo que desia que ponía/ agora la dicha demanda en nonbre/ de los sobredichos espeçia/les que no podia faser segund/ derecho. E a lo que la otra parte// (*fol.3rº*) alegaua en que desia que el dicho Fernand Peres non podiera faser/ la dicha prenda en los dichos parrales e bienes porque dize que/ le non fuera judgado saluo tan solamente la posesion de los dichos/ logares, dise que puesto que otra cosa non le fuese judgado la dicha/ posesion, que pues los dichos logares eran ynfantonadgo e/ non podian pasar segund fueron lo del ynfantonadgo a re/alengo e la dicha su parte e los sus anteqesores estouieran/ en tal posesion, que pudieran faser bien la dicha prenda por los/ dichos derechos e los dichos bienes que los dichos vezinos de Orduña/ ouiesen conprado. E a lo que desia que los dichos vezinos de Orduña/ ouieran las dichas heredades o bienes al tiempo que el dicho/ señor era todo vno e dixo que el señorío de los dichos/ lugares nunca fuera de la dicha villa de Orduña, e si/ en algund tiempo lo fuera, dixo que lo avian conprado/ con su carga e por ende que serian ternidos (*sic*) a los/ dichos pechos.

Sobre lo qual amas las dichas/ partes contendieron ante los dichos oydores fasta/ que dieron sentençia, en que fallaron que devian ser jueses del/ dicho pleito e pronunçiaronse por jueses del. E proçediendo/ por el dicho pleito adelante, fallaron que devian resçibir/ e resçibieron a amas las dichas partes con juramento a la prue/va, a la parte del dicho conçejo de Orduña a prueba de su deman/da e de las otras sus rasones, e a la parte del dicho/ fray Fernand Peres a prueba de sus defensiones e de las/ otras rasones por el alegadas que eran tales e de tal/ natura que prouadas les aprouecharia, saluo jure/ inperenençiu; e (*tachado*: non admi) para los testigos e prouanças que cada/ vna de las dichas partes auian en la nuestra corte asignaron/ los plasos del fuero de terçer en terçer dia para los testigos e prouan/ças que avian fuera de la nuestra corte que los diesen (*sic*) do los avian,/ e que les mandarian dar nuestras cartas de resçebtoria.

E los dichos/ procuradores paresçieron (*interlineado*: ante) los dichos oydores e dixieron los/ logares donde avian los testigos e prouanças cada vno dellos/ para prouar su intençion e pedieronles que les mandasen dar nuestras/ cartas de resçebtoria. Y ellos mandarongelas dar e pusieronles/ plaso a çierto a que fuesen e veniesen con las dichas prouanças a la/ nuestra corte ante los dichos nuestros oydores. En el qual dicho plaso/ cada vna de las dichas partes truxieron e presentaron sus prouanças/ ante los dichos oydores e pedieronles que las mandasen/ abrir e publicar; y ellos mandaronlas abrir e publicar en/ faz de las dichas partes e començadas abrir e publicar cada/ vna

de las dichas partes dieronlas por publicadas e pidieron/les que les mandasen dar traslado dellas, plaso para contrade/zir las prouanças que la vna parte presentava contra la otra e la otra/ contra la otra; el qual plaso se les asi fuera asignado, cada vna de las dichas partes/ dixo que su derecho e por parte del dicho conçejo e de los sobredichos fueron presentados dos preuillejos./ Sobre lo qual amas las dichas partes contendieron en juicio ante los dichos oydores/ e dixieron e rasonaron contra las dichas prouanças fasta que ençerraron rasones/ e les pidieron sentençia y ellos dieron el dicho pleito por concluso e por ençerra/do e pusieron plaso para dar en el sentençia para dia çierto dende en adelante/ para de cada dia, segund vso e costunbre de la nuestra corte.

E los dichos oy/dores, visto el proçeso del dicho pleito e las prouanças e preuilegios presentadas/ antellos por las dichas partes e otrosi vna confesion quel dicho Fernan Peres fiso/ ante Pero Garçia de Bitoria, escriuano, e ante Pero Sanches de la Rueda, vesino de Santa/ Gadea, reçeptores que fueron tomados por las dichas partes para tomar las/ dichas prouanças, en que dixo e conosçio que era verdad que en Ayala en las// (fol.3vº) en las dichas aldeas e en sus terminos que non ha ningund/ pecho aforado de nos nin del señor de Vizcaya nin del/ señor de Ayala sino si el señor de Ayala quando yva a la/ tierra, que comia con ellos e le seruian como a señor e pariente/ natural e si algund seruiçio les demandava, que ge lo da/van mas non aforadamente sino por su voluntad;/ e visto todo lo al contenido en el proçeso del dicho pleito e avi/do su acuerdo sobre todo fallaron que asi por la confesion/ del dicho don fray Fernand Peres fecho en el dicho pleito como por/ los testigos presentados por la su parte ques prouado asas/ quanto cunple que los dichos logares de Arbieta e de Aloria/ e de Arroña (sic) e de Tertanga e Aquexolo e Çamarro/ e Paul e de Delica que son esentos, que no deven pagar/ pecho aforado alguno nin a nos nin al/ señor de Vizcaya nin al señor de Ayala/ nin a otro señor alguno; e otrosi, que se prueva/ por los preuilegios presentados por la parte del conçejo de Orduña que los vesinos e moradores de Orduña que po/drian conprar en sus comarcas casas e solares e/ heredades e molinos e que lo que conpraren que sea libre/ e franco para faser dello e en ello como de los suio sin/ (tachado: sea libres e franco) premia e sin embargo alguno/ asi como de los sus propios heredamientos que avian en/ Orduña e en su termino; e otrosi, porque las prouanças e re/cabdos presentados en el dicho pleito por parte del dicho don/ fray Fernand Peres non pruevan rason alguna legi/tima de derecho porquel ouiese rason alguna legitima/ para el entrar en las dichas heredades e parrales e los/ otros dichos bienes que asi entraren que los dichos omes buenos/ vezinos e moradores en Orduña auian e tenian en los dichos/ lugares, maiormente que segund paresçe que en el tiempo que fueran/ conprados los dichos bienes e los ouieran de los vezinos de Orduña la dicha villa de Orduña auia e poseia por suias las/ dichas aldeas e por ende, puesto que despues el dicho frey/ Fernand Peres cobrase la posesion de los dichos logares/ non era rason nin derecho que perdiesen el señorío de las dichas/ heredades e bienes aquellos que los ouieron conprados/

por algunos titulos e derechos en el tiempo que los dichos/ logares eran en posesion de Orduña pues los ouieron/ por titulos derechos e los tovieron e poseieron de luengo/ tienpo aca, maiormente que se no prouava ni paresçia (*tachado*: por la)/ que los dichos logares fuesen solariegos nin behetria, puesto/ que algunos de los testigos dixiesen que los dichos logares eran/ del ynfançonadgo de Ayala segund que el dicho frey Fernand/ Peres lo dixier e alegara, e non paresçia nin se hallaua/ por ley nin por ordenamiento guardado canonico que los bienes/ e heredades que son en los lugares de ynfançonadgo que non pu/diesen pasar a realengo, por lo qual paresçia magnifiesta/mente quel dicho don fray Fernand Peres que non oviera rason, derecho/ nin legitima para poder entrar en los dichos bienes e here/dades a los vesinos e moradores de la dicha villa de Horduña ni el/ aver poder de echar por ellos pechos nin tributos algunos/ a los señores de los dichos bienes, mayormente fasiendolo/ el dicho don frey Fernand Peres en tienpo que era de orden/ e de religion e fraile profeso de los pedricadores, por lo/ qual segund derecho non era persona capaz nin de tal condiçion// (*fol.4rº*) porque pudiese entrar e tomar los dichos bienes de la manera/ que los entrara e tomara.

E por ende condepnaron al/ dicho don fray Fernand Peres e a su procurador en su nonbre a tornar/ e entregar e dexar e desenbargar los dichos parrales e/ bienes a los dichos doña Eluira Martines de Aracaldo/ e Lope Martines de Ovarenes e Juan Yvañes de Ripacho/ e a Juan de San Juan de Aloria e a Juan Martines de Arte/aga, vezinos de la dicha villa de Orduña e señores e posehedores/ que eran dellos, e mandaron que ge los desenbargasen, dexen/ con los frutos y esquilmos que dende auian lleuado del/ tienpo que lo entro fasta aqui e en el estado en que estaua al tienpo/ que los entrara e tomara, los quales frutos y esquilmos/ e de enpeoramientos de los dichos bienes e mandaron/ que fuesen estimados por dos omes buenos juramen/tados por los jueses a quien nos mandasemos/ faser execuçion de esta sentençia; e condepnaron al dicho/ don fray Fernand Peres e a su procurador en su nonbre en/ las costas derechas, e reseruaron en si la tasaçion/ dellas; e judgando por su sentençia difinitiva pronunçiandolo/ todo asi; las quales costas tasaron, con juramento del procurador/ del dicho conçejo, en dos mill e quinientos maravedis segund que/ estauan escriptas e tasadas por menudo en el proçe-so del dicho/ pleito.

E mandaron dar a la parte del dicho conçejo esta nuestra carta de/ sentençia para vos sobre esta rason; porque vos mandamos,/ vista esta nuestra carta o el traslado della signados/ como dicho es, vayades a los dichos logares de Arbieto/ e Aloria y Antoñana e Trotanga e Aquexolo e Camarro/ e Paul e Odelica a que apoderadeses a los dichos doña El/uira Martines de Aracaldo e Lope Martines de Ovarenes e Juan/ Yvañes de Ripacho e Juan de San Juan de Aloria e Juan/ Martines de Carraga o al que lo ouiere de recabdar por ellos/ e cada vno dellos, en la tenençia e posesion de los dichos/ sus parrales e tierras e



molinos e de los otros bienes suso/dichos e a cada vno de lo suio que fueron desapoderados/ por el dicho don frey Fernand Peres como dicho es; y ellos puestos/ e apoderados en la tenençia e posesion dellos, que los anpare/des e defendades en la dicha tenençia e posesion dellos/ e non consintades que alguno nin algunos entren/ nin/ tomen nin les fagan fuerça ni mal ni otro desagui/sado alguno en ellos; e otrosi, tomad dos omes/ buenos que sean sin sospecha e juramentadlos sobre la cruz/ de los santos euangelios que bien e verdaderamente/ apreçiaran los frutos y esquilmos que los dichos parales (sic)/ e tierras e molinos e bienes y heredades rendieron e/ pudieron rendar desdel tiempo que fue fallado que el dicho/ don frai Fernand Peres ge los entro e tomo e (tachado: esta) ellos/ fueron desapoderados dellos por el tomando tantos de/ los bienes quel dicho don fray Fernand Peres auia e tenia al/ tiempo de su finamiento, e venderlos segund fuero y entregar/ a los sobredichos doña Eluira Martines e Lope Martines e Juan/ Yvañes e Juan San Juan e Juan Martines e cada vno dellos de la/ contia de los maravedis en los dichos frutos y esquilmos fueron a/preçiados y estimados e otrosi, de los dichos dos mill e quinientos// (fol.4vº) maravedis de las dichas costas en que los dichos nuestros oydores condepnaron/ al dicho fray Fernand Peres como dicho es, entregando a cada vno/ dellos de la su parte que dende le pertenesçiere; e los vnos nin los/ otros non fagades ende al por alguna manera, so pena de la nuestra/ merçed e de seysçientos maravedis desta moneda vsual a cada vno de/ vos.

E de como esta nuestra carta vos fuere mostrada e la cunpli/erdes, mandamos so la dicha pena a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que dende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque nos sepamos en como culplides (sic)/ nuestro mandado. La carta leyda, dadgela.

En Valladolid, siete dias/ de setienbre, año de I mil CCC e LXXXV años.

Juan Alonso e Auriel/ Vernal, doctores, e Diego de Corral, oydores de la Audiencia del/ rey, la mandaron dar, porque fue asi librado por ellos/ en el audiencia; e por quanto el tiempo que se ouo de sellar esta carta/ no estaua en la corte el dicho Aluar Vernal, doctor, (roto)/ va firmada de su nonbre.

Yo, Apariçio Rodrigues,/ escriuano del rey, la fise escriuir.

Fernando Villa/aluçe, decretorun doctor.

E en las es/paldas desta sentençia estauan escriptos dos/ nonbres que desia el vno Juan Alonso e el otro Diego/ Atorral.

La qual dicha sentençia que suso va encorporada/ diz que paso y es pasada en cosa judgada e que despues/ aca seido cunplida e guardada e por parte de los dichos/ conçejo e omes buenos; nos fue suplicado e pedido por merçed que/ mandasemos confirmar e aprouar la dicha sentençia e les dar/ nuestra

sobrecarta para agora e de aqui adelante les fuese/ cunplida e guardada, o como la nuestra merçed fuese.

E nos to/uimoslo por bien, porque vos mandamos a todos e a cada/ vno de vos en vuestros logares e juridiçiones que veades la/ dicha sentençia que de suso va encorporada e si la sentençia/ es tal que paso y es pasada en cosa judgada e despues aca/ seyendo cunplida e guardada, la guardedes e cunpla/des e fagades guardar e conplir en todo e por todo se/gund que en ella se contiene si e segund e por la forma e manera/ que en los tienpos pasados fasta aqui ha seido cunplida e guar/dada, e contra el thenor e forma della non vayades nin pasedes/ nin consintades yr nin pasar agora nin de aqui adelante en/ tienpo alguno ni por alguna manera; e los vnos nin los/ otros, etçetera, con pena de diez mill maravedis a cada vno.

Dada en la/ çibdad de Çaragoça, a XXVIII de dizienbre de LXXXVII años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Diego de Santander, secreta/rio del rey e de la reyna, nuestros señores, la fiz escriuir por/ su mandado.

Obispo de Coria. Joannes doctor. Alfonsus doctor./ Antonius doctor.

## 600

1487, diciembre, 31. Zaragoza.

Incitativa al corregidor de Vizcaya para que tramite la demanda de Vasco de la Vega, vecino de Muros, contra los herederos de Sancho de Laris, a quien acusa del robo de tres botas de sardina.

A.G.S. R.G.S. 1487-XII, Fol. 141.

Original. Un folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Comision en forma/ a pedimiento de/ de (sic) Vasco de Vega./ XII./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el/ liçençiado Lope Rodrigues de Logroño, nuestro corregidor de Viscaya,/ salud e graçia.

Sepades que Vasco de Vega, vesino e regidor/ de la villa de Muros, nos hizo relaçion por su petiçion/ que ante nos en el nuestro Consejo presento, diziendo que puede/ aver diez años pocos mas o menos tienpo quel/ enbiara vn su criado que se llama Juan Mosquera/ con vn barco de sardinas desde Ynca para la çibdad/ de Valençia e que topo con el por la mar San/cho de Laris, vesino de la villa de Biluao, vna nao que/ consigo traya e le tomo e rebo (sic) tres botas de la/ dicha sardina en que avia quarenta y vn/ millar de sardinas, e le dio vn conoçimiento de su ma/no por el qual se obligava a se a sus/ bienes de ge la dar e pagar, segud mas larga/mente en el dicho conoçimiento dize que se contiene;/ e que diz quel dicho Sancho de Laris es/ falleçido e el ha requerrido (sic) a su muger e/ herederos que conpliesen con el el dicho conoçimiento e pagen (sic) la dicha su sardina, que/ diz que les ha rebsado e rebsan de pagar/ poniendo en ello sus hescusas e dilaçiones ynvedidas; e nos suplico e pi/dio por merçed çerca dello le proueyesemos// (Vlto.) de remedio con justiçia, o como la nuestra merçed/ fuese.

E nos tovimoslo por bien; e/ confiando de vos que soys tal que guarda-reys/ nuestro seruicio e la justiçia de las partes e bien e fiel/mente fareys lo que por nos vos fuere en/comendado e cometido, por la presente vos lo en/comendamos e cometemos, porque vos mandamos/ que luego veades lo susodicho e lla/madas e oydas las partes a quien a/tañe, brevemente e de plano, sin/ estrepitu e figura de juyzio, sola/mente la verdad sabida, libres e determi/neys lo que fallaredes por derecho por vuestras/ sentençia o sentençias, asi ynterlocutorias como difinitivas, la qual e las quales, el/ mandamiento o mandamientos que en la dicha/ razon dieredes e pronunçiaredes lle/vedes e fagades llevar a pura e devida/ esecuçion con efecto quanto con fuero e con derecho/ devades.

E mandamos a las partes a quien atañe/ o a otras qualesquier personas de quien enten/dieredes ser ynformado que vengan e parescan/ ante vos a vuestros llamamientos e enpla/zamientos a los plazos e so las penas que/ vos de nuestra parte les pusieredes, las quales/ nos avemos por puestas. Para lo qual todo/ que dicho es e cada cosa e parte dello con sus/ ynçidençias e dependençias, anexidades/ e conexidades vos damos poder conplido por/ esta nuestra carta; no fagades ende al.

Dada/ en la çibdad de Çaragoça, a postrero/ dia de dezienbre, año de LXXXVII años./

(Tachado: Ele) Vascus electus cauriensis. Alonso doctor. Andres/ doctor. Antonius doctor.

Yo, Alonso del Mar/mol, escriuano, etçetera.

## **ÍNDICES**

## ÍNDICE CRONOLÓGICO DE DOCUMENTOS

	Doc.	Pág.
1486, septiembre, 7. Ponferrada. Anulación de un privilegio concedido a las aldeas de Fuente Bureba y Berzosa (Burgos) para unirse al Señorío .....	525	7
1486, septiembre, 9. Salamanca. Título de merino de la merindad de Busturia expedido en favor de Pedro de Salazar. ....	544	52
1486, diciembre, 13. Salamanca. Título de preboste de Guerricáiz expedido en favor de Lope de Salazar. ....	550	69
1487, enero, 27. Salamanca. Seguro a Martín Díaz de Mena y su navío para viajar a Orán con mercancías. ....	522	1
1487, enero, 30. Madrigal. Título de notario público real a Martín Sáez de Sojo, vecino de Bilbao. ....	523	3
1487, enero, 30. Salamanca. Incitativa a Sancho Ibáñez de Astei-za y Martín Ibáñez de Legarribay, escribanos de la villa de Duran- go, para que entreguen a Juan Estíbariz de Otalora un contrato que ante ellos otorgó con Pedro Ruiz y Martín Ruiz de Muncháraz.	524	4
1487, febrero, 5. Arévalo ( <i>Ávila</i> ). Sobrecarta en que se reitera la derogación del privilegio de confirmación concedido a los vecinos de Fuentebureba y Berzosa para incorporarse al Señorío de Vizcaya, librada a petición de Juan de Villalpando. ....	525	5
1487, febrero, 15. Salamanca. Receptoría a las justicias de los obispados de Burgos, Calahorra, Oviedo y Mondoñedo para que reciban las testificaciones de los testigos presentados por doña		

	Doc.	Pág.
Mari Ibáñez de Arandia y consortes en el pleito contra Sancho de Orduña, acusado de la muerte de Juan de Arandia, hijo de la citada Mari Ibáñez, todos vecinos de Durango. ....	526	10
1487, febrero, 21. Tordesillas. Comisión al licenciado Garcí López de Chinchilla para que conozca de las demandas de los judíos que fueron expulsados de Valmaseda. ....	527	13
1487, marzo, 14. Tordesillas. A petición de la villa de Bilbao, prórroga al pesquisidor García López de Chinchilla para cumplir lo que se le encomendó. ....	528	16
1487, marzo, 23. Tordesillas. Comisión al licenciado Chinchilla para que ejecute cierta pena contra Juan de Salazar, ya difunto, y algunos de sus hombres por incumplir la sentencia y varios mandamientos reales que les prohibían cobrar derechos sobre la extracción y transporte de mineral de hierro. ....	529	17
1487, marzo, 23. Tordesillas. Comisión a Juan Jiménez de Salvatierra, comerciante, vecino de Bilbao, para que tenga en depósito la recaudación del derecho de prebostad de la villa de Portugalete, hasta que finalice el pleito sobre el mismo. ....	530	20
1487, abril, 4. Córdoba. Comisión al licenciado García López de Chinchilla para que determine la demanda del convento de Santa María de Guadalupe contra Juan Pérez de Fagaza, testamentario de Rodrigo de Fagaza, sobre el pago de una manda. ....	531	24
1487, abril, 4. Córdoba. Comisión al corregidor Lope Rodríguez de Logroño para que determine la demanda de nueva labor que doña María de Muncháraz, viuda de Rodrigo Adán de Yarza, intenta contra la familia Arteita por la construcción de un molino aguas abajo del suyo. ....	532	25
1487, abril, 6. Tordesillas. Comisión al licenciado Garía López de Chinchilla para que determine la demanda del cónsul de los maestros de naos de Bilbao contra el Ayuntamiento de la citada villa por un aumento de impuestos. ....	533	27
1487, abril, 7. Córdoba. Seguro expedido en favor de los bienes de Fortún de Salazar, vecino de la Junta de Sámano ( <i>Cantabria</i> ). ....	534	29

	Doc.	Pág.
1487, abril, 7. Tordesillas. Comisión al pesquisidor García López de Chinchilla para que determine si se concede la licencia solicitada por los maestros de naos de Bilbao para importar salitre con que fabricar pólvora. ....	535	30
1487, abril, 20. Tordesillas. Prórroga al licenciado García López de Chinchilla de su oficio de pesquisidor del Señorío de Vizcaya. ....	536	32
1487, abril, 24. Córdoba. Concesión de merced a perpetuidad de parte de los diezmos de Santa María de Lequeitio a favor de la familia Adán de Yarza. ....	537	34
1487, mayo, 16. Tordesillas. Incitativa al pesquisidor García López de Chinchilla para que respete los privilegios de la villa de Bermeo. ....	538	35
1487, mayo, 16. Tordesillas. Emplazatoria a Ochoa de Salazar, preboste de Portugalete, para que se defienda en la demanda contra él interpuesta por la villa de Bilbao, sobre cobro indebido de derechos de prebostad. ....	539	38
1487, mayo, 23. Málaga. Seguro a la villa de Marquina sobre la propiedad de la iglesia de Santa María de Jemein. ....	540	41
1487, junio, 11. Málaga. Título de notario de Pedro Ibáñez de Olarta o Loara, vecino de Guernica. ....	541	43
1487, junio, 17. Tordesillas. Comisión al corregidor de Vizcaya para que determine la demanda de don Pedro Enríquez, adelantado mayor de Andalucía, contra quienes, en connivencia con la tripulación, asaltaron y robaron un barco fletado por él. ....	542	45
1487, junio, 28. Salamanca. Incitativa a las justicias de Bilbao para que ejecuten la sentencia contra Juan Ochoa de Uriondo, vecino de la citada villa, sobre devolución de cierta parte de una casa a Catalina de Echebarría, su convecina. ....	543	47
1487, junio, 30. Málaga. Sobrecarta reiterando el nombramiento de merino de la Merindad de Busturia concedido a Pedro de Salazar. ....	544	52

	Doc.	Pág.
1487, julio, 7. Salamanca. Ejecutoria favorable a Ochoa Pérez de Bilbao en el pleito contra doña María Sánchez de Zurbaran y consortes sobre el remate de una casa y huerta propiedad de Lope de Amunuri, hijo de doña María, y deudor del citado Ochoa. ....	545	55
1487, julio, 15. Málaga. Título de notario real a favor de Juan Pérez del Molinar, vecino del valle de Salcedo. ....	546	61
1487, julio, 22. Málaga. Título de preboste de la villa de Plencia de Martín de Sojo. ....	547	63
1487, julio, 27. Burgos. Incitativa a las justicias de Orozco para que cumplan una sentencia contra ciertos vecinos de la localidad que agredieron a la esposa del solicitante, a petición de Pedro Ruiz de Unda. ....	548	65
1487, julio, 28. Burgos. Incitativa a las justicias de Vizcaya para que ejecuten una sentencia absolutoria en favor de Diego de Urrutia y consortes, vecinos de Gordejuela. ....	549	67
1487, julio, 30. Málaga. Sobrecarta del título de preboste de la villa de Guerricaiz expedido en favor de Lope de Salazar. ....	550	69
1487, agosto, 7. Málaga. Perdón a Juan Ortiz de Urreri de la pena de destierro dictada contra él por la muerte de Gracia de Herriano, de la que finalmente resultó inocente. ....	551	72
1487, agosto, 11. Burgos. Incitativa al concejo de Bilbao para que abone a Flores de Arteaga el dinero que le adeuda por su trabajo como procurador de la villa en corte. ....	552	74
1487, agosto, 11. Málaga. Legitimación de Fortuño y Mencía, hijos de Fortún Sáez de Zumelzo, escribano de Bilbao. ....	553	76
1487, agosto, 11. Salamanca. Compulsoria al escribano Juan Íñiguez de Ibargüen y emplazatoria a Fortuño de Urrejolaegui, Juan de Zubiaur, Pedro de Artaeche y consortes, vecinos de Villaro y Durango, al primero para que entregue copia del proceso y a los otros para que se personen en la apelación presentada por Ochoa Ortiz de Gopegui en cierto pleito sobre el embargo de vacas. ....	554	78



	Doc.	Pág.
1487, agosto, 13. Salamanca. Compulsoria a los escribanos Fortún Ibáñez de Novia y Pedro Fernández de Salazar para que entreguen a Juan Martínez de Arbolancha y su esposa, peticionarios, una copia de los autos de su proceso contra Marina Ibáñez de Bedia y Tristán de Leguizamón sobre la ejecución de una torre, e inhibitoria a las justicias de la villa de Bilbao. ....	555	82
1487, agosto, 14. Salamanca. Incitativa a Martín Sánchez de Arana para que se persone en el pleito sobre nombramiento de heredero de los bienes del difunto Martínez Sánchez de Bedia, vecino de Bilbao. ....	556	85
1487, agosto, 18. Salamanca. Receptoría a Pedro Fernández de Salazar, escribano de Bilbao, para que entregue a Fernán Sáez de Colindres la copia certificada del pleito que mantuvo con Nicolás Ibáñez de Arteita, mercader de Lequeitio; e incitativa a éste para que se persone en la apelación del citado proceso. ....	557	87
1487, agosto, 18. Burgos. Misiva real a las justicias de Yelbes ( <i>Portugal</i> ) para que obliguen al alcalde de sacas de la misma a devolver a Pedro de Oñate y Martín de Gandasegui, vecinos de Durango, las mercancías y animales que les tomó. ....	558	90
1487, agosto, 19. Málaga. Título de escribano público a favor de Martín Sánchez de Sojo, vecino de Bilbao. ....	559	92
1487, agosto, 20. Málaga. Receptoría al escribano Juan Sánchez de Hermosilla para que remita los autos del pleito contenido entre Juan Martínez de Arbolancha, vecino de Bilbao, y don Tristán de Leguizamón y doña María de Bedia, sus convecinos, sobre el embargo de media torre y media huerta. ....	560	94
1487, agosto, 20. Málaga. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que secuestre la mitad de una torre y la mitad de una huerta propiedad de Juan Martínez de Arbolancha, vecino de Bilbao, hasta que se sustancie su pleito con don Tristán de Leguizamón y doña María de Bedia, sus convecinos. ....	561	97
1487, agosto, 20. Málaga. Emplazamiento a Tristán de Leguizamón y María Ibáñez de Bedia, vecinos de Bilbao para que se personen en la apelación interpuesta por Juan Martínez de		

	<b>Doc.</b>	<b>Pág.</b>
Arbolancha, su convecino, en el pleito que sostienen sobre el embargo de la mitad de una torre y su mitad de huerta. ....	<b>562</b>	<b>100</b>
1487, agosto, 20. Burgos. Incitativa a Juan y Antolín Sánchez, vecinos de Bilbao, para que paguen su dote Marí Martínez, viuda de Pedro Martínez de Bellimar. ....	<b>563</b>	<b>103</b>
1487, agosto, 22. Salamanca. Amparo en la posesión de los montes de Achondo a Pedro de Arbio, Juan de Arexita y consortes, vecinos de la Merindad de Durango. ....	<b>564</b>	<b>105</b>
1487, agosto, 23. Málaga. Comisión a don Juan de Ribera, capitán de la frontera de Navarra, para que reúna una flota de naves procedentes de Vizcaya y Guipúzcoa. ....	<b>565</b>	<b>108</b>
1487, agosto, 24. Salamanca. Compulsoria al escribano Sancho Martínez de Agurto para que traslade cierta parte de un pleito a pedimiento de doña Catalina de Abando, vecina de Bilbao. ....	<b>566</b>	<b>109</b>
1487, agosto, 27. Málaga. Incitativa a las justicia de las Encartaciones para que paguen a la fuerza armada que enviaron a la guerra de Granada todo el tiempo del servicio que ha prestado y no sólo el que le contrataron. ....	<b>567</b>	<b>112</b>
1487, agosto, 27. Málaga. Incitativa a las justicias del Señorío para que paguen a la fuerza armada que enviaron a la guerra de Granada todo el tiempo del servicio que ha prestado y no sólo el que le contrataron. ....	<b>568</b>	<b>115</b>
1487, agosto, 27. Salamanca. Compulsoria al escribano Pedro Fernández de Miranda, vecino de Bermeo, para que entregue a Miguel García de Areilza una copia del pleito que sostuvo contra Pedro de Nárdiz sobre el derecho de paso por una huerta; e incitativa a Nárdiz para que se persone en la apelación. ....	<b>569</b>	<b>117</b>
1487, agosto, 28. Salamanca. Comisión a los alcaldes de Bilbao para que busquen unos documentos pertenecientes a doña Mari Sáez de Zurbaran en el domicilio de Sancho de San Juan, a fin de que aquélla los presente en su pleito con Ochoa Pérez de Bilbao. ....	<b>570</b>	<b>120</b>

	Doc.	Pág.
1487, agosto, 28. Salamanca. Inhibitoria a Juan Ruiz de Medina, alcalde de Durango, rectoria a Martín Ibáñez de Legarribay, escribano, y emplazatoria a Martín de Eguizábal en la apelación interpuesta por Juan Íñiguez de Ercilla en cierto pleito. ....	571	122
1487, agosto, 30. Salamanca. Comisión a Juan de Bolívar e Íñigo Martínez de Taramona, tenientes de alcalde del Valle de Salcedo, y a los escribanos Sancho Ortiz de Urrutia y Pedro Ruiz de Bolívar, escribanos del mismo, para que reciban ciertas informaciones testificales en el pleito de Catalina de Arbieta y consortes contra Juan de San Pedro y los suyos, vecinos del citado valle y Galdames, sobre la muerte de Pedro Díaz de Sodupe e Íñigo de Aguirre. ....	572	125
1487, agosto, 30. Salamanca. Incitativa a Pedro de Artiz, Lope de Egusquiza y Pedro de Muguerza, vecinos de Vergara, para que abonen a Juan Ramiro, que lo es de Sevilla, lo que adeudaban a Pedro de Mañaricúa, difunto, vecino que fue de Durango, quien había robado en la mar trigos al primero. ....	573	132
1487, septiembre, 1. Salamanca. Incitativa a Ochoa de Escubi, vecino de Amorebieta, para que abone al bachiller Rodrigo Suárez y Fortún de Uriondo, que lo es de Bilbao, lo que les adeuda por haberlo representado en un pleito con los labradores de la partida de Dudea. ....	574	135
1487, septiembre, 10. Burgos. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que se persone en la apelación de los miembros del linaje de Ahedo contra su mandamiento de que se presenten en Corte. ....	575	139
1487, septiembre, 10. Málaga. Confirmación del nombramiento de Juan Fernández de la Lama como alcalde de Carranza. ....	576	141
1487, septiembre, 13. Burgos. Licencia para portar armas concedida a Fortún Íñiguez de Hernani, vecino de Bilbao. ....	577	143
1497, septiembre, 13. Burgos. Incitativa a las justicias del Señorío para que ejecuten la parte civil de una sentencia dictada contra unos perjuros, a petición de Fortún Íñiguez de Hernani, vecino de Bilbao. ....	578	145

	Doc.	Pág.
1487, septiembre, 14. Burgos. Incitativa al alcalde de Bermeo para que detenga a Pedro de Ercilla, confisque sus bienes y lo envíe a la Corte. ....	579	147
1487, septiembre, 19. Burgos. Aprobación del nombramiento del bachiller Juan Ruiz de Medina como alcalde de Durango. ....	580	149
1487, septiembre, 22. Burgos. Emplazatoria a Rodrigo de Salazar para que alegue contra la petición de Ochoa de Salazar sobre que se dicte sentencia arbitraria en el pleito que los enfrenta. ....	581	151
1487, octubre, 2. Salamanca. Receptoría a las justicias de Bilbao para que reciban la información testifical solicitada por Pedro Ochoa de Beci en su pleito contra Ruy Sáez de Zumelzu, ambos vecinos de la villa. ....	582	153
1497, octubre, 16. Salamanca. Licencia para portar armas concedida a Flores de Arteaga, vecino de Bilbao. ....	583	156
1487, octubre, 20. Burgos. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que sustancie la demanda de Martín de Careaga contra el embargo de bienes realizado al bachiller García Martínez de Careaga y su mujer, vecinos de Marquina. ....	584	159
1487, octubre, 25. Burgos. Incitativa al bachiller Juan Ruiz de Medina, alcalde de Durango, para que sustancie la demanda de Martín de Careaga contra el embargo de bienes realizado al bachiller García Martínez de Careaga y su mujer, vecinos de Marquina. ..	585	161
1487, noviembre, 13. Burgos. Incitativa a las justicias de los puertos de Bilbao, Laredo y Guetaria para que dejen libres los navíos cargados de lanas y hierro embargados por orden real. ....	586	163
1487, diciembre, 1. Burgos. Incitativa a las justicias de Bilbao para que rematen los bienes de la esposa de Pedro Ortiz de Madariaga por una deuda con Juan y Fernando de Sahagún, mercaderes, vecinos de Burgos. ....	587	165
1487, diciembre, 4. Burgos. Incitativa a Ochoa de Santisteban, teniente de alcalde de Carranza, para que devuelva a Diego Martínez, el mozo, una mula que le quitó. ....	588	167

	<b>Doc.</b>	<b>Pág.</b>
1487, diciembre, 5. Zaragoza. Incitativa al cabildo eclesiástico de Lequeitio para que desista de pedir el tercio de los diezmos de la iglesia de Santa María y sus anejas al preboste Francisco Adán de Yarza y, en su caso, lo solicite en el Consejo Real. ....	<b>589</b>	169
1487, diciembre, 8. Burgos. Incitativa a las justicias de Valmaseda para que remitan a la Corte un testamento que Juan de Elguera y María, su mujer, afirman haber sido modificado en su perjuicio. ....	<b>590</b>	170
1487, diciembre, 10. Zaragoza. Incitativa a la Chancillería de Valladolid para que sustancie el pleito entre Tristán de Leguizamón y varios hombres del Mariscal de Ayala sobre la tala de un monte. ....	<b>591</b>	172
1487, diciembre, 11. Zaragoza. Incitativa a las justicias de Plencia para que permitan a Juan Inglés, vecino de la misma, ampliar su casa hacia el mar alineándola con las colindantes. ....	<b>592</b>	173
1487, diciembre, 14. Título de escribano emitido en favor de Martín de Aberanga, vecino de Aulestia. ....	<b>598</b>	197
1487, diciembre, 17. Zaragoza. Incitativa a las justicias de Bilbao para que reciban como notario a Martín Sáez de Sojo, vecino de la misma. ....	<b>593</b>	174
1487, diciembre, 18. Zaragoza. Confirmación del privilegio de aforamiento de la villa de Lequeitio. Contiene las de los reyes Juan II, Enrique III, Juan I, Alfonso XI, y la de los señores don Tello y doña Juana. ....	<b>594</b>	176
1487, diciembre, 19. Burgos. Incitativa a las justicias de Miranda de Ebro para que obliguen al bachiller Alonso Pérez a escriturar su venta de unos solares y derechos sitios en el valle de Valdegovía a favor Ochoa de Salazar, preboste de Portugalete. ....	<b>595</b>	189
1487, diciembre, 20. Zaragoza. Título de escribano expedido a favor de Pedro Sánchez de Ibarrola, vecino de Bilbao. ....	<b>596</b>	193
1487, diciembre, 22. Zaragoza. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que sustancie el pleito de Juan de Zabala y consortes, veci-		

	<b>Doc.</b>	<b>Pág.</b>
nos de Yanguas, contra Ortuño de Aguirre y consortes; e inhibitoria a un alcalde de Guernica para conocer del mismo. ....	<b>597</b>	<b>195</b>
1487, diciembre, 23. Zaragoza. Anulación del título de escribano concedido a Martín de Aberanga, vecino de Aulestia. ....	<b>598</b>	<b>197</b>
1487, diciembre, 24. Zaragoza. Confirmación de una sentencia dictada cntra el canciller de Ayala sobre percepción de derechos feudales en Orduña. ....	<b>599</b>	<b>201</b>
1487, diciembre, 31. Zaragoza. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que tramite la demanda de Vasco de la Vega, vecino de Muros, contra los herederos de Sancho de Laris, a quien acusa del robo de tres botas de sardina. ....	<b>600</b>	<b>209</b>

## ÍNDICE ONOMÁSTICO

- Abando, Catalina Ortiz de, 566.  
Abendaño, Diego de, 527.  
Abendaño, María Ochoa de, 524.  
Abendaño, Pedro de, 567, 568.  
Abendaño de Villela, Pedro de, 567, 568.  
Aberanga, Martín de, 598.  
Abrahan, maestro, judío, 527.  
Adán de Yarza, Francisco, preboste, 537, 589.  
Adán de Yarza, Rodrigo, 532, 537.  
Aguirre, Fortún de, 597.  
Aguirre, Íñigo de, 572.  
Aguirre, María, 572.  
Aguirre, Martín de, 564.  
Aguirre, Milia de, 572.  
Aguirre, Teresa de, 572.  
Agurto, Sancho Martínez de, escribano, 566.  
Ahedo, Diego Sáez de, 575.  
Ahedo, Juan de, 567, 568.  
Ahedo del Callejo, Juan de, 575.  
Aillón, Diego Rodríguez de, doctor, 581.  
Alambarri, Sancho de, 572.  
Álbiz, Rodrigo Martínez de, 544.  
Aldecoa, Martín de, 564.  
Aldecoa, Pedro de, 564.  
Alfonso, XI, 594.  
Algreto de Palar, Juan, 575.  
Aloria, Juan de San Juan de, 599.  
Álbiz, Rodrigo Martínez de, 550.  
Alzaga, Pedro Martínez de, 545.  
Amonuri, Lope Sáez de, 545, 570.  
Amonuri, María Sánchez de, 545.  
Amonuri, Pedro de, 545.  
Andicona de Leanizgay, Juan de, 564.  
Andona(e)gui, Gonzálo de, 542.  
Angulo, Pedro de, tabernero, 575.  
Angulo, Pedro Sáez de, 575.  
Anieto, Juan de, 572.  
Arabio, Martín de, 564.  
Arabio, Pedro de, 564.  
Arabio Urruti, Martín de, 564.  
Aracaldo, doña Elvira Martínez de, 599.  
Aramalo, Sancho de, 549.  
Arana, María Sánchez de, 556.  
Arandia, Catalina de, 526.  
Arandia, Juan de, 526.  
Arandia, Marí Ibáñez de, 526.  
Aranguren, Martín de, 564.  
Aranguren, Sancho de, 564.  
Arbieto, Catalina de, 572.  
Arbolancha, Juan Martínez de, 555, 560-562.  
Areaza, Sancho de, 564.  
Areilza, Miguel García de, 569.  
Arenaza, Juan de, 572.  
Arenaza, Sancho de, zapatero, 578.  
Areta, Sancho Sánchez de, teniente de corregidor de las Encartaciones, 549.  
Arexita, Juan de, 564.  
Arexualdiaga, Juan de, 578.  
Armanduría, Martín Ochoa de, 582.  
Arrabio, Pedro de, 564.  
Arrieta, Juanico de, 564.  
Arrieta, Sancho Sánchez de, 546.  
Arriola, fray Lope de, 599.  
Artaeche, Pedro de, 554.  
Artaeche, Sancho Íñiguez de, escribano, alcaide de Bilbao, 545, 559, 582, 593.  
Artaeche, Teresa de, 553.  
Arteaga, Flores de, 552, 583.  
Arteaga, Juan de, 597.  
Arteaga, Juan Martínez de, 599.  
Arteita, Íñigo de, 532.  
Arteita, Juan Nicolás de, 532.  
Arteita, Nicolás Ibáñez de, mercader, 557.  
Artieta, véase Arteitia.  
Artiz, Pedro de, 573.  
Artunduaga, María Mayora de, 578.  
Arzubialde, Sancho de, 564.  
Asteiza, Sancho Ibáñez de, escribano, 524.

Ávila, obispo de, 567, 568.  
Axarte, Pedro Sáez de, 578.  
Ayala, mariscal de, 591.  
Ayala, fray Fernán Pérez de, 599.  
Ayazaza, Pedro Ortiz de, 578.  
Ayazaza, Sancho de, 578.  
Azcoeta, Lope Ibáñez de, alcalde de Bermeo, 569, 579.

Badajoz, licenciado, 558.  
Badajoz, Francisco Méndez de, 538.  
Banquete, García González, 575.  
Barbachano, Juan de, 548.  
Barra(o)ndo, Martín Sáez de, mercader, 566.  
Barroeta, Pedro Pérez de, 538.  
Basabegoitia, Lope de, 598.  
Beci, Antón de, 582.  
Beci, Pedro Ochoa de, 582.  
Bedia, Juan Martínez de, 556.  
Bedia, María/Marina Ibáñez de, 555, 560-562.  
Bedia, Martín Sánchez de, 556.  
Beitia de Berriozábal, Martín de, 564.  
Beraza, doña Juana de, 578.  
Bermejo, Diego, 590.  
Bilbao, Juan Sáez de, 530.  
Bilbao, Ochoa Pérez de, 545, 570.  
Bodega, Ochoa de la, 575.  
Bolíbar, Juan de, 527.  
Bolíbar, Juan de, lugarteniente de alcalde, 572.  
Bolíbar, Pedro Ruiz de, escribano, 572.  
Bringas, Diego de, 575.  
Bringas, Juan de, alcalde, 575.  
Butrón y Múgica, Gómez de, 584, 585.  
Butrón, Gonzalo Gómez de, 551.

Calahorra, obispo de, 589.  
Capetillo, Fernando de, 529.  
Carasa, Gonzalo, alcalde de Carranza, 576.  
Caraveo, Martín de, juez mayor, 526.  
Careaga, García Martínez de, bachiller, 584, 585.  
Careaga, Martín de, 584, 585.  
Catalina, 548.  
Cenica, Pedro de, 564.  
Cheínos, Juan Gánchez de, 535.  
Chinchilla, Garcí López de, bachiller, pesquisidor, 527-529, 531, 533, 535, 536, 538, 566, 579, 580.  
Cirarruista, Martín de, 551.  
Cirarrusta, Juan Pérez de, 524.  
Cirarrusta, Martín Sáez de, 524.  
Cioria, Martín Martínez de, teniente de alcalde de Durango, 526.

Cobo, Ayun, rabino, judío, 527.  
Colindres, Fernán Sáez de, mercader, 557.  
Cordillas, Fortún de, 572.  
Corrilla, Juan, 575.  
Cuadra, Pedro Ortiz de la, 572.  
Cuero, Sancho Ruiz de, escribano, 581.

Dehesa, Fortún Sáez de, 572.  
Durandiano, Sancho Ortiz de, 572.

Ebia, Gonzalo de, 542.  
Echaburu, Ochoa López de, 524.  
Echébarri, Catalina de, 543.  
Echébarri, Juan López de, 543.  
Echegarria, Ochoa de, 564.  
Eguizábal, Juan de, 571.  
Eguizábal, Martín de, 571.  
Egusquiza, Lope de, 573.  
Elguera, Juan de, 590.  
Elorrio, Pedro Sánchez de, bufón, 578.  
Enrique II, 594.  
Enrique III, 594.  
Enríquez, Pedro, adelantado mayor de Andalucía, 542.  
Ercilla, Juan Íñiguez de, 571.  
Ercilla, Martín Ruiz de, 538.  
Ercilla, Pedro de, fiel de Bermeo, 579.  
Ernani, Fortún Íñiguez de, 576, 577.  
Escalante, Martín Sáez de, teniente de alcalde de Bilbao, 555.  
Escoriaza, María de, 551.  
Escoriaza, Sancha de, 551.  
Escoriaza, Teresa de, 551.  
Escubi, Ochoa de, 574.  
Esnarriza, Juan de, 548.

Fagaza, Juan Pérez de, 531.  
Fagaza, Rodrigo de, 531.  
Fano, Elvira de, 543.  
Finaga, Juan de, 578.  
Fogaza, de, véase Fagaza.  
Fonseca, don Alfonso de, obispo de Santiago, presidente de la Chancillería, 556.

Galarreta (Gallarreta), Juan Martínez de, 578.  
Galíndez de Zalla, Sancho de, 572.  
Gandesequi, Martín Pérez de, 558.  
Garaondo, Pedro Sánchez de, 578.  
Gareca, Rodrigo Gómez de, 544.  
Gareca, Rodrigo Martínez de, preboste, 550.



Gauri(a), Martín de, 597.  
González, María, 534.  
Gopegui, Ochoa Ortiz de, 554.  
Güeldo, Pedro Ibáñez de, 545.  
Güemes, Juan de, 530.  
Guevara, Ladrón de, prestamero, 594.  
Guiles, Juan González de, 597.  
Guiles, Juan Pérez de, 597.  
Guinarte, Andrés de, 542.  
Guinea, Marí Martínez de, 578.  
Gurgusto, Juan Martínez de, 578.

Harama, Abid, judío, 527.  
Hermosilla, Juan Sáez de, escribano, 560.  
Herriano, Gracia de, 551.  
Hoyos, Pedro de los, 575.  
Hurtado de Mendoza, Juan, prestamero, 594,  
599.

Ibáñez, Juan, alcalde de Durango, 526.  
Ibargüen, Íñigo Sánchez de, alcalde, 554.  
Ibargüen, Juan de, 549, 564.  
Ibargüen, Juan Íñiguez de, escribano, 554.  
Ibarra, Juan de, 572.  
Ibarra, Juan Pérez de, alias Blanco, 572.  
Ibarra, Pedro de, 572.  
Ibarrola, Pedro Sánchez de, escribano, 596.  
Ibarrucea, Juan Ochoa de, 564.  
Illescas, licenciado de, 581.  
Inglés, Juan, 592.  
Irrarazábal, Juan Ruiz, piloto, 542.  
Irazábal, Íñigo Pérez de, 597.  
Izaguirre, Juan de, 564.

Jáuregui, Juan Ibáñez de, 564.  
Jáuregui, Martín Ibáñez de, 598.  
Juan I, 553, 594.  
Juan II, 594, 599.  
Juan, infante don, 594.  
Juan, príncipe don, 541, 546, 553.  
Juana, doña, 555.

Lacabex, Juan de, 572.  
Lama, Juan Fernández de la, 576.  
Lara, Juan Núñez de, señor de, 594.  
Lara, Juana de, señora de Vizcaya, 594.  
Láriz, Sancho de, 600.  
Larregorria, Martín de, 572.  
Larrínaga, Lópe de, 533.

Larrinalde, Juan abad de, clérigo, 549.  
Larrondo, Juan Ruiz de, 597.  
Larrondo, Pedro Zurí de, 597.  
Leanizgaray, Pedro de, 564.  
Legarribay, Martín Ibáñez de, escribano, 524,  
571.  
Leguizamón, Tristán de, 555, 556, 559-562,  
591.  
Lequerica, Juan Ibáñez de, 564.  
Loara, Pedro Ibáñez de, veáse Olaeta Pedro  
Ibáñez de.  
Logroño, Lope Rodríguez de, corregidor de  
Vizcaya, 551, 561, 564, 572, 575, 584.

Machón, Juan, 527.  
Madariaga, Pedro Ortiz de, 587.  
Manozca, Martín Martínez de, 598.  
Manzanedo, Peribáñez de, 575.  
Mañaricúa, Pedro de, 573.  
María I, señora de Vizcaya, 594.  
María II, señora de Vizcaya, 594.  
Marquina, Martín Pérez de, 555.  
Marquina, Sancho abad de, 556.  
Marquina, doña Toda de, 570.  
Martín Yerro, 527.  
Martínez, Diego, el mozo, 588.  
Martínez, Mari, 563.  
Martínez, Martín, escribano, 598.  
Meceta, Martín Ruiz de, 597.  
Meceta, Beltrán de, 597.  
Meceta, Pedro González de, 597.  
Meceta, Rodrigo de, 597.  
Medina, Juan Ruiz de, bachiller, alcalde de  
Durango, 571, 580, 585.  
Mena, Martín Díaz de, 522.  
Mendaro, Juan de, 564.  
Mendota, Ruí Díaz de, 595.  
Mier, Pedro de la, 575.  
Mier, Pedro Martínez de la, 597.  
Miranda, Pedro Fernández de, escribano, 569.  
Molina, Juan Martínez de, 575.  
Molinar, Juan Pérez de, 546.  
Monasterio, Juan de, 575.  
Montaño, Pedro de, 529.  
Mosquera, Juan, 600.  
Mugaburu, Ochoa Martínez de, 578.  
Múgica, Juan Alonso de, 584, 585.  
Mugúerzo, Pedro de, 573.  
Muncháraz, doña María de, 532.  
Muncháraz, Martín Ruiz de, 524.  
Muncháraz, Pedro Ruiz de, 524.  
Muncháraz, Perucho de, 532.  
Murga, Juan de, 572.

Nárdiz, Pedro de, 569.  
 Novia, Fortún Ibáñez de, escribano, 555.

Ocharan, Diego Ortiz de, 527.  
 Ochoa, 529.  
 Olaeta, Juan Martínez de, 542.  
 Olaeta, Pedro Ibáñez de, escribano, 541.  
 Olea, Juan de, 548.  
 Olea, Sancho Fernández de, alcalde de Orozco, 578.  
 Ontón, Fortuño de, 529.  
 Oñate, Pedro, de, 558.  
 Orduña, Sancho de, 526.  
 Otalora, Juan Estíbariz de, 524.  
 Ovarenes, Lope Martínez de, 599.

Palenque, Ochoa de la, 575.  
 Paliza, Sancho, 575.  
 Pando, Pedro de, 575.  
 Pando, Pedro García de, 575  
 Paulas, Juan Antón de, 575.  
 Pérez, Alonso, bachiller, 595.  
 Pinelo, Bautista, 542.  
 Plasencia, Diego Martínez de, 543.  
 Pucheta, Juan de, 529.  
 Puebla, Ruí González de, doctor, corregidor de Vizcaya, 549.  
 Puente, Íñigo de la, 572.  
 Puente, Pedro de la, 572.

Quincoces, Lope Sáez de, 530.  
 Quintanas, Sancho de las, escribano, 590.  
 Quintanilla del Rebollar, García Ruiz de, 588.

Raego, Jacob, judío, 527.  
 Raego, Sento, judío, 527.  
 Recalde, Juan de, 572.  
 Rexi, Juan, 542.  
 Ribera, Alonso de, comendador, 559.  
 Ribera, Andrés de, alcalde de Burgos, 525.  
 Ribera, Juan de, capitán de la frontera de Navarra, 565.  
 Ripacho, Juan Ibáñez de, 599.  
 Roando, Martín Sáez de, 597.  
 Romero, Juan, 573.  
 Rueda, Pedro Sánchez de la, vecino de Santa Gadea, 599.

Sahagún, Fernando de, mercader, 587.  
 Sahagún, Juan de, mercader, 587.

Sal, Diego González de la, corregidor de Bilbao, 543.  
 Salazar, Fortún de, 534.  
 Salazar, Fortún, Sánchez de, 534.  
 Salazar, Juan de, 529.  
 Salazar, Lope de, 544, 550.  
 Salazar, Ochoa de, preboste, 530, 539, 581, 595.  
 Salazar, Pedro Fernández de, escribano, 555, 557.  
 Salazar, Rodrigo de, 581.  
 Salinas, Ochoa de, 543.  
 Salvatierra, Juan Jiménez de, mercader, 530, 539.  
 San Juan, Sancho de, 570.  
 San Pedro, Gonzalo de, 572.  
 San Pedro, Juan de, 572.  
 Sánchez, Antolín, 563.  
 Sánchez, Juan, 563.  
 Sánchez, Pedro, procurador, 599.  
 Santiago, arzobispo de, 572, 597.  
 Santisteban, Ochoa de, lugarteniente de alcalde de Carranza, 588.  
 Secie, Yucef Ben, judío, 527.  
 Sierra, Juan Gutiérrez de la, 575.  
 Sierra, Juan Ortiz de, 575.  
 Sierra, Pedro de, 575.  
 Sodupe, Pedro de, 572.  
 Sodupe, Pedro Díaz de, 572.  
 Sojo, Martín Sáez de, escribano, 523, 547, 559, 593.  
 Soloro, doña, judía, 527.  
 Somocurcio, Nicolás Ruiz de, escribano, 590.  
 Suárez, Rodrigo, bachiller, 574.

Taramona, Íñigo Martínez de, lugarteniente de, 572.  
 Taramona, Pedro de, 572.  
 Tellauche, Pedro de, 564.  
 Tello, señor de Vizcaya, 540, 594.  
 Terreros, Pedro Sánchez de, 527.  
 Turnio, Pedro de, calafatero, 542.

Ugalde, Juan Ortiz de, 564.  
 Ugarte, Juan Fernández de, alcalde de Orozco, 578.  
 Ugarte, Martín Sánchez de, 578.  
 Ugarte, Sancho de, escribano, 549.  
 Unda, Pedro Ruiz de, 548.  
 Urexolagui, Fortuño de, 554.  
 Uría, Ortiz de, 564.  
 Uría de Iguria, Juan de, 564.

Uriarte, Juan Martínez de, 578.  
Uriondo, Fortuño de, 543, 574.  
Uriondo, Juan Ochoa de, 543.  
Urizar, Pedro de, 598.  
Urreri, Juan Ortiz de, 551.  
Urriola, Juan de, 598.  
Urriola, Mari Juan de, 598.  
Urriola, Pedro Ibáñez de, 598.  
Urriola, Perucho de, 598.  
Urrutia, Diego de, 549.  
Urrutia, Juan de, 549.  
Urrutia, Sancho Ortiz de, escribano, 572.  
Urrutia de Berriozábal, Martín de, 564.  
Urtueta, Martín de, 564.

Vega, Vasco de, 600.  
Velasco, Sancho de, alcalde de Valmaseda,  
527.  
Vellimar, Pedro Martínez de, 563.  
Vergara, Pedro de, 597.  
Villalpando, Juan de, 525.  
Villasandino, García Gómez de, doctor, oidor de  
la Chancillería, 529, 530.  
Vitoria, Pedro García de, escribano, 599.

Yarto, Sancho de, 572.  
Yarza, Juan García de, 537  
Yarza, Ochoa López de, 537.  
Yelbes (Portugal), villa de, 558.

Zabaarte, Martín de, 564.  
Zabala, Juan de, 597.  
Zabala, Juan Ruiz de, alcalde de Bermeo, 569.  
Zaldívar, Fernán Pérez de, 524.  
Zubiaur, Juan de, 554, 564.  
Zubiurruti, Juan de, 564.  
Zubiurruti, Martín de, 564.  
Zulas, Juan Pérez de, 597.  
Zumalabe, Pedro de, 527.  
Zumelzo, Fortún Sáez de, escribano, 553.  
Zumelzo, María Ruiz, 582.  
Zumelzo, Mencía de, 553.  
Zumelzo, Rufi Sáez de, mercader, 582.  
Zurbano, Martín Sáez de, 545.  
Zurbáran Marí(a) Sá(nch)ez de, 545, 570.

## ÍNDICE TOPONÍMICO

- Achondoa, montes de, 564.  
Ahedo (Carranza, Vizcaya), 575.  
Álava, Provincia de, 599.  
Aloria (Álava), 599.  
Amallo, 594.  
Andalucía, 542.  
Antoñana (Álava), concejo de, 599.  
Aquexolo (Álava), 599.  
Arbieto (Álava), 599.  
Arenal de Bilbao, término del, 545.  
Arexucando, lugar de, 594.  
Aróstegui, iglesia de, 594.  
Arrancuidaga, colación de Santa María de, 578.  
Arrigorriaga, anteiglesia de, 576, 578.  
Artomaña (Álava), 599.  
Asturias, 542.  
Ateguen, borto de, 594.  
Aulestia (Murélaga), puebla de, 598.  
Ayala, condado de, 599.  
Azcoarte, 564.
- Barrio, lugar de, 595.  
Bedarona, San Pedro de, 594.  
Begoña, anteiglesia de, 551.  
Bermeo, villa de, 538, 569, 579, 594.  
Berníquiz, iglesia de San Juan de, 549.  
Berzosa, concejo de, 525.  
Bilbao, villa de, 528-531, 533, 535, 536, 538, 539, 543, 545, 551-553, 555-557, 559-563, 566, 570, 574, 577, 578, 582, 583, 586, 587, 593, 596, 600.  
Bureba, merindad de, 525.  
Burgos, ciudad de, 581, 586, 587.  
Burgos, obispado de, 526, 582.  
Busturia, merindad de, 544.
- Cádiz, ciudad de, 522.  
Calahorra, obispado de, 526, 582.
- Carranza, concejo de, 576, 588.  
Certibajo (Álava), 599.  
Córdoba, ciudad de, 552.
- Deba, villa de, 542.  
Délica (Álava), 599.  
Dudea (Amorebieta, Vizcaya), barrio de, 574.  
Durango, Merindad de, 564.  
Durango, villa de Tavira de, 524, 526, 554, 558, 564, 571, 573, 580.
- Ea, puebla de, 594.  
Encartaciones, Merindad de las, 546, 567, 568, 572, 576, 591.  
Escubi (Amorebieta, Vizcaya), barrio de, 574.
- Flandes, 586.  
Fuente Bureba, concejo de, 525.
- Galdácano, anteiglesia de, 578.  
Galdames, concejo de, 572.  
Galicia, reino de, 529, 581.  
Génova, ciudad de, 542.  
Gordejuela, concejo de, 549.  
Granada, 522.  
Granada, Vega de, 552.  
Guadalupe (Cáceres), monasterio de Santa María de, 531, 598.  
Guernica, villa de, 541, 597.  
Guerricáiz, villa de, 550.  
Guetaria, villa de, 586.  
Guizpúcoa, Provincia de, 542, 565.
- Ibarranguelua, iglesia de, 594.  
Ibiza, isla de, 542.

Idoyeta, lugar de, 594.  
Igoz, monte, 594.  
Inca (Mallorca), villa de, 600.  
Inglaterra, 586.

Jemein (Marquina, Vizcaya), iglesia de Santa  
María de, 540.

La Lama (Carranza, Vizcaya), 576.  
La Rochela, ciudad de, 586.  
Laredo, villa de, 586.  
Larrabezúa, villa de, 576.  
Lequeitio, iglesia de Santa María de, 537, 589,  
594.  
Lequeitio, villa de, 557, 589, 594.  
Leya, lugar de, 594.  
Llorinia de la Torre, 588.

Mancoaraen, río, 594.  
Marquina, merindad de, 540.  
Marquina, villa de, 540, 584, 585.  
Miranda de Ebro (Burgos), villa de, 595.  
Miravalles, villa de, 578.  
Mondoñedo, obispado de, 526.  
Motrico (Guipúzcoa), villa de, 542.  
Murélagua, anteiglesia de San Juan de, 598.  
Muros, villa de, 600.

Odélica (Álava), 599.  
Ondárroa, villa de, 594.  
Ontón (Cantabria), villa de, 534.  
Orán, ciudad de, 522.  
Orduña, ciudad de, 538, 594, 599.  
Orozco, valle de, 548.  
Oviedo, obispado de, 526.

Palma de Mallorca, ciudad de, 542.  
Paul (Álava), 599.  
Plencia, villa de, 547, 592.

Portugal, reino de, 558.  
Portugalete, villa de, 529, 530, 539, 581, 595.

Quejana (Álava), convento de San Juan de,  
599.

Rileunaga, 594.  
Rouen, ciudad de, 586.

Salcedo, valle de, 546, 572.  
Sámano (Cantabria), concejo de, 534.  
Santiago, arzobispo de, 597.  
Sausaten, puerto de, 594.  
Sevilla, ciudad de, 522, 573.  
Sierra (Carranza, Vizcaya), barrio de, 575.  
Sigüenza (Guadalajara), villa de, 598.  
Somera (Bilbao), calle, 543.  
Somorrostro, valle de, 529.

Tertanga (Álava), 599.  
Tierra Llana, 528.  
Tordesillas (Valladolid), villa de, 536.  
Valdegovia, valle de, 595.  
Valmaseda, villa de, 527, 538, 567, 568, 590.  
Velica, véase Délica.  
Vergara (Guipúzcoa), villa de, 573.  
Villaro, villa de, 554.  
Villasana de Mena (Burgos), villa de, 527.  
Vitoria, ciudad de, 594.  
Vizcaya, condado de, 525, 565, 567, 568.

Yanguas (Guernica), barrio de, 597.  
Yarza, solar de (Lequeitio), 537.

Zamarro (Álava), 599.  
Zornoza, Merindad de, 574.  
Zubiaur, 564.  
Zubieta, solar de (Lequeitio), 537  
Zubileta, 529.